



# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, martes 21 de diciembre de 1976 ♦ 10 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## Philishave-Líder



PHILIPS



# LA REGION, YA



«Institucionalizar la región es una necesidad y un reto de futuro en la organización del Estado», dijo ayer Adolfo Suárez en el discurso que pronunció en Barcelona, donde presidió el acto de entrega de las conclusiones de la Comisión para el estudio del Régimen Especial para Cataluña.

El Presidente del Gobierno vivió en la Ciudad Condal una intensa jornada de trabajo y puso de manifiesto la voluntad de su Gabinete por resolver los problemas y fomentar las esperanzas de la regionalización en el seno de la unidad y los principios democráticos. (Información en páginas 8, 9 y 10, y editorial en la página 7.)



*Director de Industrias Españolas de San Sebastián*

## SECUESTRO DE UN INDUSTRIAL EN RENTERIA • Es madrileño, y tiene 41 años

El doctor ingeniero, Ramón Lorenzo Pastor López-Andújar fue secuestrado ayer en Rentería (Guipúzcoa). Al parecer, los autores del secuestro iban encapuchados y utilizaron algún vehículo para trasladar a su víctima. Se han encontrado unas gafas que, según se cree, pertenecen al secuestrado y que se le debieron caer durante el forcejeo. El señor Pastor López-Andújar nació en Madrid en 1935 y es director de Industrias Españolas de San Sebastián. (Información en páginas interiores.)

# Agenda de notas

## MAR DE FONDO

Antes, dicen, había nereidas ociosas y ahora hay mineros submarinos, infinitamente atareados, que buscan petróleo. El mar o la mar —ni siquiera Alberti sabe si es niño o niña— era antes una representación de lo absoluto, un «hierro incesante», una desmesurada criatura insomne. Se le echó mucha lírica y mucha aventura, un álbum de naufragos y un subconsciente de galeones. Ahora ya no se habla del mar más que para establecer límites de zonas pesqueras o para decir que su futuro es muy incierto. Parece ser que Neptuno tiene los bronquios hechos cisco a causa de la contaminación que arrastran los ríos, que son el morir o el matar, y que van a dar a la mar, que es un estercolero. Al Mediterráneo, que es el marnuestro de cada día, van a tener que ponerle una esquila de defunción, de un momento a otro, como Dios no lo remedie, porque lo que son los hombres no van a hacerlo.

El chantaje del petróleo ha puesto a la vieja Europa de rodillas y, no conforme con eso, ha puesto al mar hecho una por-



quería. Antes buscábamos en él nada más que peces y ahora buscamos sólo combustible. El milagro de los panes y los petróleos. Ya es frecuente ver en muchas playas mediterráneas unos cartelitos siniestros, con la calavera y las tibias, advirtiendo los graves peligros que pueden afrontar los incautos bañistas. Las orillas se han convertido en consulados de las antiguas naves piratas, con la diferencia de que la calavera está siempre izada y no sólo en los

momentos de abordaje. ¿Será posible que la Humanidad llegue a un grado de deshumanización tal que sea verosímil la muerte de los océanos?, ¿seremos capaces de asesinar al mar? Yo creía, personalmente, que el mar era no sólo eterno sino la única forma de eternidad y que seguiría siempre, navegando sobre sus propias aguas o bien fluyendo sobre ellas, aunque no hubiera nadie. No está claro que sea así.

Quedan algunos desinteresa-

dos amantes del mar. Gentes que no quieren sacarle petróleo sino crepúsculos. Niños que juegan con el ancla orinienta, caída hace siglos de un navío, como una insignia antigua, y señores mayores que investigan sus misterioso fondo, con un amor no menos misterioso. El comandante Jacques Cousteau, que lleva muchos años intentando hacerle el carné de identidad al mar, ha encontrado dos pequeñas estatuillas de bronce del siglo I antes de Cristo. Mucho más difícil que encontrar una aguja en un pajar. Más difícil incluso que encontrar un pajar en una aguja. No deja de ser curioso que las dos estatuillas halladas en las costas griegas por el famoso detective submarino sean dos boxeadores. Dos púgiles, digamos, porque le faltaban muchos años al ínclito marqués de Quensberry para reglamentar el «pancracio» y hacerlo pasar de la arena a la lona con resina. El boxeo ha tenido su iconografía desde Creta hasta Solana, que pintó a dos boxeadores llenos de mutuos proyectos destructivos, entre sogas como estachas. Pero el boxeo es más noble que el tinglado petrolífero y en el «ring» no se permite atacar por la espalda, ni zancadillar al rival, ni, mucho menos, ponerle un puñal en el pecho. Como están haciendo ahora con las dos cosas más antiguas que teníamos, que eran Europa y el mar.



Manuel ALCANTARA

## la noticia y la vida

Aunque alguno de estos breves relatos parezca inverosímil, están rigurosamente basados en noticias publicadas en los periódicos.

Aquella mañana, en el Juzgado, transcurría como cualquier otra. Los inmensos montones de burocracia, los inmensos montones de órdenes, oficios, diligencias... Y una pereza que se escondía en aparentes prisas, en urgencias irreparables que, sobre los cristales de las vidrieras sometidas al otoño de la ciudad, se estrellaban igualito que moscas atontadas por los primeros fríos.

En el pequeño despacho, una voz rompió la monotonía:

—Bueno, esta tarde tenéis una cosilla.

—¿De que se trata?

—Nada, tontadas. Pura rutina: levantamiento por falta de pago de alquileres. ¿Hay voluntarios?

Los amigos, siempre se complementan los dos amigos, respondieron tras intercambiar una mirada.

—De acuerdo.

—Iremos nosotros.

Luego, el más maduro, inquirió a su compañero:

—¿A las cuatro?

—Eso. Nos encontramos en el café y de allí vamos, ¿te parece?

Un jueves por la tarde. Un jueves por la tarde en cualquier ciudad del mundo. Un jueves de mediados de noviembre, cuando las nieblas se extienden a lo largo de las orillas del río, lamiéndolo en húmedad de perros que ladran, de silencios nocturnos. Un jueves a las cuatro de la tarde.

Nadie respondió a las apremiantes llamadas de los funcionarios del Juzgado. Al fin, tras los oportunos trabajos del cerrajero se pudo abrir la puerta. La casa, una casa modesta, era un silencio más grande que la niebla, un acontecer de silencio, un sonido espeso de silencio, tal vez de dolor de silencio.

Ninguno de los dos funcionarios, tan habituados ellos a las mismas diligencias, dijo nada, pero ambos sintieron su presencia, la importancia de su presencia. Fueron recorriendo el piso, lleno de polvo, pero muy ordenado, hasta que, al otro lado del estrecho pasillo, dieron con la puerta del dormitorio. Fue el más joven el que, intuyendo la presencia del cadáver, entreabrió despacio la puerta. Ambos amigos no pudieron evitar un instintivo reflejo que

# DILIGENCIAS JUDICIALES

les hizo retroceder. En otra ocasión también descubrieron en una casa el cadáver de un hombre que había fallecido de un ataque cardíaco. Pero aquello era algo normal, casi necesariamente normal.

La anciana P. F., de ochenta y cinco años de edad, inquilina de aquel piso, se hallaba sobre su cama, entre las sábanas. Sin ocultar ya su repugnancia y su horror, los funcionarios del Juzgado contemplaron aquella presencia, aquel dolorido rastro de presencia humana. El hombre más maduro dio un codazo a su compañero:

—Mira allí, en la pared.

—No veo nada de particular. ¿Qué hay?

—¿No ves? ¡El calendario! ¡1974!

Luego, el forense lo confirmó: aquella anciana llevaba difunta un mínimo de dos años. Y los vecinos intentaron explicarlo porque de alguna forma tenían que llegar las palabras:

—Era un mujer muy rara. A veces se ausentaba durante dos o tres meses.

—En las habitaciones contiguas también viven dos ancianas. Tampoco ellas están siempre aquí. Nadie se enteró de nada.

—No, que se sepa vivía sola, aunque creo que tenía dos hijos.

—Era muy pobre. La verdad es que comía de lo que nosotros, los vecinos, buenamente le dábamos. ¡Qué pena!

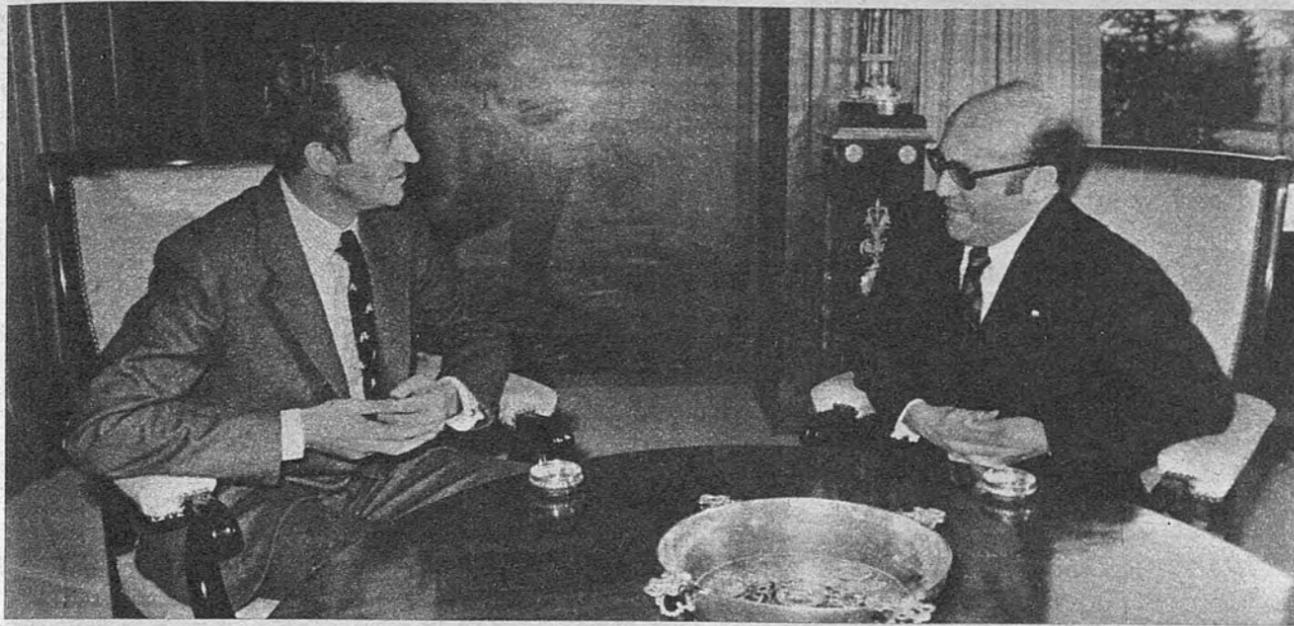
—¿De qué creen ustedes que ha muerto? ¿Qué ha dicho el forense?

—¿De qué iba a morir? De vieja, eso está claro. Ochenta y cinco años... Se iría en un suspiro, sin enterarse.

—¡Dos años muerta sin que nadie se diese cuenta, ni la notase a faltar...! Sus hijos...

El forense no se atrevió a escribir la verdadera causa de la muerte de la anciana. El forense, cuando rellenaba, tan rutinariamente, el impreso en que debía escribir el resultado de la autopsia, vaciló unos segundos y estuvo tentado de consignar, como causa directa de la defunción, una sola palabra: soledad.

Julio MANEGAT



## EL REY, CON EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES VENEZOLANO

En la mañana de ayer, y en su residencia del Palacio de la Zarzuela, el Rey Don Juan Carlos recibió al Ministro venezolano de Asuntos Exteriores, Ramón Escobar Salem, quien se encuentra en España en visita oficial. (Foto PASTOR.)



## VISITA DEL PRESIDENTE SUAREZ A BARCELONA



Durante el día de ayer, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se trasladó a Barcelona, acompañado por el Ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, para desarrollar en la Ciudad Condal una apretada jornada de trabajo. Como primer acto, el señor Suárez se trasladó al Ayuntamiento de Barcelona, donde saludó a la Corporación municipal, encabezada por el Alcalde, señor Socías Humbert, y firmó en el libro de oro de la ciudad. (Europa.)



## EL MINISTRO MARROQUI DE COMERCIO, EN MADRID

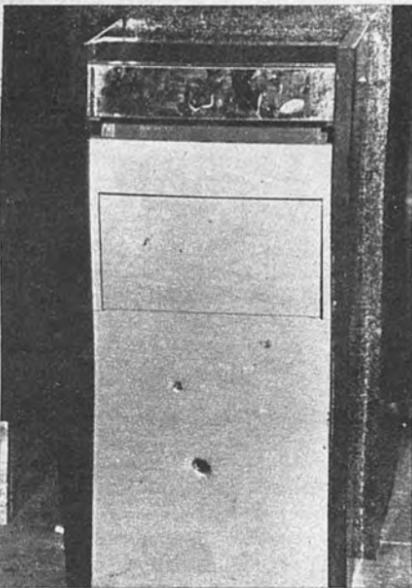
A primeras horas de la mañana de ayer llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas el ministro marroquí de Comercio, señor Guisassi. Al pie de la escalerilla fue recibido por su colega español señor Lladó y Fernández Urrutia. (Foto Europa.)



## VACACIONES EN LA NIEVE

La Reina Doña Sofía, acompaña al Príncipe Felipe durante unos cursillos de esquí para muchachos que se están celebrando en las pistas de La Molina. Doña Sofía y el Príncipe Felipe han pasado unos días de descanso, practicando en el Pirineo catalán los deportes de invierno. (Foto Europa.)

Ayuntamiento de Madrid



**E**L vigilante jurado de la sucursal bancaria Hispano Americano, sita en la calle de Emillo Muñoz, resultó muerto en la mañana de ayer en el transcurso del atraco que lle-

## UN MUERTO EN EL ATRACO A UN BANCO

varon a cabo cinco individuos con metralletas y que consiguieron un botín de 16 millones de pesetas. La víctima, don Policrónico Chillón Lucas, desarmado y tendido en el suelo, recibió una ráfaga criminal y quedó muerto en el lugar con diez impactos en su cuerpo. Las fotografías

muestran el lugar donde fue acribillado salvajemente el vigilante jurado, el momento en que su cuerpo es introducido en el furgón judicial, la fachada de la entidad bancaria en que se llevó a cabo el atraco y varios impactos de bala en el interior de la misma. (Fotografías de Antonio.)

## VOCES y ECOS

### UN SOCIALISMO

«Es deseable que la simplificación del panorama del socialismo español se haga por una vía de cordial negociación y unificación y no por una vía de imposición hegemónica del más fuerte, con todas las pérdidas cuantitativas y cualitativas que esto supondría. Por ello, pensando en el futuro del socialismo español, es preciso hacer todos los esfuerzos necesarios que nos conduzcan, lo antes posible, a una verdadera unificación, en la que no haya vencidos, absorbidos ni postergados. La futura democracia y el futuro socialismo necesitan generosidad y amplitud de miras. Y lo necesitan pronto.»

(José FELIX TEZANOS, en «Diario 16»)

### LA IGLESIA

«No es muy brillante la historia de la Iglesia —o si se prefiere, de los eclesiásticos— en sus relaciones con la libertad. Nominalmente ha aceptado con demasiada facilidad la existencia de formas políticas y sociales que faltaban a la justicia, pero de hecho ha paliado la injusticia dominante en muchas ocasiones. Frente a la libertad, las cosas han sido peores, porque después de una proclamación de la libertad «esencial» del hombre, poco se ha hecho para defenderla, asegurarla, reclamarla. Hoy, que las cosas están cambiando tanto y tan de prisa, la reivindicación de la justicia suele ser

también pretexto para aceptar la falta de libertad o al menos olvidarla, sin querer advertir que la privación de libertad es la más profunda injusticia, causa de innumerables más.

Tengo esperanza de que en el último cuarto de este siglo la Iglesia tome posesión plena y sin restricciones de esa porción nuclear del cristianismo y comprenda que es simplemente irrenunciable.»

Julián MARIAS, en «La Vanguardia»

### CARRERO BLANCO



Sin olvido del empleo de capitán general de la Armada y del título de duque de Carrero Blanco, que le fueron concedidos a título póstumo, ni del cargo de Presiden-

te del Gobierno en que le sorprendió la alevosa muerte, don Luis Carrero Blanco permanece en nuestro recuerdo como el almirante Carrero. Durante muchos años, dentro o fuera de los ambientes políticos y navales, él fue, por antonomasia, el almirante.

Este era el almirante. Sobrio y austero; desprendido de los bienes materiales, rico en la fe y firme en las convicciones; honrado en extremo y leal sin límites; llano en el trato y ayuno de vanagloria; cordial, sencillo y afable tras el ceño adusto. Amante de la familia, de la Patria y de Dios.

Así era el hombre, cuyo recuerdo en el tercer aniversario de su muerte pone ante nosotros el amplio catálogo de virtudes sinceramente vividas que hicieron de él un caballero cabal.»

(Gabriel PITA DA VEIGA, en «La Vanguardia Española»)



(«Pueblo»)

### ESTALINISMO



«En este proceso de clarificación habrá muchos aspectos a matizar, por ejemplo la toma de postura ideológica de intérpretes que no hacen canción comprometida, pero tienen los mismos derechos que cualquiera de nosotros a ser militantes de un partido. A la gente se le exige pureza de sangre, para continuar siendo pocos y muy buenos, lo que produce situaciones incómodas. Por el contrario creo que se puede hacer un buen trabajo ideológico actuando de manera distinta, atrayendo a esos intérpretes a otro tipo de canción en el que ni tan siquiera habían pensado. Por otro lado, es perfectamente lícito y honesto el seguir haciendo boleros y tener una línea política comprometida. El hacer discriminaciones por el tipo de canción es una aberración stalinista.»

(VICTOR MANUEL, en «Tele-Expres»)

## NO

No. Esto no se hace. Quienes quiera que sean los secuestradores. Cualquiera que sean los objetivos. Y sea el que fuera, finalmente, el desenlace.

Con la vida de un hombre —de cualquier hombre—, no se juega. Con la paz de un país —de cualquier país—, tampoco.

Estas acciones envilecen siempre a los que las llevan a cabo. Por esto todos —como sucede en cualquier parte del mundo—, lo han condenado. Porque esto no se hace. Esto no se hace y ante ello sólo cabe un frente común. Un frente a favor de la democracia.

Si los secuestradores son de extrema izquierda, la oposición debe unirse para aislar claramente y para siempre al extremismo violento y quedar incólume de cualquier posible o interesada sospecha ante la opinión pública. Y para que el «sí» mayoritario de los españoles en el referéndum, sea definitivamente la puerta que dé paso a unas elecciones libres y constituyentes en las que la oposición pueda presentarse con todo su prestigio y toda su fuerza.

Y si los secuestradores son de extrema derecha, la oposición debe apoyar sin regateos el «sí» de los españoles a las promesas democratizadoras del Gobierno, para evitar que, por un golpe de fuerza, se impongan nuevamente los del «no» que fueron barridos en las urnas.

No; esto no se hace. Esto es un acto de violencia y un acto antidemocrático.

Y el país, masivamente con el voto o la abstención en el referéndum, ha rechazado la violencia y se ha pronunciado rotundamente a favor de la democracia.

Ahora hay que ser consecuentes. Wifredo ESPINA (En «El Correo Catalán».)

## ASI, NO

UN día más la noticia es ésta: han secuestrado a un hombre, a un industrial en este caso. La noticia llega a los periódicos cuando todavía se vive el «suspenso» del secuestro del Presidente del Consejo de Estado. Es, junto con el atraco que ayer costó una vida en Madrid, una dolorosa nota más que añadir al clima de violencia que viven las modernas sociedades. En el caso español, estas noticias coinciden con la entrada en un período democrático, avalado ahora por el respaldo masivo de la sociedad. Periodísticamente, es forzoso anotar la coincidencia. Políticamente —aun sin suponer que en el último secuestro haya motivaciones políticas—, todo ello tiene un peligro: el de inspirar alguna marcha atrás. La violencia no es clima para pensar en una amnistía de mayor amplitud. No es base para razonar con la clemencia. No es por el camino del crimen ni del atentado por los que se conseguirá acelerar lo que viene empujado con normalidad por la sociedad entera: la convivencia pacífica.



**Finalizó la visita del Presidente a la Ciudad Condal**

## Diálogo en Barcelona

Con una recepción, a la que asistieron más de quinientas personalidades, concluyó ayer la visita del Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, a la Ciudad Condal. A la recepción, celebrada en el Gobierno Civil, asistieron las autoridades civiles y militares de las cuatro provincias catalanas, personalidades de la vida política, social, económica, cultural, deportiva, artística, etc.

Entre los políticos asistentes, con los que el Presidente dialogó animadamente, cabe destacar a los señores Antón Cañellas (Unió Democràtica), Jordi Pujol y Roca Junyet (Convergència Democràtica), Trias Fargas (Esquerra Democràtica), Jaume Casanovas (Partit Socialdemòcrata), Linatti (Pacte de Dretes y Club Catalonia), Udina Martorell (Unió Catalana) y Carlos Sentís (Club Catalonia). En la fotografía de Cifra, Adolfo Suárez conversa con el líder catalán Jordi Pujol.

**Josep Pallach**

### «LA OPOSICION DERROTADA POR EL PUEBLO» (en el referéndum)

LERIDA. (Cifra.)—«La oposición fue derrotada en el referéndum por el pueblo», dijo el secretario general del Partit Socialista de Catalunya, ex Reagrupament, Josep Pallach, en la asamblea de Les Terres de Lleide, realizada en un hotel leridano.

Joaquín Arana se refirió a las próximas elecciones y Josep Pallach manifestó, respecto al referéndum, que la oposición española comenzó con unos planteamientos erróneos, porque no tuvo en cuenta al pueblo. «Afortunadamente —dijo—, en esta ocasión, por lo menos una parte de la oposición catalana fue más sensata y dio libertad de voto a sus adeptos, que es lo que debíamos de dar, porque no nos atrevíamos a decir lo que hoy ya decíamos: que nos equivocábamos en los planteamientos.»

## Guipúzcoa

### SECUESTRO DE UN INDUSTRIAL

● Se ignoran las causas e identidad de los raptos

MADRID. (De nuestro redactor-jefe de sucesos, Alfredo Semprún.)—Don Ramón Lorenzo Pastor López Andújar, nacido en Madrid en 1935, ingeniero industrial, casado, con domicilio en San Sebastián, donde dirige las factorías de Industrias Españolas de San Sebastián, fue secuestrado ayer, sin que hasta el momento de cerrar estas páginas se tuvieran noticias sobre su posible paradero ni tampoco en relación con las causas de su secuestro ni la filiación de sus raptos. (Pasa a la página 44.)

## PANORAMA

ESPAÑA - MARRUECOS

### «SE ENCUENTRAN MUY AVANZADAS»

(las negociaciones sobre el conflicto de la pesca)

«Las negociaciones relativas al conflicto de la pesca se encuentran muy avanzadas y espero ultimar el acuerdo hispano-marroquí durante mi estancia en España», ha declarado, a su llegada a Madrid, el ministro de Comercio de Marruecos, señor Ghissasi, quien se encuentra en nuestro país para tratar de las relaciones comerciales hispano-marroquíes. La visita del ministro marroquí es la tercera que realiza en lo que va de año, y responde a una invitación de su colega español, señor Lladó. (Página 11.)

### EL PAPA NOMBRA DOS NUEVOS OBISPOS

- \* Oliver Domínguez, en la diócesis de Tarazona
- \* Alvarez Martínez, en Calahorra - La Calzada Logroño (Información en pag. 14.)



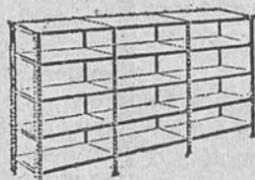
### I PREMIO «MANUEL AZNAR» DE PERIODISMO

Lucas Beltrán Flórez ha sido el ganador del I Premio «Manuel Aznar» de periodismo, instituido por la agencia Efe y dotado con medio millón de pesetas. El artículo merecedor del galardón fue publicado en el matutino barcelonés «La Vanguardia», bajo el título de «Francisco Cambó. Seis nombres para una visión de Cataluña». (Foto Cifra.)



### LOPEZARIAS-La Casa de las Estanterías

Víctor Pradera, 31. Teléfono 247 83 70  
MADRID-8



Estanterías en gran variedad de modelos y medidas. Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes, etc.

Precios desde 790 pesetas.  
 NUESTRO LEMA ES: SIEMPRE MATERIAL DE PRIMERA  
 Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso.

Ayer de madrugada

### RENFE: FIRMADO EL CONVENIO

(Págs. 15 y 44.)

ARGENTÍSIMO

## ME QUIEREN QUEMAR

Señor director: Ha llegado a mi conocimiento que Francisco Umbral ha cursado unas invitaciones para un acto en el que va a presentar un libro suyo, y en las que, tal vez por un exceso de inmodestia por mi parte, puesto que no soy Nadiuska, ni Pitita, ni la duquesa de Alba, ni el parado, me siento aludida bien a pesar mío. En efecto, según mis noticias, en el texto de dichas invitaciones para ese acto que ha de celebrarse en una fábrica de pan dice: «Y si aparece la gorda de los cócteles, la arroja al horno para cocerla y hornearla.» ¡Qué falta de elegancia, señor Umbral!

(...) ¡Quereme quemar viva por gorda! ¿O quizá es por pesada? Pero tal vez yo estoy equivocada y lo que pasa es que Umbral es un nazi camuflado (lo de camuflarse creo que es muy suyo) y quiere quemarme porque se ha enterado que soy una judía asilvestrada, pues judío es el origen de mi apellido aunque no el de mis convicciones.

(...) Es cierto que suelo asistir a algunos cócteles (a muchos menos que el señor Umbral, por supuesto). Es cierto también que soy gorda. Pero no la «gorda de los cócteles» como dice, puesto que mi vida está repleta de muchas y más importantes ocupaciones.

(...) Otra de las razones por las que desde hace algo más de dos años comparezco en estos actos es que, por haber sufrido un duro golpe sentimental que me causó un gran dolor, pero del que ya estoy recuperada, necesitaba no estar sola el mayor tiempo posible. Aunque la principal razón es la de llevar a cabo, en estas reuniones multitudinarias, mi gran labor de proselitismo en pro de la lucha contra la obesidad, mediante una asociación para este fin por mi fundada. Por esta labor mía, ese gran periodista que es Tico Medina, ha dado en llamarme «la apóstol de los gordos», apelativo éste que le agradezco muy sinceramente. Como ve, señor Umbral, si somos capaces, siempre podemos encontrar un lado humano en los actos de los demás.

(...) Creo que no voy a poder resistir la tentación y voy a acudir a enfrentarme a su desafío. Siempre me gusta ir al toro en corto y por derecho, lo que se dice «cogerle por los cuernos». También me gusta jugar con fuego.

Sé que con esta carta que le dirijo pueden ocurrir tres cosas: que el periódico no la publique (lo más probable), que el señor Umbral, olímpicamente, la ignore, o que (y soy consciente de que a ello me expongo) me administre un auténtico vapuleo dialéctico, pues para eso es más inteligente que yo, más culto que yo, más delgado que yo, escribe mejor que yo, se llama Francisco Umbral y es hombre ¡Ahí es ná! Lo que no creo, es que haya sido un niño de derechas como dice. Me parece que esa es una de sus grandes frustraciones.

Pilar JAIME

## TEMAS PARA DESPUES DE UN REFERENDUM

## FELICIDADES DEMOCRATICAS

COMIENZAN a llegar a los buzones de Correos las tarjetas navideñas con su deseo tradicional de paz, felicidad, prosperidad y amor. He recibido algunas ya y he podido comprobar que coinciden este año en insertar de alguna forma el deseo de felicidades democráticas. Unas dicen: «Feliz Navidad, por primera vez democrática.» Otras: «Próspero Año Nuevo democrático.» Y alguna, genéricamente, «Felicidades democráticas.»

Como quien escribe estas tarjetas, y más si se precisa algo más del formalismo habitual, suele saber si el felicitado es, o no, demócrata de toda la vida, quiero interpretar estas tarjetas con relación a mí como una explosión de sentimientos democráticos en quienes las escribieron, que por primera vez en su vida les lleva a sentirse demócratas hasta en la Navidad. Yo es cuando menos me siento.

Todo ha sido tan rápido para algunos, que de la noche a la mañana se han encontrado con que tienen una parte alcuota de una cosa tan intocable antes como la de «poder soberano». Como casi les ha venido de regalo, en vísperas de Navidad y Reyes, no saben si sirve para adornar otras cosas o para jugar con él. Por de pronto, lo emplean para adornar caligráficamente una felicitación navideña. Tal vez para Reyes, se pongan a jugar con él. Con el poder soberano, que en su parte proporcional como pueblo español, les corresponde desde la noche del 15 de diciembre.

Y éste creo que es el peligro ahora de

la democracia «in pectore» del pueblo español: que unos la usen como adorno superficial de árboles más arraigados o de rechonchos sanclauses y papásnoel, o que otros comiencen a jugar con ella hasta destriparla, como se hace niñatamente con los juguetes.

Ni lo uno, ni lo otro, sino justamente, y siguiendo el tópico, todo lo contrario. Árboles que mueran de pie y allá para la primavera, cuando las elecciones, sean replantados; y democracia que se comience a practicar no sólo en el artículo primero de la recién refrendada ley para la reforma política sino en todos los demás, con sus hondas consecuencias. Si se ha tenido enorme tacto y cuidado en que los cohetes no estallasen en las mascletás, o que el barco de la ley para la reforma lograse salir de puerto, o que el pazo no se comenzase a construir por el tejado, o que el trigo de siembre fuese limpio, es necesario que no se quede el espectáculo en fuego artificial, ni a la deriva, ni incompleto o que se pudra, pisoteado por la algarabía de la fiesta conmemorativa de unos principios —tan sólo principios— para una democracia.

Claro que pasarán estas Navidades y volverán otras, pero la democracia tal vez venga y no se marchará más. Puestos a aceptar unas felicidades democráticas, pienso en aceptarlas mejor si adjetivan al próximo año. Año de elecciones —por fin —y entonces de felicidades democráticas. La Navidad sólo es una noche.

Lázaro TORMES

## NO ABUSAR DE LA VICTORIA

EL pueblo español se ha pronunciado a favor de la reforma política. Tenemos una octava Ley Fundamental que cambia la configuración del poder legislativo.

Pero no debe darse a la respuesta popular más alcance del que tiene. Se ha dicho sí a unas modificaciones constitucionales concretas, pero a nada más por el momento. En todo caso, la respuesta popular afirmativa podrá interpretarse como un sí a la evolución, pero todavía ninguna ideología ni ningún líder puede capitalizar el resultado. Serán las elecciones las que despejen las incógnitas finales.

Entre tanto, para no radicalizar la vida política nacional, no denostemos a quienes han propugnado la abstención o la respuesta

afirmativa. Sería mal comienzo para una democracia partir de una falta de respeto por las minorías. Los enormes medios de acción psicológica del Estado —de un Estado moderno— han de ponerse al servicio de toda la comunidad.

Este es un momento en el que debe prevalecer el respeto por todas las ideologías, por todas las posiciones partidistas. De esta forma, sea cual fuere el resultado de las futuras elecciones, habrá ganado todo el pueblo español y los vencedores tendrán que apostarse a la máxima de Pompidou: «No abusemos de la victoria.» Cualquier otro comportamiento supondría la vuelta a los hábitos autoritarios y esta vez sin legitimación alguna.

En todo occidente se consigue evitar, con constantes ciudadanos, que la democracia pueda degenerar en dictadura. España está probándose un nuevo traje político, cuyo corte y diseño no conviene modificar antes de estrenarlo. Deseamos que este traje sea cómodo, elegante y a la moda; no caigamos en la excentricidad a que puede conducir la excesiva originalidad, ni elijamos tampoco un color propio de horteras.

Una vez estrenado el indumento habrá que cuidarlo, cepillándolo, limpiándolo, planchándolo, evitando que se rompa, sin necesidad de ser remilgados, sin preocuparnos tampoco por algún pequeño detalle de desaliño.

Ramón M. ALLER

## LAS PALABRAS

HAY palabras que entrañan juicios de valor, cargadas de efectividad. Los que hemos sido educados en la posguerra española padecemos aún algunas deformaciones mentales inevitables, nacidas de actitudes comprensibles en aquellos años residuales, difíciles, llenos de cicatrices enconadas. Pensemos en vocablos tales como masón, judío, comunista, rojo y otros semejantes. Y, al margen de lo político, cuantos hacen referencia al sexo. Decir adúltero en una casa honrada y de derechas, como eran todas mientras no se demostrase lo contrario, era tanto como mentar al demonio. Y no digamos si se trataba de una adúltera, ya que entonces se evocaban todas las legiones del Averno.

Si a mí me hubieran jurado veinte años atrás que hoy mucha gente haría ostentación, al menos verbal, de su comunismo en actos públicos, que los periódicos iban a publicar fotos de gente con el puño en alto y enseñando su carné de neófitos que acaban de recibir por inmersión el bautismo del partido, de curas recién casados que entonan cánticos revolucionarios... si el mismísimo profeta Elías «in person», me hubiera anticipado la imagen de las feministas con pancartas del tenor de «Yo también soy adúltera» por las castizas calles de Madrid... me habría dado un ataque de risa.

Y conste que tanto los comunistas, como los adúlteros y los curas recién casados me parecen absolutamente respetables. Los dos primeros casos, en puro derecho positivo, representan aún hoy una anomalía entre nosotros. Pero la ley se retoca y en paz.

En realidad, lo que maravilla no es que existan rojos, masones, adúlteros divorciados, apóstatas y aun judíos, lo mismo que hay negros, zurdos, pelirrojos, ingenieros y militares sin graduación; en el fondo, casi todos llevamos dentro un pequeño adúltero, un rojo frustrado, un tímido hereje y un golfo reprimido. Lo que llama la atención, digo, es que cada vez hay más gente que presume de todo aquello que nuestros ilustres mayores nos enseñaron a abominar. ¿No sería posible organizar unos cursillos acelerados de reconversión mental?

Esteban GRECIET

## DE ILUSION TAMBIEN SE VIVE

**T**RADICIONALMENTE la Navidad se inaugura en España con un plebiscito en favor de la esperanza. El país acostumbra a participar masivamente en la Lotería Nacional y mientras llega la hora H de la ilusión, espera el maná de los premios.

Recuerdo mis primeros años de ejercicio del periodismo, cuando el día en que sorteaba el «gordo de Navidad» nos echábamos a la calle en busca de la información sobre los números premiados. Las pistas eran como regueros de emoción popular y a todos nos apetecía reseñar la suerte de los humildes, comprobar que el número premiado había coincidido con el número de una casa en la que habitaba la necesidad. El espectáculo de aquellas anécdotas de la alegría del pueblo ha permanecido grabado mucho tiempo en mi memoria. Solía ocurrir que cuanto más humilde era la persona o la familia premiada, más abierta se mostraba a compartir su gozo con los vecinos, los conocidos y el prójimo. Los periódicos incluían entonces esta información en el espacio de la de sucesos, y tenía su sentido. Era, sin duda, un maravilloso suceso extraordinario en la vida cotidiana, debido al invento de la Lotería, que de un modo misterioso nos revelaba con tal motivo una tendencia de los hombres a ser fraternales los unos con los otros. La Lotería parecía añadir así humanidad. En realidad constituye un juego que aporta al alma humana un cierto suplemento de felicidad. Yo creo que de algún modo el vivir con una ilusión y una esperanza, el hecho de adquirir una participación en ese juego, el pensar en el giro imprevisible de la ruleta de la fortuna, el verificar las listas en busca de los premios, todo eso pertenece a una liturgia no ya exclusiva del hombre latino, que cree en los milagros, sino propia de la misma naturaleza de la condición humana, que necesita soñar y esperar, hacerse ilusiones y vivir en ellas, pues todo eso facilita la vida de cada día y la hace más llevadera.

Creo que tenemos el deber de proteger ese mundo de la ilusión, pues en realidad lo que soñamos es acaso el único terreno en el que la libertad humana permanece intacta y nadie ha podido violar, ni prescribir los sueños de los hombres.

Incorporar la ilusión a la realidad es una tarea que ayuda fundamentalmente a vivir y que nos hace más humanos. Hay un «graffiti» sumamente sugestivo, el de «Sed realistas, pedid lo imposible» sobre el que podríamos superponer este otro: «Mantened la ilusión; jugad a la Lotería.» Uno y otro son dos «slogans» de la eterna novedad del hombre, la de ser una criatura menesterosa de sueños.

Está a punto de celebrarse el Sorteo de Navidad. ¡Que Dios reparta suerte! Yo celebraría que los periodistas de hoy a los que les toque hacer la información de ese suceso maravilloso, tuviesen que buscar el número perdido de la calle más humilde, porque el «gordo de Navidad» hubiese llamado a sus puertas, y que alguien, a partir de ese momento, pudiera pensar que el pasado no es siempre mejor y que si las bazas de la Lotería son las del azar, las de la participación en la ilusión son las del deber.

Soñemos y hagamos soñar a los demás sin que los sueños nos esclavicen, porque de ilusión también se vive.

¡Y que después del sorteo resulte que no hemos soñado en vano!

Amén.

Juan Carlos VILLACORTA

## REENCUENTRO CON LA REGION

**N**O va a ser éste el único comentario que dediquemos a la importante jornada de ayer, en la que el Presidente del Gobierno descubrió en Cataluña, ilusionadamente, la nueva frontera regional que a España se le presenta. Y no puede ser el único, porque el tema regional, tan olvidado en nuestro país, se ha convertido en una de las cuestiones que, de cara a un nuevo horizonte constitucional, necesitan soluciones urgentes. O quizá, tanto como la materia de las soluciones, instrumentos para que éstas puedan ser acometidas.

En torno al hecho regional hay que decir lo mismo que en torno al pluralismo político: no es un invento ni un artículo de fabricación propia de los tiempos de la transición política. No lo inventó ni la Monarquía ni los Gobiernos que la sirven. Está ahí, desde hace siglos, esperando la gran oportunidad de encontrar una vía de legalidad, una vía operativa. Continuará siendo problema, mientras no se acometa con rigor y realismo. Puede dejar de serlo el mismo día en que se normalice.

Por eso nos parece importante la estancia de Adolfo Suárez en Barcelona y las palabras que pronunció ante la Comisión que estudió el Régimen Especial de las cuatro provincias catalanas. El Presidente del Gobierno no fue a solucionar de un plumazo la cuestión catalana. Tampoco podría hacerlo. En cambio, es evidente que consiguió encarrilarla. El mayor mérito, el gran hallazgo de sus palabras está en haber comprendido con exactitud las demandas actuales: hay un regionalismo cultural y hay un regionalismo político. Hay otro regionalismo puramente folklórico, basado en las peculiaridades y tipismos de la tierra, y hay un cuarto regionalismo de eficacia a la hora de cubrir servicios, realizar obras o afrontar las necesidades de la población.

No se trata de escoger entre uno y otro, sino de sumarlos todos. De la conjunción de estos factores saldrá un modelo de eficacia, que contará con raíz popular; que no será aséptico ni puramente tecnocrático, como dijo el Presidente, sino enraizado en las aspiraciones populares.

En cualquier caso, es evidente que la región está ahí; que la provincia se ha quedado pequeña a la hora de acometer servicios; que la región es la unidad más adecuada en la España de hoy para acercar el poder a las bases populares y para hacer

efectiva la participación ciudadana en las tareas públicas; que las áreas de desequilibrio ha de medirse hoy más por regiones que por otras circunscripciones, y que, a pesar de todo ello, la región todavía no está institucionalizada, carece de personalidad jurídica y no tiene capacidad administrativa para funcionar como tal. Los intentos de las mancomunidades de diputaciones han sido un inicio de solución, pero no suficiente.

Ahora, Cataluña es —vuelve a ser— un intento de aproximación a la realidad regional. Adolfo Suárez no llevó allí ninguna solución mágica; pero llevó, en cambio, la posibilidad más efectiva: una serie de medidas de actuación inmediata que darán respuesta a las aspiraciones sociales, y una solución definitiva que quedará a cargo de los futuros representantes populares en unas Cortes y en un Consell Regional, que serán los encargados de redactar el futuro y definitivo «Estatut de Catalunya». ¿Podría pedirse otra cosa? Es evidente que no. Nadie, sin la representatividad que nace de una nueva concepción de la soberanía basada en el pueblo, puede aspirar a soluciones totales. Esto indica, además, un talante: el de la sinceridad del proceso democrático que el Gobierno hace posible.

Insistiremos en días posteriores sobre esto. Hoy queremos señalar, únicamente, que España vivió ayer, gracias a la gestión del Gobierno de la Monarquía, un reencuentro con las regiones, con todas sus consecuencias. Se pronunció oficialmente la palabra «autonomía», única que puede sustituir, en el nivel actual de demandas sociales, a la simple descentralización.

Acabamos de empezar, bajo el signo del realismo, un nuevo camino de posibilidades, de aproximación de la España real a la España de las leyes. Cataluña ya sabe —por lo menos, ya lo intuye— cuál será su futuro como comunidad dentro de la superior comunidad nacional de España. Quedan ahora las demás regiones. Ante ellas quisiéramos decir algo: que cada región se apreste en pensar en sus propias necesidades. Ha llegado la hora de que las normas sean las apropiadas a cada peculiaridad. Queremos un regionalismo eficaz y auténtico. Queremos que la región, en cuanto tal, tenga el protagonismo que le corresponde. No queremos, en cambio, soluciones uniformes para toda España. Ese es el gran reto que acaba de comenzar.

Arriba



Ayuntamiento de Madrid

# el país

**TENSION** En las difíciles horas que está viviendo el país por obra y gracia del secuestro de don Antonio María de Oriol, un nuevo suceso, aún no clarificado cuando escribo, viene a poner nuevos tintes de dramatismo: la desaparición y posible secuestro de un industrial guipuzcoano contribuye a hacer más confuso el panorama y más difícil el presente. ¿Ha sido un secuestro? ¿Quién se lo atribuye? Lo único cierto es que a estas horas no se pueden dar respuestas absolutamente válidas. Sin embargo, todos los indicios indican hacia esa posibilidad y el miedo o la psicosis de miedo empiezan a estar presentes con mayor fuerza de lo que sería de desear. Sería estúpido intentar, gracias a este mecanismo, llevar el agua al molino de determinados intereses. No es ese el camino. La subversión y el terrorismo, del signo que sean, deben ser combatidos, como lo debe ser la violencia. Como tendría que serlo las agresiones físicas o verbales. Y entre ellas, porque no tiene sentido, la sufrida ayer por el Presidente de las Cortes, cuando cumplía con el deber de un cristiano. Sé que muchos no entenderán esto. Pero espero que sean los menos, porque sería muestra de que este país empieza a saber dónde quiere ir y dónde no desea que nadie le lleve.

## SOMBRERO, SEÑOR PALLACH

El secretario general del PS de Cataluña (ex reagrupament) acaba de decir, más o menos, esto: «La oposición fue derrotada en el referéndum por el pueblo. La oposición se equivocó al pedir la abstención.» Y, además, lo ha dicho en público. Ha reconocido que la oposición se equivocó porque no tuvo en cuenta al pueblo y que, afortunadamente una parte de esa oposición, en Cataluña y en España, fue más sensata y dejó en libertad a sus afiliados para votar lo que creyeran en conciencia. Ya conocemos el resultado. Desde este observatorio, uno piensa que muchos líderes de la oposición, en su amplio —y posiblemente irreconciliable— espectro, piensan exactamente igual que el señor Pallach. Uno piensa que más de un líder de esa oposición que quiere dialogar con el Presidente acudió, posiblemente, a las urnas para votar sí, no fuera que, luego, llegara la sorpresa de un no más amplio. (Afortunadamente el pueblo habló claro.) Lo importante del señor Pallach —y me importa un bledo que esté a la derecha, en el centro, o en la izquierda— es que además de pensarlo, lo ha dicho. No ha intentado capitalizar una victoria que sólo tiene un dueño: «Ha ganado España, no hay ni vencedores, ni vencidos», resumió Adolfo Suárez. Lo importante de un político no es ganar siempre. Lo importante es saber cuándo se gana y cuándo se pierde. Y saber «estar» en cada momento. El señor Pallach se merece un «chapeau» y un campo de juego.

## PREOCUPADOS Y UNIDOS

El Consejo Nacional de Empresarios hacía pública ayer su memoria. Si hay que resumir en dos palabras su impresión sobre el presente, bien podría hacerse así: «Vamos de ala.» Tienen razón. Pero de atender a los diagnósticos yo tengo interés por saber lo que nos van a decir en un comunicado conjunto y próximo estos cuatro espadas de la economía: Alcaide Inchausti, Alvarez Rendueles, Fernández Ordóñez y José Luis Cerón. Entre las palabras manejadas, hay una —tal vez muchas— preocupantes: Bancarrota. Y hay, también, plazos: tres meses, sólo, para decidir soluciones claras. La solución, el miércoles, día de la Lotería.

Francisco MURO DE ISCAR

Adolfo Suárez, en Barcelona:

# Institucionalizar la región (Un reto de futuro en la organización del Estado)

- Estamos empeñados en conseguir una transición pacífica y establecer las bases sólidas de un régimen democrático
- El referéndum ha sido la oportunidad para que empecemos a contemplar con realismo, sin nostalgias ni temores innecesarios, los problemas más acuciantes de nuestro tiempo

*El Presidente del Gobierno presidió ayer en Barcelona el acto de entrega de las conclusiones de la Comisión para el estudio del Régimen Especial para Cataluña*

BARCELONA. (Especial para ARRIBA.)—Con un ligero retraso sobre el horario previsto a causa de la inestabilidad atmosférica y de la huelga de celo de los controladores aéreos, a la una y media de la tarde llegó al aeropuerto del Prat el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, acompañado del Ministro de la Gobernación, Adolfo Martín Villa, y el Subsecretario de despacho del Presidente, Manuel Ortiz.

En el aeropuerto, el Presidente del Gobierno fue cumplimentado por el Capitán General de Cataluña, teniente general Francisco Coloma Gallegos; el Gobernador Civil, Salvador Sánchez-Terán; Presidente de la Diputación, Juan Antonio Samaranch, y otras autoridades.

Finalizada la recepción, el señor Suárez, con el Ministro de la Gobernación y autoridades barcelonesas, se trasladó a la Ciudad Condal, en cuya plaza de San Jaime fue recibido con aplausos por el numeroso público allí congregado. El Presidente del Gobierno fue cumplimentado en la puerta de la Casa Consistorial por el Alcalde de Barcelona, José María Socías Humbert, y los miembros de la Corporación Municipal, con los que se dirigió al histórico Salón de Ciento, donde se habían reunido amplias representaciones de todos los estamentos ciudadanos, que acogieron asimismo con una cordial ovación la presencia del Jefe del Gobierno.

### Palabras del Alcalde

A continuación, el Alcalde de Barcelona, señor Socías Humbert, pronunció las siguientes palabras:

«Señor Presidente:

Como Alcalde, en nombre de la Corporación Municipal y de toda Barcelona, permitidme unas palabras para daros la bienvenida a nuestra ciudad.

Es una satisfacción recibiros en este salón, «el nostra Saló de Ciento», que hoy revitaliza toda su historia de la ciudad; desde aquí los consellers arbitran medios para transformar en posible lo que se evidenciaba como necesario; desde aquí se buscaron nuevas fórmulas de convivencia, desde aquí, por ú-

timo, se ha luchado para garantizar la plenitud de los derechos de quienes habitan este país.

Hoy, igualmente, Barcelona se hace eco de las demandas de los conciudadanos que aspiran a obtener una legítima participación en la vida corporativa.

Barcelona es una ciudad con un alto grado de sensibilización política, que especialmente se incrementa y exterioriza en momentos como el presente con motivo de la reforma política.

No son pocas las necesidades que la ciudad tiene, son necesidades a las que ella sola no puede hacer frente. Son necesidades que se han ido acumulando en el transcurso de los años, pero cuya solución no puede depender sólo de la Administración de la propia ciudad. Por eso requiere sentirse escuchada por el Gobierno para que éste dictamine las medidas de orden material que debieran hacerse efectivas a corto plazo, para así dar respuesta válida a aquellas exigencias más acuciantes, ya que sin tal ayuda resultarían inalcanzables. Somos también consecuentes de que esta tarea no es sólo del Gobierno. Lo es también de toda nuestra sociedad y especialmente de aquella parte que tiene mayores niveles de responsabilidad en la economía. A ésta también solicitamos su valiosa y generosa aportación para este apasionante objetivo que es Barcelona.

Os he hablado de la sensibilización política de nuestra ciudad. El ejemplo lo hemos tenido hace muy pocos días con motivo de la celebración del referéndum. En él se ha evidenciado el alto grado de participación en el ejercicio del principal derecho cívico. La madurez ciu-

dadana por la vía del voto ha puesto una vez más de manifiesto el deseo del pueblo.

Permitidme, señor Presidente que, utilizando nuestra entrañable lengua, añada:

«Som ben conscients de que tot procés polític requereix un temps prudencial. Al donar-vos, avui, la benvinguda, desitjariem però fer-ves present que la voluntat de la nostra ciutat buscuu-amb claretat i profunditat l'anhel de que les formes i maneres d'expressió siguin lesones teixes que generaren les sòlides bases institucionals, aquelles mateix que donaren sentit a la catalanitat. Considerem imprescindible, el retorn de les institucions que promogueren grandesa a les nostres terres i que tant contribuïren a que fos Barcelona el cente d'indiscutible solera en el mon de les arts, de les lletres i del treball, compagiant alhora, intelligenza i esforços, esperit i materia.»

Por último, señor Presidente, ved en la Barcelona que os acoge, la Barcelona que comprende vuestro esfuerzo, la que tiene su esperanza en un inmediato futuro democrático.»

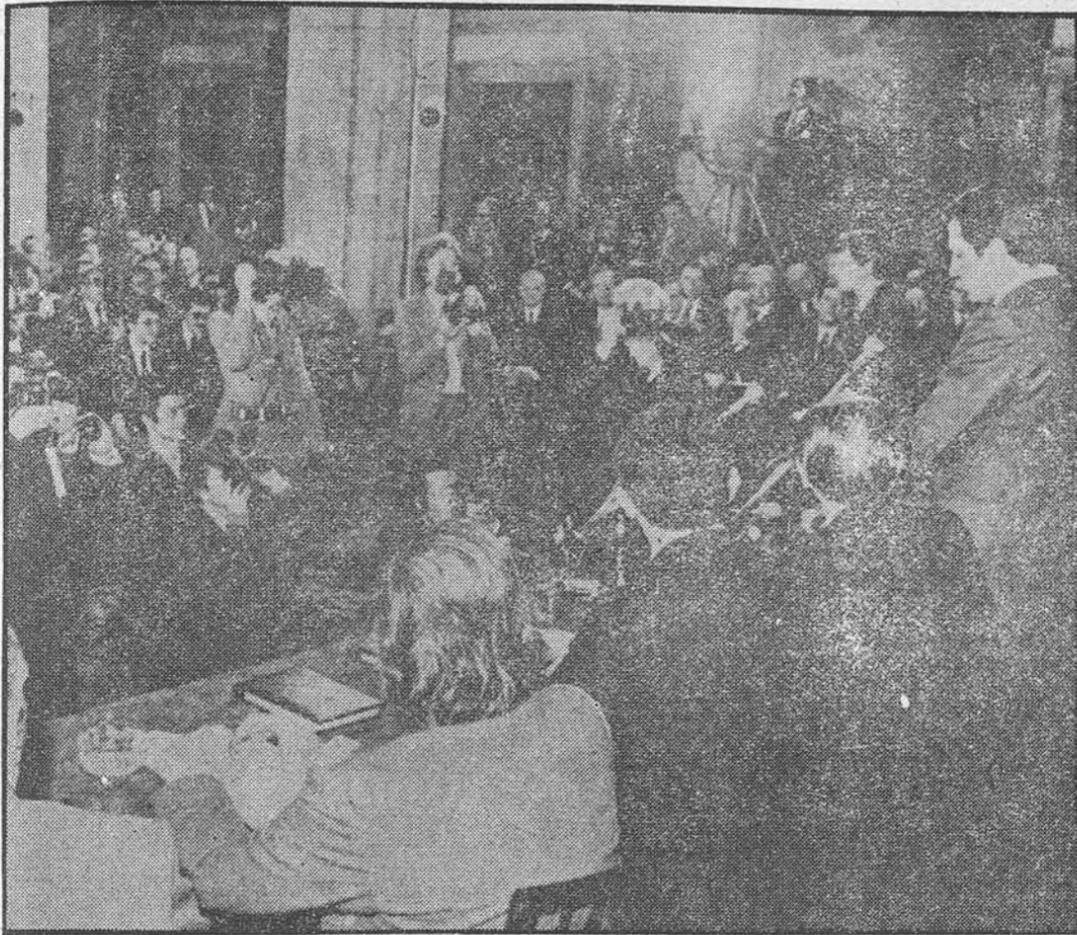
### Respuesta de Adolfo Suárez

Al parlamento del señor Socías Humbert, correspondió al señor Suárez González con un breve discurso:

«Señor Alcalde:

Por primera vez en mi condición de Presidente del Gobierno me dirijo hoy a los legítimos representantes del pueblo de Barcelona. Soy consciente de que Barcelona es una gran ciudad, con una especial sensibilidad a los temas que este apasionante momento político que nos está tocando vivirla y, al mismo tiempo, con todos los problemas que se derivan de sus especiales características y tradiciones, pero tengo la seguridad de que Barcelona tiene también el impulso creador, la capacidad de gestión y la iniciativa suficiente para proseguir su desarrollo armónico de forma eficaz.

El Gobierno que presido quiere



re dejar constancia de su respeto, exento de tópicos, por estas características de la ciudad a la que tan dignamente ustedes representan. Este respeto, sin embargo, no nos impide sentirnos comprometidos en la búsqueda de solución y en la tarea de aportar los medios necesarios para hacer una auténtica política social que pueda corregir los desajustes económicos que con tanta frecuencia inciden penosamente sobre las clases más necesitadas en el desarrollo de una gran urbe.

He dicho en otras ocasiones que la ley para la Reforma Política, es fundamentalmente un instrumento para permitir oír la voz de nuestro pueblo. Ahora, cuando esta voz ha sido suficientemente oída y sabemos que ese proyecto de ley para la Reforma Política goza de un consentimiento abrumadoramente mayoritario del pueblo español, quiero añadir que el Gobierno que presido seguirá conduciendo la transición con un espíritu abierto al diálogo, atento a la realidad social, respetuoso a las opiniones de los grupos, las instituciones, las personas y los partidos que quieran integrarse en esta gran empresa común.

Al darles las gracias por su bienvenida, al expresarles mi satisfacción por encontrarme hoy entre ustedes, he querido destacar brevemente estos dos proyectos del Gobierno, porque tengo la seguridad, de que ambos son plenamente compartidos por el pueblo de Barcelona. Muchas gracias.»

### En la Diputación

Terminado este acto de recepción, el Presidente del Gobierno se trasladó al palacio del Gobierno Civil, donde almorzó con los Gobernadores Civiles y Presidentes de las Diputaciones de las cuatro provincias catalanas.

Tras el almuerzo, Adolfo Suárez se dirigió al palacio de la Diputación Provincial, donde pronunció un discurso, en el acto de entrega de las conclusiones de la Comisión para el estudio de un Régimen Especial para Cataluña.

En primer término, habló el Presidente de la Diputación Pro-

vincial de Barcelona, Juan Antonio Samaranch; entre otras cosas, dijo:

### Discurso de don Juan Antonio Samaranch

«Nos hemos planteado muy seriamente el papel de Catalunya en el contexto español, con el íntimo convencimiento de que sólo con una clara conciencia de que su personalidad colectiva será admitida, respetada y potenciada, podrá aportar, sin reservas, el inmenso caudal de su capacidad creadora, que la hace, sin ningún género de dudas, avanzada de España en Europa.

Y para que esto suceda —añadió—, hay que superar esquemas centralistas, hoy totalmente desfasados; llenando de contenido a las Corporaciones Locales; sentando las bases que hagan posible, en un futuro inmediato, la autonomía regional con una óptica proyecta-

da más allá de aspiraciones nostálgicas, hacia horizontes de futuro; pero teniendo como norte permanente el hecho de que la región es la única estructura en la que puede producirse la fecundación integral de España y la base natural de agrupación que pueda dar eficacia real a municipios, comarcas y provincias.

Pero queremos dejar bien sentado que en este esquema de autonomía regional que propugnamos no tiene cabida el privilegio ni la imposición. Aspiramos a un total reconocimiento de nuestras instituciones, cultura y lengua, dentro del respeto debido al gran número de hermanos que procedentes de otras tierras conviven con nosotros, y que han hecho posible, con la aportación de su esfuerzo, que hoy, Catalunya, sea lo que es.

Queremos que Catalunya prospere en la senda del desarrollo económico y social seguida hasta hoy.»

## DISCURSO DEL PRESIDENTE

A continuación, el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, pronunció el siguiente discurso:

«Con profunda satisfacción, me dirijo hoy por vez primera al pueblo de Cataluña. Lo hago como Presidente del Gobierno de un Rey que hace sólo dos meses decía en el Salón del Tinell: "Quisiera hoy reafirmaros la importancia excepcional que atribuyo a Cataluña y a la personalidad catalana en el conjunto de las tierras de España". Y lo hago como Presidente de un Gobierno que en su declaración programática señaló nitidamente "la importancia del hecho regional" y el reconocimiento de "la diversidad de pueblos integrados en la unidad indisoluble de España". Ambas circunstancias son un indicativo claro de mi presencia en Barcelona. Por ello estamos asistiendo a un acto de honda dimensión política, inscrito en el marco de la nueva etapa constitucional que se anuncia para España.

Mi visita no es, pues, un simple acto de cortesía, sino una parte muy señalada del programa de Gobierno que estamos cumpliendo y del espíritu de la

Corona, a la que con orgullo servimos. De ese espíritu y de la amplia comprensión del hecho catalán por S. M. el Rey, surgió precisamente el decreto que creó la Comisión para el estudio del Régimen Especial de Cataluña, que hoy finaliza su fecundo trabajo. A sus miembros quiero rendir testimonio de gratitud por el esfuerzo realizado y por las opciones ofrecidas. Al pueblo de Cataluña quiero decirle que sus aspiraciones son contempladas desde el Gobierno con realismo y afán de solución. Cuando el norte de nuestra convivencia está marcado por el principio de que ninguna causa será olvidada, es lógico que el Gobierno se apresure a recoger las justas aspiraciones, las canalice, las asuma y las dé forma legal para que sean operativas. Si no lo hiciésemos no seríamos fieles al sentido de servicio que tenemos de la política, ni ejecutaríamos el propósito de nuestra declaración programática de "facilitar la creación, a través de las leyes, de aquellos instrumentos de decisión y representación que propicien una mayor autonomía en la gestión de sus propios in-

- **Universalidad, igualdad, solidaridad, autonomía y respeto a la voluntad del pueblo de España, bases del proyecto de ley de Régimen Especial**
- **El Gobierno comparte el criterio descentralizador de funciones y competencia a favor de la Administración Local en todo aquello que pueda significar unos mejores servicios para la comunidad**
- **Se estudia la configuración de un Consell General de Catalunya, compuesto por todos los diputados y senadores de las cuatro provincias catalanas, elegidos por sufragio universal**

tereses y en desarrollo de los valores peculiares de cada región».

### El hecho regional

Venir a Cataluña, señores, es encararse de lleno con el hecho regional. Y digo "encararse" porque es lo contrario de "eludir" o "soslayar". Y al hacerlo sabemos que tenemos que contemplar seriamente varias perspectivas: la derivada de la pujanza de las tradiciones, la lengua, la cultura, la idiosincrasia y las peculiaridades de toda índole, así como el regionalismo entendido como solución racional a la descentralización administrativa, para conseguir la mayor eficacia de los servicios públicos, para ordenar más adecuadamente el territorio y para lograr la mayor participación ciudadana.

Por ello —y permítanme que lo señale como principio de inspiración de nuestra política— no podemos caer en la simplificación. No podemos acudir a un puro regionalismo tecnocrático que persiga una eficacia aséptica y tan alejada del sentir popular que no llegue siquiera a recoger y respetar las demandas de los ciudadanos, ni nos vamos a quedar en lo meramente cultural.

Pretendemos asumir ambas concepciones, sin descuidar ninguna de sus facetas. La región, como unidad, ha de satisfacer las legítimas aspiraciones de afirmación de la personalidad de los pueblos, pero tiene que ser, además, un modo y un medio para la eficaz prestación de servicios públicos, y consecuentemente, para el progreso de la nación entera. Todo ello, con ri-

gor. Todo ello, con seriedad. Todo ello, con realismo, porque institucionalizar la región no es sólo una necesidad de hora presente, sino un reto de futuro en la organización del Estado. Y porque es un reto de futuro, el Gobierno que presido quiere —al igual que la reforma política— que las soluciones sean dadas por el pueblo a través de los representantes legítimos que surjan de las próximas elecciones.

### Postura del Gobierno

El Gobierno —¿qué duda cabe!— podía sentir la tentación de los remedios de urgencia. Pero no sería realista, aunque fuese posible el intentarlo. Un Gobierno que conduce la transición reconoce la realidad del problema, asume la demanda de soluciones y, en consecuencia, prepara los instrumentos para que éstas puedan llegar según el auténtico deseo y mandato de la sociedad. Por todo ello nuestra postura actual es muy concreta:

PRIMERO.—Reconocimiento de la realidad regional, que exige una mayor autonomía en la gestión de los intereses propios y la creación de órganos adecuados a este fin.

SEGUNDO.—Reconocimiento de la región como entidad autónoma de decisión y gestión de sus propios asuntos en el marco indisoluble de la unidad de España.

TERCERO.—Creación de los instrumentos necesarios y de las condiciones legales precisas para que la representación popu-

\*\*\* PAG. SIGUIENTE

※ ※ PAG. ANTERIOR

lar auténtica pueda decidir la forma y modo de cómo articular las personalidades regionales.

CUARTO.—Convencimiento de que gran parte de los problemas comunes desbordan en su realización las áreas provinciales y postulan un tratamiento a nivel regional.

*No caben soluciones uniformes*

Dicho esto es preciso significar que el hecho regional español presenta notorias diferencias con otros países. En efecto, en España son casi siempre las regiones más desarrolladas las que presentan unos perfiles diferenciales más acusados. Existen, además, injustos desequilibrios regionales. Al propio tiempo, la riqueza generada por las regiones de más alto nivel posibilita mayores inversiones en infraestructura y equipamiento. Por ello no caben soluciones uniformes. Y si hablamos de que sean los representantes de las regiones, elegidos de acuerdo con el nuevo pluralismo, los que den respuesta a las demandas, no estamos cayendo en una de las tentaciones más fáciles. Al contrario: estamos expresando el máximo respeto al hecho regional y propiciando que, también en este terreno, sea la soberanía popular la que tenga la palabra.

Partiendo de estas consideraciones el Gobierno se plantea como tema capital el hecho catalán: el hecho de un pueblo con personalidad propia y perfectamente definida, el hecho de una comunidad resultante de un proceso histórico que le confirió carácter y naturaleza propia dentro de la armonía de la unidad de España.

Por eso, porque nunca ha dejado de existir, el hecho catalán convive aquí con sencilla cotidianeidad. El sentimiento de Cataluña como unidad diferenciada no lo estamos inventando ni improvisando. Esto quizá sea demasiado elemental para decirlo en Cataluña, pero hemos de hacerlo para tratar de encontrar vías de solución y diálogo paralelas a ese reconocimiento. Nuestro tiempo nos impone la obligación de buscar lo que es cierto históricamente y no sólo válido en una circunstancia; lo que tiene raíces sólidas y, por tanto, posibilidades para el mañana; lo que es testimonio y no sólo fórmula.

Entender a Cataluña debiera ser tarea fácil, pero la retórica ha suplantado a veces los valores reales por elogios tópicos, cuando no interesados. Por eso, a la hora de intentar el camino de las soluciones, queremos empezar por el principio: por reconocer el testimonio catalán como un valor de fidelidad a la historia, basada en instituciones jurídicas; técnicas agrícolas, industriales y de organizaciones mercantiles; asentamientos rurales y urbanos; conceptos de la familia, de la convivencia y de la cooperación social; formas de vida religiosa.

*Propuesta con sentido actual y de futuro*

Pero conocer la historia y distinguir las peculiaridades es relativamente fácil. Vivirlas sólo es posible si se tiene capacidad de innovación. Por eso es absolutamente necesario buscar respuestas con sentido actual y de futuro. Pienso que no podemos refugiarnos en un pasado puramente nostálgico ni desconocer los nuevos ingredientes de la actualidad. Respetamos la Historia, pero las soluciones no pueden tener su único aval: tienen que apoyarse en un realismo ac-

● **El Gobierno entiende que de la misma manera que el bilingüismo castellano-catalán es un hecho normal en la vida familiar, cultural y social, puede serlo también en la vida oficial**

tual, en un amplio consenso de adhesión popular y en la realidad sociológica de España y de sus regiones. Consecuentemente, los problemas culturales, comenzando por las legítimas exigencias de la lengua, tendrán un tratamiento específico. Los económicos y políticos, el que les corresponda y decidan los órganos representativos.

En lo cultural debemos congratularnos de que España haya nacido y crecido al calor de varias lenguas, y esto no hay que decirlo de pasada, sino ahondar en la idea de que el pluralismo lingüístico está vigente. También las soluciones en este terreno tratan de hallar la fórmula adecuada para que Cataluña pueda expresar su potencialidad y personalidad en el concierto nacional.

El tratamiento político exige, además del reconocimiento, el sentido de actualidad ya señalado, en el que figura la evidencia de una fuerte inmigración. Esta nueva situación creada por el desarrollo supone, quizá un evidente enriquecimiento de la convivencia nacional, pero también plantea dificultades de adaptación, sólo superables por la progresiva integración de los inmigrantes en la comunidad que los acoge, y en la que rinden las energías y los frutos de su trabajo.

Tenemos ya un primer trazado del camino a seguir: los estudios de la Comisión de Régimen Especial de las cuatro provincias catalanas. Son unos estudios realistas, en cuanto han considerado como punto de partida la situación política actual de España y en cuanto que, partiendo de los más significativos datos históricos, perfila las posibilidades de futuro de una Cataluña cuya potenciación se proyecta hacia la común empresa española. Sus planteamientos parten de la afirmación de su personalidad histórica, pero, asimismo, ni desconocen ni olvidan que esa comunidad nacional fue el fruto de la unión en un ideal común de los grandes pueblos que la constituyen.

*Principios del proyecto*

Así, en el proyecto de Régimen Especial que hoy entrega la Comisión se establecen unos principios que deseo destacar:

— UNIVERSALIDAD, que evita cualquier tipo de privilegios;

— IGUALDAD, que apunta hacia un regionalismo no discriminatorio entre territorios y pueblos.

— SOLIDARIDAD, que abre el entendimiento con las otras regiones.

— AUTONOMIA, que supone la atribución de un ámbito propio de decisión para Cataluña;

— PLURALIDAD de formas regionales, cuando se cumplan los anteriores principios; y

— RESPETO a la voluntad del pueblo de España.

El razonado estudio de un Régimen Especial para Cataluña que la Comisión presenta es base importante y válida para ser

sometida a la consideración de las futuras Cortes. Pero creo también que algunas de sus conclusiones pueden constituir una opción para el Gobierno y otras podrán convertirse en realidad en función del desarrollo de la ley de Bases del Estatuto del Régimen Local. Por la trascendencia de las proposiciones presentadas y por la propia naturaleza del tema que abordan, el Gobierno asume el compromiso de estudiarlas con el detenimiento y profundidad que merecen.

Un primer paso es la propuesta de configurar un Consell General de Catalunya, compuesto por todos los diputados y senadores de las cuatro provincias catalanas, elegidos por sufragio universal, y por unos representantes de cada una de las diputaciones de Barcelona, Tarragona, Lérida y Gerona, al que se encomendará la elaboración de un proyecto de estatuto de Cataluña. Esta proposición está en concordancia con la ley para la Reforma Política y con la filosofía política del Gobierno respecto al tratamiento de la institucionalización regional. Podrán, pues, los catalanes presentar su opción a las Cortes para que éstas, como representantes de todo el pueblo español, adopten el acuerdo final.

La Comisión hace, igualmente, una amplia propuesta de delegación y transferencia de funciones y servicios a favor de las corporaciones locales, tanto en el orden económico como en el técnico y administrativo. La complejidad y el detalle del texto articulado que se presenta exigen un estudio detenido. En todo caso, debo sobre este tema anticipar que el Gobierno comparte el criterio de descentralización de funciones y competencias a favor de la Administración Local en todo aquello que pueda significar unos mejores servicios para la comunidad y una mayor aproximación de la Administración a los ciudadanos y a la participación de éstos en las tareas que a todos interesan.

*Mancomunidad*

La creación de una mancomunidad de las cuatro diputaciones catalanas constituye otra propuesta operativa de la Comisión de Régimen Especial. El objetivo inicial de la mancomunidad está previsto en la ley de Régimen Local y tiene en Cataluña el recuerdo histórico de la gran labor que realizó la mancomunidad presidida inicialmente por Prat de la Riba.

Corresponde ahora a las Diputaciones elaborar el oportuno proyecto de Estatutos de la Mancomunidad de Cataluña, que deberá cimentarse en un acuerdo tan amplio como las instituciones provinciales lo consideren útil para el cumplimiento de sus fines.

El hecho catalán tiene como base y consecuencia diferenciales, según queda dicho, la existencia de una lengua propia y de una cultura vinculada al idioma.

Por ello la Comisión del Régimen Especial propone la coof-

cialidad de las lenguas castellana y catalana.

El Gobierno entiende que de la misma manera que el bilingüismo castellano-catalán es un hecho normal en la vida familiar, cultural y social puede serlo también en la vida oficial. Por ello el Gobierno comparte el principio de la cooficialidad del castellano y del catalán en el territorio de Cataluña.

En este contexto, debo precisar que me parece más exacto hablar del reconocimiento del principio del bilingüismo, con carácter oficial, en Cataluña, pues la lengua es siempre un fenómeno social y sólo en ocasiones un fenómeno político, y las decisiones acerca de su utilización no deben depender de la ideología del partido o grupo que gobierne, sino de razones a la vez más humanas y pragmáticas: de su vigencia real como fenómeno de comunicación social. Pretendemos, en fin, algo tan normal como que todos españoles puedan expresarse en la lengua española que realmente hablan, y todo ello, con naturalidad, sin perjuicio de la lengua común que España eligió libremente y sin ninguna imposición, y que es, de hecho, su unitario medio de expresión hace ya más de cuatro siglos.

La implantación de este principio no es tarea fácil, pues debe tenerse en cuenta la realidad cultural y social de todas las regiones españolas y las complejas implicaciones de unas con otras. Por ello el Gobierno estima necesario que su implantación en el ámbito oficial y educativo debe ser gradual y progresivo, reflejando y animando la evolución natural del hecho idiomático, pero sin crear dificultades o traumas a las diversas comunidades e instituciones que deban utilizar distintas lenguas. En esta línea, la primera articulación operativa de la cooficialidad se podrá producir en las corporaciones locales, para, sucesivamente, ir estudiando su aplicación a otros sectores de la actividad oficial.

En el orden cultural, el Gobierno que preside ha dado ya pasos importantes, tales como el reciente reconocimiento legal del prestigioso Institut d'Estudis Catalans y se propone establecer, a su vez, una nueva regulación de la enseñanza en lenguas vernáculas, en los casos que procedan, y mantener, en todo caso, el principio de libertad de la elección.

A nadie se le oculta que vivimos un momento de excepcional trascendencia para nuestra Patria. Estamos empeñados en conseguir una transición pacífica hacia una nueva forma de convivencia política y establecer las bases sólidas de un régimen democrático, que estructure la gobernación del país mediante el reconocimiento del pluralismo de opciones políticas, junto con una estabilidad y fortaleza de la autoridad que permita el progreso del pueblo en paz, en libertad y en justicia.

Hoy tenemos la satisfacción de saber, después del referéndum nacional del día quince, que España desea el cambio pacífico, desea que la evolución se produzca desde la normalidad y desea también poder participar en unas elecciones libres, fiables y democráticas para dar su representación a quienes merezcan su confianza. La expresión de estos deseos populares obliga mucho al Gobierno. Le obliga, sobre todo, a proseguir en su tarea, ahora exigida por un consenso mayoritario.

La ley para la Reforma Política, sancionada por el pueblo español, abre la puerta a más profundas modificaciones de la realidad legal de nuestra nación. Entre esas modificaciones que se harán en el futuro, con ma-

yor representatividad, con mayor autoridad, con un fiel reflejo de las tendencias de la base social, figura la justa comprensión del hecho regional y sus soluciones. Les invito, señores, a que de todo ello hagamos, en común, nuestra meta colectiva. Que ése sea nuestro próximo paso. El referéndum ha sido algo más que el nacimiento de la esperanza de que es posible la democracia. Es además la oportunidad para que empecemos a contemplar con realismo, sin nostalgias ni temores innecesarios, los problemas más acuciantes de nuestro tiempo. Entre ellos figura el regional. Y dentro de éste, evidentemente, el de Cataluña.

**Conclusiones generales de los trabajos**

A continuación, el secretario de la Comisión dio cuenta de las conclusiones generales de los trabajos realizados como paso previo para la institucionalización de la región catalana, de modo que puedan ser adoptadas por cualquier otra región. Como principios esenciales al elaborar los criterios por parte de la Comisión, citó los siguientes:

a) Universalidad, que supone la exclusión de todo sistema no generalizable.

b) Igualdad, que implica que el regionalismo no es elemento de discriminación entre territorios, o pueblos.

c) Solidaridad, con el resto de las regiones del país.

d) Autonomía, que supone la atribución de un ámbito propio de decisión.

e) Pluralidad de formas regionales, cuando se cumplan los anteriores principios, y

f) Legalidad, pues todo sistema regional ha de ser objeto de ley votada en Cortes.

La Comisión considera que para hacer efectiva en el menor tiempo posible la institucionalización de la región, deberá procederse a través de las tres etapas siguientes:

a) Decisiones que son susceptibles de adoptarse al amparo de la legislación vigente.

b) Régimen administrativo especial para las cuatro provincias de la región catalana.

c) Creación de los organismos que hayan de redactar su estatuto y, en su caso, gestionar los intereses de la región.

Las decisiones que pueden adoptarse en la actualidad o en un futuro inmediato son las siguientes:

a) Constitución de una amplia mancomunidad de servicios de las cuatro provincias catalanas.

b) Transferencia de funciones, obras y servicios del Estado a las Diputaciones.

**En la Merced**

Al finalizar el acto celebrado en el palacio de la Diputación Provincial y en vez de dirigirse en automóvil hacia el Gobierno Civil, como estaba previsto, el Presidente del Gobierno y sus acompañantes-pasearon por algunos calles del casco antiguo de la Ciudad Condal y visitaron la basílica de la Merced.

A las siete de la tarde y ya en el Gobierno Civil, el Presidente se reunió en una sesión de trabajo con una veintena de Alcaldes, presidentes de los consistorios de las poblaciones cabeceras de comarcas barcelonesas y de más de cincuenta mil habitantes. En la reunión participaron también los señores Martín Villa y Ortiz Sánchez, así como el Gobernador Civil de la provincia, el Presidente de la Diputación y el Alcalde de Barcelona.

Oreja Aguirre:

## «VINCULO, PUENTE E INTEGRACION»

(Tres ejes de la política de España en Iberoamérica)

● El Ministro español de Asuntos Exteriores ofreció un almuerzo a su colega venezolano Escovar Salom

● El ministro venezolano fue recibido ayer por el Rey

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El ministro de Asuntos Exteriores de Venezuela, señor Escovar Salom, inició ayer, tras varios días de visita de carácter privado en España, una visita oficial de gran importancia para las relaciones hispano-venezolanas. Durante esta visita, que concluirá el próximo miércoles día 22, el señor Escovar Salom se entrevistó con el Rey, con el Presidente del Gobierno, el Presidente de las Cortes y los Ministros de Asuntos Exteriores, Trabajo, Industria, Hacienda, Educación y Ciencia y Comercio.

Por la tarde, el ministro venezolano pronunció una conferencia en la Escuela Diplomática sobre el tema "América Latina y la solidaridad internacional". Previamente había sido recibido por el Rey Don Juan Carlos y celebró un almuerzo, en el cual el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Oreja, pronunció un importante discurso. Por la noche, el huésped venezolano asistió al teatro de la Zarzuela para ver "La rosa del azafrán". Hoy tendrá lugar la firma de un acuerdo de turismo entre Venezuela y España. Firmarán el subsecretario español de Turismo y el presidente de la Corporación Venezolana de Turismo, Frank Briceño Fortique. Posteriormente visitará la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas.

Mañana miércoles, tras haberse entrevistado con el Presidente del Gobierno y con varios Ministros españoles, el señor Escovar Salom mantendrá una rueda de Prensa con los informadores en la sede de la embajada de Venezuela en España.

### Discurso del señor Oreja

El Ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja, ofreció un almuerzo, en el palacio de Viana, al ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, señor Escovar Salom. El señor Oreja agradeció a su colega su participación reciente en las jornadas hispano-venezolanas de Canarias. Aquí como allí, como en cualquiera de las regiones de España, "nada de lo que podáis encontrar os es ajeno", dijo el Ministro español.

"Para nosotros —dijo— es un honor y una gran satisfacción el que vengáis a compartir todo esto, que, en definitiva, también es vuestro. Aquí encontraréis unos hombres que se esfuerzan por ejemplarizar su peripecia humana con ideales que son los vuestros. Os comunicaré en el idioma que os es propio desde la cuna. Vuestros oídos acogerán nombres de lugar y de ciudades idénticos a tantos otros que a diario oís por ser tan venezolanos como nuestros. Encontraréis monumentos a vuestros héroes, rincones donde nacieron o moraron. Costumbres que fueron suyas y el eco de sueños que se concibieron por íntima comunicación de ideales y energías."

"Creemos —añadió el señor Oreja— llegado el momento de formular una política exterior con respecto a Iberoamérica erigida sobre unos principios rectores claros y conocidos, que tengan el efecto de proyectar, en lo sucesivo, una luz diáfana y sin equívocos sobre las decisiones y su por qué."

"En relación con una naciones a las que nos unen tantos lazos históricos y afectivos, pensamos, en primer lugar, que todos y cada uno de los elementos que componen tradicionalmente una auténtica política exterior son, en este caso, esencialmente interdependientes y han de orientarse no sólo con criterios de equilibrio y armonía, sino que debemos atenernos a un verdadero principio de indivisibilidad. A estos efectos, no cabe pensar en potenciar, por ejemplo, una acción comercial con exclusividad de formas más altruistas de comportamiento e intercambio."

Por otro lado, estimamos que todo anuncio de propósito debe de ir seguido indefectiblemente de una acción práctica y sostenida, hasta agotar sus consecuencias. Así, toda iniciación de un programa, la creación de una nueva institución o la modificación de las ya existentes deberán ir acompañadas de una decisión de persistencia en el empeño. Cabe afirmar aquí un principio de continuidad del que dependa, en buena cuenta, otro, que consideramos igualmente esencial: el principio de credibilidad o veracidad de nuestra acción."

### «Principio de indiscriminación»

Complementariamente, nuestra política iberoamericana estará regida por un "principio de indiscriminación", que fundamentamos en el hecho de que, entre hermanos, los enjuiciamientos no deben empañar la vida cotidiana. Entendemos que, entre nosotros, se impone una interpretación extensiva de la doctrina Estrada, proyectándola a todo el ámbito de nuestras relaciones.

Finalmente, nuestra acción irá inspirada en un "principio de comunidad", base de un objetivo de solidaridad, propio de una voluntad de cohesión. Las tensiones y fricciones que, acaso circunstancialmente puedan conllevar la convivencia, serán medidas con unas pautas de tolerancia y de comprensión y con un esfuerzo para su superación, como debe de existir siempre en una relación entre hermanos.

En consonancia con esos principios rectores expuestos creemos urgente la necesidad de proceder a planificar una política que asuma, en su proyección práctica, los compromisos formales ya contraídos a través de los discursos de Su Majestad el Rey en sus dos viajes americanos. En ello estamos. La concebimos en función de tres ejes conceptuales, sintetizados en otros tantos vocablos: "vínculo, puente e integración".

En primerísimo lugar, España y la Corona se brindan para la tarea, que a todos nos compete y que esperamos ver compartida, de plasmar de una forma concreta el "vínculo" que nos une y, a la vez, nos diferencia de los demás.

En segunda instancia, España, en cuanto parte geográfica de Europa, aspira a incorporarse a ésta, con el firme propósito de llegar a servir de "puente" entre ella e Iberoamérica. Esa función de servicio sólo la ejecutaremos con vuestro beneplácito, por un lado, y sólo llegaremos a poder realizarla con vuestro apoyo, por otro.

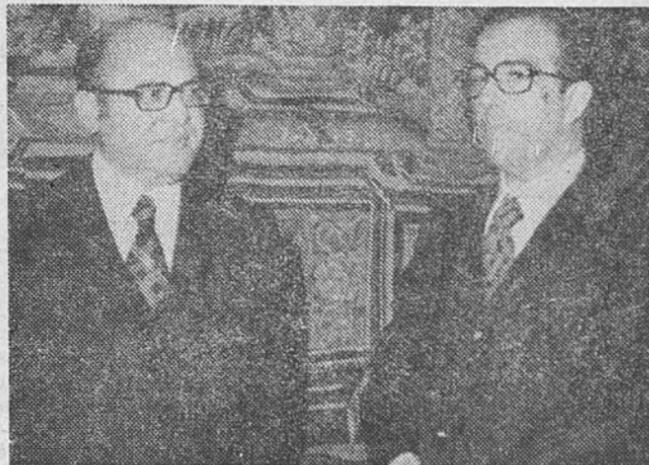
Por último, España se brinda y compromete a favorecer y respaldar, en la medida de sus posibilidades, cuanto esfuerzo de "integración" pueda aflorar en el seno iberoamericano.

Diffícilmente llego a entender que pueda haber política exterior de España, con un mínimo de coherencia y futuro, si Iberoamérica no se inscribe como uno de sus ejes esenciales y prioritarios.

### Con el Ministro de Trabajo

El Ministro de Trabajo, don Alvaro Rengifo, recibió a mediodía la visita de su colega el ministro de Asuntos Exteriores de Venezuela, señor Escovar Salom.

Ambos Ministros celebraron una reunión de trabajo con vistas al desarrollo de los convenios de Cooperación Social y Asistencia Técnica en materia de Formación Profesional suscritos por los Gobiernos de España y Venezuela, que se llevan a cabo actualmente y, de manera especial, sobre la puesta en marcha de un nuevo programa para la Formación Profesional de 5.000 trabajadores venezolanos a través del PPO español, la creación en Venezuela de un sistema de perfeccionamiento de su profesorado, así como la posible apertura de cauces migratorios dirigidos a aquel país.



España-Marruecos

## «SE ENCUENTRAN MUY AVANZADAS»

(Las negociaciones sobre el conflicto de la Pesca)

■ Declara el ministro marroquí de Comercio a su llegada a Madrid

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En la mañana de ayer llegó a Madrid, procedente de Rabat, el Ministro de Comercio de Marruecos, señor Ghissasi, quien fue recibido en el aeropuerto de Barajas por su colega español, señor Lladó y Fernández Urrutia, y por el embajador de Marruecos en España.

En una rueda de Prensa improvisada en la sala de honor del aeropuerto, el señor Ghissasi manifestó que se encontraban muy avanzadas las negociaciones relativas al conflicto de la pesca, y que esperaba ultimar el acuerdo hispano-marroquí durante su estancia en España.

El señor Ghissasi señaló igualmente que durante su estancia en Madrid —la tercera en lo que va de año—, discutiría un amplio espectro de temas económicos con el Ministro español de Comercio, fundamentalmente en lo que se refiere al déficit comercial marroquí en la balanza de importaciones y exportaciones.

El Ministro de Marruecos afirmó que las relaciones comerciales entre nuestros dos países podían calificarse de muy «armónicas», debido al incremento del volumen (triplicado) en el intercambio comercial.

El señor Ghissasi se refirió también a la creación de las sociedades mixtas hispano-marroquíes, adelantando el gran interés que suponen estas sociedades por su carácter cooperativo.

Por último, el ministro de Comercio marroquí señaló su agrado por encontrarse en España y deseó a los españoles un mayor progreso social y económico.

## EL CONTENCIOSO PESQUERO CON MARRUECOS

Desde 1970, centenares de pesqueros españoles han sido apresados por lanchas patrulleras marroquíes. En unos casos no se pasó del habitual susto, pero en otros los desaguados y acciones delictivas han sido subsiguientes a la captura de los barcos. Ello ha hecho que unidades de nuestra flota tengan que defender lo que, de ordinario, no es de su competencia. Pero la vigilancia de los derechos españoles era un deber inexcusable. Las gestiones acerca del Gobierno de Marruecos han sido y son constantemente buena prueba de la necesidad de solventar la grave cuestión. Compañías mixtas se han creado entre ambos países para la pesca dentro de unos cauces normales y sin sobresaltos. En esto se está.

Según cálculos que se estiman aproximados, el valor de la pesca efectuada por barcos españoles en las costas marroquíes es de unos quince mil millones de pesetas-año. Esta cifra es, pues, importante, y por ello Marruecos estima que es una riqueza suya la que va a parar a manos extranjeras. Pero el contencioso hispano-marroquí en este sector se deriva de la pretendida delimitación de las aguas jurisdiccionales que Marruecos parece establecer en doscientas millas,

pues las doce tradicionales no son tenidas en cuenta actualmente. Los pesqueros españoles son aprehendidos fuera del límite de las doce millas.

En las conversaciones entre nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja, y su colega marroquí, Ahmed Laraki, sostenidas a primeros de noviembre último, no se llegó a ningún acuerdo en este sentido. Se temía que Marruecos ampliase sus límites pesqueros a las doscientas millas emulando la medida de la Comunidad Económica Europea. Con ello, el convenio pesquero entre ambos países sería totalmente ineficaz e inútil. Es más, se teme en Marruecos que, tras las decisiones comunitarias de ampliación a 200 millas, el banco canario-sahariano se podría ver excesivamente «invadido» por las flotas peninsulares. Por otro lado, el problema constantemente aludido por Marruecos sobre Ceuta y Melilla es sumado al contencioso con España. Las presiones, pues, son muchas y el problema pesquero es muchas veces pretexto, aunque no deje de ser apetecible el valor de la pesca obtenida en aguas actualmente en litigio.



Landelino Lavilla, en la clausura del Curso Judicial

## «REFORMAR LAS LEYES PARA CONFORMARLAS A LA SOCIEDAD ACTUAL»

(es el propósito del Gobierno)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministro de Justicia, don Landelino Lavilla, presidió a primera hora de ayer el acto de clausura de curso en la Escuela Judicial. Asistieron profesores

del citado centro y miembros de la carrera judicial. El señor Lavilla pronunció un discurso en el que afirmó que «es decidido propósito del Gobierno llevar a cabo la reforma de nuestras leyes, en

la medida en que las nuevas condiciones de nuestra sociedad actual lo exigen y hacerlo en la línea ya marcada de profundo respeto a la voluntad del pueblo, de fortalecimiento de la independencia de los tribunales de justicia y de consecución de la necesaria unidad jurisdiccional».

«Queremos que la mejor y mayor garantía de los ciudadanos —añadió— radique precisamente en la existencia de un poder judicial fuerte e independiente, controlador de la legalidad y distribuidor de la justicia, presupuesto, en expresión de nuestro Rey, para la exigencia de una libertad con dignidad, con prosperidad y con grandeza.»

En cuanto a la función de administrar justicia, don Landelino Lavilla subrayó que no se limitaba a la mera aplicación de las leyes, puesto que de nada sirve una buena ley si los tribunales y los jueces no consiguen adecuarla a las cambiantes exigencias sociales y a los imperativos trascendentales de la justicia. Se refirió más adelante a los principios básicos que han de inspirar la configuración de la justicia en un estado de derecho: «La independencia judicial y la plenitud jurisdiccional.» Por su parte —agregó—, la libertad, la independencia, la formación técnica y la formación humana, han de ser características de nuestros jueces para que desempeñen con acierto y eficacia la misión que la sociedad les encomienda.

ANTE EL AUMENTO EN ORIGEN (según el Ministro de Industria)

## «REPLANTEAR PRECIOS Y CONSUMO DE PETROLEO»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Estamos en un momento en que la aprobación de los nuevos precios del petróleo inciden muy directamente en nuestra economía. Por tanto, nos vemos obligados a replantearnos el tema de su precio y de su consumo», manifestó el Ministro de Industria, Carlos Pérez de Bricio, en la imposición de las siete condecoraciones (cuatro Grandes Cruces del Mérito Civil y tres Encomiendas) a diversas personalidades relacionadas con su Ministerio. El acto, celebrado a primera hora de la tarde de ayer en la sede del Ministerio, estuvo presidido también por el titular de Relaciones Sindicales, Enrique de la Mata.

El señor Pérez de Bricio destacó los méritos de los galardonados, resaltando la necesaria colaboración entre la Administración y los diversos campos del Departamento allí representados: siderúrgico, cemento y transformación. Dijo a continuación que las negociaciones que en estos instantes se llevan a cabo entre la CEE y España van encaminadas a lograr una estrecha colaboración para superar entre todos los países la crisis energética. En este sentido, afirmó que, tanto en el sector básico del cemento como en el de los propios funcionarios del Ministerio, se verían más o menos implicados en esta problemática, cuya solución «es objetivo prioritario del Gobierno». El Ministro finalizó su intervención recalando la importancia de los galardones otorgados por S. M. el Rey por ser la primera vez que se concede durante su reinado.

Inmediatamente después, los

señores Pérez de Bricio y De la Mata Gorostizaga fueron imponiendo las cuatro Grandes Cruces a los siguientes señores: Luis Olarra, presidente de Olarra, Sociedad Anónima; Pedro J. Riñeve, presidente de Riñeve, S. A.; Prudencio Fernández y Fernández Pello, consejero director de Hidroeléctrica del Cantábrico, y José María Oliveros, director general de Cementos Especiales. Las Encomiendas de número correspondieron a Antonio Abengochea y Ramón Bouza, mientras que la Encomienda sencilla fue otorgada a Amadeo Soriano, ingeniero de minas y jubilado del Ministerio de Industria.

La reunión finalizó con una breve alocución de don Luis Olarra, quien, en nombre de sus compañeros, agradeció la deferencia de S. M. el Rey y manifestó la lealtad de los galardonados a su persona y a la Institución que representa. El señor Olarra expresó, asimismo, su apoyo al Gabinete Suárez en los siguientes términos: «Ahora que hemos podido comprobar que la reforma, que satisface a la mayoría a la vista de los resultados del reciente referéndum, va por buenos cauces, creemos que los más difíciles obstáculos están, pese a todo, aún por vencer. En nuestro caso, todavía no nos hemos enfrentado a la crisis económica, cuyos desajustes no pueden permanecer por más tiempo sin solución. En este punto, estaremos siempre a vuestra disposición, Ministros, sin regatear ningún esfuerzo.»

Estuvieron presentes, igualmente, en el acto el Subsecretario del Departamento, Rafael Orbe; el ex Ministro Alvarez Miranda y el vicepresidente del Instituto Nacional de Industria.

## ORGANIZACION SINDICAL

DELEGACION PROVINCIAL. - MADRID

COMISION DELEGADA DE FINANZAS

(GESTION DIRECTA COLEGIADA)

Con destino a la Residencia «José Antonio», de la Obra Sindical de Educación y Descanso en Navacerrada, se desea adquirir por gestión directa colegiada: Cortinas, por importe de 260.000 pesetas; enseres autoservicio, por 210.000 pesetas; muebles biblioteca, por 140.000 pesetas; botiquín, por 96.000 pesetas, y puertas para cámara frigorífica, por 80.000 pesetas. Dichas cuantías se entienden todas como tope máximo.

El pliego de condiciones puede ser retirado a partir del día 21 y las proposiciones se admitirán en la Secretaría Provincial, avenida América, 25, 5.ª planta, de 9 a 2 y de 5 a 8 (excepto sábados), hasta las 10 horas del día 29 de los corrientes, procediéndose a su apertura a las 12 horas de igual fecha.

Madrid, 17 de diciembre de 1976.—El Presidente de la Comisión (firmado): Julio César Sánchez Fierro.

En su despacho de La Zarzuela

## EL REY RECIBIO A FERNANDEZ-MIRANDA

Durante la mañana de ayer, el Rey Don Juan Carlos recibió en su despacho oficial del Palacio de la Zarzuela al Presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, don Torcuato Fernández-Miranda. Asimismo, recibió al Ministro del Ejército, teniente general Alvarez-Arenas Pacheco.

## LA REINA SOFIA, EN MADRID

Había pasado el fin de semana con el Príncipe Felipe en la estación de La Molina

MADRID. (Europa Press.) — A primera hora de la tarde, ha llegado al aeropuerto de Madrid-Barajas la Reina Doña Sofía, acompañada del Príncipe Felipe, procedente de Barcelona. La Reina y el Príncipe viajaban en un avión «Mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil.

na, asistiendo a un curso de esquí. Doña Sofía se trasladó a Barcelona el pasado domingo.

La Princesa Irene de Grecia, hermana de la Reina Doña Sofía, ha llegado a mediodía de ayer al aeropuerto de Barajas, procedente de Londres.

La Princesa Irene pasará las próximas fiestas navideñas en compañía de sus hermanos los Reyes de España, en el Palacio de la Zarzuela.

El Príncipe Felipe ha permanecido cuatro días en el Pirineo catalán, en la estación de la Mol-

## HOY CELEBRA PLENO EL CONSEJO DE ESTADO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hoy, martes, celebrará sesión plenaria el Consejo de Estado, cuyo presidente es don Antonio María de Oriol y Urquijo, en la actualidad secuestrado por el GRAPO. La sesión tendrá lugar a las once de la mañana.

dencia del Gobierno y Secretaría General del Movimiento), don Luis Jordana de Pozas.

La sesión plenaria se celebrará para la toma de posesión de los nuevos Consejeros. Por sendos reales decretos publicados el pasado 1 de noviembre, fueron designados Consejeros electivos del Consejo de Estado los señores Alberto Martín Artajo, Luis Bengoechea Baamonde, Enrique Barbudo Quarto y Baldomero Palomares Díaz.

## CORTES

### Comisión de Presupuestos

## CONCLUIDO EL DICTAMEN

■ Con la aprobación de las partidas de gastos e ingresos de los presupuestos de 1977

MADRID. (Logos.)—La Comisión de Presupuestos de las Cortes concluyó ayer tarde el dictamen de los presupuestos generales del Estado para el año próximo, con la aprobación de las partidas de gastos e ingresos.

El principal debate se registró en torno a las dotaciones para educación, cuya insuficiencia fue puesta de relieve tanto por el Presidente del Sindicato de Enseñanza, señor Regalado, como por el presidente de la Unión de Empresarios de dicho Sindicato, padre Martínez Fuertes. Al término de la sesión se aprobó una moción de la Comisión, a iniciativa del padre Martínez Fuertes, en la que se pide al Gobierno se atienda de un modo prioritario a una serie de aspectos educativos, como son las concentraciones escolares de centro existentes; la defensa del régimen de subvenciones y de conciertos; la escolarización de los niños de preescolar de tres, cuatro y cinco años, incluyendo este régimen

de enseñanzas entre las obligatorias y gratuitas; mayor financiación para el bachillerato unificado y polivalente, así como para la Universidad y la investigación; un sistema complementario de préstamos, ayudas y becas para los niveles superiores de la enseñanza y la investigación; créditos para la conservación de inmuebles escolares, y otra serie de financiaciones para el personal, especialmente al objeto de contratar a los interinos y numerarios.

La Comisión de Presupuestos aprobó también una moción suscrita, en primer lugar, por el señor Cisneros Laborda, por la que se solicita se activen los estudios de los Ministerios de Hacienda y Gobernación, para que el Gobierno, antes del 31 de marzo, pueda remitir a las Cortes un suplemento de crédito para la dotación del Fondo Nacional de Asistencia Social, a fin de atender el incremento de las pensiones, autorizado en esta ley de Presupuestos, desde el 1 de enero próximo. Dichas

pensiones —para ancianos, enfermos y desvalidos— se elevan de mil quinientas pesetas a tres mil al mes.

Se acordó elevar al Gobierno también la moción, que no llegó a prosperar en el seno de la Comisión, del señor Aguirre González, solicitando se estudie el modo de que a las empresas constructoras de obras públicas, que son acreedoras del Gobierno por importe de unos treinta mil millones de pesetas, se puedan ir satisfaciendo dichos créditos.

Igualmente se hizo constar en acta otras propuestas del señor Mombiedro de que se aumenten las dotaciones presupuestarias para la agricultura, ya que éstas vienen decreciendo en cada ley presupuestaria desde el año 1960.

Finalmente, se aprobó el proyecto de ley de creación de Cuerpo Especial de Asistentes Sociales y otra serie de proyectos de ley de créditos y suplementos de crédito para distintos Ministerios.

Carta autógrafa de la esposa del señor Oriol, manifestándole su buen estado de salud

# COMPAS DE ESPERA

Los secuestradores no han vuelto a realizar ninguna llamada ni a los medios de comunicación ni a la Cruz Roja

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El diario «Informaciones» de Madrid publicó en su edición de ayer una carta autógrafa de doña Soledad Díaz de Bustamante, esposa de don Antonio María de Oriol y Urquijo, en la que hace saber a su marido que se encuentra bien de salud, rodeada de todos sus familiares y esperando un feliz desenlace. La carta fue recibida en la Redacción del diario vespertino junto con otra de don Antonio Oriol, hijo del Presidente del Consejo de Estado, dirigida al director de «Informaciones», Jesús de la Serna, en la que le pedía que de la forma más conveniente hiciera llegar a los secuestradores del señor Oriol el comunicado de su esposa.

La carta de doña Soledad Díaz de Bustamante dice lo siguiente: «Querido Antonio: Gracias a Dios me encuentro muy bien. Rodeada de todos, con mucha calma y fe. Sabes lo que te queremos todos; deseamos verte pronto. Te abraza con inmenso cariño, Soledad.»

Por su parte, el texto íntegro de la carta dirigida a Jesús de la Serna, director de «Informaciones», que acompaña el mensaje de la esposa del señor De Oriol, decía lo siguiente:

«Querido director: De acuerdo en nuestra conversación telefónica te ruego que, de la forma más conveniente y segura, le haga llegar a quienes tienen a mi padre en su poder, y para que él pueda soportar mejor esta amarga prueba, el deseo que tenemos de que conozca la carta autógrafa que mi madre le dirige.

Te la adjunto, con el fin de que él esté seguro de la perfecta salud de ella, así como de la calma y fe que todos tenemos, recalcando que nuestro único deseo es que se acabe esta angustiada situación, lo cual sólo ocurrirá cuando tengamos en casa a nuestro padre sano y salvo. Muchas gracias y un fuerte abrazo.»

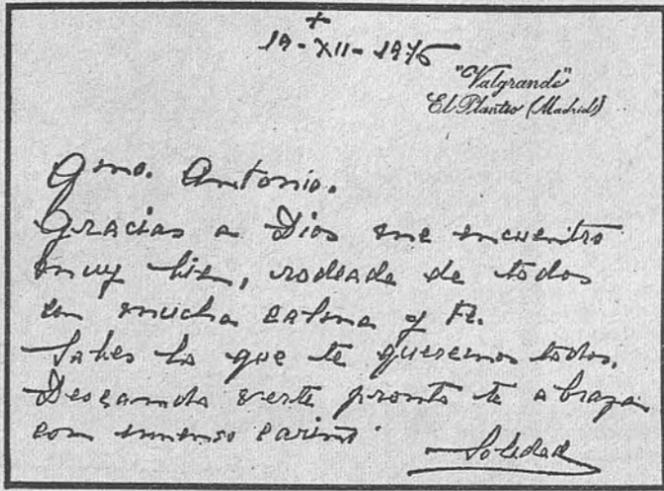
## Ninguna llamada

Durante el pasado fin de semana no se han recibido en las Redacciones de los diarios madrileños «El País» e «Informaciones» ninguna comunicación de los Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre que reivindicaron el secuestro del señor De Oriol.

Tampoco en la sede la Cruz Roja Española se ha recibido llamada telefónica alguna por parte de los secuestradores del presidente del Consejo de Estado, según ha informado la presidenta de la entidad, marquesa de Santa Cruz.

Durante todo el domingo y la noche del lunes se ha mantenido guardia en las oficinas de la Cruz Roja en espera de posibles llamados.

La última comunicación telefónica se produjo exactamente a las 10,22 de la noche del sábado, día 18, y fue atendida personalmente por la marquesa de Santa Cruz. Como va informamos, una voz se identificó como miembro del GRAPO y dijo que el señor Oriol se encontraba en perfecto estado de salud. Tam-



bien manifestó que a las doce de la mañana del domingo la familia del secuestrado tendría noticias.

## Los abogados informan

Los abogados que fueron enviados por la familia Oriol a París: José Luis González Berzosa y Luis Bastells, se reunieron en la tarde de ayer para la situación en relación con su viaje para intentar negociar el secuestro del Presidente del Consejo de Estado.

Los citados abogados tienen la intención de dar a conocer

sus pesquisas a través de una nota y se niegan a cualquier comentario. Unicamente han manifestado que desmienten rotundamente las informaciones publicadas por «Diario 10», si bien no han especificado aspectos concretos.

Es probable que los abogados convoquen una rueda de Prensa o hagan unas declaraciones después de facilitar la nota.

A la hora de redactar esta información los abogados comunicaron que estaban elaborando la nota, aunque ésta iría en ver la luz, pues estaban pendientes de determinados contactos.

## ASUNTO LOCKHEED

# EL JUEZ SOLICITA FIANZA DE 250.000 PESETAS

(para poderse ejercitar la acción popular)

MADRID. (Europa Press.)—El juez titular del Juzgado número 12 de Madrid, que tramita las actuaciones en relación con la solicitud del abogado don Miguel Cid Cebrián, de ejercitar la acción popular contra los presuntos implicados en el caso Lockheed ha solicitado el depósito de una fianza de 250.000 pesetas al querellante, según se ha informado a Europa Press en círculos próximos al despacho del señor Cid.

Esta solicitud de fianza la ha realizado el juez en virtud de lo establecido en el artículo 280 de la ley de Enjuiciamiento Criminal, que dice: «El particular querellante presentará fianza de la clase y en la cuantía que fijare el juez o Tribunal para responder a las resultas del juicio.» Asimismo, el juez ha remitido las actuaciones al Ministerio fiscal para que informe sobre si ha ejercitado alguna acción penal por estos hechos—se refiere al caso Lockheed—, ante qué jurisdicción, por qué delitos y con qué personas.

Como ya se informó por Europa Press, el abogado don Miguel Cid Cebrián, en nombre propio, y representándose a sí mismo como letrado, presentó el día 4 de este mes, en el Juzgado de Guardia, una querrela ejercitando la acción popular prevista en el artículo 101 de la ley de Enjuiciamiento Criminal, contra los presuntos implicados en el caso de la Lockheed en España. En la querrela, el señor Cid Cebrián pedía que, una vez averiguados los nombres de los presuntos implicados en el caso, se proceda a su procesamiento y detención, para determinar sus responsabilidades.

## Fue director fundador de «El Alcalde»

# FALLECIO VALENTIN BLANCO

MADRID, 20. (Pyresa.)—Ha fallecido hoy el director-fundador de la revista «El Alcalde», Valentín Blanco Carro, quien venía padeciendo desde hace algún tiempo una incurable enfermedad. El señor Blanco Carro, que contaba cincuenta y un años de edad, fue trasladado hace dos días, en gravísimo estado, a su ciudad natal, Astorga (León).

Valentín Blanco, a través de «El Alcalde», promovió y dirigió diversas campañas de espíritu patriótico.

# ALAS POLITICO

En opinión de los grupos políticos

# EXITO DEL PRESIDENTE SUAREZ EN BARCELONA

La Federación de Madrid podría impugnar las elecciones de la Ejecutiva del PSOE

MADRID.—(De nuestra Redacción, por J. A. Redondela.) Sin querer, las tensiones graves que afligieron al Presidente del Gobierno en los días anteriores al referéndum y que obligaron a que aplazara su viaje a Barcelona el pasado día 13, sin querer, estas tensiones han beneficiado notablemente al Presidente Suárez, en su viaje a la Ciudad Condal. No solamente por lo que supuso de respaldo moral a la política del Gobierno el escrutinio de las votaciones del pasado día 15, sino también, porque de esta manera, el Gobierno no pierde la iniciativa en el largo viaje del cambio político. Si hace solamente siete días Adolfo Suárez iba a Catalunya a dar y a pedir, a negociar, en fin; ayer, el Presidente del Gobierno compareció ante el pueblo catalán, como un auténtico árbitro de la situación. Fuentes políticas de aquella ciudad señalaban que el anuncio de la cooficialidad del castellano y el catalán, como consecuencia de estos hechos, ha sido recibida con el aplauso general. Sin que en ella hayan podido interferir los grupos extremistas-separatistas que en otras circunstancias considerarían como «migajas» las concesiones. Y sin que hayan podido interferir tampoco los extremismos integristas que mezclan estas acciones de identificación de un pueblo con el separatismo. Ha sido un éxito el viaje de Adolfo Suárez a Barcelona, porque pudo exponer, sin ninguna demagogia, sin presión alguna, el estudio de la configuración de un Consell General de Catalunya, compuesto por todos los diputados y senadores de las cuatro provincias catalanas, elegidos por sufragio universal. Así, pues, la opinión general en aquella ciudad, a través de sus líderes, es que el Presidente Suárez ha ganado más prestigio, si cabe, y que ha triunfado la moderación, que, en Barcelona, es mayoría, aunque hagan más ruido los extremismos del signo que sean.

## Los socialistas, con muchas dudas

Pero si el referéndum ha dado más respaldo moral al Presidente del Gobierno, su resultado ha abierto, en cierto modo, más problemas en algunos grupos de la oposición. Salvo la Federación de

Partidos Socialistas, que ha querido capitalizar el resultado de la abstención como buena, los demás grupos no han hecho ningún comentario al respecto. Aún más, ese silencio es interpretado en algunos sectores allegados a los grupos socialistas, como muestra inequívoca de que el reagrupamiento de estas fuerzas de cara a las futuras elecciones generales es prácticamente imposible. El campeón de esta postura es, al parecer, el PSOE (r), que no está dispuesto a tener más descalabros en función de coaliciones, y considera abiertamente que cada grupo político—incluido el PC— debe dar en las próximas elecciones generales la imagen de su fuerza real a través de las urnas. «No tratamos de traicionar a nadie»—señalan fuentes allegadas a este colectivo socialista— sino de saber cuál es nuestra fuerza real y de saber también cuál es el grado de aceptación del pueblo español a nuestra ideología.»

## ¿Impugnación a la Ejecutiva?

Como consecuencia de esto, grupos políticos de la izquierda consideran que Coordinación Democrática no está enferma, sino muerta. Es decir, ni siquiera fuera de combate, sino fuera de hora. Pero si la muerte de Coordinación Democrática es un hecho, este hecho puede poner al descubierto otras divisiones en los partidos políticos que la integran y que, en cierto modo, tapaba la capa de CD. Por ejemplo, en el PSOE (r), la Federación de Madrid, que celebrará su congreso en los primeros días de enero, podía pedir la impugnación de Ejecutiva del PSOE elegida en el último Congreso Nacional del Partido. Según lo que se ha filtrado, la impugnación de las elecciones podría estar en función de que la elección se realizó por medio del sistema mayoritario, cuando lo que propugna el partido a todos los niveles es el sistema proporcional. Al parecer, el sistema mayoritario benefició en las elecciones del Congreso a la actual Ejecutiva porque en el seno del PSOE hay muchas federaciones que tienen muy pocos miembros, aunque representen grandes espacios del territorio.

**DICHO Y OÍDO**

LA verdadera historia del Valle de los Caídos, debida a Daniel Sueiro, ya tiene vía libre en los escaparates de las librerías. El mismísimo Ricardo de la Cierva hizo la presentación del libro en el Club Internacional de Prensa y dijo: «Es un libro muy importante, de rigurosa investigación, con una perspectiva aparente de siglos, fría y sin rencor, en un documento observado con lupa para ser secuestrado.» Se asombra De la Cierva de los «hombres que vienen de la ficción y aterrizan en la Historia». Lo cierto es que el libro recopila una serie de testimonios directos de ese «desafío al tiempo y al olvido» que vio Francisco Franco en el decreto de la fundación del Valle de los Caídos; los 5.500 millones de costo actual que significaría la obra; las amenazas que sufrió Juan de Avalos; la negativa de la Compañía de Jesús de hacerse cargo del Monasterio, cedido entonces a la comunidad benedictina; el nacimiento de la idea surgida de una parcela que compró el matrimonio Franco en 1934 en El Escorial, y, en fin, una serie de datos de singular valor de quienes componían los batallones penitenciarios de la posguerra civil, hasta la conjura que incomprensiblemente retrasó su inauguración.

UNA obra escénica en tres lenguas —castellano, valenciano y catalán— va a ser estrenada en Barcelona. Aunque parezca mentira, «Nueve brindis por un Rey», relato del compromiso de Caspe, del autor Jaime Salom, ha iniciado sus ensayos trilingües para su próximo estreno. Los actores, Ramón Durán, Gabriel Llopart, Rafael Anglada, Mercedes Broquetas y Joan Pera, reflejan en sus diálogos cómo puede hacerse política en España respetándose la personalidad y la lengua de cada región.

MAÑANA se celebrará un almuerzo-coquio en honor del titular de Información y Turismo, Andrés Reguera. Conociendo al Ministro, hombre abierto siempre al diálogo, sin «off the record», claro, sencillo y de una grandeza de espíritu sin paliativos, podemos adelantar una pregunta que obtendrá respuesta: ¿Se suprime al Ministerio de Información y pasa éste a la Presidencia del Gobierno? Ha pasado el referéndum y ya tienen respuesta ambos interrogantes que están en la calle.

TORCUATO Fernández Miranda, con la prudencia y diplomacia que le caracteriza, no quiso hacer comentarios a los lamentables sucesos producidos tras el funeral por el alma del Capitán General Carrero Blanco. Muchas de las personas que asistieron al funeral y testigos absortos de lo que estaba ocurriendo, se mostraron indignadas, y una de ellas, alto funcionario de la Administración y hombre de confianza que fue del Caudillo, manifestó: «Es verdaderamente lamentable que unos delincuentes pretendan hacerse legítimos herederos de la memoria de Francisco Franco con actos vandálicos e insultos a las personas que encarnan y presiden las instituciones creadas por él.» Otra personalidad manifestó: «Franco amó a España igual que Carrero y resulta paradójico que con absurdas banderías se pretenda ir en contra de una voluntad manifiesta de un pueblo al que ambos dedicaron y entregaron sus vidas.»

LAVERN

En el III aniversario

**FUNERAL POR CARRERO BLANCO**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A la una de la tarde de ayer tuvo lugar un funeral por el eterno descanso del almirante Carrero Blanco en el tercer aniversario de su muerte. El acto se celebró en la iglesia de San Francisco de Borja (de los padres jesuitas) y la solemne misa fue oficiada por el padre Santiago, quien en su homilía habló de la necesidad de perdonar y no odiar para hacer posible la convivencia que quiso para España el asesinado Presidente Carrero. Con la familia del fallecido, duquesa de Carrero Blanco e hijos, asistió la señora de Meirás, el marqués de Villaverde, el Presidente de las Cortes, don Torcuato Fernández Miranda, y los ex Ministros Girón, Ruiz Jarabo, Raimundo Fernández-Cuesta, Gamazo Manglano, Díaz Benjumea, Fernández Sordo, Cortina Mauri, López Rodó, García Báxter, Martín Artajo, González Gallarza, Rodríguez Martínez, Díaz Benjumea y otras personalidades, como el marqués de la Florida,



Iniesta Canó, García Carrés, doctor Hidalgo Huerta.

Al terminar el funeral, muchas de las personas que llenaban la iglesia se acercaron a los familiares de don Luis Carrero para testimoniárles su pésame. A las

dos menos diez, cuando salía el grueso del público, un grupo de personas (unas treinta, de distintas edades: también había varias mujeres) aclamaron al teniente general don Carlos Iniesta Canó, ex director general de

la Guardia Civil.

Seguidamente —ante la presencia del Presidente de las Cortes, que también abandonaba el templo— cambió el signo de los gritos, que fueron de increpación.

Según el Consejo Nacional de Empresarios

**CRITICA SITUACION DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA**

MADRID. (Europa Press.)—En los momentos actuales, la economía española prosigue caracterizándose por una crítica situación, y si bien en algún aspecto aislado podría considerarse algo más atenuada que la existente a comienzos del año, no por ello deja de ser extremadamente grave. Esta es una de las conclusiones del informe sobre la coyuntura económica preparado por el Consejo Nacional de Empresarios, y que fue presentado ayer tarde a los medios informativos por parte del presidente del mismo, señor Conde Bandrés.

En esta reunión se expuso, asimismo, a los informadores presentes las características del I Concurso Periodístico sobre la Empresa, patrocinado por el citado Consejo, y se hizo entrega de la Memoria de actividades de este organismo durante el año en curso.

**Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40**

**EL PAPA NOMBRA OBISPOS PARA CALAHORRA-LOGROÑO Y TARAZONA**

- Oliver Domingo, a la diócesis aragonesa
- Alvarez Martínez, en Calahorra - La Calzada-Logroño

MADRID. (De nuestra Redacción.) El Santo Padre ha aceptado la dimisión que, por razones de salud, ha sido solicitada por el obispo de la diócesis de Calahorra-La Calzada-Logroño, monseñor Abilio del Campo y de la Bórcena. Para sustituirle ha sido designado el que hasta ahora la regía como administrador apostólico, monseñor Francisco Alvarez Martínez.

Asimismo, es nombrado obispo de Tarazona, monseñor Victorio Oliver Domínguez, quien hasta ahora fuera obispo titular de Limisa y auxiliar del cardenal arzobispo de Madrid-Alcalá.

**Datos biográficos**

El nuevo obispo de Calahorra es natural de Santa Eulalia de Ferranes (Oviedo), donde nació hace cincuenta y cinco años. Cursó estudios eclesiásticos en el seminario de Oviedo y en la Universidad Pontificia de Salamanca, donde obtuvo la licenciatura en Derecho Canónico. Ordenado sacerdote en 1950 ha sido canciller-secretario del Arzobispado de Oviedo, vicario episcopal de Curia y canónigo arcediano de la Santa Iglesia Catedral. En 1973 fue nombrado obispo de Tarazona y en 1975 administrador apostólico sede plena de la diócesis de Calahorra-La Calzada-Logroño.

Monseñor Victorio Oliver Domínguez es natural de Mezquita de Jarque (Teruel), donde nació en 1929. Cursó estudios en el seminario menor de

Teruel y en la Universidad de Comillas, donde se licenció en Filosofía y Teología. La licenciatura en Sagrada Escritura la consiguió en el Instituto Bíblico de Roma. Fue ordenado sacerdote en 1954 y desempeñó, entre otros, los siguientes cargos: superior, profesor y preceptor de estudios en el Seminario de Teruel; obispo titular de Limisa y auxiliar del cardenal arzobispo de Madrid-Alcalá.

Desde la entrada en vigor del presente Concordato y tras la renuncia hecha por el Jefe del Estado al privilegio de presentación, el Vaticano ha nombrado los siguientes preladados: Monseñor José Gea Escolano, obispo residencial de Ibiza.

Monseñor Eduardo Poveda Rodríguez, titular de la diócesis de Zamora.

Monseñor Ignacio Noguera Carmo, obispo de Guadix-Baza.

Monseñor Antonio Vilaplana Molina, obispo residencial de Plasencia.

Monseñor José Cerviño Cerviño, diócesis de Tuy-Vigo.

Monseñor Rafael Torija de la Fuente, Ciudad Real.

Asimismo, Su Santidad ha designado otros dos obispos auxiliares para las diócesis de Santiago de Compostela y Bilbao, nombramientos que recayeron en monseñor Antonio Rouco Varela y monseñor Juan María Uriarte Goirucelaya, respectivamente.

Con los nuevos nombramientos queda únicamente vacante la diócesis de Huesca, regida por el momento por un administrador apostólico.

LABORAL

Telefónica: Enlaces sindicales

## DENUNCIAN EL «REFERENDUM» HECHO POR LA EMPRESA

- ◆ La Compañía ha sometido a votación en cuarenta y ocho horas un proyecto de Convenio, tras el final de las negociaciones
- ◆ Los trabajadores no han tenido ningún control en el escrutinio de los votos, que han sido nominales
- El proyecto significa un incremento del 16 por 100 sobre el sueldo base

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Con la asistencia de representantes de CNT, UGT, USO y CC. OO., así como de independientes de la Compañía Telefónica, se celebró ayer tarde, en los locales de la Unión Sindical Obrera de Madrid, una reunión informativa para dar cuenta de la marcha del convenio colectivo de Telefónica. Los asistentes denunciaron, unánimemente el referéndum celebrado por la empresa al presentar un proyecto de convenio a los trabajadores para que éstos se pronunciaran sobre si lo aceptaban o no, sin conversaciones previas. Denunciaron asimismo la coacción que supone el poner en el voto el nombre y número de matrícula del trabajador. En este sentido un grupo de enlaces sindicales enviaron un escrito a los medios informativos, en los que exponen las circunstancias anómalas con las que se trata de llegar a la firma del convenio colectivo, concretamente el citado «referéndum», celebrado en el plazo de cuarenta y ocho horas, y que los trabajadores no han tenido control en el escru-

tinio.

De la comisión negociadora, que salió del propio jurado de empresa, se han retirado 11 miembros por disconformidad con el modo en que se ha llevado a cabo esta consulta. Como se recordará, el pasado día 3 comenzaron las negociaciones, que terminaron el día 17 de este mes. A continuación la empresa puso en circulación las famosas papeletas —aunque no existe censo de los trabajadores. Las deliberaciones del convenio deberían haber comenzado hoy, día 21, para finalizar el próximo 4 de enero. Por otra parte, se denuncia que en el nuevo convenio se hace pagar al trabajador un 4 por 100 de IRTP y el 1,25 de seguridad colectiva, cuando estos conceptos estaban a cargo de la empresa en el anterior convenio. El convenio propuesto por la empresa significa un aumento del 16 por 100 sobre el sueldo base y 2.000 pesetas lineales. Las cuatro centrales sindicales coinciden en no aceptar el convenio propuesto, y ante lo irremediable prefieren ir al laudo,

Renfe

## CONTINUA LA HUELGA DE CELO

- Al parecer, la empresa ha solicitado la militarización del personal, que ha sido denegada por el Gobierno

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante la jornada de ayer continuó el programa de paros parciales y la huelga de celo de los trabajadores de Renfe. En la estación de Príncipe Pío, de Madrid, se celebró, durante la mañana, una asamblea en la que los trabajadores pusieron de manifiesto su descontento con el conflicto suscitado, y han hecho responsable a la empresa de la situación creada. Los asambleístas manifestaron la necesidad de que todo el personal actualmente fuera de reglamentación se incluya en ella. El número de excluidos de reglamentación se eleva a 1.400, y la mayoría son titulados, licenciados e ingenieros. En otro orden de cosas, según ha informado la representación social en la comisión deliberadora del convenio, la dirección de Renfe ha solicitado la militarización del personal, pero el Gobierno se ha negado a tal petición.

Por otra parte, los talleres de Atocha, Villaverde, Fuencarral y Cerro Negro, de Renfe, pararon la totalidad de las plantillas

desde las 10,45 horas hasta las 11,15, y desde las 11,45 hasta las 15,15. La totalidad de los parados asciende a 4.000 trabajadores.

### Vigo: Persiste la huelga en los talleres de Renfe

En la jornada de ayer continuaron los paros en los talleres de Renfe, situados en Villagarcía de Arosa y Vigo, en solidaridad con la tabla reivindicativa presentada por la comisión social que en Madrid negocia con la representación económica el nuevo convenio colectivo de la compañía.

La huelga se prolongó ayer durante cuatro horas, afectando a la totalidad del personal de los talleres de Villagarcía, y en Vigo a 80 trabajadores de la sección de material de remolcado, y a cuatro de los talleres Diesel.

Prosiguen, además, importantes retrasos en los trenes más concurridos que llegan a la estación de Vigo.

Gas Madrid:

## ENCIERRO DE TRABAJADORES EN LOS DISTINTOS CENTROS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante la mañana de ayer los trabajadores de Gas Madrid celebraron asambleas en los centros de producción de Ronda de Toledo, Manoteras y en las oficinas de Marqués de Cubas, adoptándose la postura de encierro en los respectivos centros hasta que sean puestos en libertad los cinco compañeros detenidos el domingo por la noche, integrantes de la comisión negociadora. Por otra parte se acordó por unanimidad elegir a una comisión para que solicite entrevistarse con el Gobierno Civil y pedir la puesta en libertad de los cinco trabajadores detenidos. El paro sigue siendo total, aunque por el momento se mantiene el ritmo de

producción. En otro orden de cosas, el jurado de empresa de la Compañía Metropolitana de Madrid ha enviado una carta a la comisión negociadora del Convenio Colectivo de Gas Madrid solidarizándose con los trabajadores de dicha compañía. Por otra parte, según han manifestado representantes de la comisión negociadora, el paro se mantendrá hasta que sean puestos en libertad los cinco compañeros y después, en asamblea, se replanteará la contraoferta empresarial en la que cabe resaltar un incremento salarial medio del 38 por 100 y 25 días de vacaciones. Los trabajadores solicitaban un incremento de doce mil pesetas lineales, y un salario mínimo para el peón de veintitrés mil pesetas.

rechazando de plano las pretensiones de algunos trabajadores.

3) Se ha exhortado a la empresa para que atienda las solicitudes de los trabajadores y amplie hasta el máximo el techo de sus concesiones.

4) A los representantes de los trabajadores se les estimuló a operar con entera libertad y sentido de la exigencia y de la justicia en cuantas reivindicaciones laborales entendieran necesarias.

Termina la nota oficial diciendo: «Quiere, por último, el Gobierno Civil de Madrid garantizar a la población madrileña la absoluta normalidad en el servicio y utilización doméstica del gas, garantía que viene cifrada especialmente por la actitud serena y tajante de todo el sector de producción.»

### El Gobierno Civil garantiza el servicio de gas

El Gobierno Civil garantiza la normalidad del servicio de gas ciudad. El domingo el Gobierno Civil convocó una reunión a la que asistieron el jefe superior de Policía, los delegados de trabajo y la Organización Sindical y directivos de Gas Madrid, y el jurado de empresa, para tratar del conflicto de esta empresa y de los riesgos posibles ante el anuncio de los obreros de reducir la producción.

Al término de la reunión el Gobierno Civil hizo pública una nota diciendo:

1) «El Gobernador Civil advirtió al jurado de la tajante e

inmediata aplicación de medidas encaminadas a impedir el más mínimo riesgo a la población madrileña. Al respecto les comunicó que por los servicios de orden público se habían adoptado todas las previsiones para impedir anomalías.

2) Un miembro del jurado, que había estado trabajando hasta la hora del comienzo de la reunión, informó a los presentes que todos sus compañeros del sector de producción, ante los últimos hechos, no sólo no habían disminuido el servicio, sino que la producción había sido aumentada en el día de ayer.

### Repartidores de Butano, en paro

Trabajadores de algunas agencias repartidoras de Butano de Madrid tomaron ayer actitud de paro, sin que esa medida se haya hecho general en la capital, ha comunicado un portavoz del Sindicato Nacional de Agua, Gas y Electricidad. Asimismo, ha añadido que en Valencia la anomalía laboral afecta, prácticamente, a todos los operarios.

Para decidir las medidas a tomar, hoy a las 17 horas tendrá lugar una reunión en la sede del mencionado Sindicato.

MADRID

## PAROS EN PEGASO Y EN CHRYSLER

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La situación laboral en Madrid durante la jornada de ayer, fue la siguiente, según fuentes sindicales:

Los trabajadores de Pegaso pararon por la mañana a la espera del resultado de las deliberaciones del Convenio. Al finalizar la sesión negociadora de ayer, las posturas de la parte social y la económica diferían en 500 pesetas lineales por 14 pagas y 8 horas de trabajo. La empresa ofrece, entre otras cosas, 4.000 pesetas lineales en 14 pagas, y 1.968 horas de trabajo al año. Las deliberaciones continuarán mañana día 22.

En John Deere la totalidad de

la plantilla —1.300 trabajadores— se encuentra en paro en apoyo del Convenio.

En Chrysler se ha producido un paro del turno de la mañana en apoyo de las deliberaciones del Convenio.

En las empresas de industrias

### «Bimbo» cerró su factoría madrileña

Desde el pasado viernes la factoría de Bimbo en Madrid, polígono de las Mercedes, permanece cerrada, con un cartel que indica que esta situación es por tiempo indefinido.

Según fuentes laborales, tal cierre se produjo sin previo aviso por parte de la empresa, y después de que desde el día 3

lácteos RAM, Red Blanca, Lauki, Sua y Danone, se ha experimentado un incremento del 10 por 100 en la asistencia al trabajo, con respecto a días pasados. Continúa la situación estacionaria en CLESA.

Finalmente, los trabajadores

se hubieran registrado anomalías laborales.

El Convenio pasado acababa de finalizar el día 15 y en sus deliberaciones se llegó a un punto muerto, ya que en los últimos momentos la empresa ofreció 66.000 pesetas totales de subida, en tanto que la parte laboral pedía 95.000 pesetas.

Lugo:

## PERSISTE EL CONFLICTO SIDEROMETALURGICO

La conflictividad laboral en el sector provincial del metal de Lugo entró ayer en su tercer día al no ser reanudadas las tareas en numerosas empresas de dicho ramo.

El conflicto se inició el viernes último, con ocasión de las deliberaciones del convenio colectivo, texto que fue firmado posteriormente por los enlaces y jurados de empresas y la representación económica.

La firma del convenio parece que no dejó satisfechos a los trabajadores, algunos de los cuales, en asambleas, habían designado comisiones asesoras, con las que no se contó para aquella firma.

Ayer por la mañana piquetes de obreros, al parecer llegados desde diferentes poblaciones de la región, se dedicaron a recorrer distintas empresas del sector para impedir que los obre-

ros iniciasen la actividad laboral.

La presencia de las fuerzas de Policía Armada en Lugo capital y de la Guardia Civil en las localidades de la provincia motivaron que los piquetes se disolvieran, para volver más tarde a reagruparse en distintas zonas.

A media mañana eran numerosas las empresas que permanecían sin actividad, estimándose en una cifra superior a los dos mil productores afectados.

## Diputación Provincial de Barcelona

### ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 30 del presente mes de diciembre del corriente año, todos los días laborables de diez a doce de la mañana, se admitirán en las oficinas de la Sub-Unidad Administrativa de Construcciones Civiles, proposiciones para optar al concurso público de «Mejora y ampliación en la Biblioteca Popular de la Mujer», bajo el tipo de licitación de 4.527.266 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de esta Provincia» número 286, del día 29 del pasado mes de noviembre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 291, del día 4 del presente mes.

Barcelona.—El Secretario (firma ilegible).

## Diputación Provincial de Barcelona

### ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 29 de diciembre de 1976, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en el Negociado de Contratación del Departamento de Vías y Obras (edificio: Palacio Provincial, planta baja), proposiciones para optar a la subasta de las obras de «Refuerzo y reposición del firme en el camino vecinal BV-1605, de Parets a la carretera de Sabadell a Granollers», bajo el tipo de licitación de 6.295.652 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 282, del día 24 del pasado mes de noviembre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 290, del día 3 del corriente mes.

Barcelona, 13 de diciembre de 1976.—El Secretario Accidental (firma ilegible).

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BADALONA

### ANUNCIO DE SUBASTA

En el «Boletín Oficial de la Provincia de Barcelona» número 254, del día 22 de octubre último, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 283, del día 25 de noviembre pasado, se insertan los anuncios convocando la subasta para la adjudicación de las obras de urbanización de las calles Solsona y Lepanto, y Circunvalación, de esta ciudad, bajo el tipo de licitación de 4.972.417 pesetas.

Las proposiciones para tomar parte en la subasta podrán presentarse hasta las trece horas del próximo día 30 de diciembre en curso.

Badalona, 6 de diciembre de 1976.—El Secretario General (firmado), Juan Vila Canut.

## AYUNTAMIENTO DE FIGUERAS

### CONCURSO-SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO.—Relación de las obras de la nueva depuradora de aguas blancas del Abastecimiento de Aguas y Saneamiento de Figueras.

PRECIO MAXIMO.—9.263.645 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION.—Doce meses.

PRESENTACION DE PROPOSICIONES.—En las oficinas municipales del Ayuntamiento de Figueras, en las horas de 10.30 a 13.30, hasta el día 27 de diciembre de 1976.

OTROS DETALLES.—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado», de fecha 3 de diciembre de 1976, número 290, página 24205.

Figueras, a 4 de diciembre de 1976.—El Alcalde (firma ilegible).

### SOCIEDAD PRIVADA MUNICIPAL

## TRANSPORTES DE BARCELONA, S. A.

Hace público, en relación con el concurso para la adquisición de 300 máquinas automáticas canceladoras de billetes a bordo de autobús, convocado por anuncio publicado en 15 de noviembre próximo pasado, que el plazo para la presentación de las ofertas ha sido prorrogado hasta el día 31 de enero de 1977, inclusive.

Barcelona, 21 de diciembre de 1976.—La Dirección.

## ¡¡MONTEROS!!

Excepcional finca de caza mayor y menor, verdaderos rebaños de venados y jabalíes, a 300 kilómetros por carretera asfaltada primer orden, pudiéndose recorrer en automóvil, suelo magnífico, siendo tractorable deseándolo, superabundante caudal de agua riquísima, 867 hectáreas, cercada valla antirreses, miles de encinas, lujoso chalet de señores 450 metros construidos, piscina, casas guardas, dependencias garajes, muchos más detalles. Complejísimas informaciones.

### EXCLUSIVAS RAMIRO

GOYA, 58 — CABALLERO DE GRACIA, 12

## nacional

### GRUPOS POLITICOS

#### Conversaciones Gobierno-oposición

## Comenzarán después de Navidad

El Presidente Suárez podría recibir en breve a Tierno Galván y Jordi Pujol

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Esta misma semana podremos entregar la carta al Presidente, y las negociaciones comenzarán seguramente pasadas las inevitables vacaciones de Navidad», ha declarado Enrique Tierno Galván, presidente del Partido Socialista Popular, en declaraciones facilitadas a Logos.

Añadió, asimismo, que la oposición no teme al búnker, que está muy debilitado, sino a la ultraderecha, porque ésta no pretende que se reproduzca el franquismo, como el búnker, sino que quiere «por un procedimiento u otro, el control absoluto del proceso político de la sociedad española, con objeto de proteger, de modo también absoluto, sus intereses».

Agregó también que el secuestro del señor Oriol no condicionará la negociación con el Gobierno, si bien ha producido fuertes presiones sobre el Gobierno en este sentido, procedentes de determinados sectores del país. «Si limita la negociación por un secuestro el Gobierno estará condicionado a no negociar nunca, porque entonces los secuestrados se producirán de manera constante.»

El señor Tierno Galván manifestó, asimismo, que la estrategia que sigue el Presidente del Gobierno es inteligente, y que ha demostrado capacidad política.

Volviendo a la negociación Gobierno-Oposición, el profesor

Tierno dijo que el PCE será un obstáculo, pero no absoluto. «Negociar —añadió— significa conocer, y dentro del ámbito de las concesiones se pueden salvar todos los escollos.»

En otras declaraciones concedidas a la agencia Europa Press el señor Tierno Galván ha señalado que no es cierto que la oposición haya estudiado las medidas a tomar si se aplaza la entrevista Gobierno-oposición, manifestando que «la entrevista podría tener lugar el miércoles y tanto es así que, pese a que el miércoles debería permanecer en Galicia, voy a regresar antes para estar en Madrid por la mañana».

#### Alicante: Congreso del PSOE (histórico)

El 9 de enero la Federación del Partido Socialista Obrero Español (sector histórico) de Alicante organizará un congreso provincial para informar ampliamente de la posición política del partido, al tiempo que se procederá a la elección de cargos directivos de la Federación Provincial.

El acto de apertura estará presidido por Rodolfo Llopis, diputado en otro tiempo en Cortes por Alicante. Al congreso asistirán setecientos delegados en representación de las distintas agrupaciones de la provincia. Asimismo estarán presentes

el presidente del partido, José Prat, y el secretario general, Manuel Murillo.

#### Reunión extraordinaria del PSP

El comité ejecutivo del Partido Socialista Popular, cuyo secretario general es Raúl Morodo, se reunió anetayer, con carácter extraordinario con asistencia de los presidentes y secretarios generales de las federaciones y partidos federados del PSP.

Esta reunión tuvo como objeto el análisis de la situación política y económica del país, y en ella se discutieron las bases de la posible participación del partido en las próximas elecciones.

#### Acto informativo del PSOE

La sección de información de la Agrupación Socialista Madrileña del PSOE presentará hoy en el Club Internacional de Prensa al nuevo secretario de la comisión ejecutiva del partido encargado del sector informativo, Javier Solana.

En el acto se expondrán también los principales puntos de la ponencia sobre «El socialismo y la libertad de Información», aprobada por el XXVII Congreso del Partido Socialista Obrero Español, que se clausuró el pasado día 8.

#### Fraga Iribarne, en Extremadura

## «RESPETO A LOS SOCIALISTAS, PERO NO A LOS COMUNISTAS»

MÉRIDA (Badajoz). (Cifra.)—Se celebró, a las siete de ayer tarde, en Mérida, el anunciado acto político a cargo del profesor Manuel Fraga Iribarne, presidente de Reforma Democrática y secretario de Alianza Popular.

Tras la presentación del orador por Fermín Ramos Sánchez, delegado del Patrimonio Artístico Nacional de esta localidad, quien le calificó como un político iniciador de la democracia sin ruptura, el señor Fraga Iribarne hizo una exposición del programa de Reforma Democrática y Alianza Popular, y señaló, entre otras cosas, que vivimos una encrucijada histórica, como en otras muchas ocasiones, en que España tiene que decidir su destino.

Dijo también que Reforma Democrática y Alianza Popular levantan una bandera, respetando todas aquellas que propugnan una reforma dentro de la seguridad, el orden y el respeto a la Ley. Agregó después que respeta a los socialistas, pero no a los comunistas, aun cuando aquéllos pretenden una ruptura suicida.

El señor Fraga Iribarne fue interrumpido varias veces en su disertación, así como en el diálogo que mantuvo con los asistentes, en número aproximado de cuatrocientos. Más tarde, en un hotel de Mérida, asistió a una cena-coloquio, en la que participaron unas sesenta personas.

#### Fraga, en Cáceres

«Alianza Popular participa del ideal reformista actual», declaró el señor Fraga Iribarne en el acto de presentación de partido en la ciudad de Cáceres. En su disertación, el señor Fraga criticó la abstención en el referéndum, y analizó la responsabilidad de futuro de esta reforma, que debe ser presente y gradual, para que las generaciones futuras puedan señalar que el año 80 fue mejor

que el 70 y que el año 2000 mejor que los anteriores, pero insistió en su intervención de que esta época exige la necesidad de cambios y no puede deshacer lo ya bastante bueno que tiene conseguido, y que, por tanto, en las integraciones en la reforma es preciso evitar los extremismos.

Por otra parte dijo que: siete grupos coincidentes en lo general del servicio a España han constituido la Alianza Popular, para ejemplo de unidad, para defender una sociedad con principios morales, apoyada en la familia, en un Estado fuerte, en una economía dinámica y en trilogía de orden, ley y paz.

#### Congreso constituyente de Reforma Democrática

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El próximo día 29, en el hotel Eurobuilding, de Madrid, se celebrará, dentro del plazo legal de dos meses a partir de su legalización como partido político, el Congreso Constituyente de Reforma Democrática, según informan fuentes de RD.

Serán tratados en el Congreso, entre otros, los siguientes asuntos:

- Elección de los órganos de representación y gobierno.
- Aprobación del programa político.
- Aprobación de estatutos y régimen económico.
- Aprobación de la Federación dentro de la Alianza Popular.

Se considera como muy posible que en el Congreso, que tendrá una duración de trece horas, desde las nueve de la mañana a las diez de la noche, será elegido presidente del partido Manuel Fraga Iribarne, que actualmente es el presidente de la Comisión Gestora Nacional Provisional.

«N

CO

«I

MADRI

Bajo el señanza ción Cató Padres d de Alunr a conoce «pretende concreta. la polític

El docu extensión de los si troducción en mater dad de o sorado y

Al final de familia siguientes

Co

«1. Est la necesid de confur de la ens ción, y de ta una so gencias y presuponi derivan ( una socie lista y de

VE

RE

MAD

se tien ha au gen es gún la reside conse ñoles. sado

Has la rep ñol, y ciemb Los vi vor de Soviét más h

Martes

EDUCACION

La Socialización de la Enseñanza

«NO DEBE CONFUNDIRSE CON LA ESTATALIZACION»

«La libertad de enseñanza se realiza en la igualdad de oportunidades»

Documento de la Federación de Padres de Madrid

MADRID. (Europa Press.)—Bajo el título «Libertad de enseñanza para todos», la Federación Católica de Asociaciones de Padres de Familia y de Padres de Alumnos de Madrid ha dado a conocer un documento que pretende expresar de forma concreta las bases para orientar la política educativa del país. El documento, que tiene una extensión de 18 páginas, consta de los siguientes apartados: introducción; derechos y deberes en materia de educación; igualdad de oportunidades; el profesorado y conclusiones.

Conclusiones

Este documento plantea la necesidad de una socialización de la enseñanza, lo que no puede ser de ninguna manera aceptado como una socialización de las inteligencias y de las ideologías, pues presupone las exigencias que se derivan del establecimiento de una sociedad libre, justa, pluralista y democrática.

- La libertad de enseñanza se realiza en la libertad de elección de centro educativo y en la igualdad de oportunidades y se fundamenta en el derecho y en el deber irrenunciable de toda persona, hombre o mujer, a educarse y a ser educada según sus creencias y convicciones.
- Cuando esta persona no tiene edad para determinarse, los padres son los que tienen el derecho y el deber de elegir el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.
- La libertad de enseñanza exige el pluralismo escolar que ampare la pluralidad de opciones legítimas en la elección del centro educativo.
- Como garantía de libertad de elección, es necesario que cada escuela manifieste en un proyecto educativo el tipo de educación que en ella se imparte.
- El proyecto educativo debe integrarse en un estatuto escolar, en el que se establezcan las formas de participación en la vida de la escuela de todos los es-

tamentos que componen la comunidad educativa. El estatuto debe respetar siempre los objetivos fundamentales que definen el proyecto educativo.

La libertad de enseñanza exige igualdad de oportunidades, es decir, que la diferencia de niveles económicos, sociales, culturales, religiosos o políticos no impida el que se realice el derecho a recibir una enseñanza de idéntica calidad para todos.

Es necesaria la equiparación entre la enseñanza estatal y la no estatal en base a que ambas partes prestan un mismo servicio de interés general a la sociedad.

Es imprescindible la escolarización total de la población española.

Solicitamos la gratuidad en los niveles obligatorios de la enseñanza.

Reconocemos que la función docente y educadora es una notable tarea vocacional, que exige compensaciones de todo tipo en grado suficiente para el desarrollo adecuado de la vida personal, profesional y familiar de los profesores.

Por la importancia e influencia de los Medios de Comunicación Social en la formación permanente de los ciudadanos y por su papel fundamental como complemento de la tarea educativa, pedimos que la Prensa, la radio, la televisión, el cine y el teatro sean plataformas de información veraz y objetiva, con un contenido equilibrado que perfeccione la personalidad de nuestros hijos en sus distintas opciones.»

Se propone crear la Universidad de Baleares

MADRID. (Logos.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicará próximamente una orden ministerial de Educación y Ciencia por la que se crea una Comisión encargada de realizar el estudio encaminado a la propuesta de agrupación de una nueva Universidad de los centros de las Universidades de Barcelona y Autónoma de Barcelona actualmente existentes en Baleares.

La propuesta de creación de la nueva Universidad de Baleares contempla el posible funcionamiento de la misma para el curso académico 1977-78.

además...

Con motivo del segundo viaje de los REYES DE ESPAÑA a Latinoamérica, en el curso del cual visitaron oficialmente Colombia y Venezuela, haciendo escala anterior en la República Dominicana, EDICIONES DEL MOVIMIENTO acaba de publicar un cuidadoso folleto, en el que se recogen los hechos más importantes de este segundo viaje, y al que se une una amplia información gráfica del mismo. En el volumen se incluyen los discursos oficiales y el itinerario seguido por los Monarcas, todo ello acompañado de un breve preámbulo expositivo.



La Princesa IRENE DE GRECIA, hermana de la Reina DONA SOFIA, llegó al mediodía de ayer a Madrid, procedente de Londres. La Princesa IRENE pasará, en compañía de la familia real española, las próximas fiestas navideñas.

Una moneda de cinco pesetas, en la que figura en el anverso la cara del REY y en el reverso la de FRANCO, ha sido mostrada por un lector en la Redacción del diario «El Correo Español-El Pueblo Vasco». Dicha moneda, con las mismas características, peso y tamaño que las demás que circulan, sólo se diferencia en que tiene un sonido falso al golpearla.

En la mañana de ayer, en la sede central de la CAJA POSTAL DE AHORROS, se celebró una reunión informativa del Consejo Superior de la entidad, en la que han intervenido el director general y el secretario general de Correos y Telecomunicación.

Se ha tratado, especialmente de dar a los consejeros una visión de los problemas actuales en la Caja Postal de Ahorros y la fijación de objetivos para el próximo ejercicio.

Por orden del Ministerio de Educación y Ciencia, inserto ayer en el «Boletín Oficial del Estado», se designan a don RICARDO CALLE SAIZ, subsecretario de Planificación, como titular, y a don MIGUEL VIZCAINO CALDERON, secretario general técnico, como suplente.

Igualmente, el «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer tres órdenes de la Organización Sindical, por las que se dispone el nombramiento de don ANGEL ORTEGA GOMEZ como Delegado PROVINCIAL de la Orga-

nización Sindical de Navarra; el cese de don FERNANDO GONZALEZ OLIVE, en el mismo cargo, y el nombramiento de don JOSE MARIA LOPEZ-ARAUS PEREZ como delegado de la Organización Sindical de Zaragoza.

Por una resolución del Ministerio de la Gobernación, que ayer publicó el «BOE», se designan directores provinciales del Instituto Nacional de Asistencia Social en las siguientes provincias: FRANCISCO MARTINEZ CABALLERO, en Burgos; MANUEL ALOS SANJULIAN, en Cuenca; JAIME ORTIZ MARCO, en Gerona; JUAN MENA LABADIA, en Huelva; ALEJANDRO SANTANA GOMEZ, en Logroño; JOSE URROZ Polit, en Pamplona; BEATRIZ BODEGAS SANCHEZ, en Santander; ISIDORO SANTAENGRACIA IZQUIERDO, en Soría; RAMON BULL FIGUERAS, en Tarragona; MANUEL SAEZ DE VALLUERCA LAPUENTE, en Vitoria, y FRANCISCO BALLESTEROS, en Zamora.

Continuó en el día de ayer la sesión conjunta del Comité Político y del Secretariado Ejecutivo del Equipo Democrático del Estado Español, en el curso de la cual se definió el programa en relación a la reunión que celebrará el «bureau» político de la Unión Europea Demócrata Cristiana, el próximo 1 de febrero, en Madrid, con asistencia de los principales líderes de la Democracia Cristiana europea.

Con este motivo, el Equipo ha decidido celebrar un gran encuentro los días 31 de enero y 1 de febrero, bajo el lema «Con nosotros, a Europa». En el acto final participarán, junto a dirigentes de la Unión Europea y el Equipo Español, los principales representantes de la Unión Demócrata de América.

Alrededor de 300 personas se concentraron el domingo al mediodía en el Arco del Triunfo, siguiendo la convocatoria proamnistía total efectuada días atrás. Los firmantes de la petición habían dialogado con el Gobernador Civil de la provincia, señor Sánchez-Terán, el cual les indicó la improcedencia de dicha manifestación en las actuales circunstancias, por lo que se aplazó sin fecha fija.

Sin embargo, debido a que no tuvieron conocimiento de dicho aplazamiento, el grupo antes mencionado se reunió en dicho lugar y avanzaron en dirección a la calle de Princesa, dando gritos de «¡Amnistía total!». Los manifestantes bajaron hasta las Ramblas por la calle de Fernando, sin que se tengan noticias de incidentes.

De junio a diciembre VEINTISIETE ESPAÑOLES SE REPATRIARON DE LA URSS

Ciento noventa y cuatro obtuvieron visado para viajar a España

MADRID. (De nuestra Redacción.)—De fuentes autorizadas se tiene conocimiento que el Ministerio de la Gobernación ha autorizado la repatriación de veintisiete personas de origen español, radicadas en la Unión Soviética. También —según las mismas fuentes— ciento noventa y cuatro personas residentes en la URSS, españoles o de origen español, han conseguido el visado para realizar visitas a familiares españoles. Las cifras cuantitativas están estimadas desde el pasado 30 de junio hasta el 9 de diciembre último.

Hasta el 30 de junio pasado el Ministerio había autorizado la repatriación de Rusia a nueve personas de origen español, y desde el 1 de julio del presente año hasta el 9 de diciembre pasado concedió la repatriación a 18 personas más. Los visados para girar una visita temporal a España en favor de personas de origen español residentes en la Unión Soviética, fueron 164 hasta el 30 de junio, y otros 30 visados más hasta el pasado 9 de diciembre.

Según el Banco Hispano Americano

# INFLACION Y PARO, PERSPECTIVAS INCIERTAS

(De nuestra Redacción.)—Las crecientes expectativas inflacionistas, la conducta de los oligopolios y las rigideces de los mercados laborales han contribuido a la aparición de un nuevo fenómeno que se ha manifestado con inusitada intensidad desde 1970: la coexistencia simultánea de niveles elevados de inflación y desempleo, afirma la revista "Eurocooperación", publicada por el Servicio de Estudios del Banco Hispano Americano.

Estos factores han limitado la flexibilidad de los sistemas económicos y les han impedido absorber variaciones bruscas de la oferta, como la elevación del precio del petróleo o la escasez de alimentos.

Italia, España, Francia e Inglaterra se encuentran entre los países en los que el problema de inflación y paro ha sido más agudo. Alemania Federal y Estados Unidos son, por el contrario, aquellos que mejor han capeado el temporal. En España, la rigidez del mercado laboral y la lenta reacción de la política económica frente a la crisis del petróleo, han hecho que la solución del problema inflación-paro sea más incierta.

En otro artículo titulado «Relaciones comerciales entre Europa y América Latina», «Eurocooperación» destaca el potencial económico latinoamericano. América Latina —señala la revista— tiene un producto interior bruto equivalente al de Alemania Federal, su población excede en un 22 por 100 a la de la CEE y posee unos niveles educacionales muy superiores a los del resto del Tercer Mundo. Tras recordar el rol decreciente del comercio entre Europa y América Latina, «Eurocooperación» afir-

ma que de no resolverse satisfactoriamente los contenciosos existentes entre ambos grupos de países —obstáculos al comercio de manufacturas, política agrícola restrictiva de la CEE, trato discriminatorio en favor de las antiguas colonias europeas— Europa puede perder las oportunidades ofrecidas por el desarrollo latinoamericano frente a sus más avisados competidores japoneses, rusos o norteamericanos.

## Exportar a toda costa

El desarrollo nacional necesita en gran medida la adecuada expansión en las exportaciones. De que este comercio navegue depende el futuro de nuestras importaciones de bienes de equipo, materias primas combustibles y tantos otros artículos y alimentos, necesarios para la buena marcha de la economía nacional, dice la revista «Situación», del Banco de Bilbao, que recoge Cifra.

Como se está demostrando, los ingresos invisibles están llegando a su techo y el endeudamiento exterior tiene un límite. Esta consideración, que, como

es sabido, rige el espíritu de la política nacional de fomento de exportaciones, ha conducido al perfeccionamiento de los instrumentos de créditos y seguro de crédito a la exportación y a través de poner a disposición de los empresarios los recursos necesarios para la financiación de sus ventas al exterior.

Así pues, aún en este año de estrecheces de liquidez de la Banca española, se está produciendo un incremento del crédito por este concepto.

El crédito a la exportación concedido al amparo del «coeficiente de inversión» —que podríamos denominar semioficial, pues tanto la Banca privada como el Banco Exterior de España se ven obligados a destinar una determinada parte de sus pasivos a tal fin— ha crecido este año más que en otras ocasiones.

## Limpiezas de Espectáculos, S. A.

Comunica que ha trasladado su domicilio social que tenía establecido en la calle de Bravo Murillo núm. 154-2.º piso A, en Madrid a la calle de Velázquez, número 11-5.º derecha, también en Madrid.

## MONTU, S. A.

La Junta general extraordinaria celebrada el día 13 de diciembre de 1976, acordó la disolución de la Sociedad. Lo que se hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 153 de la ley de Sociedades Anónimas.

## ALPEMO, S. A.

La Junta general extraordinaria celebrada el día 13 de diciembre de 1976 acordó la disolución de la Sociedad. Lo que hace público en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 153 de la ley de Sociedades Anónimas.

## LA SEDA DE BARCELONA, S. A.

Venciendo el 1 de enero de 1977 el cupón núm. 28 de las obligaciones emitidas por PERLOFIL, S. A., en 1963, al 5,9659 por 100, entidad absorbida por esta Sociedad, se avisa a los tenedores de las mismas que, a partir de la citada fecha será satisfecho este cupón en las sucursales en Barcelona de los Bancos Español de Crédito, Hispano Americano y Urquijo, a razón del líquido de pesetas 36,25 por cupón.

Barcelona, 9 de diciembre 1976.

## BREVISIMO

Fletes del petróleo

## POSIBLE SUBIDA

La Junta Superior de Precios podría dictaminar en breve plazo sobre la subida de los fletes del petróleo, ya que la cuestión del período de vida de un petrolero y, por lo tanto, el tiempo de amortización, ha quedado prácticamente resuelta al prohibir Arabia Saudí atracar en sus puertos petroleros con una edad superior a quince años, mientras los armadores españoles sostenían que la vida de un barco era de catorce años, en base a lo que solicitaban una subida del 7 por 100 en el precio de los fletes sobre los porcentajes que cobran actualmente por el transporte de crudos, el Ministerio de Hacienda mantenía que la vida de un petrolero era de veinte años. Por lo cual el período de amortización era mayor y ponía resistencia a la subida de los fletes. (Logos.)

## Disminuye la producción de acero

La producción nacional de acero, en los diez primeros meses del año, se ha elevado a 9.180.000 toneladas, lo que representa un descenso del 0,9 por 100 respecto al mismo período de 1975.

En este mismo tiempo, la producción de laminados en caliente fue de 7.266.000 toneladas, cifra superior en un 4,5 por 100 a la registrada en 1975.

En los nueve primeros meses del año, la producción nacional de arrabio totalizó las 5.016.111 toneladas, volumen ligeramente inferior al correspondiente al año anterior. (Europa Press.)

## Descienden las reservas en noviembre

Durante el pasado mes de noviembre, las reservas netas españolas de oro y divisas experimentaron una baja de 36,1 millones de dólares, situándose en 5.077,1 millones de dólares.

En el mes de noviembre de 1975, el descenso de las reservas españolas se cifró en 257,9 millones de dólares. (Europa Press.)

## Autobuses para Venezuela

Cuatrocientos autobuses serán embarcados en el puerto de Vigo con destino a Venezuela.

Estos autocares forman un contrato establecido a una empresa española radicada en Cataluña y se destinarán al transporte urbano de Venezuela.

Plan de Combustible para 1977

## CONTINUA EN ESTUDIO

● Será aprobado en Consejo de Ministros a finales de año

MADRID. (Europa Press.)—En medios próximos al Consejo Nacional de Combustible se ha manifestado que continúa en estudio el plan de combustible para el próximo ejercicio, que será aprobado en Consejo de Ministros a finales de año.

Por lo que se refiere al volumen de importación, los mismos medios señalan que aún no se han establecido cifras definitivas sobre las que aún se continúa trabajando en relación a los precios del crudo del pasado día 1 de diciembre.

Sin embargo, como consecuencia de la reunión en Qatar de los delegados de la OPEP, en la que se acordó un incremento del 5 al 10 por 100 —desde el 1 de enero—, los encargados de redactar el Plan de Combustible permanecen a la expectativa de recibir noticias directas (que aún no han llegado), lo que ha creado un cierto clima de confusión.

En estos medios próximos al Consejo Nacional de Combustible se afirmaba ayer que «nadie» tiene datos de primera mano sobre los acuerdos de Qatar, por lo que esta falta de información está creando algunos inconvenientes.

Construcción naval

## LA CEE BUSCA RESPALDO

(en la lucha Europa-Japón por controlar el mercado)

MADRID. (Logos.)—En la última reunión del grupo de trabajo sobre construcción naval de la OCDE, la Comunidad Económica Europea ha planteado un esquema de política de actividad industrial directa e inmediata, en el sentido de llegar a un reparto de participación en el mercado Europa-Japón del tipo 50/50 por 100, para lo cual se ha buscado el respaldo de los países escandinavos y de los de la península Ibérica con el fin de alcanzar un frente equivalente de capacidad constructiva al de Japón, según informa el último número del boletín de Construnaves.

Las posibilidades de que Japón llegue a aceptar un reparto de este tipo parecen poco probables. No sólo su nivel de contratación en los últimos dos años ha sido muy desequilibrado a su favor, sino que incluso a nivel gubernamental, ha definido unos objetivos a corto y medio plazo muy superiores a los que ahora propone la Comunidad a Japón.



COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

## PAGO DE CUPON

A partir de 1.º de Enero próximo, se abonará contra el cupón número 126 de las Obligaciones al 5% en circulación, emitidas el 17 de Mayo de 1945, la cantidad líquida por cupón de 4,75 pesetas.

El pago del precitado cupón número 126 se efectuará en cualquiera de los Bancos enumerados a continuación o en sus Sucursales, Filiales o Agencias:

Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Herrero, Guipuzcoano, Pastor, Santander y Confederación Española de las Cajas de Ahorro.

Los referidos Bancos y la Confederación se cerciorarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los pagos.

Madrid, 16 de Diciembre de 1976.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

ESRS



El plazo para pedir ayuda para compra de viviendas

# Se abrió ayer



- **La picaresca en las adjudicaciones**
- **La falta de capacidad económica de los que necesitan vivienda**

Ayer quedó abierto el plazo para la petición de viviendas sociales en el Ministerio de la Vivienda. La concesión de éstas se hará atendiendo a una serie de circunstancias objetivas que suponen un cambio total en la política que hasta hoy ha mantenido la Administración sobre este tema. Como el propio ministro, señor Lozano Vicente, reconoció en un pasado discurso, las viviendas sociales concedidas hasta la fecha, han ido a parar, en un sesenta o setenta por ciento, a familias de clase media o media alta.

Durante la próxima semana se llevará a cabo una campaña de información encaminada a orientar a todos aquellos cuya situación económica no les permita hacer frente a la compra

privada de un piso. El nuevo sistema de concesión, que el Ministerio considera eminentemente social, sencillo y directo, se hará mediante una lista confeccionada, atendiendo

a un trámite único: declaración de ingresos reales, cuya veracidad será comprobada por funcionarios ministeriales, «para evitar la picaresca que se ha venido dando en estos casos». El Ministerio ha buscado en este sistema una agilización de trámites, ya que reconoce que la urgencia en el problema de la vivienda es fundamental. Se evita así el clásico «vuelva usted mañana».

Se espera que la lista de concesión estará integrada por familias que hoy viven en pisos de estado precario o en ruina, nuevos matrimonios con escasos recursos, expropiados...

Sobre el número de viviendas a conceder, el gabinete de Prensa del Ministerio nos confirma que las apreciaciones más rigurosas se acercan a las 150.000 viviendas financiadas al año, a partir de 1977, manteniendo este nivel de financiación durante tres años, lo que implica que en 1980 se rán 450.000 las viviendas so-

ciales que lleguen a ocuparse de este modo. Estas cifras, sin embargo, están en función de la respuesta que las empresas promotoras den a la iniciativa ministerial.

Los beneficiarios de las viviendas sólo tendrán que pagar una parte proporcional de sus ingresos reales, que oscilará sobre el 20 por 100 del total, a partir de la fecha de adjudicación de la casa. De esta forma nunca llegarán a entraparse por encima de sus auténticas posibilidades económicas. Por otra parte, tendrán acceso directo a las listas oficiales de concesión y en todo momento podrán presentar las impugnaciones que consideren oportunas. Al ser los propios beneficiarios los que tienen el derecho de controlar estas listas, la pasada manipulación debe ser imposible. Una inminente campaña informativa pondrá a todos los interesados sobre aviso.

Julio RIQUELME

## En la Urbanización Piquío, en Fuenlabrada

# PROBLEMAS DE TODAS CLASES

## • Casas vendidas dos veces, letras por duplicado...

—Se dice que se han llegado a vender algunos pisos hasta dos veces, y algunas letras llegan cada mes por duplicado. Hemos podido comprobar que una de estas letras está falsificada.

Estas son las palabras de uno de los compradores, Víctor Lozano Rodríguez, afectado por las irregularidades de la urbanización Piquío, de Fuenlabrada, en donde, entre otros muchos problemas existen bloques que tenían que haberse terminado oficialmente en abril y en algunos casos sólo tienen los cimientos. En otros, ni eso siquiera. En el mes de julio se deja de saber del administrador general de Pimaco, empresa promotora de la urbanización Piquío. Todo quedó parado: Obras, obreros sin jornal y compradores sin piso. Actualmente se han planteado cinco querrelas criminales contra el administrador.

La historia de la urbanización Piquío y de la empre-

sa constructora Pimaco tiene las siguientes fases:

En 1973, Pimaco, S. A., entregó las 74 primeras viviendas que habían construido en Fuenlabrada. Ahora pesa sobre ellas una hipoteca de 22 millones de pesetas que no figuraban en el contrato de venta.

En 1974, Residencial Piquío entregó 100 viviendas y construyó 84 viviendas más que ya han sido terminadas y entregadas.

En la segunda fase se inició la construcción de 144 viviendas. Sólo se entregaron 36 antes de dejarse de saber del administrador general de Pimaco, don Anastasio Carrión. Existen hoy tres bloques a medio terminar y uno sin empezar los cimientos. Los que es-

tán a medio terminar no tienen ni luz ni agua porque no se les ha extendido aún la cédula de habitabilidad.

En 1976, SERVISA, que había dado crédito a Pimaco para la construcción de las viviendas de la Urbanización Piquío, al cumplirse el plazo de devolución de esos créditos y no haber sido abonados, interpuso una reclamación ante el Juzgado. Se decidió poner a subasta los pisos y los terrenos. Para los compradores que ya vivían en esas casas se planteó un problema inesperado.

Tras cinco querrelas interpuestas por los compradores de las casas, la subasta se paralizó. Los querellantes del B-1 hicieron posteriormente indagaciones en el registro de la propiedad y se encontraron que sus pisos estaban hipotecados en 350.000 y 400.000 pesetas. Había además opciones de compra por 350.000 y

500.000 pesetas. Sin embargo, en el contrato de venta no figuraba nada de hipotecas, aunque éstas fueron inscritas en el registro de la propiedad, no en 1974, cuando se compraron las casas, sino en 1976.

Mientras, eran los socios de Pimaco los que poseen las opciones de compra.

Algunos de los propietarios de pisos querellantes contra Pimaco ofrecieron a esta empresa los terrenos a cambio de casas, y ahora se encuentran con que no tienen terrenos, ni tienen casas.

Así las cosas, los compradores de los pisos de la urbanización Piquío se encuentran con que existen hipotecas sobre sus pisos, que algunos de éstos han sido vendidos por dos veces, y que otros que ya han sido cobrados no existen ni siquiera en sus cimientos. **Emilio MARÍA LOPEZ**

# la gota de AGUA

1 Uno siente no estar de acuerdo con las Asociaciones de Vecinos de Vallecas. Pedir utopías que se saben que no son posibles no es bueno. No es bueno si se quiere solución para los problemas, claro. En Vallecas existen una serie de planes parciales que tienen distintos trámites. En su visita oficial a Vallecas el Alcalde prometió gestionar los intereses de los vecinos de Vallecas en estos tres planes: casa para todos y en la barriada donde viven. Para poder incluir en la planificación estas necesidades estos planes fueron suspendidos en el tiempo. ¿Que el Alcalde no cumple? A exigirle. Y uno estará con los vecinos. Pero pedir que se anulen los planes y que se haga uno nuevo, según lo que ellos dispongan en su «Plan Parcial de Reajuste» es una utopía condenada al fracaso. Si uno no conociese el auténtico interés de los vallecanos por resolver sus problemas podría llegar a afirmar que se pide un imposible para poder quejarse de que no se lo dan. Otros vecinos, los de Olavide, al son de la pancarta, han pedido justas explicaciones de un retraso que dura más de dos años. No sabían que la constructora —por culpa de los retrasos de la Telefónica— estuvo a punto de tirar la toalla. Dicen que para el verano. Una piensa que los perjuicios de los retrasos podía pagarlos alguien. ¿Por qué no la Telefónica?

2 No, señor Fisac. Usted, en su artículo del «Ya» se queja de cosas que conoce. Y por tanto no puede cometer la simpleza de culpar sólo al Ayuntamiento del fatídico urbanismo que soportamos. Si usted hubiese hablado de que el culpable es la Administración, como usted sabe muy bien, la hubiese aplaudido. Pero el Ayuntamiento no es culpable de los desastres realizados por el Ministerio de la Vivienda, Canalización del Manzanares, Obra Sindical del Hogar, Comisaría de Urbanismo, Comisión del Área Metropolitana... organismos que no tienen obligación de conocer el lego, pero sí usted. Si al Ayuntamiento le asaltan el urbanismo (con su complaciente colaboración y sin que nadie dimitiese en su defensa, es cierto), no le construyen calles y no le construyen el Metro (Obras Públicas, como usted sabe), no se le puede después decir alegremente: «Resuelva usted lo del tráfico.» Y luego la queja es por los cepos, impuestos hace años en una ciudad que aunque bien planificada (París) también tiene problemas. Porque lo del tráfico no se resuelve ni en las ciudades bien planificadas, como usted sabe. Es el transporte que no nos han dado lo único que vale. Después de conocer todo eso decirle «No», sólo al señor Alcalde... Usted sabe más que eso, señor Fisac.

3 Después de muchos planes la obra fue lanzada por Silva Muñoz, frenada por Gonzalo Fernández de la Mora, acelerada por Valdés y mañana la inaugura don Leopoldo Calvo Sotelo. Cuatro Ministros de Obras Públicas para una sola avenida, la de La Paz. Hay que celebrarlo.

César DE NAVASCUES

## EL APARCAMIENTO DE OLAVIDE, SEGUN ENTRE-CANALES



# “TERMINADO PARA EL VERANO”

—Es cierto, hemos llegado a pensar en desistir de la construcción del aparcamiento de Olavide. Pero últimamente hemos decidido relanzar la obra de tal modo que esperamos inaugurarla para este verano.

Tras una mañana y media tarde de gestiones telefónicas con la empresa Entrecanales y Tavora, S. A., constructora del estacionamiento subterráneo de la plaza de Olavide, conseguimos hablar con un portavoz autorizado que, amablemente, nos dio todos los datos de lo que —manifestaciones aparte— era un rumor serio: la constructora del aparcamiento estaba a punto de arrojar la toalla.

—Hay que tener en cuenta que las obras del aparcamiento han sufrido un retraso de más de un año por causas no imputables a nosotros. El traslado de diversos servicios —principalmente canalizaciones telefónicas— nos ha supuesto grandes retrasos, y eso ha hecho subir los costos de tal modo que el aparcamiento ha dejado de ser rentable como negocio.

—¿Cuál ha sido el motivo que les ha hecho reconsiderar su postura?

—Hemos mantenido conversaciones con el Ayuntamiento...

—¿Se les ha prometido alguna compensación?

—No, en absoluto. Más bien nos hemos dado cuenta de que podríamos sufrir una serie de perjuicios de tipo administrativo. Lo que sí esperamos es que se tenga en cuenta el retraso a la hora de enjuiciar las revisiones de tarifas.

—¿Han conseguido alguna seguridad del Ayuntamiento para aplicar unas tarifas más altas?

—No, en absoluto. El Ayuntamiento no se ha comprometido a nada, y el estacionamiento se inaugurará con las tarifas previstas. Lo que esperamos es que, si podemos revisar tarifas cada cinco años, podamos revisarlas en cuatro...

—Ustedes saben que las revisiones de tarifas no dependen sólo del Ayuntamiento...

—Sí, lo sabemos.

### Los vecinos

Posiblemente, los más perjudicados por el retraso son los vecinos y comerciantes de la zona. Todos son incomodidades y molestias para los primeros —un grupo de ellos se manifestó festivamente el sábado pasado—. Pa-

ra los segundos, aún es peor. Sus negocios se están resintiendo demasiado.

—Nos perjudica mucho. Antes había cuatrocientos puestos en el mercado, y, aparte de los que estaban en ellos, que ya eran mu-

ra podemos contar con esos clientes...

Los peatones que tienen que circular por las proximidades de la plaza tampoco están muy contentos...

—Además de que está todo lleno de barro, estos pasos que nos han puesto para cruzar de una parte a otra de la calle van a cos-

así dos años, y mire cómo está! Encima se trabaja a plazos. Vamos, que todavía nos queda mucho de estar así. La verdad es materiales de construcción y cartelitos, muchos cartelitos pidiendo que nos están fastidiando... Sin embargo, todos tienen la secreta esperanza de que un día lejano, o no, surja un parque allí en medio.

- «Es cierto que pensamos desistir, pero hemos decidido relanzar la obra»
- «El retraso se debió a causas no imputables a nosotros, como cambios de servicios (principalmente telefónicos)»
- Mientras tanto, los vecinos de la plaza siguen soportando las obras

chos clientes, atraía a mucha más gente.

Estas palabras del encargado de un bar que está en la misma plaza de Olavide son suficientemente claras.

—Además, como apenas se trabaja en las obras, pues ni siquiera

tar más de un disgusto. Mire..., mire cómo se resbala...

Y por todas partes tuberías, do que se «disculpen las molestias».

—¡Hombre, se pueden disculpar durante un tiempo prudencial..., pero si es que llevamos

—Si no nos plantan ahí una torre de apartamentos...

Ernesto L. FEITO

y César DE NAVASCUES

(Fotos MAGALI.)

### Propuesta por varias asociaciones de vecinos de Vallecas

## «OPERACION CAMBIO»

### ■ Pretenden sustituir varios planes parciales por su Plan Parcial de Realojamiento

—En lo que creo que estamos todos de acuerdo es que el sistema de gestión pública es el único viable para llevar a cabo el Plan Parcial de Realojamiento por el que luchamos...

Representantes de varias asociaciones de vecinos de Vallecas celebraron una reunión el domingo por la mañana. En ella se trató el tema de los planes parciales que afectan a esta zona de Madrid y más concretamente al Plan Parcial de Realojamiento que ellos propugnan para sustituirlos.

Un equipo técnico dependiente de la coordinadora de todas las asociaciones de vecinos incluidas dentro de ese Plan Parcial de Realojamiento elaboró un boceto de cómo creen que debe ser este plan, y lo sometió a estudio y discusión por parte de los representantes que asistieron a la reunión.

Este boceto parte de la base de que es necesari-

ria una gestión pública. Se pretende que la Administración compre el suelo, lo urbanice y edifique. Luego se propugnan formas de trabajo, las bases para el avance del plan —elaborar un censo, conseguir los planes parcelarios, conocer las cantidades de suelo libre y ocupado existentes—, los enfoques del avance y el sistema de financiación.

Tras cuatro horas de reunión se llegó al acuerdo de que hacía falta conseguir a toda costa los planes parcelarios, con el fin de saber quiénes son los propietarios de los terrenos. También se consideró indispensable la elaboración de un censo. A este respecto, allí se dijo que la Administración ha prometido a los representantes de los vecinos un millón y medio de pesetas de subvención para llevarlo a cabo.

## notas cortas

### Villafontana II

Veintiuna de las treinta comunidades de propietarios de Villafontana II han presentado una denuncia en el Ministerio de la Vivienda contra Proconfort, S. A., Superation, S. A., Urbanizadora Móstoles Residencial, S. A., y Nuevo Concepto, S. A. Estas son las promotoras de la urbanización Villafontana II, situada en Móstoles. Los denunciantes anuncian que a partir del mes de enero recurrirán también a las vías judiciales. Por de pronto, veinticuatro comunidades han decidido ir a pleito contra la promotora.

### PREMIO

Ha sido fallado el premio del II Concurso Periodístico de la Cámara de la Propiedad Urbana de Madrid. Este año ha recaído en el compañero del diario «Pueblo» Manuel E. Marlasca. El premio, dotado con cien mil pesetas, se otorga al mejor artículo, insertado en publicaciones periódicas madrileñas y que guarden cierta relación con la Cámara de la Propiedad. También le ha sido concedido un accésit a Angel del Río López, informador del diario «Ya».

### Pan

La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes informa de que las próximas fiestas de Navidad y fin de año no se expondrá pan. Se trata de que los productores y empresarios panaderos puedan pasar estas fiestas en compañía de sus familiares. Se debe adquirir el pan necesario los días anteriores 24 y 31, respectivamente.

FEITO

# ANOTACIONES ECONÓMICAS



## las libretillas

Por Juan VELARDE FUERTES

Catedrático de la Universidad Complutense

### 13 diciembre

LUNES



Torcuato Fernández Miranda

Por haberme dedicado a escribir el libro «El nacional-sindicalismo, cuarenta años después», considero que la historia de este movimiento social, político y económico tiene huecos considerables.

Hace unos años hablé con Torcuato Fernández-Miranda sobre el posible interés de que el Movimiento se ocupase de esta cuestión. Los libros de Max Gallo —que utilizó después como base Angel Viñas— en su ataque a José Antonio, quedaron sin más réplica que una de Ricardo de la Cierva en «El Alcázar». Con Jesús Bengoechea Bahamonde preparé una campaña a efectuar simultáneamente en Francia y en España. Ahora que cierta gente alardea de pureza falangista, he de abstenerme, para no avergonzar a más de uno, de comentar cómo me miraron variadísimas personas que sí habían conocido a José Antonio cuando les exponía mis proyectos. Hubo quien, como en un chiste famoso sobre un sofá, sentenció con seriedad: «¿Dices que Max Gallo publica regularmente en 'L'Express'? Pues hay que prohibir que esta revista entre en España.»

Lo mismo me parece ha sucedido con un intento de este excepcional periodista que es Pedro Rodríguez para relatar la historia alicantina de José Antonio. No digo nada de cómo se prepararon las «Obras completas» de Onésimo Redondo. Incluyen textos —muy interesantes, por otro lado— que no son suyos. Creo los escribió el profesor Mariano Sebastián Herrador.

Auxilio Social ha desaparecido sin que nadie haya trabajado seriamente sobre su labor, y sobre los móviles de su creación a partir de Auxilio de Invierno. Cuando falleció uno de sus fundadores, Luis Burgos Boezo, compañero de siempre de Onésimo, sólo yo publiqué un artículo en ARRIBA sobre este tema, aunque con escasísima documentación.

Naturalmente, la historia que del falangismo se escribe es científicamente deleznable en ocasiones, como en el caso del libro de Alvarez Puga. Otras, precisa de continuas rectificaciones, como en el libro de Payne.

La pasada noche me encontré en este sentido con una perla, para emplear un término que emplea mi amigo Sánchez Creus, en medio de un farrago de cosas inútiles. Bartolomé Mestre Mestre ha escrito el libro «La última palabra? Mallorca, 1936-1939. Memorias de un soldado médico». Editorial Bauza. Palma de Mallorca, 1976. Creo que soy objetivo si indico que el libro no merece la pena. Es aburrido; no relata nada de interés. Pero de pronto en la página 241 y hasta la 272, más las 319-321, el ritmo cambia. Un falangista mallorquín, que vivió en la Residencia de Estudiantes —no en la Residencia de la Institución Libre de Enseñanza, como dice el autor—, de nombre Pou, actúa con notable eficacia en las Falanges Navales; pero, sobre todo, en la organización del nacional-sindicalismo en la Filipinas prebélica bajo protectorado norteamericano, con Osmeña y Quezón. Los monárquicos capitalistas locales procuraron frenar este movimiento. Sociológica y económicamente, este episodio de la tan desconocida Falange Exterior justifica la adquisición del libro.

### 14 diciembre

MARTES



Mao Tse-tung

Conferencia en Capitanía General de Sevilla. El esfuerzo del general González del Yerro ha conseguido una considerable vinculación de oficiales y de universitarios. Me ocupo durante un buen rato del tema de los países con gobiernos comunistas. Lenin había propugnado exclusivamente la alianza de los obreros y los campesinos. Recuédese sus palabras en el «Informe político» del Comité Central del Partido Comunista (bolchevique) de Rusia al XI Congreso del citado partido. Con esto se atenúa la dureza de la famosa frase del mismo político en «Estado y revolución»: el paso del capitalismo al comunismo no puede, por supuesto, dejar de suministrar una enorme abundancia y diversidad de formas políticas, pero su esencia será inevitablemente una: la dictadura del proletariado. En China, sobre todo con la publicación el 19 de junio de 1957, tras revisión cuidadosa de Mao, del discurso que había pronunciado el 27 de febrero del mismo año ante la XI sesión ampliada de la Conferencia Suprema del Estado bajo el título «Sobre el tratamiento correcto de las contradicciones en el seno del pueblo», incluye al capitalismo, o burguesía nacional, entre los constructores de la sociedad socialista: «Las contradicciones entre la clase obrera y la burguesía nacional son contradicciones existentes entre explotados y explotadores, antagónicas entre sí. Sin embargo, en las condiciones concretas de China, si estas contradicciones antagónicas se tratan debidamente, pueden transformarse en no antagónicas, pueden resolverse por vía pacífica». La línea de Mao Tse-tung procede de muy atrás. Por un lado, de su maestro en marxismo, Li Ta-chao, que actuaba en el grupo «Nueva Juventud», donde se mezclaban el marxismo-leninismo, el nacionalismo y la idea de que toda China era una «nación proletaria», explotada por el extranjero. En el III Congreso del Partido Comunista Chino, celebrado en Cantón en junio de 1923, y con el artículo de Mao, «El golpe de Estado de Pekín y los comerciantes», aparece ya la triple alianza: proletarios, campesinos y burguesía nacional. Por otra parte, a causa de la influencia de Zinovief, que disiente de la rigidez de las conclusiones del I Congreso, efectuado en Shanghai y recomienda en el I Congreso de Trabajadores de Oriente, que se celebra en Moscú en enero de 1920 y urge la urgencia de formular un frente común con el capitalismo nacional. Georges Marchais, el 30 de junio de este año, en la Cumbre de Berlín de los 29 partidos obreros y comunistas, señala que la lucha es para lograr el Poder «para el pueblo trabajador, en el que la clase obrera juega un papel decisivo». Los trabajadores, para los eurocomunistas, tienen fluidas fronteras. Ora entran en ellos los pequeños empresarios, ora lo hacen los agricultores, ora los profesionales.

De tanto ampliar las cosas, el pragmatismo se hace regla normal. ¿Qué queda de los viejos partidos comunistas? Por un lado, un utopismo que va de fracaso en fracaso y que raya en lo ridículo. Es mostrado así por el sarcasmo de René Dumont cuando, por ejemplo, critica a Fidel Castro en estos términos. «Fidel, hombre de imaginación generosa, se representa ya 100.000 cocodrilos pululando en el pantano de la Ciénaga de Zapata.» Pero no es un defecto cubano. En la Unión Soviética, sigue lo que yo llamo el rigodón koljosiánico. Ahora ha surgido «la integración agro-industrial», que rectifica la supresión de las Estaciones de Máquinas y Tractores, que suponían un intento de eliminar los koljoses, que a su vez supusieron... (y así retrocederemos hasta noviembre de 1917).

Por otro, una férrea disciplina. Desde el «caso Padilla» al «caso Garaudy», desde los juicios stalinistas hasta la condena de Confucio y Mencio, se observa que pretende obviar con esta dureza los arbitristos y las utopías e irracionalidades sistemáticas. Para intentar superarlas, el comunismo no ha encontrado mejor arma que el terror más descomunal y el totalitarismo más cerrado, ya en el interior del partido, ya en los países que logra dominar.

Ya refiriéndonos a España, parece no poder desprenderse de un talante amenazador que, a toda persona con un mínimo de sensibilidad, señala lo que lleva dentro. Ahí están las declaraciones de Carrillo en Madrid, con tono que, de pronto, contrasta con su lenguaje cuidadoso de hombre pluralista. «Si vinieran a matarme es posible que alguno cayera antes que yo», según la exacta ver-

sión dada por la agencia Europa Press. Choqué con esta frase casi inmediatamente después de leer en «Le Nouvel Observateur» de 6 diciembre el largo trabajo de Marcelle Padovani, «Communisme: la longue marche des italiens», págs. 108-154, que contiene los dos primeros capítulos de un libro que sobre este tema se publicará uno de estos días en Calmann-Lévy. Imposible que Enrico Berlinguer la hubiese pronunciado. Quizá tampoco Marchais. Aún menos en el minúsculo Partido Comunista británico. Es gruesa la rueda de molino con que se presenta en el comulgatorio nacional para seguir los símiles religiosos que, curiosamente, gusta de manejar ahora este dirigente del PC.

Ni eficacia económica, ni otro ademán que el del terror. El comunismo que ha mostrado Carrillo como opción es algo aberrante. Por no servir, ni para estudiar con libertad a Marx sirve.

### 15 diciembre

MIÉRCOLES

Camino de Madrid he recorrido Andalucía y la Mancha. La gente se disponía a votar. En un Colegio Electoral, cuando depositó la papeleta al mediodía, ha participado ya el 60 por 100 del censo. Calculan que llegarán al 80. En Madrid, algunas pintadas cerca de Atocha, con la hoz y el martillo, piden la abstención. Ni esta postura ni la del NO van a tener aceptación entre los electores. La rápida muestra de los primeros resultados que proporciona Televisión Española estoy seguro que no va a diferir mucho de los totales de España.

El pueblo vota en todas las democracias occidentales y cree saber exactamente a quién y por qué. Sólo parcialmente en realidad. Esta noche me dedico a leer material acumulado sobre Jimmy Carter. Diana Johnstone, en «Le Monde Diplomatique» de noviembre de este año nos habla con claridad meridiana de la «Comisión Trilateral». La creó en 1973 David Rockefeller. La dirige el consejero de Carter, Zbigniew Brzezinski. Tiene tres grandes ramas: Japón, Europa Occidental y los Estados Unidos. En esta nación están en la organización unas pocas personas. Por supuesto, diez políticos, pero no más. Entre ellos estaban, ya es casualidad, Jimmy Carter y el nuevo vicepresidente, Walter Mondale. También participan algunos universitarios y jefes sindicalistas del acero y del automóvil, como Leonard Wordcock, jefe de los United Automobile Workers. Además, los presidentes del Chase Manhattan Bank, del Bank of America, de Coca-Cola, de Bendix Caterpillar, de Lehman Brothers, de Sears, de Exxon, de la CBS, de Texas Instruments, de Hawlett-Packard... La Comisión Trilateral se reunió por primera vez en Tokio el 23 de octubre de 1973.

Dejo para mi amigo Ismael Medina el desarrollo de las conexiones de este grupo en Europa y en España. Después de su espléndida interpretación de la revolución portuguesa del 25 de abril, aparecida en «Índice», todos los preocupados por estos temas le cedemos la prioridad.

Sí, en cambio, me importa señalar que la considerable deuda exterior de algunos países, según Diana Johnstone, es contemplada por la Trilateral como ventajosa para sus posibilidades de acción. Transcribo este párrafo: «En el caso de Chile fue la enorme deuda extranjera acumulada bajo el régimen de Frei —demócrata cristiano— lo que facilitó el estrangulamiento del régimen de Allende... En Italia quizá baste con mantener a la DC con el poder el mayor tiempo posible para que el país se hunda cada vez más en la ruina económica, en la desmoralización y en las deudas... ¿Y el desenlace...? Un des-gobierno que dura el tiempo necesario para persuadir a las Fuerzas Armadas de que «cumplan con su deber» y de que barran a comunistas y demócratas cristianos juntos, es decir, a todos los «políticos» responsables del desorden...»

En el equipo de Carter está el gran economista, especializado en modelos económicos, Lawrence R. Klein, de la Universidad de Pensilvania. En un libro suyo trabajó yo, hace años, por consejo del profesor Arnaiz, toda una serie de cuestiones de economía. Se inclina Klein con cuidado sobre la crisis de la libra, de la lira, del franco francés, de la peseta. En «Business Week» de 15 de noviembre, antes y después de frases del profesor Klein, se puede leer esto: «Si hay una nueva recesión no es demasiada política-ficción el pensar en una toma de poder por los comunistas en Italia, una guerra civil en España y un Frente Popular en Francia al que posiblemente seguiría un golpe derechista o una guerra civil.» Y continúa esta revista indicando que Carter tiene previsto cómo actuar, porque desde hace años par-

ticipa en «la Comisión Trilateral... que se reúne cada seis meses para discutir asuntos monetarios, relaciones entre países desarrollados y subdesarrollados, problemas que plantea la energía, el comercio mundial y la ayuda a los países menos desarrollados».

«The Economist» de 6 de noviembre pronostica para 1977 un crecimiento económico débil para Alemania y Japón, pero «en Italia, Gran Bretaña y quizá Francia, el crecimiento abortará». El planteamiento de «The Economist» para España tampoco es optimista.

Las tasas de incremento de la renta «per capita» del mundo occidental previstos para 1976, por orden de magnitud, es la siguiente según la OCDE.

Núm. de orden	Nación	Tasa de incremento
1	Estados Unidos...	7,0
2	Japón ...	6,2
3	Francia...	6,2
4	Alemania...	5,5
5	Canadá ...	5,0
6	Dinamarca ...	5,0
7	Holanda...	4,0
8	Bélgica ...	3,7
9	Noruega ...	3,5
10	Australia ...	3,0
11	Austria ...	2,7
12	ESPAÑA ...	2,5
13	Gran Bretaña ...	2,2
14	Irlanda ...	2,2
15	Italia ...	1,5
16	Suecia ...	1,5
17	Suiza ...	1,0
18	Finlandia...	1,0
19	Nueva Zelanda...	3,5

Tengamos en cuenta que el orden de incremento de la renta «per capita» nos colocó en estos puestos entre los 19 países:

Años	Puesto
1973 ...	2
1974 ...	3
1975 ...	4
1976 ...	12

Carter ha de actuar con decisión para, como dice este semanario, no «ser recordado en la historia como otro Presidente Hoover». Pero este artículo, «Economy of the 39th President» aparece en el mismo número que otro, fechado en Washington, titulado «Cabinet makers», donde se puede leer: «Mr. Brzezinski ha contribuido el tema del trilateralismo (la asociación de Norteamérica, Europa y Japón), que ha figurado ampliamente en las declaraciones de política exterior del señor Carter durante su campaña electoral.»

Las cosas van por ahí. Pues bien: nada menos que en «Le Nouvel Observateur» de 18 de octubre, págs. 108-131, transcribe una idílica imagen creada por Norman Mailer, del equipo de «The New York Times» de cómo alcanza la presidencia este baptista de Plains, Georgia del Sur, alzado sobre el pavés por «siete u ocho robustos cultivadores georgianos», al lado de Roselin, su esposa, «semejante a centenares de mujeres americanas... con su cara en forma de corazón, sus ojos grandes, su expresión franca... Hubiese podido ser una azafata o una criada maravillosa e inteligente de una película de los años treinta...» Todo este almíbar empalagoso de novela rosa es lo que se nos mostró en las elecciones y por el que el pueblo americano votó. El revés de la trama lo he contado al principio.

Radiotelevisión Española continúa con las cifras. El pueblo español, salvo aisladas zonas, ha votado masivamente y masivamente ha votado «sí».

## ● 16 diciembre

### JUEVES



El fantasma de la crisis petrolífera vuelve a surgir con motivo de la reunión de Qatar. Conviene, en primer lugar, saber algo más acerca de la cuestión. Soy más optimista que en otras ocasiones. Desde mayo de 1970, el índice de «The Economist» del precio conjunto de las mercancías ha comenzado a desplomarse, y con más fuerza que en cualquiera de los «dientes de sierra» que tuvo desde finales de 1974, como se observa en un gráfico que publica el 6 de noviembre. La Universidad Pontificia de Salamanca, a través de su Instituto de Síntesis y Documentación Internacional, ha publicado en el «Dossier» número 47, de 1 de diciembre de este año, el planteamiento concorde que «The Economist», de 23 de octubre, y «The Financial Times», de 28 de octubre, efectúan sobre el tema de los precios de las materias primas: «En 1975, todos los

precios de los productos primarios (excepto el petróleo) se hundieron. E incluso la OPEP ha tenido que considerar su política de precios con más cuidado. La demanda ha demostrado, a pesar de todo, ser elástica y las medidas adoptadas por muchos países para reducir el consumo de petróleo tuvieron algún éxito, aunque las cifras americanas sugieren que esta reducción ha durado poco tiempo. Pero también la oferta ha demostrado ser elástica: los precios altos han animado las grandes inversiones en fuentes alternativas del petróleo y en otros tipos de energía.»

precios de los productos primarios (excepto el petróleo) se hundieron. E incluso la OPEP ha tenido que considerar su política de precios con más cuidado. La demanda ha demostrado, a pesar de todo, ser elástica y las medidas adoptadas por muchos países para reducir el consumo de petróleo tuvieron algún éxito, aunque las cifras americanas sugieren que esta reducción ha durado poco tiempo. Pero también la oferta ha demostrado ser elástica: los precios altos han animado las grandes inversiones en fuentes alternativas del petróleo y en otros tipos de energía.»

España forma parte del grupo de países que se enfrenta activamente a la OPEP, al formar parte, con Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Gran Bretaña, Estados Unidos, Holanda, Irlanda, Italia, Japón, Noruega, Nueva Zelanda, Suecia, Suiza, Turquía, de la Agencia Internacional de la Energía, o AIE. Nominalmente, pertenece a este grupo Luxemburgo, y Grecia acaba de adherirse. La ausencia más destacada es la de Francia. La AIE ha comenzado a actuar con denuedo frente a los 12 países de la OPEP, constituida con tenacidad a partir de agosto de 1960 en torno al núcleo fundacional de Arabia Saudita, Kuwait, Irán, Irak y Venezuela. Gracias a esta dura actitud fueron estos países capaces de dar el golpe de 1973 con más audacia e improvisación inteligente que preparación real.

Acaba casi de aparecer el informe «L'AIE et les économies d'énergie (Examen 1976)». Por una parte actúa con subidas en los precios. En este orden de cosas, es claro que España, sin alcanzar los máximos niveles de Italia para gasolina, de Austria para gasóleo y de Turquía para fuel, se les acerca mucho. La limitación de la velocidad en la carretera y medidas impositivas son políticas que la AIE ha logrado que sean una realidad. Por otro lado, esa organización ha publicado unas tablas para conocer el grado de eficacia de las diversas industrias en las naciones que la componen. En pasta y papel, España ocupa el puesto uno en eficacia; en cemento, el siete; en la industria petrolífera, el cinco, y el último en aluminio. En siderurgia, las cifras españolas se refieren sólo a hornos eléctricos, por lo que no es posible aclarar nada.

Como resumen, España por ahora ha mostrado, a pesar de la violenta subida de precios, una nula capacidad para disminuir el coeficiente técnico de energía preciso para crear una unidad de producto interior bruto. Nos permitimos, debido a lo ineficaz de nuestra industria, los lujos de despilfarro de Estados Unidos y Suiza. Pero ambas naciones poseen unos precios por debajo de los nuestros en cifras absolutas y en crecimiento de los mismos a partir de 1973. He aquí toda una tarea de política industrial que no veo reflejada en programas políticos, quizá porque se separe de vacías declaraciones generales.

Mi optimismo, pues, más reside en que formamos parte de la AIE con cinco votos de los 148 totales, que obligará, quizá, a comportarse a la OPEP sin desatinos, que porque tengamos una política energética coherente en el cuadro de una política industrial.

Tengo sobre la mesa los 99 folios de un espléndido artículo aún inédito de Alfonso Álvarez Miranda, «El problema energético y las nuevas energías». ¿Qué le pasa a España en relación con el futuro? En primer término, en el Mediterráneo y en el Cantábrico ha conseguido detectar zonas petrolíferas interesantes. También se investiga la zona atlántica frente a Huelva. Parecen ya localizados 100 millones de toneladas, y en un lustro, que la producción de estos yacimientos marinos sea del orden de ocho millones de toneladas al año. Por otro lado, Hispanoil, sobre todo con los yacimientos de Dubai, proporciona algo más de tres millones de toneladas y participa con otras tres empresas en el consorcio Seagap, que ha comenzado a investigar frente a Costa de Marfil.

En segundo lugar, en el sector del gas natural, España, a través de ENAGAS, participa con un 25 por 100 en el proyecto SEGAMO, en relación con el gasoducto Argelia-Europa.

En tercer término, en el carbón, afortunadamente, ni España ni Alemania participaron en el abandono francés. El tema de HUNOSA debe reconsiderarse muy seriamente a la luz de estos nuevos planteamientos.

En cuarto lugar, España ha penetrado con decisión en el terreno de la producción de energía nuclear. El salto adelante de los «Superfénix», por ejemplo, ha de plantear un reto a nuestra imaginación para crear adecuados mecanismos de seguridad.

En quinto lugar, España, a través de la Comisión de Energías Especiales, participa en dos organizaciones internacionales dedicadas a la energía solar: la ISES y la COMPLES.

No parece que nos hayamos planteado con dureza el tema, una vez agotada la capacidad de construcción de embalses. Por cierto que el impacto de los mismos es notable desde una perspectiva que suele olvidarse: «La construcción de más de 600 embalses grandes, en el curso de unas décadas,

en un país tan falto de aguas continentales, constituye, ciertamente, un experimento ecológico único que convenía no desaprovechar», dice el profesor Margalef en su artículo, muy original, «Biología de los embalses», centrado en el caso español y aparecido en «Investigación y Ciencia», octubre 1976, número 1, págs. 51-62.

El tema energético, tan relacionado con nuestro progreso industrial, parece que ha quedado al páiro después de dos fuertes empujones: uno, el que se inicia en el Centro de Estudios Hidrográficos con Manuel Lorenzo Pardo, y lo acaba convirtiendo en realidad la política del marqués de Suanzes; otro, el que procede de la energía nuclear, con apoyo público y privado, y que tanto defendió el profesor Torres. Pero en torno a las nuevas energías, como acabamos de observar, poquísimos es lo que se hace. Esta carencia de actividad, generada seguramente por la escasa investigación, ¿no nos hará reaccionar?

Siempre nos referimos al impacto del precio de la energía en la industria automovilística. Sin embargo, con el puesto 14 entre los consumidores de productos electrónicos «per capita», y con un ritmo de progreso fortísimo —en el período de 1972-75, equiparable sólo al de Suecia, Finlandia y Holanda— se encuentra España. Su puesto es hoy marginal en el grupo de los países desarrollados. Un desatino en la política industrial originaría la pérdida de unas posiciones tan rápida y duramente conseguidas. Cerrar estos datos con un cuadro estadístico, me parece lo más adecuado:

Naciones	Consumo «per capita» de productos electrónicos (en dólares)	
	1971	1975
Estados Unidos ...	134,0	215,9
Suecia...	39,0	103,1
Finlandia ...	21,6	97,3
Japón ...	45,4	94,7
Alemania Federal ...	35,6	90,5
Suiza ...	33,7	74,5
Dinamarca...	29,4	73,4
Holanda ...	19,8	62,8
Francia...	25,1	60,5
Bélgica...	22,2	58,6
Gran Bretaña...	24,2	57,2
Noruega...	30,5	55,9
Italia...	14,2	22,9
España...	7,5	22,0

Fuente: «Mundo Económico» y ANIE.

## ● 17 diciembre

### VIERNES



Sin darme cuenta viví hoy una jornada universitaria. Se inició con una conversación en el despacho de Antonio Chozas con el profesor Antonio García, hasta hace pocas fechas vicerrector de la Universidad Nacional de Colombia y buen economista. Los profesionales de Hispanoamérica tienen un talante mucho menos provinciano que nosotros. Asesorías y comentarios sobre Costa Rica o Venezuela, alusiones personales a los contactos profesionales con Haya de la Torre, con Allende, con Paz Entensaro, saltaban sobre la mesa. La industrialización venezolana o la autogestión peruana se ligaban a una frase que ayer pronunció Cruz Martínez Esteruelas en el Club Siglo XXI. «Nuestra mayor riqueza son los brazos de nuestros hombres.»

Ayer también leí de un tirón el libro de Rafael Caldera, ex Presidente venezolano, fundador del Partido Social-Cristiano (COPEI), «Reflexiones de la Rábida». Lo redactó mientras participaba, en octubre de 1975, en la Universidad de la que soy rector, en el II Foro Iberoamericano de Integración y Ciencias Sociales, con plena conciencia de que «la España que tanto queremos, en este octubre presente la inminencia de cambios que tienen que ocurrir» (Página 111.). En él aborda, con notable lucidez, el tema hispanoamericano de la «marginalidad», esto es, «la no participación efectiva en los bienes económicos, culturales y de toda índole que produce la comunidad». (Página 36.) Ofrece datos de Venezuela, de Argentina, de Brasil. Discute las aportaciones de esa prodigiosa inteligencia que es José Luis de Imaz —si alguien lo duda que lea el impresionante artículo «El descargo de conciencia de don Pedro Laín Entralgo», aparecido recientemente en «Carta Política», y que, como creo que se va a reproducir en España, me excuso de más comentarios—, en relación con la obra de éste. «Los hundidos. Evaluación de la población marginada». Yo lo manejé para mi conferencia el pasado 12 de octubre en la Real Academia Hispanoamericana de Cádiz, pero es el caso que nadie en España se ha propuesto una tarea similar.

¿Y qué decir en este momento constitucional cuando gracias a este libro de Caldera me entero de que el artículo 73 de la Constitución venezolana declara que «la familia es la célula fundamental de la sociedad»? (Página 26.) Por cierto, y para los liberales, añado otro dato: Jimmy Carter ha declarado que «el deterioro de los valores familiares» origina que los Estados Unidos «sufren por haber perdido su orgullo como nación», y añade: «Encuentro eso catastrófico.» ¿Y a quién habrá recordado cuando en la página 61 leo: «Es un hecho unánimemente aceptado el que una nación supone una unidad: una unidad espiritual que reposa sobre una unidad material. Se trata de un grupo humano que se reconoce a sí mismo como teniendo una comunidad de destino.»

Antonio García, desde Colombia, presentaba ante nosotros todo un haz de problemas iberoamericanos. Es otra la Universidad de los Caldera, los García, los Imaz, a más de los Carlos Delgado, los Horacio Godoy, respecto a la alicortada, provinciana, que parece, a veces, que queremos triunfe en España.

Se cerró el día en Lhardy en una cena académica tradicional. El nuevo catedrático de la Universidad de Oviedo, José Luis García Delgado, se incorporaba a nuestra corporación. Alrededor suyo estábamos para celebrarlo el maestro Enrique Fuentes Quintana y otros tres catedráticos de la misma asignatura que García Delgado: Ramiro Campos, Ramón Tamames y yo. En la conversación se habló del tomo de homenaje que se prepara a don Valentín Andrés Álvarez, de las ventajas y desventajas de las posibles emisiones de billetes por encima de las 1.000 pesetas, de la clave de algunas personas de «La historia de Elio», de Ramón Tamames; de los presupuestos recién presentados, del tenaz heterodoxo Funes Robert, del problema del oro enviado a la Unión Soviética, de la visita de Su Majestad a la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, de si aceptaría o no el profesor Sampedro el puesto de director del Instituto de Prospectiva, también se me dio ocasión de practicar la virtud de la humildad. Me explicaré para llevarla hasta sus últimas consecuencias.

Habían saltado al ruedo estas «Libretillas». Se opinaba sobre ellas con la libertad que proporcionan la amistad y el ambiente universitario. En esto, se produjo el siguiente coloquio:

Profesor Campos: Pero, ¿de qué «gacetillas» habláis?

Profesor Tamames: gacetillas no, «Libretillas».

Profesor Campos: Bueno; pero ¿qué nos afectan?

Profesor Fuentes: Pues ya lo verás el martes; Juan nos saca, seguro, a todos.

Profesor Campos: ¿Y a qué hora se emiten?

Profesor García Delgado: Como Ramiro Campos es director general, está tan ocupado que no lee la Prensa; sólo ve la televisión.

Profesor Campos: Leo el «Ya» y algo el «ABC», pero no tenía ni idea de esas «Libretillas»; si me decís dónde aparecen las miraré.

¿Y pensar que cuando hablé en ellas de ciertas aportaciones del profesor Campos maticé mucho mis elogios para que no me parecieran excesivos! Realmente, si llego a saber la poca difusión de esto que escribo, hubiese dejado correr los adjetivos. Me está bien empleado, por fatuo.

## ● 18 diciembre

### SABADO



Para un economista la palabra sólo puede ser una: lamentable. Me refiero a la «edición original corregida y aumentada» de la obra de Hugh Thomas, «La guerra civil española», en dos tomos, Ediciones Ruedo Ibérico, 1976. Hace años, al estudiar en dos ensayos el asunto Montana,

me dirigí al libro de Hugh Thomas. No se había enterado de nada, o si se prefiere, de casi nada. Escribí en 1969 que tal asunto y las disposiciones mineras de junio de 1938, las reduce a un incidente mínimo. Y yo añadía que por ello, no llega Thomas a calibrar ni lo cedido ni su importancia. Sobre este tema, además de mis trabajos, es muy importante el libro de Glen S. Harper, «German Economic Policy in Spain during the Spanish Civil War», publicado en 1967. Al manejarlo ahora Thomas cae en la cuenta de toda una serie de cosas, y la obra en este asunto concreto, mejora. Pero lo sorprendente es que en unas declaraciones a la revista «Mundo», del pasado 11 de diciembre, página 29, señala como uno de los motivos de cambios en

su libro lo siguiente: «Ahondé los trabajos sobre economía.» ¡Bendito sea Dios! En el apéndice II, páginas 1030-1034, presenta bajo el título «La economía de España» 28 índices. Los 1, 2 y 3 —de maíz, arroz y trigo— tienen correctamente cifradas las cosechas de 1931 a 1935. Es un misterio por qué no cifra la de 1930, accesible en cualquier lado. Y la media de producción de estos tres cereales, correspondiente a 1925-1929, carece de sentido tal como la calcula, a base de una media aritmética simple, sin tener en cuenta la tendencia ni cosa que se le parezca, y nada digamos, para no indicar más que elementalidades, sobre la ausencia de un cálculo de un error típico o la aplicación obvia de la «t» de Student.

El índice 4 es el de producción de caña de azúcar. Será pintoresca esta producción, pero lo es más aún no introducir la producción de remolacha azucarera que como todos conocemos, es la significativa en este sector.

Además hay alguna cifra imposible. En 1927 no podían recogerse 9.900 toneladas de caña de azúcar y producirse 10.552 toneladas de azúcar de caña. Y doy no sólo este dato. En 1928 se produce el mismo tonelaje de azúcar de caña que caña de azúcar se recoge, y en 1929-1932, y de nuevo vuelve a producirse lo metafísicamente imposible: más azúcar que materia prima. En 1934 las aguas parecen volver a su cauce: 18.400 toneladas de caña originan 13.097 de azúcar, y en 1935, 19.800 toneladas generan 16.831. Pero, ¿qué galimatías es éste!

de II)» no coincide exactamente con la serie oficial española, pero no debemos andar con cursilerías en este sentido. Más graves son las diferencias, que no sé a qué atribuir, del índice 6, «Aceite de oliva. Producción», en 1927, y sobre todo en 1929: 4.257 miles de Qm., según el dato oficial, y 6.601, según Hugh Thomas.

Dejo a un lado las producciones de lana índice 7, y seda, donde agrupa en el mismo índice la natural y la artificial.

El índice 9, de producción de sal, nada tiene que ver con las estadísticas que manejamos los economistas.

El índice 10, de «producción de carbón» no es la serie de producción de hulla, ni la de todos los carbones —hulla, antracita y lignito—, por lo que tampoco vale para cosa alguna. El índice de coque, con una acumulación del de hornos altos y el de fábricas de gas, que hace el número 11, no he logrado localizarlo en parte alguna, ni es significativo. Más grave es lo del índice 12, «Electricidad (en millones de kwh)». La serie de Thomas va muy por encima de la oficial española, e ignoro cómo no ha contrastado datos más interesantes.

El índice 13 de producción de mineral de manganeso es correcto, salvo en 1935, donde Thomas da 1.300 toneladas, y en realidad son 3.857.

El índice 14 son las «Piritas». Pues bueno; las toneladas son otras.

El índice 14, de mineral de plomo, tiene equivocadas las cifras de los años 1932, 1934 y 1935. Y el 16, de plomo —en la estadística oficial añade «y plomo argentífero»— está correcto salvo 1935. Se produjeron 71.420 toneladas, y no 63.000. El índice 17, de mineral de cinc, deja en blanco un dato bien conocido: la producción de 1926. El resto es correcto. El índice 18 es el de producción de mineral de hierro. Pues bien; no fue ésa. La serie es totalmente dispar.

El índice 19, de producción de acero, da errónea la cifra de 1935.

En cuanto al 20, de producción de mineral de cobre, cuando antes ha dado la cifra de extracción de piritas, es un enigma en cuanto a su valor significativo.

El índice 21, de producción de cobre, casi queda bien, si no fuese ese maldito 1935, que siempre discrepa. ¡Qué se le va a hacer!

El índice 22, «Nuevos barcos botados», produce un «gaudeamus». No hay que corregirlo. Pero como aquí cierra los índices de producción, echo de menos, como esenciales, los de sales potásicas, mineral de azufre, lingote de hierro, locomotoras, vagones, maquinaria agrícola, sulfato amónico, pesca, algodón en rama, yeso, mercurio, cemento, ácido sulfúrico, superfosfatos, alcoholes y aguardientes, y azúcar de remolacha. Perdóneseme el desorden, pero he manejado unas fichas y me niego ante este caos de Thomas a poner orden en lo que me ha creado. Dejo a un lado el índice 23, de movimiento de buques, para centrarme en el disparate de los 24 y 25 de Importaciones - Exportaciones. El estudio de Valentín Andrés Álvarez, nuestro maestro, no fue saludado por Hugh Thomas. Menos miró los índices cuantitativos del INE. Así culminó el caos y se exacerbó mi indignación. ¿Qué es eso del índice 27 titulado «Índice de número acciones y de la producción industrial (100=1929)»? Explíquese por favor el señor Thomas. Y para broche de oro y brillantes, el último, número 28, «Depósitos de Cajas de Ahorro», de éstas no pone datos más que de la Caja Postal de Ahorros.

Soy catedrático de Economía española y

acudí a las páginas específicamente de mi especialidad. No me vale que pretenda cubrir las con una pretendida fuente de la Sociedad de Naciones. Nada sirve. Por no manejar ni da datos de la renta per cápita, que gracias al benemérito Instituto Nacional de Estadística tiene desde 1901. Y todo eso después de «ahondar» en economía española.

Concreto lo que es esta obra que tanto hace poner los ojos en blanco a bastante gente: una aceptable tesis doctoral, que ni recibiría jamás —repito— en un tribunal en el que estuviésemos María Dolores Gómez Molleda, Ricardo de la Cierva, Palacio Atard, Tuñón de Lara y yo, un «cum laude». Ni más ni menos.

## ● 19 diciembre

### DOMINGO

Después de la lectura de ayer, tan fatigosa, del mediano libro de Hugh Thomas, me enfrento con una obra —bien— trabajada, en paralelo con el léxico de Xenius, que modifiqué para no reincidir en un error. Su autor es José Luis García Delgado y se titula «A propósito de la segunda edición de «Los latifundios en España». «El modelo Carrión». El ensayo tiene varias partes: en primer lugar, un examen crítico de la obra de Pascual Carrión. Además, una formulación del modelo de Carrión, que destaca el reformismo de este gran agrónomo español. Me atrevería aquí a decirle a García Delgado que el tema del enlace de este modelo con el de Perpiñá Grau sobre la agricultura de exportación es lo que permite la «solución valenciana» para Andalucía. Y ello tanto para el regadío —el valle del Guadalquivir convertido en otro valle del Júcar— como para el secano. Don Pascual Carrión también creía que ello ocurría en el resto de la zona levantina: «Compárese —decía—, por ejemplo, la comarca de la Marina, de la provincia de Alicante, de suelo accidentado, que se mejora día por día, con muchos cortijos andaluces y extremeños.» Preocupación que nunca le abandonó. Acaba de aparecer el tomo CVIII del «Boletín de la Real Sociedad Geográfica». En él Adela Gil Crespo publica un artículo con datos interesantes, titulado precisamente «Estructura agraria y tipología agrícola de Denia (Alicante)»; por otro lado, esencial para los que estudien la economía de nuestra guerra. En este artículo como bibliografía me encuentro con una referencia que yo no poseía y que enlaza con todo este talante de Pascual Carrión al señalar que publicó en el número 24 de «Información Comercial Española» un artículo titulado «La pasa de Denia». Añado, finalmente, que esta postura reformista de Carrión y ligada a la «solución valenciana» la expuso también, antes de nuestra guerra, el profesor Vergara Doncel.

Pero aquí me apetece destacar la aportación histórica más importante de este ensayo. El profesor García Delgado nos prueba una cosa importante: Azaña, a través de Vázquez Humasqué —de Acción Republicana—, bloquea la labor de Carrión. Los factores humanos y políticos jugaron su papel. Carrión actuó de 1930 a 1931, ligado al grupo político monárquico Unión Agraria, de Alicante. La II República fue recibida por Carrión con el júbilo de muchos otros españoles. La reforma agraria podía ser la gran bandera del nuevo régimen y, sobre todo, porque éste se veía atacado por la extrema derecha monárquica y el anarcosindicalismo, tanto ciudadano como agrario, en pugna con el talante fabiano que había adoptado Largo Caballero. Estos dos enemigos se veían desmontados con una rápida reforma agraria, promovida a golpe de decreto. Pero ni Azaña ni Alcalá Zamora —mucho menos Marcelino Domingo— vieron el problema. En mi artículo «Talante de políticos republicanos ante la reforma agraria» creo haber demostrado esto. La novedad del ensayo de García Delgado es que logra documentar la nueva enemiga de Azaña, al pasar además a militar Carrión en el mismo grupo político que Blas Infante, Ramón Franco, Pablo Rada, José Antonio Balbontín y el comandante Rexach. Por todo esto Carrión se ocupa sólo meses del tema de la reforma agraria. Un escrito que publica ahora por primera vez García Delgado precipitó su cese. «Latifundios en España» se escribe apresuradamente para procurar encauzar las cosas. Encaja mal el patrocinio de Fernando de los Ríos a esta obra, a no ser que en el Gobierno no sólo existiesen fisuras, sino que no se disimulasen. En junio de 1932, Carrión se aleja de los temas de su querida reforma agraria. Azaña es el responsable: habría Carrión de volver, es curioso, del brazo de los comunistas, como aceptó la colaboración de liberales, de monárquicos, de demócratas cristianos, de republicanos o de franquistas, para elaborar proyectos reformistas agrarios. Por eso, yo soy capaz de entender la reivindicación de Prieto, de De los Ríos, de Largo Caballero, hasta las de Alcalá Zamora y Miguel Maura. Jamás la de Marcelino Domingo, la de Alvaro de Albornoz y, sobre todo, la de Azaña, hombre funesto, si los hubo, para la vida española.



**Al alejarnos de la naturaleza perdimos la libertad**

## «MI ENTORNO VITAL SON LAS RÍAS BAJAS»

(José Fariña Jamargo)

**Poeta, escritor, recientemente obtuvo el Premio «Ciudad de Pontevedra», por un artículo publicado en ARRIBA**

A José Fariña Jamargo, sus múltiples actividades como subsecretario del Ayuntamiento de Getafe y como profesor del Instituto de Estudios de Administración Local no le impiden, sin embargo, escribir libros y artículos periodísticos, que, además, resultan premiados. De las catorce obras que lleva publicadas —tres en el transcurso de este año—, cuatro novelas han sido galardonadas en diferentes certámenes: «Señor secretario», en 1955, de la cual se hicieron tres ediciones; «Historia de la Brea», que se va a reeditar próximamente; «La balada de Wolfran», con dos ediciones a la venta, y «Pepiño», Premio «Valle-Inclán» del Centro Gallego de Buenos Aires. Su último premio, el «Ciudad de Pontevedra», lo obtuvo por un artículo periodístico, «Las Rías Bajas y su capital», que publicó este periódico el 24 de julio de este año.

—Las Rías Bajas son un motivo constante en su inspiración, señor Fariña...

—Sí, por varios motivos. Primero, porque las Rías Bajas conjugan una serie de virtudes que muy difícilmente pueden encontrarse en otra región de España. Su colorido, su naturaleza, su paisaje, hacen de él un lugar maravilloso que me recuerda el notable discurso de Miguel Delibes ante la Academia de la Lengua: «La virtud de un paisaje humanizado se entronca con el hombre...» El decía que el hombre no había encontrado aún su «entorno vital». Pues bien, mi entorno vital son las Rías Bajas.

—El Casino Mercantil e Industrial de Pontevedra lo ha premiado en dos oportunidades por sostener que Pontevedra debiera ser la capital de las Rías Bajas, ¿en qué sustenta esta afirmación?

—Por razones históricas, pero además porque la Naturaleza y la geografía del lugar son una misma unidad, una continuación... Yo he estudiado mucho el hábitat de Galicia, su asentamiento cultural y humano, y entiendo que Pontevedra es, por derecho propio, la capital natural de las Rías Bajas.

Natural de Caldas de Reyes, Fariña Jamargo guarda un recuerdo entrañable de su patria gallega. Galicia es, además de su «hábitat inspirador», su

lugar de «descanso, de expansión, de recreación...».

—En Galicia vivo y siento. Aprendo a Interpretar el paisaje, que es una virtud que hemos olvidado los urbanos. En las grandes ciudades, con la falta de naturaleza, se nos ha escapado

la libertad. Las enormes moles de cemento nos han restado sentidos, y hoy nos encontramos sin capacidad auditiva o sensorial para apreciar la naturaleza...

Al evocar su tierra gallega le ha vibrado la voz. Recuerda, con orgullo,



**«Por razones históricas, es la capital de las Rías Bajas»**

**«Soy uno de los primeros que ha hecho novela en gallego»**

**«Y es que la prosa gallega es un idioma apto para cualquier aventura literaria»**

que fue el primero que escribió una novela en gallego, «O mesón do Birollo», «cuando todavía nadie lo hacía». Tiene cuatro libros en gallego. «La prosa gallega es un idioma apto para cualquier aventura de orden literario...»

—¿Cuál es su fuente de inspiración en la prosa gallega?

—No es fácil decirlo. En realidad, yo soy un poeta ocasional, mi suerte es la novela. Pero tanto la novela como la poesía gallega han sido mi escuela. En prosa tendría que mencionar a Eduardo Blanco Amor; en poesía, a Celso Emilio Ferreiro.

**PREMIO NACIONAL DE PERIODISMO**

Pero además de su faceta literaria, Fariña Jamargo es también un asiduo escritor de temas de vida local. «Agonía y muerte del Municipio Local», «Administración Local», «La vida municipal es así» son algunas de sus obras en esta temática.

—Mi primer premio fue por una obra de vida local. Fue en mil novecientos sesenta y ocho, y en ese momento no estaba todavía en el Ayuntamiento. Se me otorgó el Premio Nacional de Periodismo «Carlos Ruiz del Castillo», que por ser el primero es el que tiene para mí el recuerdo más entrañable.

—¿Cómo se pueden conciliar dos facetas tan distintas, señor Fariña?

—En realidad, la vida misma es una dualidad. Los temas sobre vida local son mi trabajo cotidiano, y por tanto constantemente tengo oportunidad de hacerlos. Por lo demás, el tema es interesante. No hay más que ver lo que está sucediendo en las ciudades con la emigración campo-ciudad para comprender la magnitud del problema.

—Usted habla en uno de sus libros sobre la «Agonía y muerte del Municipio rural». ¿Es que en realidad se muere el Municipio rural?

—Mire, a principios de siglo, la población rural en España era de un ochenta por ciento; hoy esa población no alcanza al once por ciento. Sí, yo he dicho que se mueren los Municipios rurales... El error, o mejor dicho, uno de los máximos errores, ha sido el haber traído el hombre a las fábricas en lugar de llevar las fábricas al medio rural, que era el hábitat natural del hombre. Y la consecuencia la tenemos a la vista: unos enormes cordones industriales, unas tremendas moles de cemento, en donde el hombre es un extraño, es un ser solitario y neurótico...

—¿Y en su obra se dan soluciones?

—No doy soluciones, no podría darlas, porque mi obra no se propone eso. Soy un investigador de lo local que señala los errores y menciona a los responsables.

Fariña Jamargo, que había comenzado como un escritor literario, termina la entrevista como perito en temas de Administración local. «Una dualidad», como él mismo dice, que permite la difícil tarea de conciliar el trabajo técnico con la creación artística.

Fotos: GIMENEZ

Néstor NORMA

«DE CAMISA VIEJA A CHAQUETA NUEVA»

# «UN LIBRO ESCRITO CON UNA MEZCLA DE CACHONDEO Y DE ASCO»

Dice Vizcaíno Casas de su último éxito editorial

- «El protagonista no es nadie en concreto, pero el que se dé por aludido y se pique, allá él»



libros ha publicado en este año que termina Fer-  
nando Casas. Uno de ellos («Niñas... ¡al salón!»)  
figurando, al cabo de los cinco meses de su apa-  
rición, la relación de los más vendidos en el país: lleva  
tres ediciones. Dos han alcanzado hasta ahora --«Ca-  
sas con los famosos» y «Mis audiencias con Franco  
entrevistas»--, obras fundamentalmente periodis-  
tas y anécdota del cine español» es una ju-  
stipulación de los ochenta años de vida de la ci-  
dad nacional. Y ahora, «De camisa vieja a cha-  
queta nueva...».

¿El título parece ya so-  
bre significativo, ¿no?

—Pero, por si  
alguna duda, le he  
añadido el subtítulo que aclara  
la intención del libro:  
«De una evolución  
de...».

¿Pretendes con esta

obra he escrito casi  
una novela fisiológica, vis-  
ible, como un des-  
plazamiento al penoso espec-  
táculo de los últimos me-  
ses. Venen ofreciendo  
a los ciudadanos, con  
entregado con  
fines a las funcio-  
nes; eso, cam-  
biando chaqueta de ma-  
nchosa.

¿denuncia, obra

dentro una constan-  
te y una crítica fe-  
rica, pero, formalmente,  
de humor. Y que  
termina en la misma  
obra más reciente pro-

ción, se asemejan mucho a  
ciudadanos que todos conoce-  
mos, sin que yo haya preten-  
dido en absoluto retratar a  
ninguno en concreto. Claro  
que, como digo en una nota  
previa, si alguno se da por alu-  
dido y se pica, allá él.

—¿Libro de escándalo?

—A mí me parece que aho-  
ra, en este país, ya no nos es-

tudes. Y el reencuentro obli-  
ga al actual jerarca del PSOE  
(rama histórica, tronco secu-  
lar, facción purísima) a recor-  
dar su vida política: desde el  
21 de julio de 1936, cuando  
se dio de alta en FE de las  
JONS...

—Después del gran éxito de  
venta de «Niñas... ¡al salón!»,  
este nuevo libro, que

según todos los indicios, con  
«Camisa vieja» voy a batir to-  
dos mis anteriores records...

—Ahora que están de mo-  
da las querellas, ¿provocará  
alguna el libro?

—Hombre, no creo. Los  
personajes caricaturizados  
son, ya digo, imaginarios. Los  
otros, los reales, aparecen  
con sus frases, con sus artícu-  
los o con sus discursos; pero  
en ningún caso me permito  
hacer juicios de valor sobre  
ellos. Me limito a reproducir  
lo que decían hace treinta  
años. Y aún hace mucho me-  
nos en algún caso.

—¿Te costó mucho tiempo  
escribir «De camisa vieja a  
chaqueta nueva»?

—Lo normal para mí: medio  
año aproximadamente. Y lo  
pasé muy bien; aunque no de-  
bo ocultar que esta novela de  
humor la he escrito con una  
mezcla de cachondeo y de as-  
co. Lo que el tema exigía,  
creo yo...

E. DE J.

- Aunque es un libro de humor,  
contiene una constante denuncia y una  
crítica feroz»

candalizamos por nada; pero,  
sí; quizá el libro alborote un  
poco. Aunque yo no he pre-  
tendido en absoluto la polémica.  
Yo sólo he querido contar  
en clave de humor, con mucha  
ironía, con bastante sarcas-  
mo, y también con alguna pe-  
na, la peripecia de una vida.  
La vida de un «chaquetero»,  
eso sí.

«De camisa vieja a chaque-  
ta nueva» comienza en nues-  
tros días; en una «manifi-  
estación autorizada», entre  
cuyos líderes figura Manolo,  
el protagonista. Cuando el se-  
ñor Gobernador Civil recibe a  
los líderes, que le hacen entrega  
del habitual pliego de firmas,  
descubre entre ellos a Manolo,  
viejo camarada de los  
tiempos del Frente de Juven-

aparece en la misma colec-  
ción que aquél, supongo que  
entraña una responsabilidad  
grande para su autor...

—En cierta medida, claro  
que sí. Uno está obligado a  
mantener esa constante de  
«best-seller», que se inició  
con «La España de la posgue-  
rra». Pero el arranque de las  
ventas me ha tranquilizado;

ARRIBA  
REPORTEROS

**LOS JUGLARES: «Está  
despuntando el alba»**

## LOS ECOS DE UN POETA

El público de los Colegios Mayores es tremendamente difícil. Aunque no lo parezca, pueden hundir a cualquier artista novel. Los Juglares, un dúo desconocido en España, se presentaron la semana pasada en una de las cátedras universitarias: el Colegio San Juan Evangelista. El éxito fue rotundo. Con esta alentadora premisa, Los Juglares acaban de editar «Está despuntando el alba», álbum dedicado a Miguel Hernández. Antes habría que decir que el dúo está compuesto por Sergio Aschero y Angeles Ruibal, matri-

monio desde hace nueve años, argentino él, gallega ella. Sergio Aschero ha compuesto todos los temas del disco, pero anteriormente había sido premio de las Casas de las Américas, en 1965. Antes había compuesto el célebre «Vientos del pueblo», que muchos atribuyeron a Los Lobos. Antes había dado algunas de sus mil canciones compuestas a Mercedes Sosa, Jorge Cafrune, Ana Belén... Sergio, descubridor y poseedor por derecho de una nueva concepción revolucionaria de la composición, valiéndose de los exclusivos elementos del color y la forma, considerado

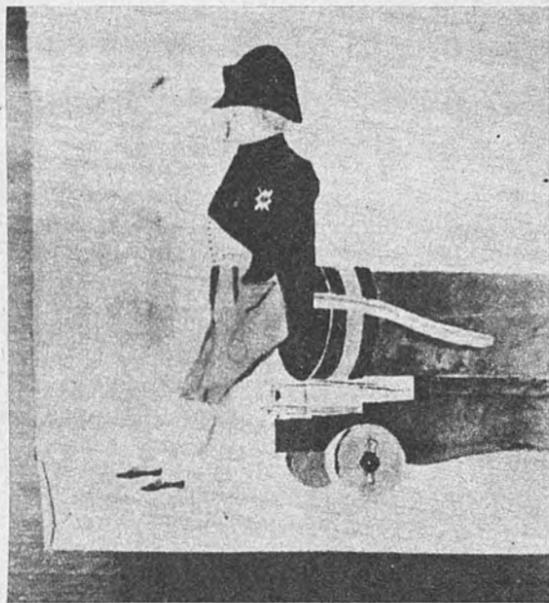
por muchos como uno de los talentos musicales del siglo.

Angeles Ruibal es el retrato de la garra, de la vivencia y la honestidad. Cuando tantos se dedican a la versión dulce y fácil, cuando tantos se escudan en una voz bien educada, es casi anormal escuchar a alguien que quiere y puede. Porque Angeles, a una voz de matices múltiples, une una voluntad y un sentido de la comunicación definitivos.

«Está despuntando el alba» tal vez pase inadvertido. Al fin y al cabo no es un disco con concesio-

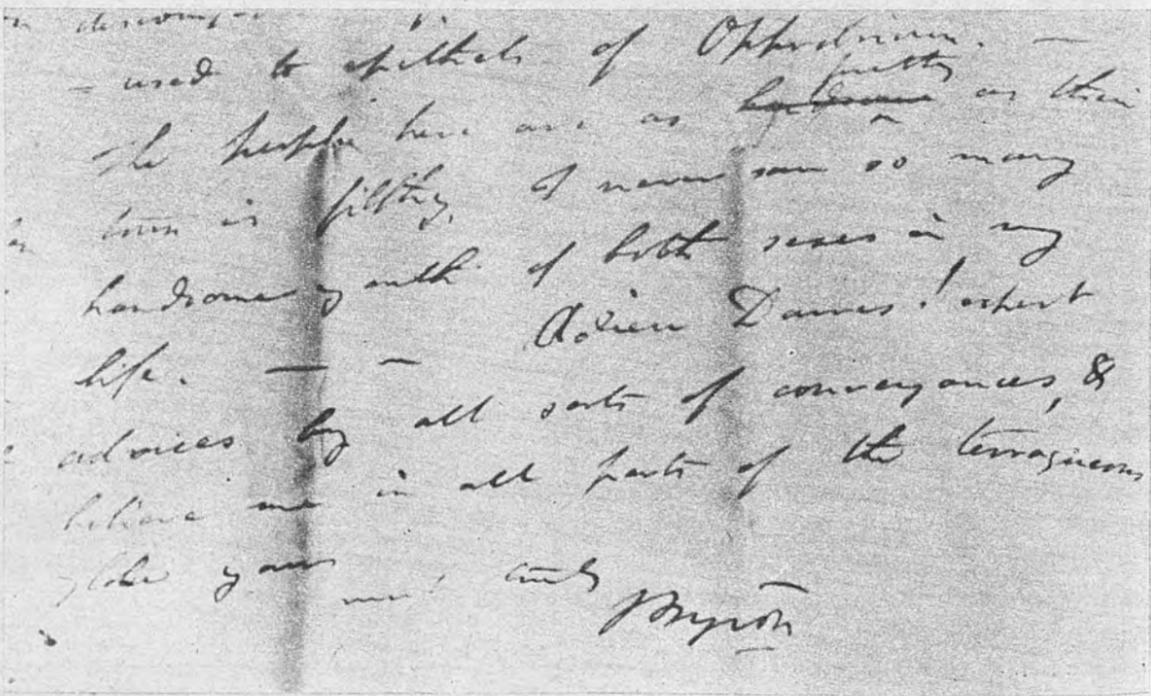
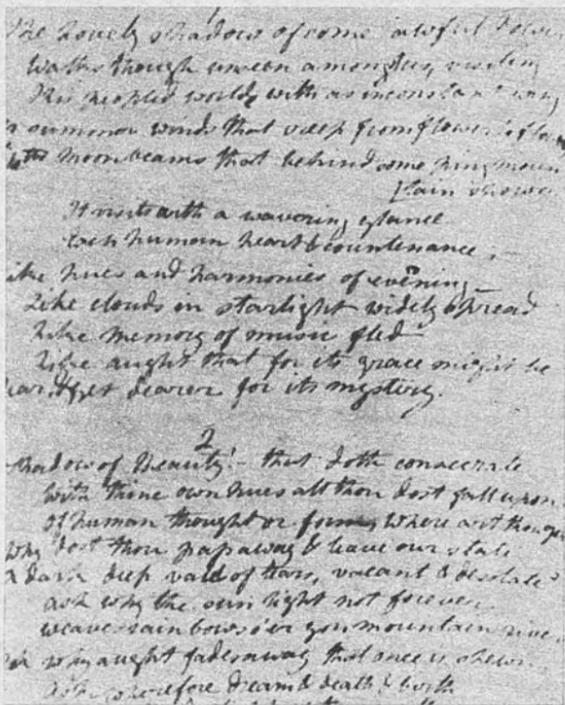
nes, sino una compenetración, tal vez plena, con lo que el poeta de Orihuela nos quisiera decir. Temas como «Andaluces de Jaén», «Nanas de la cebolla», «Ante la vida sereno», «Tristes guerras», «Llegó con tres heridas» y el mismo «Vientos del pueblo» mantienen un bloque compositivo que a la vez varía de matices, albergando ternura y odio, susurro y grito. Tal vez por «snob» o por desconocimiento, «Está despuntando el alba» no llegue a todos los que debiera de llegar. Muchos se lo pierden.

Julio RIQUELME



## MANUSCRITOS DE LORD BYRON DESCUBIERTOS EN LONDRES

Una interesante colección de manuscritos han sido hallados en un baúl hace tiempo depositado en el Barclay's Bank, en Londres. Parece ser que los manuscritos fueron depositados allí en los primeros años del siglo XIX por el reverendo Scrope Davies. La mayor parte de los escritos son textos de lord Byron, y el hecho de que fueran a parar al citado banco obedece a lo precipitado de su marcha de Londres, acosado por los acreedores. También se han encontrado varios poemas firmados por el poeta británico Percy Ryssche Shelley. Sobre estas líneas aparece un fragmento de una carta de Byron a su amigo Scrope Davies, y el «Himno a la belleza intelectual» del citado Shelley. El dibujo representa a Napoleón, y es original de Samuel Decimus Davies. En la otra foto, el director de la sucursal bancaria muestra el baúl donde se hallaban los escritos. (Fotos Europa Press.)



CSD  
L  
J  
J  
tabi  
«co  
ent  
tar  
due  
bien  
en  
Car  
res  
ce  
to  
lo r  
estu  
real  
nue  
—  
fue  
Emp  
elev  
hac  
tian  
hay  
a la  
del  
ra»,  
Mio  
recu  
estr  
ade  
y n  
cial  
RI  
M  
ma  
el p  
per  
—  
sen  
hab  
gini  
—  
rige  
sob  
que  
des  
món  
rrid  
la E  
tros  
pop  
tar  
pue  
bus  
En  
ción  
—  
ficu  
el p  
las  
—  
Cue  
can  
Ade



**Carmen Haymann y Servando Carballar, de pueblo en pueblo**

# LOS NUEVOS JUGLARES

Juglar: «el que por dinero y ante el pueblo cantaba, bailaba o hacía juegos y truhanerías». Naque: «compañía antigua de dos hombres que hacen un entremés; llevan hambre de zamarro, tocan el tamborino y cobran a ochavo. Viven contentos, duermen vestidos, caminan desnudos, comen hambrientos y espúlganse el verano entre los trigos, y en el invierno no sienten con el frío los bichos». Carmen Heymann y Servando Carballar son juglares y forman un fiaque. Durante los últimos catorce años han recorrido los pueblos y ciudades —tanto españoles como extranjeros—, dando a conocer lo mejor de nuestra poesía y teatro medieval. Todo este tiempo ha servido —¡qué duda cabe!— para realizar la mayor antología oral que se conoce de nuestra literatura.

—Nuestra intención original —afirma Servando— fue la búsqueda de una literatura de raíz popular. Empezamos estudiando los romances para ir luego elevándonos, por medio de un sentido dramático, hacia un teatro primigenio medieval. Como no existían antecedentes (ya que desde el siglo XII al XV hay un vacío cultural enorme) tuvimos que acudir a las fuentes que conocemos. Es decir, al «Libro del Buen Amor», a los «Milagros de Nuestra Señora», etc., partiendo, naturalmente, del «Poema del Mío Cid». Los textos nos sirvieron de base para reconstruir y poner en escena algunas muestras de este eslabón perdido. Toda la labor desemboca, más adelante, en la creación de un teatro de muñecos y máscaras, al que también hemos prestado especial atención.

## RIGOR HISTORICO

Me lo ha dicho así, de golpe, sentados en el camarín de un teatro madrileño, mientras fuera, en el pasillo, toda una corte de cómicos famosos esperan turno para salir a escena.

—Sin embargo, Servando, supongo que esta ausencia de datos, que vosotros habéis reconocido, habrá sido salvada en muchas ocasiones con imaginación más que con rigor histórico.

—No. Siempre hemos actuado con un auténtico rigor histórico, ateniéndonos a estudios realizados sobre la época, códices miniados y a todo aquello que pudiera aportar luz sobre el tema. Sin olvidar, desde luego, la «Gramática Histórica» de don Ramón Menéndez Pidal. Además nunca se nos ha ocurrido montar un auto sacramental de Calderón de la Barca porque sería imposible con arreglo a nuestros medios. Pero sí hemos recurrido a un teatro popular de tipo juglaresco, que se puede representar en cualquier sitio. Incluso en la plaza de un pueblo y rodeados por la gente. Es decir, se ha ido buscando la simplicidad en los medios escénicos. En definitiva, nuestro trabajo ha sido de investigación, recreación y difusión, no de imaginación.

—Esta fidelidad a los textos ¿no supone una dificultad a la hora de la representación? Es decir, el público comprende el lenguaje y la intención de las obras?

—Depende del público al que vayan dirigidas. Cuando actuamos en pueblos comenzamos explicando el argumento y lo entienden perfectamente. Además tampoco damos todo medieval porque se



- «Hemos recuperado canciones y poemas medievales de la cultura española»
- «Preferimos actuar en las plazas de las pequeñas localidades antes que en la Universidad»
- «Pero también hemos montado textos surrealistas, como "Poeta en Nueva York", de Lorca»



ría demasiado. Por el contrario, en las Universidades nacionales y extranjeras la gente ya conoce el tema y no encontramos ninguna dificultad. Al principio, cuando anunciábamos un recital de poesía medieval, nos ponían una mesita y un vaso de agua. Ahora ya no. Ya saben a lo que vamos.

—Habéis hablado antes del teatro de muñecos y máscaras. ¿Guarda alguna relación este género con el teatro y poesía medievales?

—Marioneta —responde Carmen Haymann— quiere decir María, Marieta. Voy con esto a que muchos misterios medievales —La Pasión, por ejemplo— se representaban por muñecos. Lo que ocurre es que, a partir de un determinado momento, este tipo de teatro cae en el olvido y no se

vuelve a representar. Y es curioso porque es popular, directo y tiene la facilidad de poder llegar a todos los pueblos y aldeas, ya que no se necesitan grandes montajes escénicos. Por otra parte ofrece la posibilidad de realizar una importante labor didáctica, debido a que muchos de nuestros mejores autores han escrito para él. En la actualidad, cuando se ha puesto en escena una de estas obras —como ha ocurrido con Lorca o Valle-Inclán—, ha sido con una compañía normal, pretendiendo que los actores hagan de muñecos y olvidándose de la motivación inicial del texto.

## LABOR PEDAGOGICA

—Toda esta obra de divulgación que venís realizando por pueblos y Universidades, ¿guarda alguna relación con la iniciada por García Lorca y su teatro ambulante La Barraca?

—No sólo con La Barraca, sino con las misiones pedagógicas que Casona realizaba por Asturias. Esta ha sido nuestra intención y lo que más nos gusta. Preferimos incluso actuar en pueblos que en las Universidades, ya que tienen menos posibilidades de ver teatro.

—O sea, que estáis contribuyendo al mejor conocimiento de nuestra cultura...

—Creo que sí —continúa Haymann—. Hasta ahora la mayor parte de nuestros temas eran intocables. Y conste que no lo digo bajo un punto de vista político, sino artístico. En este sentido puedo añadir que en algunas historias del teatro y de la literatura ya se incluyen los «Milagros» como posible antecedente del teatro español, cosa que antes no se decía. En conjunto, pienso que nuestra labor ha servido de ayuda para el mejor conocimiento de estas épocas. Lo sé porque nos han visitado un gran número de estudiantes, tanto nacionales como extranjeros. Incluso lo último que hemos montado —«Poeta en Nueva York», de García Lorca—, lejos ya de esta línea medieval, no se había hecho nunca. Ha sido la primera vez que se ha llevado a un teatro un libro de tipo surrealista con intencionalidad dramática.

## JUGLARES SIGLO XX

—Servando, de verdad ¿interesa hoy a alguien la poesía medieval?

—Sin lugar a dudas. Aunque Carmen diga en broma que el mayor «Milagro de Nuestra Señora» es que podamos vivir de esto. Ya en serio, te diré que cuando empezamos, a muchos les parecía una cosa utópica hablar del medieval y pensaban que era pura arqueología. Hoy, por el contrario, el interés por estos temas va en aumento y las invitaciones que recibimos para asistir a centros culturales, Universidades, etc. son cada vez mayores.

—Cambiamo de tema, Servando, ¿cómo veis vosotros desde la perspectiva del siglo XX la figura del juglar?

—Con una gran actualidad. Como lo demuestran todos los discos que se están grabando sobre canciones tradicionales, que no hacen más que enlazar con las que cantaban los juglares medievales. Hay que tener en cuenta que en aquella época el juglar era el propagador, por así decirlo, de una cierta cultura. El juglar parte del trovador de Corte, cuya misión era la exaltación de unos valores correspondientes a una sociedad determinada. A cambio les pagaban en prendas de vestir: un jubón de raso, una capa de terciopelo, etc. Hoy esta función se distribuye mucho más porque está la Prensa, la radio, la televisión, etc. Aunque, indudablemente, el juglar actual cumple una misión más pequeña que la que realizaba en aquella época. Si bien esto no impide que la esencia de la juglaría se siga desarrollando.

Miguel Ángel GARCIAJUEZ

(Fotos: VIDAL.)

# ISRAEL SIGUE TENIENDO LA CLAVE

Fisuras  
en su Gobierno  
y moderación  
entre los  
palestinos

**M**IENTRAS la Conferencia de Ginebra sobre el problema del Próximo Oriente aparece cada día como más tangible, tanto en el Estado de Israel como en los medios palestinos parece haber síntomas de nuevos cambios; por una parte, las diferencias entre los políticos judíos, y por otra, la mayor moderación que se aprecia en el seno de la OLP (Organización para la Liberación de Palestina).

En Israel parece que las disensiones comienzan a mostrarse a la luz del día; ya la sociedad israelita no aparece tan homogénea como en otros tiempos aparentaba, y ni siquiera los propios sionistas se muestran cohesionados, además de la intensificación de acciones de los árabes que habitan los territorios ocupados y las distancias, cada vez mayores, que ponen los judíos antisionistas con respecto al Gobierno, máximo representante del sionismo.

En la OLP se observan signos de moderación cada vez mayores, y en la reciente reunión del Comité Central de la OLP —al menos en el comunicado final— no se ha hablado de la «gran Palestina», sino de la creación de un mini-Estado en tierras ocupadas.

A pesar de esta moderación de que hace gala la OLP, no hay, por parte de Israel, una muestra de «buena voluntad» que aparezca claramente expresada. El rechazo de la resolución de la Asamblea General de la ONU sobre la creación de un Estado palestino en las tierras ocupadas es buena prueba. Israel declararía a las pocas horas de conocerse la resolución que no aceptarían una solución impuesta por la ONU; sin duda, los dirigentes sionistas ya han olvidado que el nacimiento del Estado sionista surgió precisamente de algo similar en 1948, fecha de la creación de su Estado.

## Destituciones y Congreso

Isaac Rabin, jefe de Gobierno israelí, destituyó de sus puestos ministeriales el pasado domingo a los ministros Zevulun Hammer, ministro de Bienestar, e Isaac Rafeel, de Asuntos Religiosos, ambos del Partido Nacional Religioso (NPR); el otro ministro que pertenecía a este partido, Yosef Burg, ministro del Interior, que no había sido destituido de su puesto, se ha considerado en la obligación de dimitir.

El origen de estas destituciones y de la dimisión consiguiente, si no tuviera otras implicaciones hondas, podría considerarse como absurdo. En una moción de censura por no haber respetado el sábado



Los tres ministros destituidos, titulares de las carteras de Bienestar, Asuntos Religiosos y del Interior. (Cifra Gráfica-Upi.)

en la entrega de los tres primeros aviones norteamericanos «F-15», nueve de los diez parlamentarios del NPR se abstuvieron, mientras que por primera vez derecha e izquierda se unían en la censura y la coalición gubernamental salía malparada. La coalición en el Poder hace tiempo que había mostrado fisuras y el mínimo incidente del descanso sabático puede ser aprovechado para un adelanto de las elecciones de noviembre del próximo año.

El 15 de diciembre se abrió el XVIII Congreso del Partido Comunista Israelí, que se desarrolló durante tres días. En un tiempo hubo en Israel dos PC, uno conocido como Rakah, motejado como de «árabe y antisionista» (algo que no era cierto, pues la mayoría de los militantes eran judíos, aunque también estaba abierto a los árabes), y el Maki, declaradamente sionista. El segundo de ellos desapareció y en el panorama político comunista sólo quedó el antisionista, que ha denunciado reiteradamente la actitud del Gobierno en los territorios ocupados. Meir Vilner, secretario general, pidió la formación de un frente democrático y la retirada de Israel de los territorios ocupados para crear en ellos un Estado palestino.

Muy importante también han sido las manifestaciones de protesta de los árabes de Cisjordania, especialmente en la ciudad de Nablus, por la requisita de tierras árabes y la implantación de comunas judías; la huelga general del día 15

fue ampliamente seguida en toda la zona y el Gobierno debió imponer el toque de queda. La Asociación de la Prensa extranjera denunció también los impedimentos sistemáticos de las autoridades israelíes para «seguir los acontecimientos en Cisjordania».

## Llegar a un acuerdo

El comunicado hecho público en Damasco, donde se reunió el Comité Central de la OLP, presidido por Yasser Arafat, fue redactado —al parecer, de forma intencionada— en términos muy vagos. Aparece una mayor flexibilidad y signos de moderación. Hablaba el comunicado de un «Estado palestino independiente» en lugar de referirse a la «entidad palestina» o a «Estado laico y democrático» al que siempre se ha referido la OLP cuando señala el conjunto de Palestina.

Parece que la OLP ha comprendido que, en la actual situación, es ya imposible para ellos la reivindicación de la totalidad de la tierra palestina y que es necesario la negociación.

Los países que rodean Israel están decididos a la negociación. Por otra parte, la larga guerra del Líbano ha dejado desmantelada a la Organización para la Liberación de Palestina. Las tesis izquierdistas de continuar la lucha contra Israel parecen haber sido eliminadas de la OLP; Arafat, tras la reunión de Damasco, lo decía claramente: «Los extremistas ya no tie-

nen sitio en la OLP». La larga guerra de desgaste (de la que también se resiente Israel, a pesar de gastar más de lo que su presupuesto le permite en el rearme) ha actuado en árabes y sionistas.

La táctica de la OLP parece clara. Los países fronterizos con Israel no permiten la actividad de los guerrilleros (Líbano era el último reducto); retirarse a los países árabes más radicalizados en el conflicto, sería mantener un verbalismo y no la acción. El mini-Estado sería, en esta lógica, la única opción; permitiría mantener vivo el «fuego sagrado» y una frontera con Israel por sí, en otro tiempo, se decide variar de táctica.

Otra cosa sería si la Conferencia de Ginebra fracasara. Entonces, los propios Estados árabes que hoy son partidarios de la negociación variarían su postura y tal vez impondrían a la fuerza lo que Israel habría rechazado. Faruk Kadumi, dirigente del departamento político de la OLP, parece no ser demasiado optimista. En sus declaraciones a una revista libanesa ha señalado que se está más cerca de la guerra que de la paz. «Una paz justa y duradera —dice— requiere el ejercicio por parte del pueblo palestino, de sus derechos nacionales legítimos.»

El rompecabezas del Próximo Oriente no será fácil componer. Mientras Israel no decida variar de actitud, por lo menos.

Francisco GARCIA NAVARRETE

Negociaciones sobre pesca en Bruselas

# RUPTURA ENTRE ISLANDIA Y LA CEE

\* Las dos partes extenderán sus límites marítimos a doscientas millas

BRUSELAS. (Efe.) — La flota pesquera comunitaria deberá renunciar, por el momento, a sus capturas en aguas islandesas, como consecuencia del fracaso de las negociaciones entre los «nueve» y el Gobierno de Reykjavik sobre derechos de pesca.

Finn Olav Gundelach, miembro de la Comisión Ejecutiva de la CEE y encargado de Relaciones Exteriores, anunció ayer por la mañana que Islandia se ha negado a hacer concesiones a los pescadores de la Comunidad

Las dos partes extenderán sus límites de pesca a 200 millas el primero de enero y, en vista de los problemas que la decisión ha planteado a nivel interno y externo, la Comunidad pretende poner en marcha un régimen provisional para todo el año 1977.

Los islandeses, que efectúan la mayor parte de las capturas en sus propias aguas territoriales, no están dispuestos a firmar un acuerdo que permitiría el regreso a esas aguas de una docena de barcos británicos.

El Reino Unido es, en realidad, el único de «los nueve» que pesca en aguas de Islandia, pero, a finales de noviembre, expiró el acuerdo de seis meses concluido entre Londres y Reykjavik para poner fin a la llamada «guerra del bacalao» y la flota británica no tuvo más remedio que retirarse.

Gundelach esperaba obtener de las autoridades islandesas un régimen de favor hasta que la Comunidad pueda negociar acuerdos definitivos sobre derechos de pesca con países terceros y en vista de la actitud de éstas les ha insinuado que la CEE podría tomar medidas de represalia.

«No he amenazado a los islandeses —indicó—, pero les he recordado la importancia de la Comunidad Europea en el contexto económico y comercial internacional.»

Para Islandia, que obtiene de la pesca la mayor parte de sus ingresos, se trata de un problema de reciprocidad y también de un intento de mantener sus existencias: los pescadores británicos pescan en aguas islandesas, pero los islandeses no sacan rendimiento alguno a las aguas comunitarias.

## Reacción en Londres

La ruptura de las negociaciones sobre pesca entre la Comunidad Europea e Islandia, ocurrida ayer en Bruselas, se considera como «un desastre» por la Federación Británica de Pescadores.

Esta ruptura significa, según un portavoz de la Federación, que los pesqueros británicos no podrán retornar a las aguas islandesas para el primero de año, como se había previsto.

El portavoz manifestó la esperanza de la Federación de que tampoco faenen los pesqueros islandeses en aguas británicas a partir del primero de enero, ya que el acuerdo de la pasada semana entre los ministros de Asuntos Exteriores comunitarios era de autorizar derechos recíprocos de pesca dentro de los nuevos límites de 200 millas a los países que sostenían negociaciones.

## Gran Bretaña: Los conservadores puntualizan sobre el tema Escocia-Gales

# No se oponen al proyecto de «devolución»

Lo aceptan como punto de partida aunque lo consideran muy criticable

LONDRES. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa.)—La directiva del Partido Conservador se repliega a posiciones más moderadas, desde su intransigencia de los últimos días en los debates sobre la devolución de poderes a Escocia y Gales, como resultado de la creciente presión de los «tories» menos derechistas, que intentaban, asimismo, ahora, orientar el partido en línea económica más racional y moderna.

El portavoz del «Gabinete en la sombra» para la devolución, Francis Pym, ha confirmado en una declaración el fuerte cambio de postura de la directiva tory, en relación con el «bill» gubernamental. Pym dice, concretando, que se trata de una declaración del Gabinete fantasma de Margaret Thatcher, que los conservadores no intentarán ya obstruir el «bill» ni demorar innecesariamente su paso a través del Parlamento. El Partido Tory considera el «bill» muy criticable, pero lo acepta como punto de partida. El «Gabinete en la sombra» —añade— no está en contra del principio de devolución de poderes a Escocia y Gales ni lo ha estado nunca, pero comprende que haya sido mal interpretada la que no era sino una postura de estrategia parlamentaria y de crítica a un proyecto de ley concreto.

Pero el caso es que esta contemporizadora declaración sólo se ha producido después de la que «Financial Times» considera la mayor y más significativa rebelión dentro del Partido Tory desde que Margaret Thatcher asumiera su liderazgo. Recordemos que, contra la línea de disciplina del partido, cinco parlamentarios conservadores votaron con el Gobierno y otros 28, entre ellos Edward Heath, se abstuvieron.

## Presión reformista

Y todo parece indicar que la presión interna

contra Margaret Thatcher no se detiene. Ahora, el influyente sector de tories reformistas ha emplazado a la directiva del partido a que afronte la actual situación crítica de la economía británica con un plan elaborado y sin prejuicios. Los reformistas consideran igualmente dañinos los viejos dogmas colectivistas, como el «laissez faire» del capitalismo clásico y critican acerbamente el giro a la derecha impuesto por Thatcher al partido.

En un documento, que Margaret Thatcher ha prometido estudiar con detalle, el grupo reformista propone una lista básica de trece directrices para la política económica: crecimiento de los incentivos a la dirección empresarial, límite del sesenta por ciento a la carga impositiva, aumento de la participación obrera, política de rentas que discrimine en favor de la producción industrial, reconocimiento de un considerable incremento en el gasto público por el alto nivel de desempleo, transferencia de la propiedad de algunas industrias nacionalizadas desde el Gobierno a los trabajadores, papel activo del Gobierno para impulsar el comercio británico, etcétera. Pide al «Gabinete en la sombra» que se adopte una estrategia económica completa y no decisiones fragmentarias e improvisadas.

Peter Walker, antiguo secretario para Comercio e Industria en el Gobierno de Heath y hombre de confianza de éste, es el



principal artífice del documento que, en opinión del comentarista político, James Wightman, parece que intenta poner en un

aprieto a la actual líder del partido Margaret Thatcher.

Walker dijo ayer que el grupo reformista sólo había querido hacer una serie de sugerencias coherentes y constructivas «con la esperanza de persuadir al partido conservador de que las adopte como básicas de su política económica para las próximas elecciones generales».

Como es sabido, la gran afición de Heath es la música. Su imagen, batuta en mano en un concierto benéfico en Broadstairs (Kent), ha sido difundida profusamente por los medios de comunicación británicos. Es todo un simbolismo.

## PELIGRO DE CORTE DE COMUNICACIONES CON GIBRALTAR

LONDRES. (Efe.) — El Gobierno británico celebra esta semana conversaciones destinadas a evitar que se cumpla una amenaza sindical de cortar las comunicaciones con Gibraltar.

El subsecretario de Defensa, John Gilbert, recibe hoy martes con este fin a una delegación de la Asociación de Servicios Públicos y Civiles, el más importante de los Sindicatos británicos de funcionarios.

Este Sindicato advirtió ayer que varios departamentos ministeriales británicos quedarían sin comunicación con Gibraltar si el Gobierno de Londres no accede a las demandas de sus funcionarios en la colonia.

Trescientos afiliados a la citada asociación sindical de funcionarios empleados en dependencias ministeriales británicas de

Gibraltar, tomaron parte recientemente en una acción de reivindicación salarial.

El Gobierno británico les ha castigado por ello con una separación temporal de sus cargos que ya dura dos meses.

Los responsables del Sindicato de funcionarios dijeron que las autoridades británicas detuvieron además a 187 manifestantes que protestaban por la medida de castigo.

Joe Bossano, un dirigente sindical y político de la oposición gibraltareña, fue detenido asimismo por ello y sólo puesto en libertad como los demás tras haber comparecido ante el juez.



EL TEMA de la ampliación de las aguas pesqueras a 200 millas sigue siendo prioritario para la Comunidad Económica Europea que ayer sufrió un revés al negarse Islandia a hacer concesiones al respecto. Ambas partes extenderán sus límites, por lo que la primera perjudicada será Gran Bretaña, ya que de todos los miembros comunitarios, los pesqueros británicos son los que de momento faenan en aguas islandesas.

EL PARTIDO CONSERVADOR BRITANICO, por

boca de su portavoz ha hecho saber que no se opone al proyecto de devolución de poderes a Escocia y Gales, que, si bien para ellos es muy criticable, lo consideran un punto de partida. Los dirigentes «tories» han tenido que ablandar su postura en vista de las disensiones que el proyecto ha provocado en el seno del partido; importantes hombres del mismo se rebelaron contra el mandato de su líder, Margaret Thatcher, para que votaran a favor del proyecto en los Comunes.

EL DIRIGENTE del Partido Comunista chileno,

Luis Corvalán, no estuvo, como se esperaba, en las ceremonias del setenta cumpleaños de Leonidas Breznev. Desde su llegada a Moscú el pasado sábado, tras haber sido canjeado por el disidente soviético Bukovsky, Corvalán permanece en un lugar secreto y se sabe que las autoridades del Kremlin están preparando una espectacular aparición pública del chileno, que ayer tuvo que ser suspendida por la nieve. Mientras, Bukovsky sigue en Zurich y todavía no sabe dónde pasará las fiestas navideñas.

JIMMY CARTER, por lo menos en la formación de Gobierno, está cumpliendo sus promesas electorales. Dijo que introduciría mujeres en su Administración y ha nombrado a Juanita Kreps como secretaria de Comercio; dijo que nombraría a un hombre directamente relacionado con el campo y ha elegido a un congresista y granjero de Minnossota, llamado Bergland. Con estas designaciones y la de Bell para la Secretaría de Justicia, Carter ha completado siete de los once puestos del Gabinete.

Chelo ESCOBAR

Asalto a unos almacenes en Roma y a un centro electrónico en Milán

## TERRORISMO NAVIDEÑO EN ITALIA

■ **Enérgica condena de «L'Osservatore Romano» que pide mayor rigor frente a estos episodios**

**ROMA**

De nuestro corresponsal ALEJANDRO PISTOLESI

ROMA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa)

SIGUE alargándose la lista de los actos de terrorismo que están sumiendo al país en una angustia y un nerviosismo que no se ajustan en absoluto al ambiente navideño. Al grito de «navidades rojas», un centenar de extraparlamentarios de la izquierda asaltó los almacenes Molayen, en pleno centro de la ciudad, arrasándolo y llevándose gran cantidad de mercancía de todo género antes de que llegara la Policía. La Prensa vespertina denuncia, con expresiones de gran irritación, la tolerancia de las autoridades frente a violencias de este tipo. En el caso concreto del asalto al Molayen los ultrazquierdistas, como suele decirse, «se veían venir». Dos horas antes se habían concentrado en la plaza Navona, sin disimular sus intenciones agresivas. Luego, tras recorrer gran parte del centro dando gritos subversivos, que obligaban a los dependientes de las tiendas a echar los cierres, por puro y justificadísimo miedo, los ultras se abalanzaron contra el bazar Molayen, lleno de alfombras persas, objetos de origen oriental, platería y piezas de anticuario. En ese momento había cerca de 300 clientes, que frente a la avalancha de gamberros buscaron la retirada por las salidas de seguridad, mientras

con lesiones en la cabeza y en los riñones.

### Incendio

los asaltantes agredían a palos al propietario y a la cajera, que más tarde, al llegar la Policía, tuvieron que ser trasladados al hospital. Otro comando de terroristas denominado Unidad Combatiente Comunista asaltó en Milán el centro electrónico de la sociedad Montedison y lo destruyeron. Los ultras, que en total eran cuatro (tres hombres y una mujer), iban armados con metralletas y pistolas, y llevaban los rostros tapados con pasamontañas. Tras inmovilizar a los guardianes consiguieron colocar cuatro artefactos incendiarios, a base de fósforo, a los pies del elaborador electrónico. Con la explosión y el incendio se produjo un pánico enorme en todo el edificio, y mientras unos llamaban a los bomberos, otros pedían socorro a la jefatura de Policía, y esta coincidencia estuvo a punto de provocar una tragedia. En efecto, los primeros en llegar fueron los bomberos, que con el fin de buscar una salida al humo empezaron a romper los cristales desde dentro. En ese momento llegaron los coches de la Policía y los agentes pensaron que quienes rompían los cristales debían ser los terroristas encerrados en el edificio y empezaron a disparar ráfagas de metralla-

tas. Algunos carabinieri que habían llegado junto a los bomberos creyeron que se trataba de los terroristas y contestaron al fuego, hiriendo a un capitán de las fuerzas del orden. Afortunadamente, el malentendido se aclaró en seguida y al fin empezó a restablecerse la calma. Ni rastro, claro está, de los cuatro terroristas, que en medio de toda esa enorme confusión habían conseguido largarse tranquilamente.

«Antes de que sea demasiado tarde —comentaba hoy el órgano del Vaticano, «L'Osservatore Romano», antes de que los ciudadanos pierdan fatalmente la confianza en las fuerzas que defienden el Estado, es necesario intervenir con mayor rapidez y rigor frente a los gravísimos episodios de delincuencia y terrorismo de estos últimos días.» A continuación, tras subrayar que se trata de episodios «que los maneja una organización central encaminada a derribar las instituciones democráticas y sembrar destrucciones, lutos y revolución», el diario vespertino de la Santa Sede concluye que «la batalla que se ha planteado es para defender al país, a la familia, a todos los ciudadanos que quieren seguir siendo hombres libres de vivir, de creer en la propia fe, de expresar sus propias opiniones, trabajando serenamente para sí mismos y para el porvenir de los hijos».



Soares abraza al capitán João Maria Sarmiento Pimentel, decano de los exiliados políticos portugueses en Brasil. (Cifra Gráfica - UPI)

Declaraciones de Soares en Río de Janeiro

## PROBABLE ACUERDO NUCLEAR

(entre Portugal y Alemania Federal)

\* El «premier» y su esposa se han entrevistado con diversos grupos portugueses en Brasil

RIO DE JANEIRO. (Efe.)—El primer ministro portugués, Mario Soares, dijo el domingo, en Río de Janeiro que Portugal estaba estudiando la posibilidad de firmar un acuerdo nuclear con Alemania Occidental.

El primer ministro portugués no añadió más detalles. El viernes de la semana pasada manifestó en una conferencia de Prensa que Portugal podía proporcionar uranio a Brasil para su programa de energía nuclear.

Anteayer dijo que su gran amistad con el ex canciller germano-occidental Willy Brandt y con el actual canciller, Helmut Schmidt, podrían favorecer la firma de un acuerdo con Alemania.

De todas formas, añadió, en estos momentos solamente existe un proyecto de acuerdo con Alemania, que abarcaría el campo tecnológico, industrial y, consecuentemente, el nuclear.

El primer ministro portugués, Mario Soares, y su esposa llegaron ayer por la mañana a Río de Janeiro, procedentes de Sao Paulo, en el avión de TAP, que les conduce en su viaje por Brasil.

En Río de Janeiro Soares permanecerá dos días y cumplirá un apretado programa de actividades, la mayoría de éstas estarán dedicadas a los diversos centros portugueses de la ciudad. En Río de Janeiro la colonia portuguesa está constituida por medio millón de personas.

Visitas y recepciones a representantes de los centros portugueses y luso-brasileños se caracterizan por su tono apolítico. En la noche de ayer asistió a una fiesta de folklore brasileño, ofrecida a los visitantes.

La jornada del lunes estuvo dedicada a recepciones y visitas programadas por el gobernador del Estado de Río de Janeiro, Faria Lima. Soares visitará también el Instituto Geográfico e Histórico Brasileño.

Por la noche, el «premier» portugués y su esposa ofrecerán una recepción para 2.000 invitados, en el palacio de San Clemente (antigua Embajada portuguesa en Río). Han sido invitados dirigentes y representantes de las 36 asociaciones portuguesas en Río, que forman la Federación de Asociaciones Portuguesas y Luso-brasileñas.

## Moscú prepara una espectacular ceremonia para su primera aparición pública

que probablemente reanudará sus estudios de Biología en Holanda, pero ha puesto de relieve que desea permanecer en la Confederación Helvética, por el momento, para estar cerca de su sobrino.

El portavoz de Amnistía Internacional añadió que probablemente decidiera lo que ha de hacer en cuestión de dos o tres días, una vez que los médicos hayan dictaminado sobre el estado de salud de su sobrino.

Popular del Presidente de la República del Yemen, teniente coronel Ibrahim al Hamdi.

En un editorial que ocupa gran parte de la primera plana del «Diario del Pueblo», de Pekín, se acusa a los soviéticos de estar haciendo todo lo que está en su poder para sembrar la discordia en el mundo árabe y en Oriente Medio, procurando provocar la guerra civil y subversión armada.

Entre los mensajes de felicitación a Breznev, que publica hoy el periódico «Pravda», no figura tampoco el del líder del Partido Comunista francés, Georges Marchais.

Los comunistas franceses enviaron un mensaje firmado por el miembro de la Oficina Política del partido, Gaston Plissonier, que representó a su partido en el Congreso del Partido Comunista soviético, celebrado el pasado mes de febrero.

Otros representantes del eurocomunismo, en cambio, como, por ejemplo, el jefe del Partido Comunista italiano, Enrico Berlinguer, y el jefe del Partido Comunista británico, Gordon McLennan, sí han enviado sus mensajes personales a Breznev.

En las ceremonias del cumpleaños de Breznev

## NO ESTUVO CORVALAN

MOSCU. (Efe-Reuter.)—El líder comunista chileno, Luis Corvalán, que acaba de ser canjeado por el disidente soviético Vladimir Bukovsky, en una operación concertada entre los Gobiernos chileno y de la URSS, se encuentra en un lugar secreto cerca de Moscú.

A pesar de que los exiliados chilenos habían asegurado que Corvalán sería entusiastamente recibido en Moscú, con las entradas triunfales que se suelen organizar para los dignatarios ilustres que visitan la capital soviética, Corvalán no ha aparecido por ninguna parte.

Se cree que la espectacular ceremonia ha tenido que ser aplazada por la intensa nevada caída sobre Moscú durante la mañana, creando condiciones muy poco propicias para tales fastos, en los que hay que contra con la presencia de millares de moscovitas, poco probable al darse el caso de tan adversa climatología como la de ayer.

De todas maneras, la Prensa soviética ha empezado una campaña en preparación de su primera aparición en público. En su

edición vespertina, «Izvestia» publica en primera plana la fotografía del chileno, con un gran titular que dice: «Bienvenido, camarada Corvalán».

En las informaciones de Prensa relacionadas con este canje, no se dice nada, sin embargo, de la puesta en libertad de Vladimir Bukovsky, canjeado por el comunista chileno.

No se sabe si Corvalán, de sesenta años, se quedará a residir en la Unión Soviética, desde donde los exiliados chilenos emiten mensajes al movimiento antigubernamental de Santiago de Chile, o bien si se decidirá por Finlandia, donde también se le ha ofrecido ayuda y colaboración.

### Bukovsky, sin planes concretos

El disidente soviético Vladimir Bukovsky se encuentra a la espera del dictamen médico sobre el estado de salud de su sobrino Mijail, de doce años, sin que hasta el momento haya adoptado ninguna decisión sobre dónde pasará las próximas Navidades.

Un miembro de Amnistía Internacional, organización de derechos humanos con sede en Londres, que ha estado al cuidado de la familia Bukovsky desde su inesperada llegada a Zurich por vía aérea, procedente de la URSS, el sábado pasado, ha corroborado que el disidente no tiene todavía planes concretos para un futuro próximo.

El disidente ha manifestado

### Pekín no felicita a Breznev

Los dirigentes chinos no han enviado mensaje de felicitación al secretario general del Partido Comunista soviético, Leonidas Breznev, con motivo de la celebración de su setenta cumpleaños, han señalado fuentes chinas.

La no asistencia a las ceremonias que se celebran en Moscú del presidente del Partido Comunista chino, Hua Kuo-feng, es la segunda ofensa personal de China al jefe del partido soviético desde hace varios meses.

A finales del pasado mes de octubre, Pekín rechazó un mensaje de felicitación enviado por Brez-

nev a Hua Kuo-feng con motivo de su nombramiento.

El silencio de Pekín actual contrasta con el amplio mensaje de felicitación enviado por Mao Tse-tung a su colega soviético de entonces, y predecesor en el cargo de Breznev, Nikita Kruschchev, al cumplir los setenta años.

Los órganos de propaganda e información chinos han lanzado un duro ataque contra la Unión Soviética, en esta ocasión por la política exterior de Moscú en Oriente Medio y el mundo árabe, y más concretamente con motivo de la visita oficial a la China

Carter cumple su promesa de llevar mujeres al Gobierno

# JUANITA KREPS, MINISTRO DE COMERCIO

PLAINS (Georgia). (Efe.)—El Presidente electo, Jimmy Carter, cumplió ayer su promesa de llevar mujeres al Gobierno al anunciar el nombramiento de Juanita Kreps para dirigir la Secretaría de Comercio.

En su cuarta conferencia de Prensa en una semana, Carter reveló también la designación de Griffin Bell como ministro de Justicia y Robert Bergland como secretario de Agricultura.

El nombramiento de Bell, un abogado de cincuenta y ocho años, nativo de Georgia y amigo de Carter, fue anunciado por el Presidente electo aun a riesgo de enfrentarse a una fuerte polémica. Dirigentes negros se habían opuesto a su designación en base a su poco entusiasmo por la causa de los derechos civiles cuando era juez federal de Georgia, en la década de los sesenta. En un telegrama enviado a Carter el domingo por la noche, la Asociación Nacional para el Progreso de la Gente de Color expresó su «grave preocupación» por el hecho de que Bell fuese candidato al Ministerio de Justicia. Este puesto está considerado como uno de los más importantes por las minorías raciales y étnicas de los Estados Unidos, por su trascendencia en la lucha contra la discriminación.

«El nombramiento de Bell sería profundamente lamentado por los que estamos involucrados en el movimiento de los derechos civiles y preocupados por el papel de los tribunales en la defensa de los derechos de los norteamericanos negros», decía el telegrama. Colaborador de Charles Kirbo, consejero de Carter, Bell fue muy criticado cuando era juez federal de Apelaciones en Georgia por no promover activamente la segregación racial en los centros educativos durante la pasada década.

El nombramiento de Juanita Kreps como futura secretaria de Comercio dio cumplimiento a una de las promesas de Carter, quien durante la campaña electoral aseguró que habría mujeres en su Gobierno. Kreps, de cincuenta y cinco años, es vicepresidente de la Universidad de Duke y forma parte de la directiva de la Bolsa de Nueva York.

Carter cumplió otras de sus promesas al nombrar al congresista Rober Bergland, un granjero del Estado de Minnesota, para el puesto de secretario de Agricultura.

Con los tres nombramientos de ayer, Carter ha completado siete de los once puestos de su Gobierno; se espera que a mediados de esta semana complete el Gabinete con las designaciones de los secretarios de Defensa, Trabajo, Vivienda y Educación y Sanidad.

## Artículo de Kissinger en «Time»

NUEVA YORK.—En un artículo que puede interpretarse como despedida de la política exterior, el secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, advierte a sus compatriotas que deben aprender a compaginar lo mejor que se desea y lo que más puede obtenerse.

Kissinger, que dejará el cargo el próximo día 20 de enero, escribe en el último número de la revista «Time» que los norteamericanos han actuado generalmen-



te como si la moral y lo práctico fueran compatibles para resolver los problemas.

«Esto podría ser cierto, dice, si los Estados Unidos fueran un país en vías de desarrollo, pero en la situación actual es mucho más difícil.

«Los norteamericanos —escribe Kissinger— deben aprender la inevitable necesidad de relativizar nuestros objetivos morales en función de las opciones imperativas para alcanzar nuestras aspiraciones y de nuestros limitados recursos.»

«La política exterior, como la vida, es un constante esfuerzo para alcanzar el debido equilibrio entre lo mejor que deseamos y lo más que podremos obtener entre los objetivos y los medios a adoptar.»

## Nixon volverá a la vida política

WASHINGTON. (Efe-Reuters.) Richard Nixon, el hombre que ocasionó una de las mayores crisis en la historia norteamericana al verse obligado a dimitir de su cargo de Presidente, quiere volver a la vida política para rehabilitar su imagen.

Según publicó ayer el diario «Washington Post», Nixon considera que ha llegado el momento de dar su versión del escándalo Watergate que le llevó a ser el primer Presidente de los Estados Unidos que abandonó el puesto.

Las declaraciones de los amigos del que fue Presidente y las últimas actividades conocidas de éste hacen pensar al diario que 1977 será un año en que Nixon aparecerá repetidas veces en escena, después del largo período de reclusión que siguió a su dimisión el 9 de agosto de 1974.

Prevista para el próximo año está ya la aparición de sus memorias, que deben estar terminadas antes del 9 de enero para ser entregadas al editor que le pagó dos millones de dólares por ellas y una serie de cuatro entrevistas que serán emitidas por una cadena de televisión en el mes de abril y por las que el ex Presidente ha recibido otros 600.000 dólares.

Pero, además, el «Washington Post» revela que Nixon ha mantenido en los últimos meses contactos telefónicos con algunos políticos de su partido.

Por las compensaciones a las tropas norteamericanas

# PROBABLES DIFERENCIAS BONN-WASHINGTON

(con la llegada de Carter)

## BONN

De nuestro corresponsal CESAR SANTOS

BONN. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—La llegada de Carter a la Presidencia podría traer consigo un renacer de las diferencias entre Bonn y Washington en torno al espinoso tema de la compensación de divisas por las tropas norteamericanas estacionadas en territorio federal. Los alemanes han salido el lunes sin pérdida de tiempo al paso de ciertos rumores en este sentido.

El Gobierno del canciller Schmidt no está dispuesto a que se actualice una cuestión que quedó zanjada durante el mandato del Presidente Ford. El último acuerdo germano-norteamericano sobre compensación de divisas expiró en junio de 1975, habiendo pagado la República Federal la friolera de nueve mil quinientos millones de marcos.

El problema de compensar a los Estados Unidos por la pérdida de divisas que supone la presencia de sus tropas en Alemania occidental no llegó en ningún momento a ensombrecer seriamente las relaciones bilaterales, pero sí exigió en ocasiones largas y difíciles negociaciones, porque Washington reclamaba bastante más de lo que Bonn estaba dispuesto a pagar. No obstante, el Gobierno alemán acabó entrando una y otra vez por el aro. Hasta el año pasado, en que el canciller Schmidt y el Presidente Ford se pusieron de acuerdo en dar de lado tal obligación. Los argumentos de la República Federal no carecen de lógica. En efecto, Norteamérica tiene estacio-

nadas tropas también en otros países europeos en primer lugar y en segundo lugar, las divisiones destacadas en territorio federal lo están en el marco de la Alianza Atlántica y con el objetivo de defender a Europa occidental, y no sólo a la Alemania del Rin. Por consiguiente, así llegó a argumentar Bonn en un momento dado, convendría arrojar el tema sobre el tapete en una conferencia de la OTAN y ponerse de acuerdo para que esos gastos, con los que venía cargando la República Federal, se repartieran entre los miembros europeos de la Alianza. Pero esos miembros enseñaron inmediatamente los dientes y el Gobierno alemán replegó velas.

Las concesiones hechas por la RFA en ese sentido tienen una explicación fácil. Bonn es el primer interesado en la presencia de tropas norteamericanas en sus fronteras con el Este. Dicho interés lo han dejado ver los alemanes con claridad meridiana una y otra vez, y más especialmente cuando el senador Mansfield libraba sus infatigables batallas por la reducción del potencial bélico estadounidense en Europa. Tales exigencias se traducían en una buena palanca para los norteamericanos a la hora de negociar con sus aliados alemanes sobre la compensación de divisas. Si el Gobierno de Carter removiera el asunto, a Bonn no le quedaría más remedio que agachar sumisamente la cabeza. El mentis oficial a una noticia en torno a dicho tema está lleno de cautela: El Gobierno federal no ve razón para abrir el camino a tales negociaciones, se ha declarado a orillas del Rin. En otras palabras, que si los americanos vuelven a la carga, Bonn volverá a pagar.

## Importante coloquio en el Edificio Cóndor

# EN BUSCA DE LA ADHESION POPULAR

## BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—El edificio Cóndor, sede del comando en jefe de la Fuerza Aérea, es desde ayer, y por tres días, sede de la más importante y, posiblemente, numerosa reunión que el Gobierno militar realiza desde que tomó el poder. Durante esas setenta y dos horas se tomarán importantes medidas político-económicas que permitirán adivinar un poco el futuro del país y se tratará de dar los últimos retoques al presupuesto nacional para el próximo año, cuyo déficit está previsto en el 3,5 por 100 del producto bruto interno —actualmente es del 5,4—, en tanto que la perspectiva inflacionista es del 125 por 100, sensiblemente inferior a la del año que termina, que superó el 300 por 100.

A la reunión asisten los tres

miembros de la Junta Militar, teniente general Jorge Rafael Videla, almirante Emilio Massera y brigadier general Orlando Ramón Agosti, el ministro de Economía, José Alfredo Martínez de Hoz, y sus principales colaboradores, varios de los cuales presentarán informes, los restantes ocho ministros del Gabinete, los jefes de Estado Mayor de las tres fuerzas, secretario de Estado, otros altos jefes y oficiales y los miembros militares de la Comisión de Asesoramiento Legislativo (CAL), quienes por primera vez integran un conclave deliberativo con los ministros.

Popularmente, el tema quizás más interesante a tratar sea el relativo a salario, dado que a primeros de enero habrá un aumento. Pero desde el punto de vista político será la de lograr en el año próximo lo que el Presidente Videla definió como «mayores definiciones», frase bastante ambigua por cierto si no hubiera sido acompañada de un documento de circulación reservada que en el capítulo dedicado a la política interior se-

ñala como objetivo el fortalecimiento o aumento de las adhesiones «para posibilitar la ampliación de la base de sustentación del poder y afianzar la legitimidad del proceso de reconstrucción nacional».

Seguidamente, y tras algunas consideraciones de tipo político, se indica la necesidad de «impulsar la actividad municipal como forma sustancial y primaria de la participación del ciudadano».

El golpe militar del 24 de marzo fue muy fácil. Era sabido que nadie iba a mover un dedo para defender al ya autoderrotado Gobierno de Isabel Perón. Ya han pasado casi nueve meses y el pueblo espera «definiciones» y soluciones. Espera pruebas para creer que el golpe fue contra la corrupción y no contra la clase trabajadora, que a lo largo de estos nueve meses se ha visto cada día más empobrecida. A quien no le alcanza para comer, a quien ve cómo su salario se deteriora, es muy difícil explicarle que de seguir el anterior régimen la cosa es-

taría aún peor. Prueba de ello es que en los campos de fútbol es normal escuchar una copla que dice: «Con Isabel y el «brujito» vivíamos de lujo, con Videla y el «oreja» corremos la coneja» —correr la coneja es aquí sinónimo de hambre y el «oreja» no es otro que el ministro de Economía, Martínez de Hoz, que será el encargado de frenar ímpetu proselitista exponiendo el nada alegre cuadro que es la economía argentina y explicando cómo para evitar que el déficit presupuestario caiga en índices que conducen a la inflación sin control deben ser sensiblemente recortadas muchas de las partidas solicitadas por los distintos organismos.

Las deliberaciones, en fin, van a tener que ser largas y meditadas. El futuro argentino puede muy bien solucionarse en esta reunión que se inició ayer, en la que se buscará un acuerdo casi total sobre decisivos temas, para así poder producir esas «definiciones» a que aludió el Presidente Videla.

Israel: El Gobierno, en mayoría en el Parlamento

## INMINENTE DIMISION DE RABIN

● Se espera la convocatoria de elecciones generales para abril

JERUSALEN. (Efe, Upi). — El primer ministro israelí, Isaac Rabin, dimitirá dentro de unos días y convocará elecciones generales para el mes de abril, se comenta en círculos políticos de Jerusalén.

En círculos oficiales no se esperan cambios en la política exterior de Israel, después de la sorprendente acción de Rabin al dar el cese a los ministros pertenecientes al Partido Religioso Nacional, de derechas, fortaleciendo la posición de su propia formación política, el Laborista. Sin embargo, en otras esferas se estima que la actual situación proporcionará a Israel unos meses de respiro antes de acometer las gestiones diplomáticas necesarias para enfocar las conversaciones de paz en Ginebra, en alguna fecha no determinada, a celebrar en dicha ciudad suiza.

El cese de los ministros del Partido Religioso ha dejado a los laboristas con cuatro escaños menos de los precisos para contar con una mayoría en el Parlamento. La cuestión estriba ahora, señalan en las esferas políticas de la capital, si Rabin dimitirá antes o después del voto de confianza, sesión prevista para hoy martes, a última hora. Con la dimisión del Gabinete se formaría un ministerio interino presidido por Rabin, con la disolución del Parlamento, convocando nuevas elecciones.

Los próximos comicios se celebrarían, en tal caso, en marzo, por lo menos, en lugar de esperar la elección normal que debería tener lugar en noviembre.

### Una maniobra, según la oposición

«Me doy perfecta cuenta de los resultados de esta decisión del Gobierno», declaró Rabin en el Parlamento al anunciar oficialmente la expulsión de los tres ministros del Partido Religioso Nacional por haberse negado a apoyar al Gobierno en la votación de confianza prevista para hoy.

«En mi opinión es preciso hacer lo que sea para anticipar las elecciones y me propongo sugerirlo ante el foro del partido para que presente tal moción ante la Cámara», añadió el primer ministro.

Al responder a las palabras del primer ministro el ex ministro del Interior, José Burg, dijo que «el Gobierno ha quedado debilitado por la expulsión del Gabinete de los ministros del Partido Religioso».

Burg, que ocupa un escaño en el sector de la oposición, dijo que la acción de Rabin es una componenda para distraer a la opinión pública de los problemas internos, incluyendo las tensiones laborales y la degeneración de la economía.



Rabin, en compañía de sus ayudantes, después de anunciar la expulsión de los ministros religiosos. (Cifra Gráfica-Upi)

El líder de la oposición, Menachem Begin, invitó a Rabin a que dimitiera, añadiendo que habría elecciones en mayo.

Posteriormente hizo unas declaraciones a una agencia internacional de noticias, en las que dijo que consideraba que su partido tenía muchas probabilidades de ganar y que «había decisión y optimismo para formar un nuevo Gobierno para mejorar la situación, política, económica y socialmente».

### Conversaciones Assad-Sadat

EL CAIRO. — El Presidente egipcio, Anwar el Sadat, y el Presidente sirio, Hafez al-Assad, continuaron ayer las conversaciones sobre la estrategia común en Oriente Medio, tras la crisis del Gobierno israelí, a la que altos funcionarios egipcios calificaron de «fabricada» y destinada a aplazar las conversaciones de paz árabe-israelíes.

Ambos dirigentes se reunieron durante casi dos horas, a solas, en su tercera sesión, desde que Assad llegó a El Cairo, el sábado pasado.

Las gestiones árabes conjuntas para reanudar la Conferencia de Ginebra —copresidida por Estados Unidos y por la URSS— en la próxima primavera, es uno de los principales temas que discuten actualmente los Presidentes egipcio y sirio. Otro de los asuntos discutidos es la creciente preparación militar y la coordinación de los Ejércitos de ambos países ante la posibilidad de una nueva guerra con Israel, en caso de que fallen las gestiones de paz.

«Deseamos conseguir los derechos árabes y estamos dispuestos a utilizar todos los legítimos medios para obtener este propósito», dijo Fahmi.

Tras la reunión celebrada ayer por los dos Presidentes, el ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Fahmi, y el vicepresidente sirio, Hosni Mobarak, manifestaron que las conversaciones habían conseguido «un éxito total».

Mabarak agregó: «Las conversaciones producirán importantes resultados en un próximo futuro, en beneficio del mundo árabe. Estos resultados serán de gran impacto.»

### Petición del Gobierno saharauí:

## URGENTE CONVOCATORIA DE UNA «CUMBRE» DE LA OUA

ARGEL. — El ministro de Información saharauí, Mohammed Salen Uld Sadek, declaró el domingo en esta ciudad que su Gobierno «solicita la rápida convocatoria de una reunión «cumbre» de la Organización para la Unidad Africana (OUA), a fin de tratar de la cuestión del Sáhara Occidental y estima que se debe fijar sin retrasos la fecha y el lugar de la misma».

Añadió el citado ministro que «el secretario general de la OUA debe fijar una fecha precisa, pues no se puede jugar con el destino de un pueblo». «No se puede aceptar —continuó diciendo— retrasos elásticos en esta reunión de alto nivel, cuando conocemos las maniobras de Rabat y Nuakchott para provocar aplazamientos a una decisión.»

«El viaje del Monarca marroquí a Francia y sus declaraciones conciliadoras y apaciguantes, así como todas las tentativas de mediación que propugna, con una máscara que trata de ocultar los verdaderos propósitos de la monarquía marroquí en relación con el Sáhara.»

El ministro saharauí termina expresando una advertencia a Mauritania afirmando que «nuestras fuerzas están en condiciones de aniquilar a las fuerzas mauritanas».

## RHODESIA: A MANOS DE LOS NACIONALISTAS

### 25 TRABAJADORES NEGROS, ASESINADOS

Los habían secuestrado tras el asalto a una granja

SALISBURY. (Efe-Reuter). — Los guerrilleros nacionalistas atacaron el domingo una granja rhodesiana situada cerca de la frontera con Mozambique, secuestrando a 25 trabajadores negros que, más tarde, encontraron muertos las Fuerzas de Seguridad.

La noticia no ha sido confirmada oficialmente por el Gobierno, pero un portavoz ha declarado que se publicará un comunicado sobre el incidente.

La granja, denominada «Melsetter», se encuentra a 16 kilómetros de la frontera de Mozambique y a unos 320 kilómetros al sudeste de Salisbury.

El Gobierno ha acusado a los guerrilleros, que tienen su base dentro de territorio rhodesiano, de haber cometido varios asesinatos colectivos como este. El último de ellos se produjo el pasado día 5 de diciembre, cuando asesinaron a tres misioneros católicos.

### Acusaciones de Botswana

GABORONES (Botswana). — El Gobierno de Botswana hizo saber ayer lunes que presentará pruebas evidentes ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, de reiteradas violaciones de sus fronteras por parte de fuerzas de Rhodesia, acciones que culminaron el sábado en el primer combate entre incursores y tropas botswanas.

El sábado día 18 una unidad de la guardia móvil botswana contestó al fuego de una columna incursora rhodesiana en la zona de Francistown, en los confines del nordeste de Botswana, y a muy pocos kilómetros de la frontera entre los dos países, ha manifestado el secretario de la Presidencia, P. L. Steenkamp.

A consecuencia del choque fronterizo se encuentra hospitalizado un guardia botswano con un balazo en una pierna.

A su vez, en Salisbury, el Gobierno de Ian Smith, ha acusado a Botswana de albergar y dar hospitalidad a los guerrilleros que se infiltran en Rhodesia.

### La URSS entrena guerrilleros

LUSAKA. — El embajador soviético en Lusaka (Zambia), ha manifestado que el Kremlin entrena hombres para destinarlos a movimientos de liberación, entre los que se incluye el Congreso Nacional Africano de Sudáfrica.

En una conferencia de Prensa celebrada el pasado viernes, el embajador soviético dijo que su país también entrenaba a miembros del Consejo Nacional Africano de Rhodesia (CNA) y a la Organización Popular de África del Sudeste (OPASO).

El embajador, doctor Vassily Solodovnik, no comentó qué tipo de entrenamiento proporcionaba la Unión Soviética.

El doctor Solodovnik añadió que su país estaba dispuesto a ayudar a Botswana para que pudiera hacer frente a las incursiones fronterizas de las fuerzas rhodesianas de Seguridad, pero agregó que no se habían hecho solicitudes oficiales para obtener tal ayuda.

### Vietnam: Finaliza el congreso del Partido Comunista

## LE DUAN, REELEGIDO COMO SECRETARIO GENERAL

● El Politburó se amplía de 11 a 14 miembros

SINGAPUR. (Efe-Reuter-Upi). — El Partido Obrero de Vietnam, gobernante, finalizó ayer una Conferencia de una semana, celebrada en Hanoi, tras cambiar la denominación a Partido Comunista de Vietnam y reelegir a Le Duan como secretario general.

El Congreso, la primera gran asamblea comunista que se convoca tras la reunificación nacional, a principios de este año, también eligió un Consejo de 14 miembros permanentes y tres alternos.

El Consejo incluye al jefe de Gobierno, Fam Van Dong; el ministro de Defensa, Von Nguyen Giap; ministro de Asuntos Exteriores, Nguyen Duy Trinh; ministro del Interior, Tran Quoc Hung, y los viceprimeros ministros, Fam Hung y Le Thanh Nghi, informa Radio Hanoi.

Los observadores han notado escasa diferencia en la composición de nuevo Consejo, en comparación con la anterior dirección del partido de Hanoi.

La emisora informó, asimismo,

que el Consejo fue elegido por la Comisión Ejecutiva Central, de 133 miembros, de reciente creación.

Unos 1.000 delegados, que representaban a Vietnam y a los partidos comunistas de unos 22 países, asistieron al Congreso, celebrado en el salón de conferencias de Ba Dinh.

### Thailandia: Ocho policías muertos por la guerrilla

BANGKOK. — Ocho policías fueron muertos y otras diez personas resultaron heridas, incluido el vicegobernador de la provincia de Surat Thani, por la acción de guerrilleros comunistas.

Los insurgentes, añadió la Policía, volaron un camión y un coche por la explosión de una mina colocada en una carretera de dicha provincia, a unos 550 kilómetros al sur de Bangkok.

EL  
MADR  
Premio  
del año,  
con qui  
don Luc  
cisco C  
Cataluña  
ñola»,  
de 1976.  
El Pr  
grado p  
Consejo  
don Ma  
designa  
Nemesio  
Prensa  
PED  
EXT  
DE  
«El p  
Pedro C  
ganador  
novela  
por la  
con un  
finalista  
«Juzgar  
Crespo  
cine y  
critores  
treinta  
lo han c  
renzo,  
món Sol  
Florenci  
Rojo, G  
Hernánd  
Serrano  
ministro  
tario ge  
Alianza  
trega d  
cosas, c  
en paz  
miento  
ro que  
mirando  
ca el n  
nalizó h  
a la re  
cipios é  
en opin  
han idc  
otro.  
N. de  
ha comp  
trabajo  
la Reda  
Por ello  
mos ej  
ro, auni  
distica  
medio,  
triumfo,  
te y jc  
transmit  
alegría  
Martu

# EL AZNAR DE PERIODISMO, PARA LUCAS BELTRAN

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El primer Premio Aznar de periodismo al mejor artículo del año, instituido por la agencia Efe y dotado con quinientas mil pesetas, ha sido concedido a don Lucas Beltrán Flórez por su artículo "Francisco Cambó: Seis nombres para una visión de Cataluña", publicado en «La Vanguardia Española», de Barcelona, el día 2 de septiembre de 1976.

El Premio fue discernido por un jurado integrado por don Luis María Ansón, presidente del Consejo de Administración de la agencia Efe; don Manuel Halcón y don Emilio García Gómez, designados por la Real Academia Española; don Nemesio Fernández-Cuesta, en representación de Prensa Española, editora de "ABC"; don Javier

Godó, en representación de Talleres de Imprenta, editora de "La Vanguardia"; don Aquilino Morcillo, por Editorial Católica, editora de "Ya", y don Vicente Gallego, por la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa. Actuó como secretario del jurado, sin voto, don José Ruiz de Valdivia, que lo es del Consejo de Administración de la agencia Efe.

Don Nemesio Fernández-Cuesta, que se encuentra en Bilbao, justificó su ausencia y envió su votación por escrito.

Se habían presentado a este primer Premio Aznar de periodismo casi un centenar de artículos. Tras sucesivas votaciones, quedaron seleccionados los siguientes nombres: José María Alfaro, Ricardo de la Cierva, Torcuato Luca de Tena, Juan Iglesias, Pedro Rodríguez, Lucas Beltrán, Pedro Rocamora, Alfonso Vignau, Luis Valls Taberner, Luis Prados de la Plaza, José Pérez del Arco, Pedro Crespo y J. M. Martínez Bande.

En las siguientes votaciones fueron eliminados la mitad de estos nombres, pasando a la votación final: José María Alfaro, Luis Prados de la Plaza, Lucas Beltrán, Juan Iglesias, Pedro Rocamora y Pedro Rodríguez.

Finalmente, y tras un minucioso debate sobre los trabajos presentados, el jurado decidió por mayoría otorgar el premio al mencionado artículo del señor Beltrán Flórez.

Don Lucas Beltrán Flórez nació el 24 de marzo de 1911 en Alcanar (Tarragona) y ha vivido en Barcelona hasta la edad de cuarenta años. Catedrático y asesor bancario.

Entre sus publicaciones más importantes figuran "El impuesto sobre las herencias", "Historia de las doctrinas económicas", "Lecciones de Derecho fiscal", "Manual de hacienda pública" y "Explicación del Plan de Desarrollo".

## PEDRO CRESCO, PREMIO EXTREMADURA DE NOVELA

«El paso del Guadiana» de Pedro Crespo, ha resultado ganadora del primer premio de novela Extremadura, convocado por la Sala Editorial y dotado con un millón de pesetas. Fue finalista Teresa Barbero con «Juzgar a un extraño». Pedro Crespo es periodista, crítico de cine y uno de los jóvenes escritores más premiados. Tiene treinta y cinco años. El jurado



lo han compuesto Pedro de Lorenzo, Luis María Ansón, Ramón Solís, José Gárate Murillo, Florencio Martínez Ruiz, Rafael Rojo, García Durán, Antonio Hernández Gil, Juan Francisco Serrano y Raúl Torres. El ex ministro Fraga Iribarne, y secretario general del grupo político Alianza Popular, presidió la entrega del premio. Entre otras cosas, dijo: «No podemos vivir en paz sin un básico entendimiento moral y cultural. Es claro que no podremos hacerlo mirando hacia atrás, pues nunca el mundo fue perfecto». Finalizó haciendo un llamamiento a la recuperación de los principios éticos y religiosos que, en opinión del señor Fraga, se han ido perdiendo uno tras otro.

N. de la R.—Pedro Crespo ha compartido muchas horas de trabajo con los que integramos la Redacción de este periódico. Por ello su triunfo lo consideramos el triunfo de un compañero, aunque su actividad periodística se realice ahora en otro medio. Al hacernos eco de su triunfo, uno más en su brillante y joven carrera, queremos transmitirle también nuestra alegría y nuestra enhorabuena.



Una escena de «Don Cataplasma perdió los calcetines»

### Teatro para niños

## ESTRENO DE «LA PIPIRIGAÑA DEL BIRLIBIRLOQUE DE JUAN CARABAÑA»

(De nuestra Redacción.)—En el polideportivo «Enrique Magariños» ha tenido lugar la representación de la obra infantil «La pipirigaña del birlibirloque de Juan Carabaña», texto de Manuel Gómez García y música de Oscar Monzo. La representación corrió a cargo del Grupo de Teatro del Ministerio de Educación y Ciencia, dirigido por Antonio Amengual, Manuel Gómez García compagina su labor de creación con el trabajo periodístico y es uno de los jóvenes autores de teatro para niños de más cimiento y prometedor porvenir. Cultiva también la narración y el teatro para adultos. En 1971 estrena una adaptación de las leyendas de Bécquer y «Nuncalandia»; en 1972, «Once apenas psicoanálisis o la tierra de los co-

nejos» y «¿Quién hará danzar a Brisa?»; en 1974, «Don Cataplasma perdió sus calcetines»; en 1975, «Tinieblal, el país de las Caras Tristes», y en 1976, «Mandrágora por ojos, amor como estilema». El teatro de Manuel Gómez García apenas si ha saltado las barreras comerciales.

Sus representaciones se hacen, fundamentalmente, por grupos aficionados, organizaciones culturales, Ateneo, etc. Tiene el proyecto de próximos estrenos tales como «El barranco del lobo», «Almacén de chusma», «El león justiciero» (esta última, infantil). Entre las obras que, por distintos motivos, aún no han sido estrenadas figuran «Variaciones sobre un libro sin escribir», «Más allá de la duda», «La buhardilla y el círculo».

## la tertulia del gato NEGRO

### «Los chicos» serán «Los frescos»

—Hoy soy yo quien tiene algo que contarles. Y me alegra, porque los últimos días no hice otra cosa que escucharles a ustedes sus noticias.

—Magnífico. ¿De qué se trata?

—Hace unas noches, precisamente en la presentación de Pedro Ruiz en el Figaro, con sus «Historias de un Ruiz-Señor», encontré a Fernando Santos y a Tomás Zori.

—¡Los chicos!...

—Así se les llama familiarmente, pero sin demérito alguno para ellos, les diré que van camino de hacerse unos «frescos».

—Eso precisa explicación.

—Y la tiene. Me contaron que, por el momento, abandonan la revista y se pasan a la comedia cómica. Van a reponer, con todos los honores y en homenaje a su autor, una divertidísima pieza de don Pedro Muñoz Seca, la que se titula precisamente «Los frescos».

—¿Cómo, cuándo y dónde lo harán?

—Contestaré a su triple pregunta. Alfonso Paso, les ha hecho una versión libre de la obra de don Pedro, en la que no se desperdicia un sólo brote de la gracia original y se atienden las exigencias escénicas actuales. Esta vez «los chicos» no irán al Alcázar, sino al Figaro, probablemente a principios de febrero. Pero la obra, en homenaje a Muñoz Seca, será representada antes...

—Díganos...

—Quieren Tomás Zori y Fernando Santos que el homenaje se rinda en la ciudad natal del autor de «La pluma verde» y «La venganza de don Mendo»; esto es, en Puerto de Santa María. Han hablado al respecto con Antolín Santiago Juárez, gobernador de Cádiz y hombre cuyas vinculaciones culturales con el mundo del espectáculo son conocidas. Le entusiasmó la idea y está decidido a patrocinarla.

### Como el año 22

—¿Y no le han dicho a usted «los chicos» qué idea tienen del montaje?

—Sí. Concretamente hablé de ello con Fernando Santos. Quieren hacer una evocadora reconstrucción de la época en que se estrenaron «Los frescos». Exactamente en el año de 1922.

—¡Los felices años veintete!

—Al menos, los nostálgicos, para quienes los vivieron en edad juvenil. Me dijo Fernando que Víctor María Cortezo les dibujará los figurines, muy acentuadamen-

te de época los femeninos. También me anunció que la introducción evocativa comenzará ya desde un telón de boca que aparecerá cuando se descorsen las cortinas y en el que estarán dibujados, con su carácter y tipografía peculiar, los anuncios de las revistas y periódicos de entonces.

—Creo que la idea es magnífica y que «los chicos», en este nuevo camino de la comedia cómica, pueden obtener éxitos tan completos y logrados como los que alcanzaron en la revista.

—Estoy seguro de ello.

### Programación

—Más noticias. La otra noche estuvo reunido el jurado encargado de fallar el recien iniciado certamen de teatro de aficionados organizado por el Centro Asturiano de Madrid. Como saben ustedes, son treinta representaciones, distribuidas entre los viernes o sábados de cada semana, y durarán hasta el 27 de mayo.

—¿Y qué fin tuvo esa reunión?

—La convocó el presidente del Centro, don Cosme Sordo, gran entusiasta del teatro, y perseguía el necesario cambio de impresiones sobre la actuación del jurado a lo largo del certamen.

—¿Está ya completa la programación?

—Sí. Y por cierto, en ella habrá algunos estrenos. Aunque ésta no sea condición exigible, ya que se trata de premiar a los cuadros artísticos o agrupaciones voca-

cionales, a los intérpretes, distinguiendo al mejor actor y la mejor actriz, y al director, en su caso.

—¿Puede saberse qué estrenos habrá?

—Por lo pronto, el Cuadro Artístico del Hogar de Avila pondrá, el 8 de enero, «Los excelentes varones», de Max Aub. Y el mismo cuadro representará «El visitante», de André Paul Antoine, el 27 de marzo. Podría considerarse como estreno también «Los padres terribles», de Jean Cocteau, que sólo conocimos en una representación de Teatro de Cámara y que aquí pondrá el grupo Tapadera, de Técnicas Reunidas.

—¿Qué otros autores se barajan, aunque ya se en obras de repertorio?

—Molière, Benavente, Alfonso Sastre, Tejedor, Casona y muchos más.

—¡No es mal programa!

EL CONSUETA

Washington

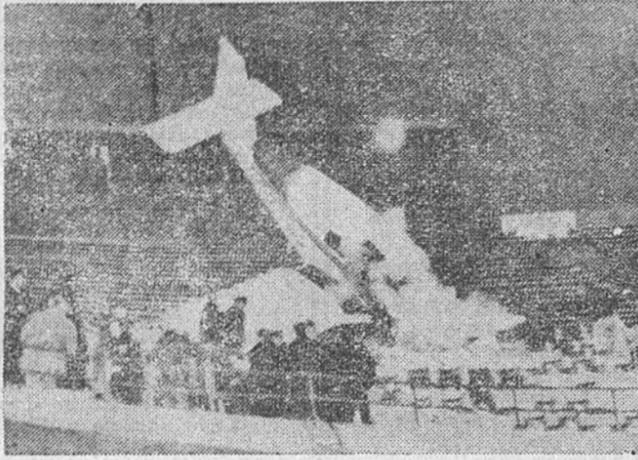
SE ESTRELLA UNA AVIONETA CONTRA LAS GRADAS DEL ESTADIO DE BALTIMORE

WASHINGTON. (Efe.) — La Policía intentó esclarecer los motivos por los que un piloto estrelló su avioneta en las gradas del estadio de Baltimore, minutos después de que hubiesen sido abandonadas por miles de aficionados al fútbol.

Don Kroner, de treinta y tres años, permanece internado en un hospital en estado satisfactorio y las autoridades esperan que sea dado de alta pronto para interrogarle sobre su acción, que pudo ocasionar una catástrofe.

La avioneta que pilotaba Kroner se estrelló contra las gradas sólo diez minutos después de que hubiesen desalojado el estadio los 60.000 espectadores que el domingo asistieron a la semifinal del campeonato profesional de fútbol entre Baltimore y Pittsburg.

El aparato entró en el estadio por un fondo con el graderío más bajo y trató de aterrizar en el césped. Al fallarle la maniobra el piloto intentó tomar altura de nue-



vo, pero por causas no conocidas aún cayó en picado sobre un graderío.

Además del piloto, dos policías sufrieron heridas no graves.

Las gradas estaban casi vacías en el momento del accidente, porque el equipo visitante ganó al local por 40 a 14 y muchos espectadores comenzaron a abandonar el estadio antes de que finalizara el partido.

«De haber sido un encuentro competido todavía habría habido gente en las tribunas», dijo el gobernador de Maryland, Marvin Mundel, uno de los espectadores.

La avioneta estuvo sobrevolando el estadio durante el juego, pero el piloto no respondió a las llamadas por radio efectuadas desde una torre de control cercana.

FLORENCIA: El motín de la cárcel de «Murate»

UNO DE LOS REHENES, PUESTO EN LIBERTAD

◆ Padece úlcera y los presos han accedido a su liberación

FLORENCIA (Italia). (Efe.)—Veinticuatro horas después de que los presos de la cárcel Murate, de Florencia secuestrasen a un sargento y cinco guardias de Prisiones, uno de los rehenes ha sido puesto en libertad a cambio de otro voluntario.

Vicenzo Martiniello padece de úlcera y los presos han accedido a su liberación.

Los reclusos solicitan, antes de terminar su acción, que se les dé seguridad de que no se realizarán traslados de detenidos a otras cárceles y de que si éstos se hacen, el recluso sea avisado con antelación.

Un importante contingente de fuerzas policiales mantienen rodeado el establecimiento penitenciario.

Cuatro periodistas tuvieron ayer acceso a una improvisada conferencia de Prensa dada por Doménico Napoli, condenado a catorce años de prisión y que ha sido el organizador del secuestro. Napoli expuso a los periodistas las razones de su protesta.

Son 240 los detenidos que mantienen a los rehenes en su poder. En el interior de la tercera sección de la cárcel, donde se desarrollaron los hechos, se encuentran dos diputados del Partido Radical, que tratan de convencer a los presos de que desistan de su postura.

El Partido Radical ha protagonizado, en diversas ocasiones, protestas por la situación de los presos y por la no aplicación de la reforma carcelaria.

Las autoridades de Murate habían decidido el traslado de algunos presos, porque, al parecer, un grupo de ellos imponía su ley sobre los demás, con represalias a los que se rebelaban.

MUNICH: Puesto en libertad por sus secuestradores

RICHARD OETKER, EN PELIGRO DE MUERTE

● Su estado se considera como muy crítico

MUNICH (RFA). (Efe.)—Se encuentra en peligro de muerte Richard Oetker, de veinticinco años, hijo de un millonario alemán, que fue puesto en libertad por sus secuestradores tras el pago de un rescate de ocho millones y medio de dólares (unos 578 millones de pesetas).

Oetker se encuentra en una clínica de Munich, en donde ha sido operado debido a fracturas de costillas y serias lesiones pulmonares sufridas durante el secuestro.

En el último parte médico dado a conocer a media tarde de ayer se indica que ha sido ingresado en la Unidad de Vigilancia Intensiva y que se encuentra en estado crítico.

Oetker, por el que se ha pagado el mayor rescate hasta ahora en Alemania Federal, fue secuestrado el martes pasado y llevado a una choza escondida en un

bosque en las cercanías de Munich.

El jueves por la tarde los familiares de Oetker depositaron la suma pedida en el lugar céntrico de la ciudad, operación seguida de cerca por la Policía.

Poco después, la esposa de Oetker fue informada por los secuestradores que su marido se hallaba inconsciente en un automóvil abandonado.

Uno de los supuestos secuestradores, Detlev Grashie, de treinta años, identificado por Oetker, ha sido interrogado por la Policía, negando su participación en la operación.

El padre del secuestrado, un multimillonario que hizo su fortuna en el sector de la alimentación, ofreció una recompensa a quien permitiera dar con el paradero de los 21 millones de marcos, cuya pista se ha perdido.

LONDRES: Por cuarta vez

LA PRINCESA ANA, PROCESADA

◆ Por conducir con exceso de velocidad

LONDRES. (Efe-Upi.) — La princesa Ana, hija de la Reina Isabel II, va a ser procesada por sobrepasar el límite de 112 kilómetros por hora (70 millas) establecido el 27 de noviembre pasado, en la autopista M-1.

Un portavoz del palacio de Buckingham confirmó que la princesa fue obligada a detener-

se por la Policía. Su marido, Mark Phillips, se hallaba junto a ella en el automóvil, así como un policía de escolta.

Fue la cuarta vez en cuatro años que la princesa Ana fue obligada a detener su automóvil por la Policía por exceso de velocidad.

SERVICIO DE MUTUALISMO LABORAL  
REGIMEN ESPECIAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS  
AVISO IMPORTANTE

Por Real Decreto 2398/1976, de 1 de octubre, y Orden de 10 de noviembre de 1976, la Base mínima de cotización queda fijada en 12.000 pesetas y el tipo de cotización en el 20 por 100, con efectos de 1 de octubre de 1976 (18,50 por 100 por cuota mutualista y 1,50 por 100 por cuota sindical). Por ello, el importe de las cuotas a ingresar, según la modalidad de pago elegida, será el que figura en el siguiente cuadro:

TIPO	BASE	CUOTAS			
		MENSUAL	TRIMESTRAL	SEMESTRAL	ANUAL
20 %	12.000	2.400	7.128	14.112	27.360

DIFERENCIAS: Las producidas en los meses de octubre, noviembre y diciembre de 1976 por la elevación de la Base mínima a 12.000 pesetas y tipo de cotización del 20 por 100, pueden ingresarse, sin recargo de mora, antes del día 1 de marzo de 1977.

ELECCION DE BASE: Las nuevas Bases de cotización, distintas a la mínima, van de 14.000 a 48.000 pesetas en tramos de 2.000 pesetas cada uno y tienen efectos desde 1 de enero de 1977.

Los mayores de 55 años en dicha fecha, solo pueden elegir cualquier base hasta la de 30.000 pesetas.

Las nuevas Bases se solicitarán de la respectiva Mutualidad, antes del día 1 de marzo de 1977.

Para cualquier aclaración dirigirse a:

- Mutualidad Autónomos Agricultura: Bravo Murillo, 79. Tlf. 2 34 58 03/04
- Mutualidad Autónomos Consumo.: Maldonado, 54. Tlf. 4 02 20 58
- Mutualidad Autónomos Industria: Islas Filipinas 50. Tlf. 2 53 64 07/06/05
- Mutualidad Autónomos Servicios: Churruga 2. Tlf. 4 48 14 58/62/66

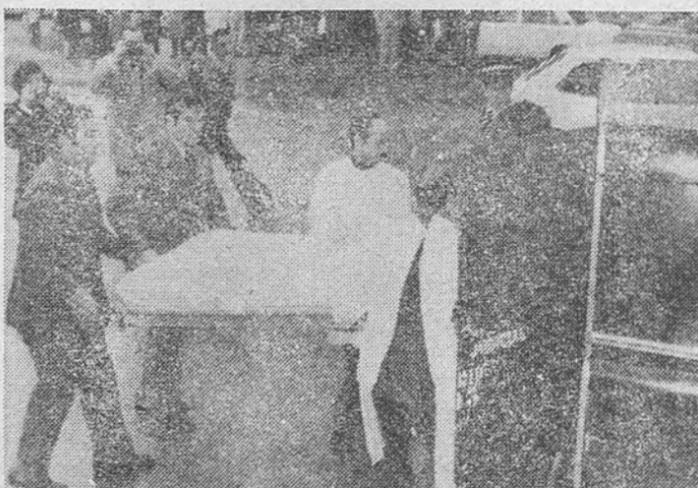
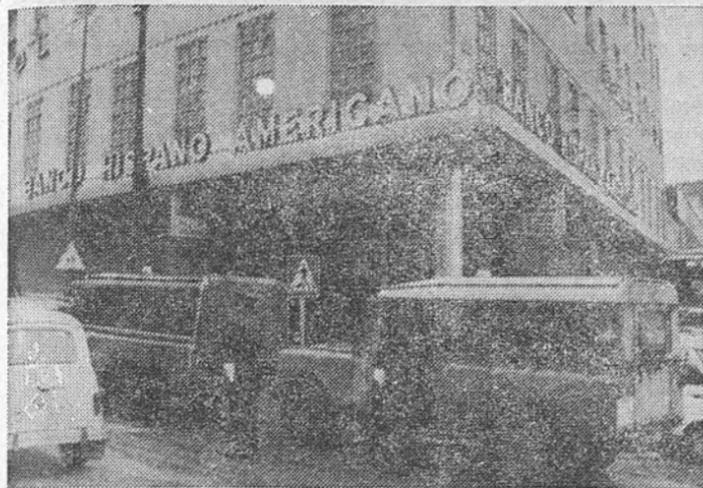
POR LAS MUTUALIDADES DE AUTONOMOS

Ayuntamiento de Madrid

MADRID de peseta atraco p... menos c... ayer en... Hispano... Emilio M... San Blas... co indivi... atraco p... jurado, Lucas, y vedad un... ba en es... dad banc...  
Sobre l... la mañan... edades c... dieciocho... de ellos... con los... armados... po «Para... la sucurs... American... lio Muñoz... San Bla... atracador... un atrac... die», des... rado y... en el suel... Policroni... leve mov... mento qu... cadores... de ametr... paros, al... —princi... disparos... Asimismo... que se e... mentos e... resultó h... una bala... parte de...  
Acto se... se apode... pesetas y... un coche... que les e... pone, cor... te— en l... barracin... pida huid... observar...  
Nada r... chos, se l... bancaria... Municipa... pectores... Policía, c... ras invest... nes de l... guardia... al poco c... ordenó e... dáver de... Lucas sol... na.

# CINCO ATRACADORES SE LLEVARON 16 MILLONES

Dispararon y mataron al guarda jurado cuando se hallaba tumbado en el suelo



MADRID. — Dieciséis millones de pesetas ha sido el botín de un atraco perpetrado sobre las diez menos cuarto de la mañana de ayer en la sucursal del Banco Hispano Americano de la calle Emilio Muñoz, en el barrio de San Blas, llevado a cabo por cinco individuos armados. En el atraco perdió la vida el vigilante jurado, don Policronio Chillón Lucas, y resultó herido de levedad un cliente que se encontraba en esos momentos en la entidad bancaria.

Según las primeras manifestaciones de los testigos presenciales del atraco, «los atracadores estaban muy nerviosos». «Ha sido un asesinato a mansalva; el vigilante jurado estaba en el suelo desarmado, y le han matado al hacer un movimiento inofensivo desde el suelo.»

En cuanto a los 16 millones de pesetas robados, fuentes del Banco nos han comunicado que no se trataba de ninguna cantidad de dinero especial, y es costumbre en estas fechas —paga extra de Navidad— y días antes de finales de mes el retirar esas

cantidades de dinero para pagar las nóminas de las empresas. Al parecer, si no en su totalidad, al menos la mitad del dinero robado pertenecía a la nómina del INI, que estaba ya preparada y a punto de salir del Banco en sacas, y el resto del dinero habría sido cogido de la caja del Banco. En total, los cinco atracadores invirtieron en la comisión del asesinato y robo unos ocho minutos.

El vigilante jurado muerto, don Policronio Chillón Lucas, contaba unos cuarenta y seis años de

edad, y deja viuda y cuatro hijos. Era guardia civil retirado y habitaba en las proximidades del Banco Hispano Americano, en la calle Valdecanillas, número 59.

El cliente del Banco que resultó herido es Juan Pedro del Moral, domiciliado en la calle Hinojosa del Duque, 13. Las heridas de éste están localizadas en el dedo medio de la mano izquierda y en la cabeza, heridas de las que fue asistido en la Casa de Socorro de San Blas.

José Luis B. QUINONES

Sobre las diez menos cuarto de la mañana, cinco individuos, de edades comprendidas entre los dieciocho y veintidós años, uno de ellos vestido con mono azul, con los rostros al descubierto y armados de cuatro metralletas tipo «Parabellum», irrumpieron en la sucursal del Banco Hispano Americano, sita en la calle Emilio Muñoz, 13, en el barrio de San Blas. Inmediatamente, los atracadores, al grito de «Esto es un atraco, que no se mueva nadie», desarmaron al vigilante jurado y le obligaron a tumbarse en el suelo. En esta posición, don Policronio Chillón Lucas hizo un leve movimiento en el suelo, momento que aprovecharon los atracadores para disparar una ráfaga de ametralladora, unos diez disparos, alcanzándole en el cuerpo —principalmente, tórax— cinco disparos, que segaron su vida. Asimismo, uno de los clientes que se encontraba en esos momentos en la entidad bancaria, resultó herido leve al alcanzarle una bala de rebote en un dedo y parte de la cabeza.

Acto seguido, los atracadores se apoderaron de 16 millones de pesetas y se dieron a la fuga en un coche «Seat-124» color crema, que les estaba esperando —se supone, con un cómplice al volante— en la esquina de la calle Albarracín, emprendiendo una rápida huida, sin que nadie pudiese observar más detalles.

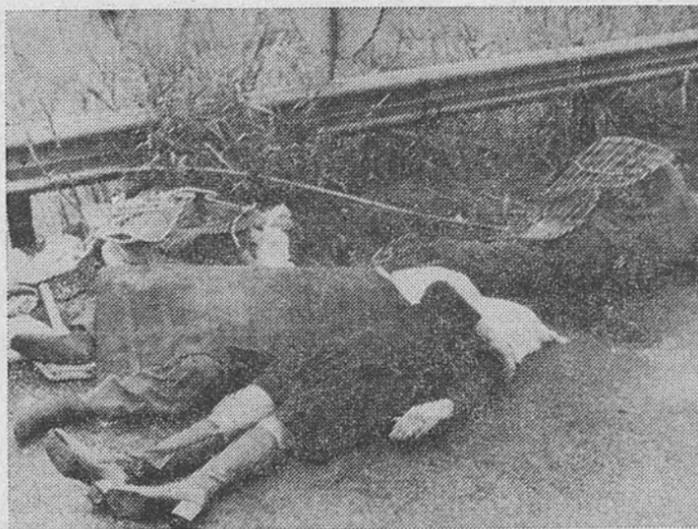
Nada más producirse los hechos, se personaron en la entidad bancaria fuerzas de la Policía Municipal, Policía Armada e inspectores del Cuerpo General de Policía, que iniciaron las primeras investigaciones e interrogaciones de los testigos. El juez de guardia se personó en el lugar al poco de ocurrir los hechos, y ordenó el levantamiento del cadáver de don Policronio Chillón Lucas sobre las once de la mañana.

## Cinco muertos en las inmediaciones de Orcasitas

Cinco personas perdieron la vida —tres instantáneamente— en un accidente de circulación ocurrido a mediodía del domingo en la carretera de Toledo, en las inmediaciones de Orcasitas.

Al parecer el accidente se produjo al invadir la calzada contraria al sentido de circulación el vehículo «Simca 1200», matrícula M-6796-AC, colisionando con un camión «Pegaso» que se dirigía a Madrid. La colisión fue tan violenta que se hizo necesaria la intervención de los bomberos para rescatar a las víctimas de entre el amasijo de hierros en que quedó convertido el turismo. En el accidente perecieron, además del conductor del turismo, don Miguel Angel Iglesias del Castillo, los ocupantes del mismo, José Iglesias Alvarez; Dolores del Castillo Díaz, María Pilar Martínez Avial y Marta Iglesias Martínez Avial, de un año de edad esta última.

En las fotografías puede verse las víctimas después de ser sacadas del turismo siniestrado y el estado de éste tras el accidente. (Fotografías Caballero.)



Ayuntamiento de Madrid

## Viernes, sábado y domingo 58 MUERTOS Y 35 HERIDOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

MADRID. (Europa Press.) Durante el pasado fin de semana —incluido el viernes— se produjeron en las carreteras españolas un total de 41 accidentes, con un balance de 58 muertos y 35 heridos graves, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico. El pasado viernes se produjeron 13 accidentes, con 17 muertos y 10 heridos; el sábado, 12 accidentes, con 18 muertos y siete heridos, y el domingo, 16 accidentes, con 23 muertos y 18 heridos.

Las causas de estos accidentes son adelantamientos antirreglamentarios, distracción del conductor, invasión de la parte izquierda de la calzada, peatones en la calzada y velocidad inadecuada en curva.

### San Sebastián: En accidente

## MUEREN TRES INSPECTORES DEL CUERPO GENERAL DE POLICIA

SAN SEBASTIÁN. (Europa Press.) — Tres miembros del Cuerpo Superior de Policía han resultado muertos en accidente de tráfico en la madrugada del domingo, entre las localidades guipuzcoanas de Legorrita y Alegría de Qria.

Enrique Martín Paredes, de treinta y cinco años, natural de Murcia, casado y padre de una niña; Guillermo Toribio Munárriz, de veintitrés años, soltero y natural de Madrid, y Luis Iglesias Quintela, de veintidós años, soltero y natural de Orense, inspectores todos ellos del Cuerpo General de Policía de la plantilla de Zumárraga, han resultado muertos al derrapar el turismo marca «Seat 124» en el que viajaban.

### Bilbao

## MATRIMONIO MUERTO POR EMANACIONES DE GAS

BILBAO. (Cifra.)—Un matrimonio ha sido hallado muerto en su domicilio de la calle Irala, número 17, de esta capital, como consecuencia de emanaciones de gas del calentador de agua.

El matrimonio fallecido estaba compuesto por Agustín Razábal Gómez, de Bilbao, de cincuenta y nueve años de edad, y Francisca Contreras Fernández, natural natural de Madrid, y Luis glede Baquío, y de setenta y cuatro años de edad. El cadáver de esta última se hallaba en estado de descomposición.

*Entre el Gobierno y los grandes productores*

# ESTALLO LA «GUERRA DEL POLLO»

**Mientras la Administración trata de contener las alzas con importaciones, los segundos amenazan con desabastecer el mercado**

En los mercados españoles, ante las fechas navideñas, acaba de estallar la «guerra del pollo» entre la Administración, que está importando pollo refrigerado francés y las firmas catalanas, vallesolitanas y de otras regiones, que han encarecido el mercado en estas últimas fechas.

Según expertos de este mer-

cado, consultados por Cifra durante todo el año, el precio del pollo se ha desenvuelto entre cinco y ocho pts. por encima de los precios reglamentados. La Administración, consciente del hecho, no intervino, pues sabía que el precio mínimo de costes del pollo —teniendo en cuenta los encarecimientos de piensos— se hallaba en torno a las sesenta y siete pesetas, pero ahora, an-

te la campaña navideña, en quince días el kilogramo de pollo ascendió otras dieciséis pesetas.

Ultimamente se celebraron conversaciones por los «grandes» que controlan el mercado de pollos, algunos de los cuales han amenazado con desabastecer el mercado madrileño en las Navidades si no se mantienen unos precios (mayoristas) por encima de las setenta y cinco pesetas.

Por otra parte, de la Administración han comenzado las importaciones de pollo refrigerado de Francia, parece ser que de bastante buena calidad, que son vendidos a los detallistas a setenta pesetas.

La Administración parece que no va a dejar de importar pollo francés hasta que los precios al

detaillista se sitúen en un máximo de setenta y tres a setenta y cuatro pesetas, e incluso se reforzarán las importaciones en el caso de que alguna firma intentase desabastecer el mercado.

Actualmente se están importando ya unos 40.000 a 100.000 kilogramos de pollo diario para mantener los precios. Estos pollos deben llegar al consumidor en torno a las ochenta pesetas.

Por otra parte, Cifra ha sabido que algún alto funcionario de la Comisaría de Abastecimientos ha sido amenazado por algún anónimo de los «grandes» que suelen controlar el mercado del pollo para presionar, a fin de que la Administración no se meta en este mercado, que en sólo tres días registró un encarecimiento de 11 pesetas en el kilo de pollo.

Para consumidores y comerciantes

## OFICINA DE INFORMACION Y DENUNCIAS

El Ministerio de Comercio nos ha remitido la siguiente nota relacionada con la Disciplina del Mercado, para el conocimiento de comerciantes y consumidores, en estas próximas fiestas de Navidad y Pascua:

«Al objeto de facilitar el cumplimiento de la normativa de comercio interior, se pone a disposición de consumidores y comerciantes la Oficina de Información y Denuncias, situada en la Jefatura Provincial de Comercio Interior, calle de Serrano, número 23, 3.ª y 7.ª plantas, y cuyo teléfono es el 276 10 29.

En ella se informará sobre cualquier aspecto comercial relacionado con la Disciplina de Mercado, tanto a comerciantes como a consumidores. La solicitud de información puede hacerla personalmente, por escrito o telefónicamente.

Cualquier anomalía apreciada en el comercio puede ser denunciada a la citada oficina personalmente, por escrito o por teléfono y será inmediatamente comprobada por la Inspección. Si quiere conocer el resultado de la comprobación, la denuncia debe hacerse por escrito.»

Cordero congelado para la Navidad

## COMENZO LA VENTA

Ha comenzado la venta de cordero congelado de la Comisaría de Abastecimientos, en los establecimientos españoles destinados a contener los precios de la carne de cordero en las presentes Navidades.

Tradicionalmente, la carne de cordero sufre un fuerte encarecimiento en el periodo de fin de año, por lo que la Comisaría de Abastecimientos ha importado este año 1.500 toneladas de cor-

dero para atender a la demanda de este tipo de carne en la Navidad.

Según manifestó Cifra el director gerente de Cabsa (Compañía Auxiliar de Abastecimientos), señor Boada Vilallonga, las chuletas de cordero se venderán a 204 pesetas; la pierna, a 171, y la paletilla, 146 pesetas el kilogramo.

La carne de cordero importada proviene de Argentina.

**A condición de que no se alteren los precios en el mercado nacional**

## SE AUTORIZA LA EXPORTACION DE PATATAS

El comité ejecutivo y financiero del FORPPA acordó elevar al Consejo de Ministros dos propuestas para la regulación de los mercados de patata tardía y del mercado de la resina, en una reunión celebrada el pasado día 17.

En la reunión se decidió habilitar un mecanismo que permita

la exportación de algunas cantidades de patatas al Mercado Común, teniendo en cuenta las insuficiencias de abastecimiento que padece, siempre que no se alteren los actuales niveles de precios.

Respecto al sector resinero, para evitar que un gran número

de pinares no sean explotados en el presente ejercicio, se acordó proponer al Gobierno su intervención en este sector, a fin de mantener la actividad de explotación en la campaña de 1977, garantizando unos precios mínimos a los propietarios de pinares, y una financiación a los industriales resineros.



**DON FERNANDO MOLA DE ESTEBAN CERRADA**

y su esposa

**DOÑA ELENA PASCUAL UBALDE**

**FALLECIERON EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL EL DIA 18 DE DICIEMBRE DE 1976**

**D. E. P.**

Sus hijos, Elena, Fernando, Isabel, Patricia y Antonio; hijo político, Alonso Coello de Portugal y Martín de los Ríos; padres, hermanos, primos y demás familia

**RUEGAN una oración por sus almas**

El funeral tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Agustín, calle de Joaquín Costa, 10, el día 22, a las ocho de la tarde.

Película adelantada... John C... hay qu... Dino d... gido el... una in... de esp... sencille... revisió... actualiz... magnifi... los efe... sentido... cia del... baldi... tagonis

«N

Lo m... guión... que no... tantes... idea bá... arrollo... repetid... narrativ... logos... guión s... ble de... entre r... eficaz d... con una... torno a... por un... defensa... ro honr... cero. L... matric... antigua.

Tc

M

cine

# "King Kong"

## LAS IMITACIONES EXAGERADAS

Título: «King Kong».—Nacionalidad: Norteamericana.—Director: John Guillermin.—Guión: Lorenzo Semple.—Fotografía: Richard H. Kline.—Música: John Barry.—Metrocolor, Panavisión y Sensurround. Principales intérpretes: Jeff Bridges, Jessica Lange, Charles Grodin, John Randolph, René Auberjonois, etc.—Distribuida por Filmmayer.—Estrenada en los cines Fuencarral, Mola y Palacio de la Música.

Valoración: 3



Película de productor, sacada adelante por un realizador especialista en efectismos como John Guillermin, el comentario hay que centrarlo en la labor de Dino de Laurentiis, que ha cogido el tema de «King Kong» de una inolvidable película, llena de espontaneidad, de ternura, de sencillez, y ha encargado una revisión actualizando el tema, actualizando las situaciones y magnificando la perfección de los efectos especiales. En este sentido hay que dejar constancia del nombre de Carlo Rambaldi, diseñador del mono protagonista, que funciona a la per-

fección, y del autor de los efectos especiales, Glen Robinson. Porque todo lo demás consiste en una colosalización y exageración de la película de Ernest B. Schoedsack, consiguiendo eliminar del tema todas sus virtudes. El bicho protagonista está más humanizado, es más fuerte, derriba más rascacielos, tumba más artefactos voladores, lucha con un reptil mayor. La estacada que lo guarda es también mucho más grande. El número de nativos de la isla también ha aumentado, aunque aparecen y desaparecen según las necesidades del director. La inolvidable

escena erótica de la primera versión se ha convertido en varias, y aquel suave erotismo roza casi la procacidad. La destrucción final de «Kong» se hace también con arreglo a los últimos módulos de sangre y crueldad. Lo mejor de todo es que la carrera de productor de De Laurentiis se inició con el neorealismo, como demostración de que el cine no es más que una sucesión de paradojas.

Como digo, John Guillermin actúa de encargado de llevar a la práctica las gigantomaquias del productor, y lo hace con su conocida habilidad. Por supuesto que esta labor no va a conducirle a ningún capítulo de la historia del cine, pero confirma su capacidad para dar amenidad y fuerza a cualquier tópico planteamiento en términos de colosalismo. Técnicamente, «King Kong» está muy bien hecha, además de entretener y a veces

de apasionar, aunque sea para tomarla a broma. Y lleva adelante a un reparto muy ajustado, en general, y en el que sobresale, en razón de su papel, Jessica Lange, una actriz que se parece a Margaux Hemingway —protagonista de otra película del mismo productor—, que es por tanto muy guapa y una actriz pasable, especialmente fuera de los momentos dramáticos.

Naturalmente, la película es un producto comercial de éxito universal garantizado. Lo que ocurre es que sin haberse perseguido esas garantías, es posible que la película hubiese sido más comercial, y desde luego mejor película. El «King Kong» de los años treinta era una gran película; el «King Kong» de Dino de Laurentiis es una película grande. Que no es lo mismo.

M. A. J.

## «NOSOTROS QUE FUIMOS TAN FELICES»

### Desfase

Título: «Nosotros que fuimos tan felices». Nacionalidad: Española. Director: Antonio Drove. Guión: Antonio Larreta y Antonio Drove. Fotografía: Magí Torruella. Música: Alfonso Santisteban. Eastmancolor. Principales intérpretes: Amparo Soler Leal, Norman Briski, Vicente Parra, Paco Algora, Emma Cohen, Lali Soldevila, etc. Distribuida por Imperial Films. Estrenada en los cines Rex y Minicine 3.

Valoración: 3

Lo mejor de la película es su guión, lo cual no quiere decir que no hubiese necesitado bastantes retoques, no tanto en su idea básica, cuanto en su desarrollo, eliminando situaciones repetidas, utilizando las elipsis narrativas, afinando algunos diálogos. De todas formas, ese guión supone un intento plausible de dar carta de naturaleza entre nosotros al mecanismo eficaz de la comedia americana, con una carga crítica notable en torno a la institución familiar, por un lado, y una emocionante defensa del «prográ» pobre pero honrado, ignorante pero sincero. La postulación final del matrimonio entre tres, pero a la antigua, pudiéramos decir, pier-

de mucha de su posible eficacia debido a la acumulación en primer plano de cuestiones en el trazado de la película.

Como digo, Drove plantea un intento de hacer aceptable en una ambientación española —aunque sea un tanto peculiar y especial— algunas características de la comedia americana. Incluso la dirección de la película, modestamente, marcha en esa dirección, y por ello no evita ciertos planteamientos teatrales en la puesta en escena, que intenta salvar una puesta en situación casi siempre atinada. Pero, además, de una excesiva prolijidad de situaciones, el guión está escrito para ser interpretado por actores de la comedia americana. Ciertamente, Katherine Hepburn, Irene Dunne, Mirna Loy, Ginger Rogers, Cary Grant, James Stewart,

Ralph Bellamy, Fred Astaire, William Powell, Jack Oakie, etcétera, hubiesen dado a los papeles respectivos una profundidad, una humanidad, un atractivo, una simpatía, que los actores que han interpretado el guión no consiguen nunca, por incapacidad manifiesta o porque Drove todavía no domina este capítulo de la dirección de actores. De esta forma, acaso sea Paco Algora el único encajado, tal vez porque el papel esté hecho a su medida. Los demás están señalando a gritos que son simples sustitutos, más bien torpes, de los intérpretes adecuados.

Este desfase entre la película que quiere ser y podía ser «Nosotros que fuimos tan felices», y la película que es, es el rasgo fundamental en la labor de Drove, tal vez más acertado en ocasiones, más maduro en determinados momentos, que en sus dos películas anteriores, pero en conjunto mucho más desencajado. La adecuación entre propósitos y realidades que se daban en «Tocata y fuga de Lolita» y en su segunda película, gracias a la adecuación de los intérpretes, no se produce en este caso, y el desfase entre propósitos y penosas realidades es notorio. A la película le sobran peripecias secundarias y le faltan sencillez, espontaneidad y credibilidad. Una credibilidad que no es solamente fruto de una ambientación válida —y esa circunstancia no se da—, sino también fruto de una convicción de los actores y de quien los maneja.

«Nosotros que fuimos tan felices» se queda, pues, en una película frustrada, aunque encierre datos de interés.

Marcelo ARRIBA JAUREGUA Madrid

música

## UN ESTRENO DE FRANK MARTIN

No hay duda de que Frank Martin (1890-1974) fue uno de los más importantes compositores suizos del siglo XX. El conocimiento de su obra, fragmentario en España, se ha podido ahora acrecentar con el estreno por la Orquesta Nacional de su oratorio «Le Mystère de la Nativité», basado en un poema de Arnoul Gréban. Se trata de una obra de grandes proporciones y amplios medios, ambiciosa, y representativa de la madurez de un autor que la escribe con setenta años en 1959. Está presente un amplio eclecticismo de procedimientos y estéticas y la obra es notoriamente desigual. Un par de escenas, la segunda y la sexta, referidas ambas a los demonios, son bastante interesantes y originales, otras son de una acusada topiquería, como la pastoral del número nueve, y en general la obra tiene mejor factura que imaginación, siendo un ejemplo típico de lo que en Europa se denomina como «música suiza» (y que no tiene necesariamente que ser de autor helvético) designando a obras de buen nivel profesional y abundante aburrimiento. En el caso presente yo confieso claramente que, sin dejar de admirar el oficio del autor, me aburrí con largueza. Y en ello nada tiene que ver la interpretación, que fue excelente. Se contaba con un buen plantel de solistas, entre los que destacaban más los hombres que las mujeres (al revés de lo que suele ser habitual). Así, el magnífico Jakob Stämpfli, la gran clase de Hugues Cuénod, la lección estilística de Louis Devos y las buenas actuaciones de Roland Buffkens, John Brocheler y Anton Thissen. Por el lado femenino, Bernadette Dgelin y Core Canne Meijer realizaron una labor correcta, que ayudó al conjunto.

Hay que destacar, aparte de la buena actuación de la Orquesta Nacional, la presencia del Orfeón Donostiarra. La prestigiosa agrupación vocal vasca que dirige Antonio Ayestarán se mostró en todo momento a una gran altura, consiguiendo una actuación de gran mérito. Como director de todo actuaba el prestigioso maestro suizo Paul Sacher, que tanto ha impulsado la música de nuestro siglo y que es probablemente el máximo especialista en Frank Martin. Por ello, no es de extrañar que su versión fuera la más autorizada y de gran calidad.

Tomás MARCO

ARRIBA cultural

TODOS LOS JUEVES

Todos los jueves la información cultural tiene en ARRIBA su suplemento. Ocho páginas de huecograbado, dedicadas a la actualidad de nuestra cultura, a la actividad de nuestros escritores, a las mejores firmas, los mejores libros.

Ante la situación planteada por el personal de reparto de las Empresas Distribuidoras de Butano, se han establecido los puntos de suministro que se detallan a continuación, donde los usuarios que lo precisen podrán retirar las correspondientes botellas de gas.

## PUNTOS DE SUMINISTRO DE BUTANO

### PUNTOS DE VENTA FIJOS

(8 de la mañana a 10 de la noche)

#### BUTANO, S.A.

Factoría de Villaverde:  
C. Andalucía Km. 10,500 - Villaverde Alto,  
General Oráa, 9

#### ADOLFO PASTOR

C. Villaverde-Getafe, Km. 10,829.-  
Villaverde Alto.

#### CIGAS

General Tabanera, s/n.

#### CODIBSA

Pol. Industrial Los Angeles.- Getafe.  
Camichi, 16.- Carabanchel Bajo.

#### DIBUCRAE, S.A.

Cº La Moraleja con Móstoles - Pol. 23 -  
Parcela 21.

#### DOBUGAS

Cº del Congosto, s/n. (final calle) - Vallecas.  
Avda. de Cuatro Vientos, s/n.  
San Ignacio de Loyola-C. Vientos.  
Golfo de Salónica, s/n - Manoteras.  
Cine Veracruz (Almacén), final Avda. S. Diego

#### MIGUEL DE LA PEÑA

Camino de Las Manoteras - Fuencarral.

#### MOGAS

C. Irún por Fuencarral, Km. 15.  
Zona Industrial - Alcobendas.

#### MONTEGAS

C. Fuencarral-El Pardo Km. 1,2 - Nº 25 C.  
Pol. 16 - Fuencarral.

#### SANEAMIENTOS RECH Y JALTER

C. Vicálvaro a Ribas de Jarama, Km. 0,6  
Vicálvaro

#### SERVIGAS

San Dalmacio, s/n.- Villaverde Alto.

#### SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CONTRATAS

C. Vicálvaro a S. Fernando, s/n (por Coslada),  
Vicálvaro.

#### SYMISA

Zona Industrial de San José de Valderas.

#### TRACCION Y COMERCIO

C. Vicálvaro-Vallecas, km. 0,8.- Vicálvaro.)

#### VILLAGAS

C. Villaverde-Getafe, Km. 10,7. Villaverde Alto.  
C. Extremadura, km. 12,5.- Alcorcón.

### PUNTOS MOVILES DE VENTA AMBULANTE

La posición de estos puntos podrá sufrir variaciones debido a factores imposibles de determinar.

Estos puntos tomarán como base los sitios que se relacionan pero procurarán, por la mañana o por la tarde, circular en un radio aproximado de 1 Km. a efectos de tratar que se reduzca, en la medida de lo posible, la distancia entre los mismos y los domicilios de los usuarios que queden más alejados.

#### ADOLFO PASTOR

Avda. San Luis. esq Arturo Soria.  
General Sanjurjo esq. Ponzano  
Infanta Mercedes esq. Rosa de Silva

#### CIGAS

Calle Carballino, entre S. José de Valderas y  
Parque Lisboa  
Alcorcón, Plaza Hispanidad.

#### CODIBSA

Puerta de Toledo.  
Plaza Cebada.  
Ermita del Santo San Illán.  
Colonia Tercio Terol.  
Portalegre-Mercedes Arteaga.  
Poblado de Absorción.- calle Toboso.

#### DIBUCRAE, S.A.

Plaza San Miguel.  
Pta. Angel-Avda. Portugal.  
Estación Imperial.  
C. Cerro Bermejo.  
C. Patriarca Eijo Garay.

#### DOBUGAS

Plaza de Santa Ana.  
Monte Igueldo-Martínez Riva.  
Pico Cebollera, esq. Monte Igueldo.  
Pozo delTío Raimundo.  
Martínez de la Riva - Carlos Martín Alvarez -  
Javier de Miguel

#### MIGUEL DE LA PEÑA

Fuencarral - Pl. Madre M. Ana,  
V. de Begoña.  
Plaza de Castilla.  
Plaza Calicanto - Bº El Cubillo.

#### MOGAS

Parque del Oeste.  
Plaza Juan Zorrilla.

#### MONTEGAS

Dehesa de la Villa. (Colonia Policía Armada)  
Barrio del Pilar - Calle Sarriá  
El Pardo.  
Calle Ofelia Nieto.

#### SANEAMIENTOS RECH Y JALTER

Mortalaz (Pl. Pablo Garnica).  
Vicálvaro (Frente poblado de San Juan)  
Parque del Retiro (entrada O'Donnell).  
Bº de la Estrella (Pez Volador).

#### SERVIGAS

Cavanilles - Garibay.  
Col. Alamillos (Vallecas).  
Col. Santa Ana.

#### SOCIEDAD ESPAÑOLAS DE CONTRATAS

Plaza Salamanca.  
Plaza de toros (Ventas).  
Plaza Olavide.  
Canillas.

#### SYMISA

Plaza Barbatain.  
Plaza Tarifa.

#### TRACCION Y COMERCIO

Final Pº Marqués de Zafra.  
Canillejas - Plaza Mora Rubielos  
Deportivo Concepción - José del Hierro, 23  
Bº Simancas - Plaza Castillo Mota

#### VILLAGAS

Tirso de Molina.  
Pl. Lavapiés.  
Glorieta de Embajadores.  
Ciudad de Los Angeles.  
Gta. Beata Ana M. de Jesús.  
Rafaela Ibarra (Prado)

#### Plaza Toros Vista Alegre.

Leganés (Pueblo) Zarzaquemada.  
Yébenes-Illescas-Ocaña.  
Caño Roto.  
Plaza Oriente.

#### Colonia Virgen del Rosario.

Colonia Juan XXIII.  
Urb. Parque Europa.  
Col. Campamento, calle Escalona.

#### Palomeras-Nueva Veintidós.

Principio Blanco Argibay - Bravo Murillo.  
Marqués de Viana - Bravo Murillo.  
Calle Burgos - Iglesia Sta. M. Mayor.  
Estrecho.

#### Bº de la Elipa (M. Corbera).

Vital Aza - Emilio Ferrari.  
Mortalaz (Encomienda Palacios).  
Final Sainz de Baranda.

#### Peña Prieta - Paso elevado, frente al SOE.

#### Cárcavas.

Barajas pueblo.  
Colonia Pinar del Rey.

#### Prolongación Bº Concepción.- José del Hierro - Virgen Nieves.

Pol. H-C Vicálvaro-San Blas - Avda. Hellín  
San Blas II - Calle Amposta.

#### Pl. Inmaculada Concepción.

Colonia Moscardó (Campo Fútbol).  
Almendrales - Hijas de María.  
Colonia San Fermín (Avda. Fueros).  
Orcasitas (c/ Leiza).

ESQUI

Copa del mundo femenina

ZELL-AM-SEE: ABRUMADORA SUPERIORIDAD DE AUSTRIA

ZELL-AM-SEE (Austria). (Alfil.)—Las esquiadoras austríacas han infligido una derrota casi humillante a las mejores descendedoras del mundo al imponerse en Zell-Am-See, donde ocuparon los cuatro primeros puestos del descenso verdadero para la Copa del Mundo.

La prueba registró el triunfo de la joven Bripa del Mundo, ha tenido esta temporada una revenció a Annemarie Moser-Proell en un descenso.

La Moser-Proell, quintuple ganadora de la Coggite Habersatter-Totschning, que por primera vez aparición feliz y ya se encuentra en el primer lugar de la clasificación general femenina, aunque se viera superada por Brigitte en 25-100 de segundo.

Aún pudo ser más rotundo el triunfo de los colores austríacos, cuando en un momento Monika Kaserer era, con 1-32-36, el quinto tiempo. Después, Elena Matous, que defiende al Irán, le arrebató dicho puesto.

1. Brigitte Habersatter - Totschning, Austria, 1-30-65.
2. Annemarie Moser, Austria, 1-30-90.
3. Nicola Spiess, Austria, 1-31-24.
4. Brigitte Kersch, Austria, 1-32-48.
5. Elena Matous, Irán, 1-32-15.
6. Monika Kaserer, Austria, 1-32-36.
7. Hani Wenzel, Liechtenstein, 1-32-48.
8. Cindy Nelson, Estados Unidos, 1-32-65.
9. Marie-Teheres Nadig, Suiza, 1-32-76.
10. Irene Epple, Alemania Oeste, 1-32-87.

Después de esta prueba la clasificación general es la siguiente:

1. Annemarie Moser-Proell, Austria, 89 puntos.
2. Lise-Marie Morerod, Suiza, 70.
3. Brigitte Habersatter-Totschning, Austria, 68.
4. Hannie Wenzel, Liechtenstein, 55.
5. Claudia Giordani, Italia, 34.
6. Cindy Nelson, Estados Unidos, 30.
7. Elena Matous, Irán, 28.
8. Nicola Spiess, Austria, 26.
9. Lea Soelkner, Austria, 22.
10. Abigail Fisher, Estados Unidos.

Por naciones

1. Austria, 419 puntos.
2. Italia, 176.
3. Suiza, 160.
4. Estados Unidos, 93.
5. Liechtenstein, 67.
6. Irán, 28.
7. Francia, 27.
8. Suecia, 26.
9. Canadá, 16.
10. Estados Unidos y Alemania Federal, 15.

Clasificaciones

La clasificación de la prueba quedó establecida así:

El fútbol, no apto para espectadores cardiacos

LA JORNADA DE LIGA SE COBRO DOS VICTIMAS

SEVILLA. (Alfil.)—Un espectador falleció a consecuencia de un infarto de miocardio cuando presenciaba en el estadio Benito Villamarín el partido de fútbol entre el Real Betis y el Salamanca, valdeoro para el Campeonato de Liga de Primera División.

Francisco Arias Espinosa, de cincuenta y seis años de edad, soltero, natural y vecino de la localidad sevillana de Cantillana, de profesión maestro nacional, asistía al partido en compañía de un hermano suyo. Iba por delante el Salamanca, y al conseguir el Betis el empate sufrió el ataque cardíaco, del que ya no se recuperó.

Fue atendido en la enfermería del estadio sevillano y trasladado a la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío», de la Seguridad Social, donde ingresó ya cadáver. Posteriormente fue trasladado a su pueblo, de Cantillana, donde se efectuó el sepelio de su cadáver.

Según su propio hermano, cuando en el pleno ataque cardíaco era trasladado a la enfermería, Francisco dijo: «Menos mal que hemos empatado.»

En Baracaldo

BARACALDO (Vizcaya). (Alfil.)—Una persona resultó muerta de forma repentina cuando presenciaba el partido de fútbol de Primera Categoría Regional que se estaba disputando en el barrio de San Vicente, de Baracaldo.

El fallecido es Félix Rubio Caballero; instruye diligencias el Juzgado Municipal.

España tendrá tres equipos en la Copa de la UEFA 77-78

BERNA. (Alfil.)—Alemania Federal, Inglaterra e Italia, podrán inscribir la próxima temporada a cuatro equipos en la Copa de la UEFA, mientras que España y Suiza estarán representadas por tres equipos cada una, según anunció hoy en ésta la Unión Europea de Asociaciones de Fútbol.

Diecinueve países estarán representados con dos equipos: Alemania Oriental, Austria, Bélgica, Holanda, Polonia, Portugal, Bulgaria, Dinamarca, Escocia, Francia, Grecia, Hungría, Noruega, Rumania, Suecia, Checoslovaquia, Turquía, Unión Soviética y Yugoslavia.

Otras ocho naciones sólo estarán representadas por un equipo. Son: Albania, Finlandia, República de Irlanda, Irlanda del Norte, Islandia, Luxemburgo, Malta y Chipre.

N. de la R.—No sabemos cuáles son los extraños baremos por los cuales mide la UEFA la potencialidad y los méritos futbolísticos de sus miembros. Pero sorprende en la noticia anterior que España tenga derecho a tres equipos en la Copa de la UEFA, igualada con Suiza, país este con muchos menos atributos que el nuestro, mientras, por ejemplo, Bélgica, Checoslovaquia, Hungría o Francia sólo pueden inscribir dos equipos.

Tampoco entendemos por qué Italia tiene cuatro representantes, cuando la mayoría de sus clubs han sido apeados de competiciones europeas, mientras España tiene tres supervivientes. La única explicación es que por ahí debe andar el honorable signore Franchi barriendo para casa...

España, elegida para jugar el Mundial juvenil

LONDRES. (Alfil.)—Francia, Hungría, Italia, Unión Soviética, Austria y España representarán a Europa en la fase final del Campeonato Mundial Juvenil que se disputará el próximo verano en Túnez.

La Federación Internacional de Fútbol Asociación anunció los países representantes de Europa después de una reunión sostenida en ésta por el subcomité organizador del Campeonato Mundial Juvenil.

Los seis países europeos fueron elegidos entre los 19 que solicitaron participar en el torneo, que se disputará cada dos años entre selecciones compuestas por jugadores de dieciséis a diecinueve años.

Serie Mundial de Béisbol

CUBA Y PUERTO RICO DECIDIRAN EL TITULO

CARTAGENA DE INDIAS (Colombia). (Alfil.)—Cuba y Puerto Rico tendrán que disputar, en juegos extras, el título de la Primera Serie Mundial de Béisbol (AINBA), que terminó en su programación regular.

La tercera posición de la tabla la ocuparon Japón, sorpresa del torneo, y Nicaragua.

La clasificación general quedó establecida así:

1. Puerto Rico, 800 puntos; 1. Cuba, 800; 3. Japón, 700; 3. Nicaragua, 700; 5. R. Dominicana, 500; 5. Corea, 500; 5. China Nac., 500; 8. Colombia, 400; 9. Panamá, 300; 10. México, 200; 11. Holanda, 100.

ACLARACION

En nuestro suplemento deportivo de hoy, y dentro del espacio dedicado a vestuarios y gradas del partido Atlético de Madrid-Zaragoza, aparecen en los comentarios unas palabras de los señores Barinaga y Berrocal. Como se puede apreciar en la lectura de la entrevista, los titulares están cambiados, y lo que dice el entrenador está en boca del que pretende ser presidente y viceversa. Son esos hados del taller que confundieron Berrocal por Barinaga o Barinaga por Berrocal. Perdón.

ESTADIO VICENTE CALDERON

DOMINGO día 2 de enero de 1977, a las CUATRO Y MEDIA de la tarde

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA — JORNADA 16ª PRIMERA DIVISION

Real Madrid C. F. - Club Atlético de Madrid

JORNADA ECONOMICA. DIA DEL CLUB

VENTA EXCLUSIVA A SEÑORES SOCIOS Y ABONADOS: En las taquillas del fondo sur del Estadio Vicente Calderón los siguientes días y horas: MARTES 21, MIERCOLES 22 y JUEVES 23, de CINCO a NUEVE de la tarde; VIERNES 24, de DIEZ a DOS de la mañana; SABADO 25, de ONCE a DOS de la mañana; DOMINGO 26, de DIEZ a DOS de la mañana; LUNES 27 y MARTES 28, de CINCO a NUEVE de la tarde.

SEÑORES SOCIOS: Necesita ENTRADA ESPECIAL DE SOCIO para ocupar su localidad habitual, debiendo presentar el carné en taquilla para adquirir estas localidades, previo corte del cupón núm. 11.

SEÑORES ABONADOS: Necesita ENTRADA DE ASIENTO de sus localidades correspondientes, que tendrán reservadas en taquillas, debiendo presentar carné y abono para adquirir estas localidades, previo corte del cupón núm. 11.

PASADAS LAS FECHAS SEÑALADAS COMO VENTA EXCLUSIVA, EL CLUB PODRA DISPONER LIBREMENTE DE LAS LOCALIDADES NO RETIRADAS.

Con objeto de salvar posibles incidencias en el pago de recibos, y por ser imprescindible el corte del cupón núm. 11 para adquirir las localidades de socios y abonados, los cobradores se encontrarán en el domicilio social del Club, Barquillo 22, el JUEVES 23, de 5 a 8 de la tarde.

VENTA AL PUBLICO EN GENERAL: En todas las taquillas oficiales del Club y en las taquillas del Estadio Vicente Calderón, a partir del MIERCOLES día 29 de diciembre.

ACCESO A LAS LOCALIDADES

SEÑORES SOCIOS: ENTRADA ESPECIAL DE SOCIO y carné al corriente de pago. Corte de cupón núm. 12.

SEÑORES ABONADOS: ENTRADA DE ASIENTO y carné al corriente de pago. Corte de cupón núm. 12.

PUBLICO EN GENERAL: ENTRADA DE ASIENTO y entrada para asiento.

DADO EL CARACTER DE ESTE PARTIDO, SE CONSIDERAN NULOS Y SIN EFECTO LOS PASES EXPEDIDOS O AUTORIZADOS POR EL CLUB ATLETICO DE MADRID.

AYUNTAMIENTO DE GALAPAGAR

PROVINCIA DE MADRID

ANUNCIO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» número 263, de fecha 3 de noviembre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 288 de fecha 1 de diciembre del año actual, aparece anuncio publicando las bases por las que se ha de regir el concurso para la erección de un monumento a don Jacinto Benavente.

El plazo de presentación de plicas será de veinte días hábiles contados a partir del siguiente, también hábil, al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado» referido anteriormente, y se presentarán en las Oficinas del Ayuntamiento de nueve a doce horas.

El Pliego de Condiciones económico-administrativas, junto con las técnico-facultativas, se encuentran de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento, donde pueden ser examinadas.

Galapagar, 15 de diciembre de 1976.—El Alcalde (firma ilegible).

ORGANIZACION SINDICAL

DELEGACION PROVINCIAL.—MADRID

COMISION DELEGADA DE FINANZAS

(GESTION DIRECTA COLEGIADA)

Por el presente se hace público que hasta las 10 horas del día 29 de diciembre de 1976, se admitirán proposiciones para la contratación de las obras de construcción de un muro de contención en el PARQUE SINDICAL DEPORTIVO «PUERTA DE HIERRO».

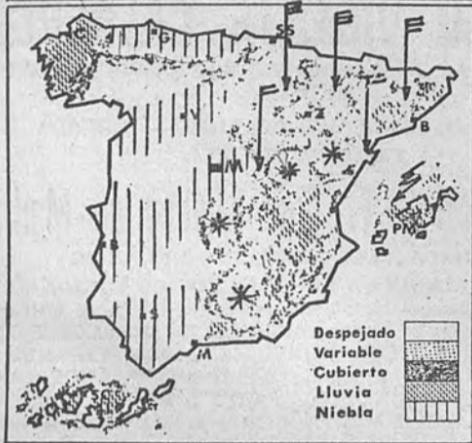
El presupuesto de estas obras podrá consultarse en la Dirección Provincial de la Obra Sindical del Hogar (plaza de Cristina Martos, número 4) en horas de oficina, excepto sábados.

Las proposiciones, por duplicado ejemplar, se presentarán en la Secretaría Provincial, sita en la avenida de América, 25, 5.ª planta, siendo el presupuesto de contrata de 772.483,00 pesetas.

El importe de este anuncio será con cargo a los presupuestos de esta Delegación Provincial.

Madrid, 17 de diciembre de 1976.—El Presidente de la Comisión (firmado): Julio César Sánchez Fierro.

# TIEMPO



(Datos del Servicio Meteorológico Nacional.)

## MEJORA TRANSITORIA DEL TIEMPO

MADRID, 20. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas, y salvo en Extremadura, se han registrado precipitaciones en toda España, que fueron de nieve en extensas comarcas de la meseta superior, sistemas montañosos de la mitad septentrional de la Península, y de lluvia en el resto.

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan la borrasca sobre Túnez, y otra serie de ellas en el Atlántico Norte. En la Península hay una cuña de altas presiones sobre la mitad occidental, que dará lugar a una mejora transitoria del tiempo, con cielo poco nuboso y nieblas en el Cantábrico, Duero, Extremadura y, probablemente, Andalucía occidental. En Galicia tendrán cielo nuboso, empeorando rápidamente por la tarde para renovarse las precipitaciones, que arrearán por la noche. En la vertiente mediterránea y comarcas orientales del Atlántico continuará el mal tiempo, con cielo muy nuboso o cubierto y vientos fuertes de componente Norte. Las temperaturas continuarán bajas.

## Temperaturas extremas

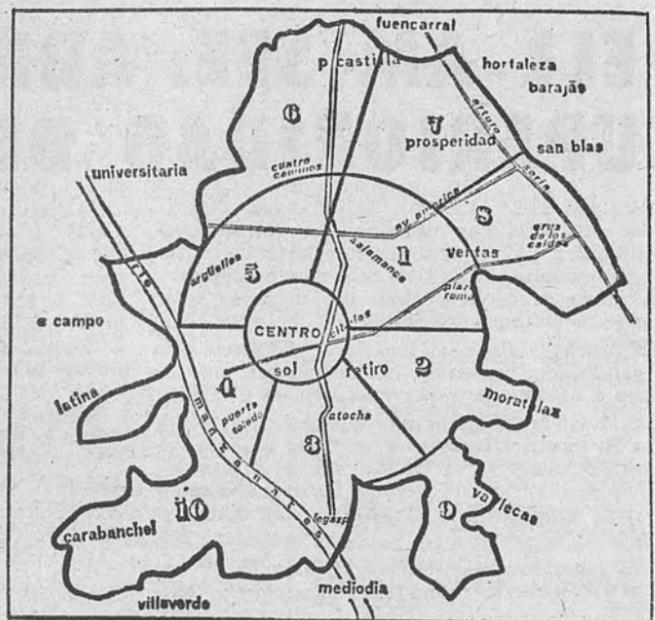
### EN ESPAÑA:

- La Coruña, 8 y 12.
- Pontevedra, 6 y 14.
- Oviedo, 4 y 7.
- Santander, 7 y 11.
- Bilbao, 8 y 10.
- San Sebastián, 6 y 9.
- León, 0 y 9.
- Burgos, 0 y 5.
- Valladolid, 3 y 8.
- Salamanca, 1 y 6.
- Madrid, 4 y 10.
- Albacete, —1 y 6.
- Badajoz, 4 y 13.
- Logroño, 3 y 7.
- Zaragoza, 6 y 12.
- Barcelona, 13 y 14.
- Gerona, 8 y 14.
- Valencia, 13 y 14.
- Sevilla, 5 y 11.
- Córdoba, 5 y 7.
- Jaén, 1 y 6.
- Tortosa, 11 y 14.
- Cádiz, 9 y 10.
- Málaga, 4 y 13.
- Palma de Mallorca, 10 y 14.
- Las Palmas de G. C., 14 y 19.

### EN EUROPA:

- Estocolmo, —12 y —6.
- Londres, 4 y 6.
- Amsterdam, 0 y 4.
- Berna, —2 y —1.
- Bruselas, 0 y 5.
- Copenhague, —5 y 1.
- París, 1 y 7.
- Lisboa, 6 y 13.
- Berlín, 1 y 2.
- Bonn, 3 y 4.
- Roma, 8 y 17.

## LA CONTAMINACION



Desde luego, no se puede decir que la semana haya comenzado con un tiempo agradable. Pero todo tiene una parte buena, y en este caso la parte buena fue el que gracias a las condiciones atmosféricas predominantes la dispersión de las sustancias que enrarecen nuestro aire se vio favorecida y los niveles medios de contaminación que soportó la ciudad a lo largo de las últimas veinticuatro horas no pasaron de moderados.

Dentro de una tónica general de valores aceptables, las concentraciones de contaminantes más altas se dieron ayer en las estaciones situadas en los puntos siguientes: avenida de José Antonio, María de Molina, López de Hoyos en su confluencia con Arturo Soria y calle de Bravo Murillo.

Contaminación general en todas las zonas: MODERADA.

## CUPON PRO CIEGOS 418

### actos para hoy

#### A LAS 19.30 HORAS:

Presentación del libro «Iba yo a comprar el pa...», de Francisco Umbral. Panicasa. Alfonso Gómez, 10, 12 y 14.  
— Lectura de poemas de Francisco Aguirre. Instituto de Cultura Hispánica. Avenida Reyes Católicos, s/n.

#### A LAS 20.00 HORAS:

Presentación del libro RTVE 1976-77. Salón Azul del Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones. Avenida del Generalísimo, 29.

— La música de Cámara. Círculo Catalán. Profesor Pedro Machado de Castro. Plaza de España, 6.

#### A LAS 20.15 HORAS:

Círculo Cultural Alamo. Intervención del dúo Los Gemelos. Valencia, 5.

— Para artículos periodísticos sobre temas de actualidad, referidos a la Ciencia e Investigación Farmacéuticas, a la Farmacia o a temas sanitarios o culturales en general, publicados entre el 1 de enero y 31 de diciembre del año actual, está convocado con la dotación de 250.000 pesetas y una estatua de Aurelio Teno, el Premio Farmacia 1976, del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Madrid.

El plazo de admisión de originales se cerrará el 31 de enero próximo, en que deberán ser recibidos en la Secretaría de dicho Colegio (García Morato, 31).

El Jurado, compuesto por Lucio del Alamo, presidente de la Asociación de la Prensa; Alejandro Fernández Pombo, director de «Ya»; Jesús de la Serna, director de «Informaciones»; Adolfo Prego, director de «Blanco y Negro»; los escritores Ricardo de la Cierva y Pedro de Lorenzo, los presidentes de la Academia de Farmacia, Ricardo Montequí, y del Colegio de Farmacéuticos, Pedro Gómez de Agüero, y, como asesores, el secretario y asesor de Prensa del Colegio, señor Larío y López Sancho, emitirá el fallo en la primera quincena de marzo siguiente. El Premio, que no podrá ser declarado desierto ni dividido, ni secundado con accésit, será entregado en acto público.

## TELEFONOS DE URGENCIA



- BOMBEROS: 232 32 32.
- TAXIS: 741 19 00.
- AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- INFORMACION RENFE: 733 30 00 733 22 00.
- TELEBEN (telegramas por teléfono 232 88 00 - 232 69 06 y 222 29 51).
- POLICIA: 091.
- POLICIA MUNICIPAL: 092.
- INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 098.
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 00.
- URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- AMBULANCIAS: 252 32 64.
- TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- INFORMACION HORARIA: 093.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

**TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE.**—Raimundo Fernández Villaverde, 33; Alvarado, 18; Villaamil, 51; Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); Angel Mújica, 1 (esq. avenida Generalísimo, 201); Col. Ciudad Pino, bloque 3 (Peña Grande); Velayos, 26 (Ciudad Puerta de Hierro).

**UNIVERSIDAD-MONCLOA.**—Avenida Islas Filipinas, 24; Blasco de Garay, 5; Isaac Peral, 56 (cont. plaza Cristo Rey).

**CHAMBERI.**—General Martínez Campos, 22; Fernando el Santo, 5 (próx. Almagro); Jerónimo Quintana, 2 (Fuencarral, número 131).

**CENTRO-LATINA.**—Hortaleza, 66; San Bernardo, 39; Cuchilleros, 12; Comandante Fortea, 62.

**CARABANCHEL-EXTREMADURA.**—Algorta (detrás del 128 de Gral. Ricardos); Avenida Oporto, 57; Alhambra, 62 (antes Camino Laguna, 64); Picaza, 16 (ent. por Via Carpetana, 350); Cinco Rosas, 84 (esq. Nuestra Señora Fátima); José Cadalso, número 58 (c/v. Rafael Final); Templeque, 54 (Grados-P. Aluche); S. Juan de Mata, sin número (esq. paseo Extremadura, número 268); Paseo de Extremadura, 92.

**ARGANZUELA-VILLAVERDE.**—Plaza de Cascorro, 6; Paseo de la Chopera, 31; Antonio Leyva, 61; Miramadrid, 18 (ent. Isabelita Usera, 71).

**CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.**—Avenida del Generalísimo, 53; Francisco Suárez, 20 (ent. paseo de La Habana, 163); General Mola, 256; Canillas, 8 (ent. Gral. Mola, número 112); Gustavo Fernández Balbuena, 19; Avenida Alfonso XIII, 75; Pobra de Segur, 4 (entre 339-341 L. de Hoyos); Pinar de Chamartín-Jazmín, 74; Barrio San Lorenzo, bloque 79 (calle Zipaquirá).

**VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.**—Peñascales, 6; Ramón Patuel, 19 (esq. Ap. Santiago); Virgen de Nuria, 5 (barrio Concepción); Río Ulla, 4 (semiesquina Alcalá, 366); José Arcones Gil, 70 (próximo a Ascao); Avenida de Aragón, 160 (Canillejas); Hinojal c/v. a Hinojosa del Duque (polígono H. Gran San Blas); Barrio de Aeropuerto, bloque 135.

**SALAMANCA.**—Brescia, 4 (esq. Biarritz-P. Avenidas); General Oraa, 59 (esq. a Gral. Pardiñas); Cartagena, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Calle de Recoletos, 6.

**RETIRO-MEDIODIA.**—Ibiza, 5; Avenida Doctor Esquerdo, número 107; Avenida del Mediterráneo, 22; J. Antonio Armona, 22 (ent. Santa María de la Cabeza, 38); Princesa, 15.

**VALLECAS (PUENTE DE).**—Angela González, 14; Martínez de la Riva, 41; Tiscar, sin número (Entrevías); Avenida Circunvalación, 2.

TURNO 21

teatros

**ALCAZAR.** — Hoy, 7 y 10,45 noche: La gran comedia musical Sugar. Con Manolo Otero, Sylvia Pasquel, Alfonso del Real, Simón Cabido, Aurora de Alba y la presentación de Enrique Guzmán.

**ALCAZAR.** — Sábados, domingos y festivos, 4,30 tarde: Festival infantil de Santy el Mago. Guñol, magia y payasos.

**ALFIL.** — (Pez, 10. Teléfono 2318152.) Hoy, 7,30 y 11 noche: La compañía Morgan de teatro presenta por primera vez en España a la actriz argentina Cipe Lincovsky en Yo quiero decir algo (Kabaret Literario). ¡Seis últimos días! Reducción estudiantil.

**ARLEQUIN.** San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, T. 2475131.—Laborables, 7 y 10,45; sábados y vísperas de festivos, 7 y 11: Juanjo Menéndez y Francisco Cejudo, en Nuestro abrelatas, de Victor Lanoux. Adaptación: Carmen Vázquez Vigo. (Lunes, descanso de la compañía.)

**ARNICHES.** — (Cedaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, a las 7 y 10,30, presentamos el original, insólito y atrevido tema y su genial interpretación teatral. Recomendado por la crítica. Once meses consecutivos en cartel. De Guillermo Gentile: Hablemos a calzón quitado. Con W. Vidarte, G. Gentile, J. A. Ceinos y Carmen Lagar. Dijo "Cambio 16": "Es un espectáculo excepcional."

**ARNICHES.** — Mañana. Tarde, 7. Noche, 10,30: Nueva presentación Madrid. Fabio Zerpa con espectáculo triunfador América y toda España: El ovni y sus misterios. Espectáculo audiovisual documental único en el mundo dedicado al apasionante tema de los ovnis y la vida extraterrestre. Más de 600 diapositivas color. Fabio Zerpa continuará actuaciones diarias a las 17 horas hasta 9 enero.

**BARCELONA.** — (Tel. 4487987.) Hoy, 7 y 10,30 noche: Compañía Lina Morgan en Costa ella, canto él. Con Florinda Chico, Antonio Ozores, Anne María Rossier, Ballet Ritmo 77. Localidades a la venta para Nochevieja.

**BEATRIZ.** — (Tel. 2264626.) Hoy, 7 y 10,45 noche: Análisis Galdé en La libélula. ¡Divertidísimo! De Aldo Nicolai. Con la presentación de Norman Briski y colaboración de Ricardo Merino. Dirección: Angel F. Montesinos. Fin de Año, champán, uvas de la suerte. Gran cotillón. Localidades a la venta.

**BELLAS ARTES.** — Hoy, 7 y 10,45: Antonio Garisa con Juan Diego en Los cuernos de don Friolera (de Valle-Inclán). Mari Carmen Ramírez en "doña Loreta". Dirección: José Tamayo.

**BENAVENTE.** Plaza de Vázquez de Mella, 3. T. 2221864.—Laborables y festivos, 7 y 10,30: Carmen Bernardos y Manuel Tejada, en La doble historia del doctor Valmy, de Antonio Buero Vallejo. Con Andrés Mejuto. Dirección: Alberto González Vergel. (Miércoles, descanso de la compañía.)

**CALDERON.** — 7 y 10,30: Presentación compañía Manolo Escobar! Rulética de canciones. Con Maruja Lozano. Colaboración: Angelita Font. Ballet Miguel Sandoval, Los Ranqueles, Krik y Krak. Dirección musical: Luis Posadas. A la venta localidades Nochevieja.

**COMEDIA.** — 7 y 10,30: Manuel Collado presenta a José Luis López Vázquez en Equus (de Peter Shaffer). Con Margot Cottens, Luis Peña, Pilar Barreira y la colaboración de Mara Goyanes, y en el papel de "Alan" Manuel Angel Egea. Escenografía: Antonio Cortés. Dirección: Manuel Collado. Últimas semanas.

**COMICO.** (Paseo Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. Teléfono 2274537.) 7, 10,45: Roca's presenta la divertidísima revista Las cariñosas (del maestro Alonso). Con Linda Ross, el primer actor y director Paquito de Osca y la colaboración del actor cómico Pepe Santamaría y Herlinda Feijoo. Sexto mes de éxito. A la venta localidades Fin de Año.

**CLUB.** — (2220417.) 7 y 10,45: José Bódalo en Los viernes a las seis (de Alonso Millán). Con Mary Begoña y la colaboración de África Pratt. "Una buena comedia." (Lorenzo L. Sancho, en

"A.B.C.") "Una excepcional comedia." (Díaz Crespo en "El Alcázar".) Localidades a la venta para Nochevieja.

**ESLAVA.** — Hoy, 7 y 10,30: Manuel Collado presenta a María José Goyanes, Ismael Merlo, Julieta Serrano en La casa de Bernarda Alba (de Federico García Lorca). Con Encarna Paso, Paloma Lorena, Mercedes Sampietro y la colaboración extraordinaria de Carmen Carbonell y Asunción Sancho en "Angustias". Dirección: Angel Facio.

**FIGARO.** — (2391645.) Hoy, 7 y 10,45: Corral de Comedias presenta a Pedro Ruiz en Historias de un Ruizseñor. Con Yolanda Ríos. "Pedro Ruiz es el exponente de la incorporación de la inteligencia y el desgarro hispánico al humor. En su voz resuenan m y viejos ecos que van desde el Arcipreste de Talavera hasta don Pepe Solana, pasando por Quevedo de las Gracias del ojo de culo o de la Premática de las Cotorreras o de la tara de las hermanitas del Pecar. Su manera de hacer es única y ejemplar, y si no, al tiempo." Camilo José Cela.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) Hoy, 7 y 10,45: Conchita Montes, José María Mompín, Paula Martel en Cardo borriero (de Barillet y Gredy). ¡Sexto mes de arrollador éxito cómico! Gran función de Nochevieja. Localidades a la venta.

**LARA.** — (Tel. 2211631.) Mañana, 10,45 noche, estreno. Compañía Alberto Closas en El atentado (de Francis Veber). Adaptación de José M. López Quiroga.

**LATINA.** — (Teléfono 2652835.) Empresa Colsada.) Hoy, 7 y 10,30: Compañía titular de revistas. Ocho meses de 300.000 espectadores. Del triunfo apoteósico de la revista cómico-fantástica El desnudo de Venus. Con Lidia Moreno y el primer actor cómico Quique Camoiras. Una revista sin tapujos. Un espectacular alarde de mujeres sexy. Ballet Budding Generation. Las alegres chicas de Colsada. Localidades con cinco días.

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, 7 tarde: Julio César (la ambición del poder (de Shakespeare). Adaptación: J. A. Hormigón. Dirección: José M. Morera. Por orden intervención: Guillermo Marín, Ana María Barbany, Pedro del Río, Gemma Cuervo, Pablo Sanz, Ramón Durán, Miguel Palenzuela, Ramón Pons, Javier Loyola. ¡Última semana! Para estudiantes y grupos de empresa. 100 pesetas butaca.

**MARAVILLAS.** — (Tel. 4465730.) Hoy, 7 y 10,45: ¡Sexto año de arrollador éxito cómico! Compañía Pedro Osinaga, con Ana María Vidal y José Cerro en Sé infiel y no mires con quién. ¡El éxito de los éxitos! Con Julia Caba Alba en la señorita Smith. Hacía las 4.000 representaciones. El espectáculo que ha batido todos los récords de permanencia en cartel y asistencia de espectadores.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 10,45 noche: Jesús Punte, Charo Soriano y Pilar Bayona en La piel del limón (de Jaime Salom). Con Pilar Bardem y la colaboración de Alejandro Ulloa. Dirección: Alberto González Vergel.

**MARTIN.** — Hoy, 7 y 10,45 noche: Compañía de revistas Addy Ventura en la fastuosa y explosiva revista ¡Lo tengo rubio! De Adrián Ortega y maestro Cabrerá. Con Rubén García, Luis Calderón, Eva Sorell, Adela Armengol, Antonio Rosa y el Ballet Adeline Girls. A la venta localidades función Fin de Año. Uvas de la suerte y cotillón.

**MUNOZ SECA.** — (2219047. Plaza del Carmen.) Hoy, 7 y 10,45: Erotissimo... show. ¡Sexto mes de apoteósico éxito cómico! El espectáculo más eroticamente divertido de Madrid. Con los originales números Strip-tease a tiempo de jota y Una noche con los travesti de madame Arthur de París. ¡Hacia las 400 representaciones! Localidades a la venta día 31. Gran cotillón, champán, regalos, uvas de la suerte y cotillón.

**REINA VICTORIA.** Carrera San Jerónimo, 22. T. 2213458. — Laborables y festivos, 7 y 10,30; sábados y vísperas de festivos, 7 y 10,45: El adeseño, de Rafael Alberti. Con María Casares, Julia Martínez, José María Prada, Tine Sainz y Laly Soldevilla. (Lunes, tarde y noche, y domingo, noche, descanso de la compañía.)

**SALA CADARSO.** Cadarso, 18. Teléfono 2421425. M. plaza de España.—Primera muestra de teatro independiente. Grupo Caterva, de Gijón, en Don Juan Tenorio. Funciones: miércoles y jueves, 10,30; viernes, 8; sábado, 8 y 10,30; domingo, 8,30; domingo, 12 mañana, sesión infantil. Grupo Gincacha, de Madrid, en Tris, tras... triquitrás. (Lunes y martes, cerrado.)

**VALLE INCLAN.** — (Princesa, 3. Metro Plaza España.) Teléfono 2411389.) Hoy, función 10,30 noche: Nacha de noche. Con Nacha Guevara, la mujer que ha revolucionado el teatro en Hispanoamérica. Con Alberto Favero. Miércoles, 10,30 noche. Jueves, 7 tarde y 10,30 noche. Viernes, descanso. Sábado, 7 tarde y 10,45 noche. Domingo, 7 tarde y 10,30 noche.

**ZARZUELA.** — Hoy, 7 tarde y 10,30 noche: La Compañía Lírica titular presenta La rosa del azafrán (de Romero y Fernández Shaw). Música: Jacinto Guerrero. Localidades desde 75 pesetas.

cines

NUMERADA

**ALBENIZ.** Paz, 11. T. 2220200. Metro Sol.—Laborables, 4,30, 7 y 10,30; festivos, matinal 11, 4,30, 7 y 10,30. La pantera rosa ataca de nuevo.

**ALCALA-PALACE.** Alcalá, 90. Teléfono, no 2254608. — Laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Risa en la oscuridad. Día 22: Operación Trueno.

**AVENIDA.** — (2217571.) 4,30, 7, 10,30: La lozana andaluza. ¡Un filme de Vicente Escrivá! Eastmancolor. Escandalosamente divertida. Eastmancolor. Tercer mes.

**BENLLIURE.** — Matinal, 11,30. Tarde, 4,30: Walt Disney Productions presenta La Cenicienta. Technicolor. Tolerada.

**BILBAO.** Fuencarral, 118.—Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Alcalde por elección.

**BULEVAR.** Alberto Aguilera, 56. Teléfono 2472860.—Laborables y festivos, 4, 7 y 10: Sandokán, el tigre de la Malasia.

**CALLAO.** Pl. Callao, 3. T. 2225801.—Laborables, 7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Virginidad.

**CAPITOL.** Avda. de José Antonio, 41. Tel. 2222229.—Laborables, 7 y 10,15; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,45: La venganza de un hombre llamado Caballo.

**CARTAGO.** — 4,30, 7: Walt Disney Productions presenta La Cenicienta. Technicolor. Tolerada.

**COLISEVM.** — 7 y 10,30: La última locura (de Mel Brooks). Mel Brooks, Marty Feldman, Dom DeLuise, Bernardette Peters. Color de Luxe. Todos los públicos. ¡La sensación mundial!

**CONDE DUQUE.** Alberto Aguilera, 4. Tel. 4484870. — Laborables y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Canciones para después de una guerra.

**CONSULADO.** Atocha, 38. T. 2394747. La profecía. Día 22, estreno: Victoria en Entebbe.

**EL ESPAÑOLETE.** Fernández de los Ríos, 67. T. 2445492.—Laborables y festivos, 7 y 10,15; festivos, 4,30, 7 y 10,15: Las largas vacaciones del 36. Día 25, estreno: Juan Salvador Gaviota.

**FUENCARRAL.** — 4, 7, 10: King-Kong. Cinemascope. Color. Tolerada.

**GALAXIA.** Avenida de Oporto, 41. Teléfono 2668935. — Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 5; Tormento y Lipstick (Lápiz de labio).

**CONCEPCION.** Pl. Virgen del Rosario, 7. T. 4048647 (barrio de la Concepción). Laborables y festivos, continua 4: Los nuevos centuriones y Supervivientes de los Andes.

**COPACABANA.** Almendrales, 37. Teléfono 2691082.—Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 4: Tormento y Lipstick (Lápiz de labios).

**CRISTAL.** Bravo Murillo, 120. Teléfono 2345107. — Laborables y festivos, continua 3 tarde: Los blancos comillos de Alaska y Mi nombre es ninguno.

**CHAMARTIN.** Bravo Murillo, 318. Teléfono 2791621.—Cerrado.

**EL PILAR.** Barrio del Pilar. Teléfono 2011020.—Laborables, continua 5; festivos, continua 3: El desafío de los gigantes y El analfabeta.

**EMPERADOR.** Fernández de los Ríos, 59. T. 2431151.—Laborables y festivos, continua 4. Lunes a miércoles: Barbarella y El hombre de las pistolas de oro. Jueves a domingo: Fríamente, sin motivo aparente y Pupa, Charlie y su gorila.

**ESPARA.** Gral. Ricardos, 4. Teléfono 2695670.—Laborables, continua 4,30; festivos, continua 4: Le llamaban Trinidad y Le seguían llamando Trinidad.

**ESPARA (Campamento).** Sebastián Alvaro, 12. T. 2181703.—Laborables, continua 4,30; festivos, continua 3,45 (martes, cerrado). Lunes: Su majestad el hampa y La otra alcoba. Miércoles a sábado: Los hijos de Scaramouche y Alfileres de oro. Domingo: Mi nombre es Shanghai Joe y Aeropuerto: NOS, vuelo secuestrado. Sábado y domingo, 11 mañana, sesiones infantiles: El osito Panda y Tarzán y el tesoro de Kawana.

**ESPRONCEDA.** — Familiar 5 a 10: Los piratas de la Malasia (Sandokan. Reposición). Complemento Hombres y tiburones. Especial noche, 10,15: Blanche (de Walerian Borowczyk).

**EUROPA.** Bravo Murillo, 160. Teléfono 2331048. — Laborables y festivos, continua 4: Tormento y Lipstick (Lápiz de labios).

**EXCELSIOR.** Avenida Albufera, 43. Teléfono 4772541. — Laborables, continua 4,30; festivos, continua 4: Y con ellos llegó la bronca y El hombre que pudo reinar.

**EXTREMADURA.** Paseo Extremadura, 153. T. 4641092. — Laborables y festivos, continua 5: El rifle y la Biblia.

**FALLA.** Colegata, 9. T. 2281710.—Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 4: Los nuevos centuriones y Supervivientes de los Andes.

**FANTASIO.** José Ortega y Gasset, 63. Tel. 4017171.—Laborables, continua 6; festivos, numeradas 4, 7 y 10: La conquista del Oeste.

**FATIMA.** Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15. T. 4610423. — Laborables, continua 5; festivos, continua 4: Joe y Margherito y Ellos y ellas.

**FEIPE II.** Fuente del Berro, 25. Teléfono 4014478. — Laborables, continua 4,15; sábados y festivos, continua 4: El contragolpe y El señor doctor.

**FLORIDA.** Gral. Ricardos, 103. Teléfono 4710402. — Laborables y festivos, continua 5: El rifle y la Biblia.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) 5: Tarzán y el niño de la jungla y ¿Pero dónde está la séptima compañía? Tolerada.

**GALAXIA.** Avenida de Oporto, 41. Teléfono 2668935. — Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 5; Tormento y Lipstick (Lápiz de labio).

**CONCEPCION.** Pl. Virgen del Rosario, 7. T. 4048647 (barrio de la Concepción). Laborables y festivos, continua 4: Los nuevos centuriones y Supervivientes de los Andes.

**COPACABANA.** Almendrales, 37. Teléfono 2691082.—Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 4: Tormento y Lipstick (Lápiz de labios).

**CRISTAL.** Bravo Murillo, 120. Teléfono 2345107. — Laborables y festivos, continua 3 tarde: Los blancos comillos de Alaska y Mi nombre es ninguno.

**CHAMARTIN.** Bravo Murillo, 318. Teléfono 2791621.—Cerrado.

**EL PILAR.** Barrio del Pilar. Teléfono 2011020.—Laborables, continua 5; festivos, continua 3: El desafío de los gigantes y El analfabeta.

**EMPERADOR.** Fernández de los Ríos, 59. T. 2431151.—Laborables y festivos, continua 4. Lunes a miércoles: Barbarella y El hombre de las pistolas de oro. Jueves a domingo: Fríamente, sin motivo aparente y Pupa, Charlie y su gorila.

**ESPARA.** Gral. Ricardos, 4. Teléfono 2695670.—Laborables, continua 4,30; festivos, continua 4: Le llamaban Trinidad y Le seguían llamando Trinidad.

**ESPARA (Campamento).** Sebastián Alvaro, 12. T. 2181703.—Laborables, continua 4,30; festivos, continua 3,45 (martes, cerrado). Lunes: Su majestad el hampa y La otra alcoba. Miércoles a sábado: Los hijos de Scaramouche y Alfileres de oro. Domingo: Mi nombre es Shanghai Joe y Aeropuerto: NOS, vuelo secuestrado. Sábado y domingo, 11 mañana, sesiones infantiles: El osito Panda y Tarzán y el tesoro de Kawana.

**ESPRONCEDA.** — Familiar 5 a 10: Los piratas de la Malasia (Sandokan. Reposición). Complemento Hombres y tiburones. Especial noche, 10,15: Blanche (de Walerian Borowczyk).

**EUROPA.** Bravo Murillo, 160. Teléfono 2331048. — Laborables y festivos, continua 4: Tormento y Lipstick (Lápiz de labios).

**EXCELSIOR.** Avenida Albufera, 43. Teléfono 4772541. — Laborables, continua 4,30; festivos, continua 4: Y con ellos llegó la bronca y El hombre que pudo reinar.

**EXTREMADURA.** Paseo Extremadura, 153. T. 4641092. — Laborables y festivos, continua 5: El rifle y la Biblia.

**FALLA.** Colegata, 9. T. 2281710.—Laborables, continua 5; sábados y festivos, continua 4: Los nuevos centuriones y Supervivientes de los Andes.

**FANTASIO.** José Ortega y Gasset, 63. Tel. 4017171.—Laborables, continua 6; festivos, numeradas 4, 7 y 10: La conquista del Oeste.

**FATIMA.** Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15. T. 4610423. — Laborables, continua 5; festivos, continua 4: Joe y Margherito y Ellos y ellas.

**FEIPE II.** Fuente del Berro, 25. Teléfono 4014478. — Laborables, continua 4,15; sábados y festivos, continua 4: El contragolpe y El señor doctor.

**FLORIDA.** Gral. Ricardos, 103. Teléfono 4710402. — Laborables y festivos, continua 5: El rifle y la Biblia.

**FUNDADORES.** — (Fundadores, 9. Final Goya.) 5: Tarzán y el niño de la jungla y ¿Pero dónde está la séptima compañía? Tolerada.

continúa 4: El hijo de Jesse James y Las tribulaciones de un chino en China. LICEO. Antonio López (esquina a Marcelo Usera). T. 2606886. — Laborables, continúa 5; festivos, numeradas 4,30, 7 y 10: Loco por el circo.

LIDO. Bravo Murillo, 200. T. 2702413. Laborables y festivos, continúa 4,30: El rifle y la Biblia.

LISBOA. Paseo Extremadura, 152. Teléfono 4634704. — Laborables, continúa 5; festivos, dos sesiones numeradas: La Jauría humana y La promesa.

LOPEZ DE HOYOS. López de Hoyos, núm. 71. T. 2613833. — Laborables y festivos, continúa 5: El rifle y la Biblia.

LOS ANGELES. Gral. Ricardos, 188. Tel. 4720904. — Laborables y festivos, continúa 5: El rifle y la Biblia.

LUCERO. Sepúlveda, 111. T. 4631265. Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4, Miércoles a sábado: Furla oriental y Hombres y tiburones. Domingo: Los demolidores y ¿Qué me pasa, doctor?

MADRID. — Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Supervivientes de los Andes y Un silencio de tumba. Color. Cinemascope. Mayores catorce años.

MAGALLANES. Magallanes, 11. Teléfono 4452162. — Laborables y festivos, continúa 4: Tormento y Lipstick (Lápis de labios).

MARVI. Cartagena, 89. T. 2450615. — Laborables, continúa 5; sábados y festivos, continúa 4: Los nuevos centuriones y Supervivientes de los Andes.

METROPOLITANO. Avda. Reina Victoria, 12. T. 2330550. — Laborables y festivos, continúa 4: Pacto de honor y Viki, el vikingo.

MINICINE 1. Fuencarral, 126 y 128. Tel. 4485051. — Laborables y festivos, continúa 11 mañana: La ciudad quemada.

MINICINE 3. Fuencarral, 126 y 128. Tel. 4485051. — Laborables y festivos, continúa 11 mañana: Nosotros, que fulmos tan felices.

MONTECARLO. — Familiar, 5 a 10: Los piratas de la Malasia (Sandokan. Reposición). Complemento Delirios de grandeza (Louis de Funès). Especial noche 10,15: La joven casada. Mayores dieciocho años.

MONTERA. Montero, 42. T. 2211063. — Laborables y festivos, continúa 11 mañana: Alcalde por elección.

MORASOL. Pradillo, 6. T. 4255847. — Laborables y festivos, continúa 5: Los cuatreros y El jinete loco.

MORATALAZ. Glorieta Pablo Garnica, sin número. T. 4393055. — Laborables, continúa 4,30; sábados y festivos, continúa 4: La tumba de la isla maldita y Lipstick (Lápis de labios).

MUNDIAL. Alcalá, 382. T. 2673652. — Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: El detective y ¡Estoy vivo!

MURILLO. — 4: Señorita rebelde y El gendarme de Saint Tropez.

NARVAEZ. Narváez, 38. T. 2742431. — Laborables y festivos, continúa 5: La batalla de Midway.

NIZA. Marcelo Usera, 86. T. 2696693. Laborables y festivos, continúa 4: Joe y Margherita y Ellos y ellas.

ODEON. Encarnación, 16. T. 2286481. Laborables y festivos, continúa 5: La Jauría humana y La promesa.

OLIMPIA. Valencia, 3. T. 2274622. — Laborables y festivos, continúa 4: Los tramandados y El padrecito.

OPORTO. Avda. Oporto, 6. T. 2693170. Laborables y festivos, continúa 5: La Jauría humana y La promesa.

PARIS. Carlos Martín Álvarez, 1. Teléfono 4771130. — Laborables y festivos, continúa 5: El misterio de las doce sillas y Hinderburg.

PAVON. Embajadores, 13. T. 2272315. Laborables y festivos, continúa 4: Pacto de honor y Viki, el vikingo.

PLEVEL. Mayor, 6. T. 2225474. — Laborables y festivos, continúa 10 mañana: La duda y Dos hombres contra el Oeste.

POMPEYA. Avenida José Antonio, 70. Tel. 2470945. — Ver salas especiales.

POSTAS. Postas, 7. T. 2317327. — Laborables y festivos, continúa 10 mañana: Pero... ¿dónde está la séptima compañía? y Viki, el vikingo.

SAN CARLOS. — Continúa 4: La batalla de los simios gigantes y La pantera rosa. Toleradas.

PROGRESO. Pl. de Tirso de Molina, núm. 1. T. 2273816. — Laborables, continúa 5; festivos, numeradas 4,30, 7 y 10: La batalla de Midway.

QUEVEDO. Bravo Murillo, 5. Teléfono 4489822. — Laborables y festivos, continúa 3 tarde: Cuatro tíos de Texas y El silencio.

REGIO. Raimundo Fernández Villaverde, 8. T. 2346018. — Laborables, continúa 5; festivos, numeradas 4,30, 7 y 10: Loco por el circo.

REX. Avda. José Antonio, 43. Teléfono 2471237. — Laborables y festivos, continúa 11 mañana: Nosotros, que fulmos tan felices.

RIO. Melquiades Blancino, 7. Teléfono 4339273. — Laborables y festivos, continúa 4: Pero... ¿dónde está la séptima compañía? y Viki, el vikingo.

RIVIERA. Marmol, 5. T. 2653017. — Cerrado.

ROMA. Gral. Mola, 270. T. 2593863. — Laborables y festivos, continúa 4. Lunes a miércoles: Hotel Internacional y La caza del oro. Jueves a domingo: Los blancos colmillos de Alaska y Almas de metal.

ROYAL. López de Hoyos, 142. Teléfono 4161177. — Laborables y festivos, continúa 5: Harry y Walter van a Nueva York.

SALABERRY. Gral. Ricardos, 54. Teléfono 4714305. — Laborables y festivos, continúa 3,30: Tarzán en peligro y Poncio Pilatos.

SAMARY. General Aranda, 18. Teléfono 2152714. — Laborables, continúa 5; sábados y festivos, 4,30 (lunes, cerrado). — Cerrado.

SAN BLAS. Hermanos García Noblejas, 79. T. 2042432. — Laborables y festivos, continúa 5: La jauría humana y La promesa.

PRINCIPE PIO. — 3,30: Agárrame ese fantasma y Pulgarcito. Toleradas.

SAN CARLOS. Atocha, 125. Teléfono 2272827. — Laborables y festivos, continúa 4: La batalla de los simios gigantes y La pantera rosa.

SAN DIEGO. Avda. San Diego, 76. Teléfono 4781048. — Cerrado.

SAN POL. San Pol del Mar. Teléfono 2419089. — Laborables y festivos, continúa 4,30. Días 25 y 26: La espada de Lagardere y Los cinco se ven en apuros.

SAN REMO. Alcalá, 200. T. 2461878. Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: La carta del Kremlin y No me hagas daño, amor mío.

SAVOY. Marqués de Viana, 15. Teléfono 2791847. — Laborables y festivos, continúa 4: Harry y Walter se van a Nueva York.

SEVILLA. Abtao, 4. T. 2511858. — Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4. Lunes a viernes: Dos espías a lo loco y Los últimos hombres duros. Sábado y domingo: El clan de los marseleses y No me hagas daño, amor mío.

SIMANCAS. Castillo Madrigal de las Altas Torres. T. 2048845. — Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: Era se una vez un poli y El hombre que pudo reinar.

TETUAN. Bravo Murillo, 238. Teléfono 2791274. — Laborables y festivos, continúa 3,30: Los monstruos del mar y Aeropuerto 1975.

TEXAS. José del Hierro, 37. Teléfono 2671000. — Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: El padrino y sus ahijadas y El hombre que pudo reinar.

TIVOLI. Alcalá, 80. T. 2255575. — Laborables, continúa 4,30; festivos, numeradas 4,30, 7 y 10: Viki, el vikingo.

UNIVERSAL CINEMA. — (Teléfono 4018686.) 4,30: Programa doble: Jo, papá y Mi hombre es un salvaje.

USERA. G. Jiménez 15. T. 2695051. — Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: Sillas de montar calientes y El hombre que pudo reinar.

VALLEHERMOSO. Donoso Cortés, 22. Tel. 4490123. — Laborables y festivos, continúa 5: Por qué se asesina a un magistrado y Mauricio, mon amour.

VENEZIA. Pedro Laborde, 8. Teléfono 2031218. — Laborables y festivos, continúa 11 mañana: El rifle y la Biblia.

VERSALLES. Bravo Murillo, 309. Teléfono 2706052. — Laborables, continúa 5; festivos, numeradas 4,30, 7 y 10: Loco por el circo.

VICTORIA. Francisco Silvela, 48. Teléfono 2555416. — Laborables, continúa 5; festivos, numeradas 4,30, 7 y 10: Alcalde por elección.

VISTA ALEGRE. Camino Viejo de Leganés, 100. T. 4715072. — Laborables, continúa 5; sábados y festivos, continúa 4: Tarzán y su hijo y Las tribulaciones de un chino en China.

VOZ. Alcalá, 184. T. 2458299. — Laborables, continúa 4,30; festivos, continúa 4: El Gra Restaurante y Ellos y ellas.

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA. San Bernardo, 29. Teléfono 2422912. — Laborables y festivos, continúa 11 mañana; numeradas 10,30 noche: Domingo, maldito domingo. (V. O. con subtítulos en español.)

BAHIA. — 4 tarde: Dos realizadores campeones: Milos Forman (Oscar 1976) en Los amores de una rubia y Metody Andonov en Cuerno de cabra (tres años en cine Rosales). Próximamente, Festival Humphrey Bogart.

BELLAS ARTES. — Hoy, continúa 11 mañana. Estreno exclusivo: Allonsanfan. Color. Con Marcelo Mastroianni, Laura Betti y Lea Massari. Filme de Paolo y Vittorio Taviani. V. O. integra italiana subtitulada. Ma y ores dieciocho años. Corto: estreno Araña y cierra España. Con Pacho Algora.

CALIFORNIA. Andrés Mellado, 47. Tel. 2440058. — Laborables y festivos, 4, 7 y 10: La naranja mecánica (V. O. Inglesa con subtítulos en español.)

CID CAMPEADOR. General Mola, 26. Tel. 2762161. — Laborables y festivos, matinal 11,30, 4,30, 7 y 10,30: Muslo o pechuga.

DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 99. Tel. 2328643. — Laborables y festivos, continúa 11: ¿Che? ¿Qué? (V. O. Italiana con subtítulos en español.)

DUPLEX. Sala 1. General Oraa, 57. Teléfono 2620002. — Laborables y festivos, continúa 4. 3,30, 5 y 6,30: María de Oro y El perrito azul. 8 y 10,30: Dersu-Uzala. (V. O. con subtítulos en español.)

DUPLEX. Sala 2. General Oraa, 57. Teléfono 2620002. — Laborables y festivos, continúa 4 tarde. 4 y 5,30: María de

Oro y El perrito azul. 7,15 y 10,30: Dersu-Uzala. (V. O. subtítulos en español.)

GALILEO. Galileo, 100 (semesquina a Cea Bermúdez). T. 2538024. — Laborables, continúa 4; festivos, numeradas 4,15, 7 y 10,45: ¿Che? ¿Qué? (V. O. Italiana con subtítulos en español.)

GAYARRE. — Continúa 4,30: Le chaud lapin (El conejo caliente). De Pascal Thomas. Con Bernard Menez y Daniel Ceccaldi. Color. V. O. subtitulada. Pases película: 4,55, 7,35, 10.

INFANTAS. — Continúa 4: Lumière. Un filme dirigido, escrito e interpretado por Jeanne Moreau. Con Lucía Bosé. Cortometraje Los astronautas. Pases: 4,10, 6,10, 8,15 y 10,15.

MINICINE 2. Fuencarral, 126 y 128. Tel. 4485051. — Laborables y festivos, continúa 11 mañana: Ir por lana (corto) y Roma, de Fellini. (V. O. Italiana con subtítulos en español.)

PALACE. — Continúa 4,30: La marquesa D'O. Un filme de Eric Rohmer. Con Edith Clever y Bruno Canz. Gran premio especial del Jurado de Cannes 1976. V. O. subtitulada. Pases: 4,50, 6,50, 8,50, 10,50.

PENALVER. — Continúa 4,30: La Raulito (de Lautaro Murúa). Con Marilyn Ross. ¡Un canto desesperado a la libertad! Pases: 4,40, 6,35, 8,30, 10,25.

POMPEYA. — Continúa 4: La tercera puerta (de Alvaro Forque). Con Yolanda Farr. Y El music-hall. Pases: 4,10, 6,10, 8,10, 10,10.

ROSALES. — Continúa 5,30: Madre Juana de los angeles (de Jerzy Kawalerowicz). V. O. integra subtitulada. La única película capaz de suceder a Cuerno de cabra. Pases: 5,40, 7,50, 10,05.

SAINZ DE BARANDA. — Continúa 5: Ciclo Buster Keaton: Siete ocasiones y La ley de la hospitalidad. Precio único, 65 pesetas. Programa del 23 al 29 de diciembre. Ciclo Buster Keaton: El héroe del río (Conney Island), La mudanza y El es pantapajaros.

URQUIJO. Marqués de Urquijo, 23. Tel. 2482037. — Laborables y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Portero de noche. (V. O. Italiana con subtítulos en español.)

## café-teatros

ALES. BOITE-TEATRO. Veneras, 6. Teléfono 2473062. — Domingo, descanso.

BLOMBOM CHINO. Isabel la Católica, núm. 6. eléfs. 2485081/82. — Todos los días, 11 noche, apertura baile; 24: To er mundo e gúeno; 1,15: ¡vas a Ir a los leones! de Miguel de Graddy II y Eloy Arenas; 3: Sexy-how.

BOITE EL PINTOR. Goya, 79. Teléfono 2755070. — 23,30 y 1,30 noche, presenta: El (nuevo) último tango de Marilyn Monroe y Rodolfo Valentino en «Esto es Hollywood», de Romano Villalba. Dirección: Romano Villalba. (Domingo, descenso de la compañía.)

LA FONTANA. Orense, 11. T. 4560005. 1,15: Esto es espectáculos, de Alonso Millán y García Segura (música). Dirección de Alonso Millán.

ISMAEL. Plaza Santa Ana, 9. Teléfono 2329093. — Todos los días, 23,30 y 1,30: Historias verdísimas D'Olan, de Antonio D'Olan. Dirección: José Francisco Tamarit.

KING. Avda. de José Antonio, 34 (entrada por Mesonero Romanos). Teléfono 2321524. — Todos los días, 23,30 y 1, presenta a Perla Cristal y Paco Hernández en Cornudo, apaleado y contenido, de Alejandro Casona. Con la colaboración especial de Paco Racionero. Dirección: Fernando Pereira. (Lunes, descanso.)

LONG-PLAY. Plaza de Vázquez de Mella, 2. Teléfs. 2331011 y 2329069. — Domingo, descanso compañía. 1,30: Juan José Otegui en la comedia musical de Evaristo Acevedo: No toques mi hoja de parra. Con Rosi Marco, Salvador Vives y Susana Mayo. Dirección: José Francisco Tamarit.

MINI-XAIRO. Teatro musical dentro de Xairo. Paz, 11. T. 2315474. — Todos los días, 1,30: Desnúdese usted. Con Belinda Corell, Robert Caballero y Paul d'Alba.

## CONSTRUCTOAS

SOS. Secado de obras. Secamos sus obras, paredes, suelos, techos. Alquilamos los aparatos. Hacemos calefacciones provisionales. Tls. 2513801-2525260.

## MAQUINAS DE ESCRIBIR

ALGI, Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta. Alquiler. Reparación. Teléf. 227 45 67.

STEFANIS. Bravo Murillo, 28. Teléfono 4482080. — 11,30 y 0,45: La maja desnuda de Cáceres, de Antonio D. Olano, con Nieves Salcedo, Luis Corominas, Paco Andrés Valdivia y Justo Erdociain. Dirección: Ricardo Lucía.

TOP LESS. Padre Xifré, 3. T. 4153072. Abierto tardes, de 19 a 22 (sólo baile) Noches, abierto de 23,30 a 1,30: Nuevo show de Tip y Coll.

VIDEOSET. (Sunset Princess.) Princesa, 5. T. 2485363. — Todos los días, 23,30 y 1,15 noche: Susana Estrada y Javier Rivera, en Historias del strip-tease (Domingo, descanso.)

## SALAS DE FIESTAS

ALAZAN. P. Castellana, 24. Teléfono 2760017 y 2559948.

ARMSTRONG. Cardenal Herrera Oria, sin número. T. 2161036.

AYALA. Ayala, 121 (Salamanca). Autobuses 21 y 53. T. 4019053.

BELLAS ARTES. Marqués de Casa Niera, 2 (Centro). M. Banco. T. 2310453.

BLOMBOM CHINO. Isabel la Católica núm. 6. T. 2485081-82. — Tardes: bailes de juventud. Noches, actuación de Andrés Pajares, en Burrus, original de E. Barlejo y A. Pajares. Todas las noches, a las 11, apertura baile; 12, el show del profesor Killer; a la 1,30: Burrus; 3: Sexy show.

CISNE NEGRO. Cartagena, 89. Teléfono 2457167. — Abierta de 19 a 22 y de 23,30 hasta las 3,30, los días laborables, y hasta las 4,30, las vísperas y festivos.

CHELSEA. Cuesta de Santo Domingo, núm. 18. T. 2471025. — Abierta de 22,30 a 2,30; sábados, hasta las 4. Espectáculo exclusivamente sexy.

FLORIDA PARK. Paseo de Coches del Retiro. T. 2735686. — Abierta de 21,30 a 5,30. Restaurante, abierto desde las 21,30.

GAY CLUB. Paseo del Prado, 48. Teléfono 4683344. — Abierto de 22,30 a 3,30. Con el espectáculo Gay History, con Paco España y Yeda Brown.

J'HAY. José Antonio, 54. Autobuses 14, 46 y 75. T. 2417130. — Abierta de 19 a 3. Tardes, baile de juventud con dos conc. A la 1,30: Diabólicos de la música y el humor de Pocholo's. Flamenco Pop: Emi Bonilla.

JOHNATHAN. Fundadores, 8. Teléfono 2566881. — Abierto de 23,30 a 3,30. Tardes, concursos con grandes premios; sábados, hasta las 4. Todas las noches: Sexy show.

KAZAM. Lagasca, 103. T. 2250365. — Abierta de 23 a 4. Sexy show. (Cerrado los domingos.)

LADY'S. Flor Baja, 1. Teléfs. 2487071 y 1471145. — Abierto de 23 a 4. Presenta Carrusel de París. (Cerrado los domingos noche, Tardes, baile.)

LIDO. (Music-hall.) Alcalá, 20. Teléfonos 2320018 y 2320712. — Tardes, bailes de juventud; noches, 10,45, apertura baile; 12: Sexy show; 1,15: Emmanuel... Con Manolo Codeso y Millagros Pontl.

MICHELETA. Costanilla de los Angeles, 20. T. 2411264. — Abierta de 23,30 a 3,30. Vísperas festivos, hasta las 4: Elcharro de España, Loris y el Sexy show, con Poelma, estrella brasileña.

MOLINO ROJO. Tribulete, 16. Teléfono 2280162. — Abierta de 19 a 21,45 y de 23,30 a 3,30. Cambio de espectáculo cada quince días. Sexy show y variedades.

MOROCCO. Marqués de Leganés, 7. T. 2320012. — Abierta de 22,30 a 3,30. Espectáculo sexy.

PASAPOGA. José Antonio, 37. Teléfono 2215027. — Abierta de 18,30 a 21,45 (sólo orquesta) y de 23 a 3,30. Con Crazy Sexy show y Cassen.

SARATOGA. Doctor Cortezo, 1. Teléfono 2398099. — Abierta de 23 a 3,30. Domingos, baile de 17,30 a 22. Espectáculo sexy. Variedades.

SCARLATA. EL Desengaño, 12. Teléfono 2322160. — Abierta de 23 a 3,30 y domingos de 18 a 22 y de 23 a 3,30.

SENOIAL. Leganitos, 41. T. 2485112. Abierto de 18 a 22,15, baile con dos orquestas, y de 23 a 3,30; sábados, hasta las 4.

STRADA, LA. Augusto Figueroa, 17. T. 2319173. — Abierto laborables, de 22 a 3,30; festivos, de 18 a 22 y de 23 a 3,30.

TOP LESS. Padre Xifré, 3. Teléfono 4153072. — Abierta tardes, de 19 a 22; noches, abierta de 23,30 a 3,30; Nuevo show de Tip y Coll. (Cerrado los domingos noche.)

YORK CLUB. José Antonio, 70. T. 2471024. — Abierto de 23 a 3,30. Ballet psicodélico de Marco Patino y Show man Jess Kimbo. (Cerrado los lunes.)

YULIA. Tirso de Molina, 1. Teléfono 2303119. — Laborables, 18,30 a 21,45; festivos, 17,30; sábado, 18. Espectáculo sexy.

## DISCOTECAS

BOCCACIO. Marqués de la Ensenada, 16. T. 4191008. — Abierta, laborables, 19,30 a 3,30; vísperas festivos, sábados y domingos, de 18,30 a 22 y de 23,30 a 4.

CARNABY STREET. Bocángel, 1. Teléfono 2469995. — Abierto de 18,45 a 21,45 y de 23 a 3,15. Tardes, sólo parejas.

CEREBRO. Magallanes, 1. T. 2473077. Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3.

CEREBRO JAZZ. Princesa, 5. — Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3. Ambiente de música de jazz.

CLEOFAS. Goya, 7. T. 2764523. — Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3; festivos, hasta las 3,30.

J. J. Plaza del Callao, 4. T. 2320429. Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3,15. Con el show de Lussón y Codeso Junior.

LONG-PLAY. Plaza Vázquez de Mella, núm. 2. T. 2310111. — Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. Buena música. Sala espaciosa. Noches, espectáculo.

MAU-MAU. Discoteca del hotel Eurobuilding. Juan Ramón Jiménez, 8 (Chamartín). Autobuses M-6 y 27. T. 4579423. Abierta de 23 a 3. (Cerrado domingos.)

PARISIAL. Concha Espina, 14. Teléfono 4573062. — Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3.

PIKO'S. Discoteca del hotel Mellá Castilla. Capitán Haya, 37. T. 2708200 (extensión 2123). — Abierto de 19 a 22 y de 23 a 3.

## TABLAOS FLAMENCOS

ARCO DE CUCHILLEROS. Cuchilleros, T. 2663109. — Abierto todos los días de 23 a 3. Cuadro flamenco de bailarines, con María Luisa Sevilla como primera figura. Pareja de bailarines: María y Juan Antonio, y Julio Vallejo, solista de guitarra.

CLUB FLAMENCO. Silva, 22. Teléfono 2319002. — Abierto, laborables, 23 a 3,30; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral.

CORRAL DE LA MORERIA. Morería, núm. 17. T. 4582672. — Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé.

CORRAL DE LA PACHECA. Juan Ramón Jiménez, 26. T. 4575022. — Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa. Juan Centeno, Pepa Coral, Jesús Rondero y Carmela Amaya.

Recogidos ayer tarde por redactores de «El País»

## NUEVOS MENSAJES DE ORIOL Y DEL GRAPO

MADRID. (Cifra).—Un nuevo mensaje de don Antonio María de Oriol y otro del grupo que lo ha secuestrado fueron recogidos por redactores de «El País» ayer tarde en un bar de la calle de Alcalá.

El manuscrito del señor Oriol va dirigido a su familia, a la que manifiesta que su

puesta en libertad, según le han indicado los secuestradores, no es cuestión de dinero.

Por su parte, el GRAPO persiste en su comunicado en los mismos términos que los anteriores, en el sentido de que piden amnistía total y el cese en la persecución de los miembros del GRAPO.

DE CARA A LAS MUNICIPALES DE MARZO

## LOS SOCIALISTAS FRANCESES ULTIMAN SU ESTRATEGIA

◆ No hay acuerdo unitario con los comunistas en la mitad de las ciudades con más de 50.000 habitantes

PARIS. (Del corresponsal interno de ARRIBA y Pyresa.) — La pausa de las fiestas navideñas ha comenzado y pese a la inflación o quizá a causa de ella, el asalto a las estaciones de depósitos de invierno se ha realizado en toda regla y la invasión de las tiendas y almacenes en busca de regalos, no han desmerecido de las de años anteriores. En el orden político, los diputados cierran hoy su sesión titulada de otoño, pero los Estados mayores de las diversas formaciones prosiguen sus maniobras y confirman sus acuerdos en el desahucio, como siempre.

### Entrevista Barre-Chirac

En estas condiciones, es algo perfectamente lógico que el interés informativo se centre en las actividades políticas normales y se les conceda un carácter extraordinario que, a poco que se considere, no lo tienen ni de cerca ni de lejos. Así, por ejemplo, la entrevista del primer ministro, Raymond Barre, con el presidente del RPR, Jacques Chirac, ha sido incluso calificada de «misteriosa» en el titular de un importante periódico parisiense. ¿Misteriosa? La verdad es que nada tiene de sorprendente que el jefe de la más representativa fuerza de la mayoría se reúna con el jefe natural de esa mayoría. Pero, como el vacío informativo obliga a rizar el rizo, ese encuentro se le ha comparado nada menos que a lo que habría sido una audiencia del Papa a monseñor Lefebvre.

De otra parte, los cerebros del Partido Socialista, el «Brain Trust», de François Mitterrand, se han reunido este fin de semana para puntualizar su estrategia en las elecciones municipales de marzo próximo. Entre socialistas y comunistas, no existe acuerdo unitario en la mitad de las ciudades de más de treinta mil habitantes. Esto no constituye una sorpresa, pero las declaraciones de portavoz del PS han sido recogidas con una cu-

riosa atención y comentadas ampliamente.

### Giscard, a Auvernia

En fin, el Presidente Giscard d'Estaing irá hoy a Chamalieres, esa localidad de la Auvernia, de la que fue alcalde y de la que no ha dejado de ser concejal. En esta ocasión, hará unas declaraciones y sin esperarlas, se califican ya de «importantes». En suma, el momento es ideal para obtener un buen espacio en la Prensa o en los medios audiovisuales. La llamada «tregua de los confiteros» ha sido siempre una espléndida ocasión para la pastelería política. Un último ejemplo: las elecciones presidenciales, salvo causa de fuerza mayor, no se celebrarán hasta 1981. Pues bien, el presidente del grupo de radicales de izquierda, que es la minoría más minoritaria del «programa común», ha dicho que no descarta la posibilidad de presentar un candidato al Elíseo. Esa sorprendente declaración ha merecido un inmediato interés.

### Paro nacional de transportes en Italia

ROMA. (Efe.)—Ni en autobús ni en barco pudieron ayer viajar los italianos, debido a una huelga nacional convocada por los Sindicatos de esos servicios.

El paro afectó a los transportes urbanos, extraurbanos, autolíneas privadas, servicios de navegación. La huelga fue de cuatro horas de duración en unas ciudades por la mañana y en otras por la tarde.

En la capital, Roma, la huelga se celebrará de las veintuna horas a la una de la madrugada.

La protesta fue decidida para solicitar la aplicación del contrato de trabajo, firmado en junio, y el pago de los sueldos de algunas empresas en dificultades.

Igualmente se subrayó la necesidad de programar la modernización y el potencialamiento del transporte público.

## ORDEN PUBLICO

Santiago de Compostela

## CINCO MULTAS GUBERNATIVAS

(por una manifestación pro amnistía)

\* No había sido autorizada por el Gobernador Civil de La Coruña

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Cuatro multas de cien mil pesetas y una de cincuenta mil han sido impuestas por la autoridad gubernativa de las provincias de La Coruña y Pontevedra, como consecuencia de una manifestación pro amnistía en Santiago de Compostela.

Esta manifestación no había sido autorizada por el Gobierno Civil coruñés, pese a lo cual tuvo lugar el día 14 de noviembre último.

Los multados por el Gobierno Civil de La Coruña son: Ramón Valcárcel Vega, sacerdote; Margarita Vázquez, Veras, obrera, y Alberto Esteban. Todos con multas de cien mil pesetas. Los tres firmaban la solicitud para celebrar la manifestación. Pertenecen a la Asamblea Nacional Popular Gallega.

Asimismo, fueron multados con cien mil pesetas José Angel García Méndez, y con cincuenta mil Vicente López Alvarez, igualmente firmantes de la solicitud para la manifestación.

Según la notificación de las multas, los cinco tomaron parte en la manifestación no autorizada.

### Mondragón: Moción del Ayuntamiento

SAN SEBASTIAN. (Logos).—El Ayuntamiento de Mondragón ha pedido en un Pleno extraordinario que se destituya al teniente de la Guardia Civil que mandaba las fuerzas que desalojaron un cine de la localidad, en el que una sociedad cultural celebraba la fiesta del pueblo. La moción aprobada consta de los siguientes puntos:

Primero.—Solicitar la destitución del teniente a cargo de las fuerzas y demás responsables de esta acción por su actuación, que pudo haber causado daños irreparables.

Segundo.—Vista la excesiva proliferación de este tipo de actuaciones que en Mondragón han sucedido en demasía, y visto, sobre todo, que se hace imposible la convivencia de dicho cuerpo con el resto de la comunidad exigimos a la autoridad competente que cambie al mismo por otro más asequible a dicha convivencia y que esté, en cuanto al orden público se refiere, a las órdenes de las autoridades locales.

PROCEDENTE DE LISBOA

## EL CONDE DE BARCELONA LLEGO A MADRID

MADRID. (Cifra).—Su Alteza Real el Conde de Barcelona llegó ayer al aeropuerto de Madrid-Barajas en avión de línea regular, procedente de Lisboa.

El Conde de Barcelona, que llegó aproximadamente a las ocho

y veinte de la tarde, fue recibido en el mismo aeropuerto por los duques de Badajoz, acompañados de sus hijos; el jefe de protocolo de la Casa del Rey, Antonio Villaceros, duque de Alburquerque, y otras personalidades.

### Medalla de Oro de Toledo al Cardenal Primado

TOLEDO. (Pyresa).—En sesión extraordinaria se reunió en la tarde de ayer, en las casas consistoriales de Toledo, la Corporación Municipal, para tratar de la concesión de la medalla de oro de la ciudad. Tras la votación se acordó, por unanimidad,

concederla al cardenal arzobispo de Toledo y primado de España, doctor Marcelo González Martín. Seguidamente, los miembros de la Corporación se dirigieron al palacio arzobispal, para comunicarle personalmente al cardenal esta concesión.

## El mejillón gallego, injustamente marginado

### RUEDA DE PRENSA EN EL SINDICATO NACIONAL DE LA PESCA

MADRID. (De nuestra Redacción).—El presidente del Sindicato Nacional de la Pesca, Agustín de Bárcena Reus, convocó a los medios informativos para poner en claro una situación que está en entredicho. Se trata del mejillón gallego, y al alcance de la curiosidad de los periodistas estaban representantes de la comisión de pescadores gallegos llegada estos días a Madrid, con el fin de solucionar los problemas surgidos tras la sensacionalista alarma nacida en el extranjero sobre nuestros sabrosos moluscos del noroeste español.

Recordemos. La alarma sobre mejillones en mal estado se produce en Francia, el 25 de octubre concretamente. La campaña, allí, no alcanza mayor importancia ni cuando los moluscos son examinados, son identificados como de importación española. Dentro de nuestras fronteras el sensacionalismo más exagerado se lanzó sobre imprevisiones, negligencias y otros imponderables. Se piden aclaraciones.

—¿Existían razones para la alarma?

—De ninguna de las maneras —contesta el señor Bárcena—. Las garantías de crianza en las mejilloneras, su depuración y certificados de sanidad, que puntualmente cuidan esta cuestión, son garantía de exportación y consumo.

Nos informan de más. Que la miltoxina es el virus causante de la presunta intoxicación. Que no se conocen intoxicados, con nombres y apellidos, que hayan sido tratados en centros públicos o privados. Que, a pesar de todo, la actividad mejillonera de las rías gallegas ha estado paralizada durante dos meses. Y se dice más:

—Esta paralización afecta a la economía doméstica de más de 16.000 familias y ha supuesto una pérdida de 15.000 millones. Y que todo el esfuerzo realizado por el mejillonero, que es el primer consumidor de sus productos, no solamente no ve au-

mentar su rentabilidad en relación a la de otros industriales, sino que se ve atacado por intereses ajenos a nuestra balanza de pagos.

Resulta que cuando en Estados Unidos expertos en todo tipo de investigaciones preventivas y de las otras permiten un techo tóxico de 486 unidades, nuestras autoridades sanitarias no permiten más de 250. Resulta que...

—Se ha perdido el noventa por ciento de la cosecha mejillonera no sólo por esta causa, sino también la pérdida del diez por ciento de las plantas; éstas, mortivas por temporales.

Tras dilucidar cuestiones sanitarias, después de llegar a motivaciones de mercados y gustos, llegamos al tema competitivo. Nos informan:

—Ahí puede estar el quid de la cuestión. La paralización de la exportación del mejillón gallego hizo aumentar la importación de la chirla italiana. Contrapartida que nunca ha estado compensada y aquella se ha visto beneficiada con este absurdo «pánico». Es hora de que nuestra Administración tome cartas en el asunto.

Y el caso es que la cosa está clara. Porque si al país le quedan sin salida 40.000 toneladas de mejillones, ¿por qué ha de permitir la importación de la misma cantidad de otro molusco de indudable inferior calidad y sin ninguna garantía sanitaria, como es la chirla?

Es el Procurador en Cortes por las cofradías de pescadores, señor Fernández-Calviño, quien concreta:

—Indudablemente, los dos meses que han incidido, como consecuencia de la campaña antimejillón, han ocasionado grandes pérdidas. Lo importante es ganar el tiempo perdido y avanzar progresivamente sobre la marcha anterior, reorganizar los canales de comercialización y recuperar la confianza del consumidor.

## Secuestro de un industrial guipuzcoano

### SE IGNORAN LAS CAUSAS Y LA IDENTIDAD DE LOS RAPTORES

(Viene de la primera página.)

«Esta mañana, sobre las ocho y cuarto —relató su esposa— mi marido se fue de casa, como todos los días laborables, en dirección a su trabajo, conduciendo nuestro coche. No ha venido a comer, pero la cosa no era para alarmar, ya que ocurría muchas veces, debido al trabajo que suele acumularse en la fábrica. En casa hemos empezado a preocuparnos después de la hora de cierre de la factoría. Viendo que pasaba el tiempo sin que, como también es costumbre en él, volviera junto a nosotros, temiendo un posible accidente de carretera, llamé a la Guardia Civil. Y mi llamada coincidió con la búsqueda que los guardias estaban llevando a cabo, a fin de identificar al propietario de unas gafas graduadas y un paraguas hallados en el interior de una furgoneta robada a primera hora de la mañana. Identificados por mí, desgraciadamente, no hay duda de que ambos objetos pertenecen a mi marido. «Eso es todo cuanto puedo explicar sobre el asunto. No sabemos absolutamente nada más, y toda la familia nos encontramos sumida en la lógica desesperación y nos invade la ansiedad, estando pendientes del teléfono o de cualquier noticia que por algún conducto nos pueda llegar. Eso sí, imploramos a Dios para que se trate, como se nos ha dicho, tan sólo de un secuestro, esperando así el mal menor y deseando que nos lo devuelvan con vida.»

(Por el contrario, uno de los vigilantes de la empresa Industrias Españolas de San Sebastián, S. A., nos asegura que, sobre las diez de la mañana, hora en que se reintegró a su trabajo, la noticia sobre el posible secuestro del director ya estaba en boca de todo el mundo. Al parecer, la falta al trabajo del señor Pastor era algo que pareció inaudito a todos y se ha-

bía puesto en conocimiento de las autoridades. Lo que ocurrió, según nos explica, es que no se quiso alarmar a la familia hasta no tener más datos en concreto.)

#### Furgoneta robada

En efecto, momentos antes de que el señor Pastor López Andújar, director de Industrias Españolas de San Sebastián, en Rentería, abandonaba su casa para ocupar su puesto de trabajo, tres desconocidos, hablando en vascuence, abordaron al conductor de la furgoneta Ebro 108, matrícula SS-3153-E, obligándole a abandonar la cabina del vehículo e introduciéndole, bajo la amenaza de las armas, en la parte posterior de la misma.

—Ahí, una vez dentro de la caja, me hicieron tumbarme en el suelo, cubriéndome después con una manta. Mientras, uno de los tres tipos, siempre hablándome en vascuence, me advirtió de que si quería seguir viviendo era necesario que no hiciese el más mínimo movimiento. Así, bajo la manta, he pasado toda la mañana, oyendo incluso hablar al señor Pastor, pero sin atreverme a mover ni una mano. Luego un silencio total y, tras varios minutos de vacilación, me atreví a levantarme, dándome cuenta de que estaba solo. Me lancé como un loco a la carretera, haciendo señales a los coches para que me atendieran. Pasaron dos o tres sin hacer caso y, por fin, uno paró. En él llegué a la Guardia Civil, donde di cuenta de los hechos.

El conductor de la furgoneta, que no ha querido identificarse, siendo como es víctima de un fuerte «shock» nervioso, volvió con la Guardia Civil, junto a su vehículo, y la Benemérita encontró en el interior de la misma, además de la manta cuartertera con que había estado cubierto tantas horas, unas gafas

y un paraguas de pertenencia desconocida.

#### Ninguna denuncia

Los agentes del orden llegaron pronto a la conclusión de que se trataba de un nuevo secuestro, pese a que nadie, en Rentería, ni en San Sebastián, ni en el resto de la provincia guipuzcoana —única zona posible, a tenor de los kilómetros recorridos por el vehículo, según el cuentakilómetros— había denunciado un hecho semejante. Fue únicamente cuando la esposa del señor Pastor reconoció, en la casa-cuartel de Rentería, las gafas y el paraguas de su marido, cuando la Guardia Civil pudo dar por seguro que los tres pistoleros, uno de ellos con barba, que habían asaltado al conductor de la furgoneta, utilizarían el mismo vehículo una hora y media más tarde para llevar a cabo el secuestro del director de Industrias Españolas, de San Sebastián, cuyo coche, un Seat 131, color amarillo, matrícula de San Sebastián, que señalamos más arriba, sería localizado pocos minutos después, abandonado, aunque bien aparcado, a la mitad del camino entre el domicilio de la víctima y su trabajo.

Como decimos, hasta el momento en que redactamos esta crónica de urgencia, ni las autoridades, ni la familia del señor Pastor López Andújar tienen noticia alguna sobre el destino de don Ramón, al cual, según nos indican nuestras fuentes, no se le conoce filiación política de signo alguno, y se da, asimismo, la circunstancia de que tampoco en la empresa que dirige exista en estos momentos alteración laboral de ningún tipo.

Sólo una pista lleva más allá de los Pirineos: los tres asaltantes del conductor de la furgoneta y supuestos autores del secuestro del señor Pastor hablaban vascuence.

Alfredo SEMPRUN

## PRIMERO DE SU HISTORIA

### RENFE: FIRMADO EL CONVENIO

● Se espera una inmediata normalización del servicio

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A la una de la madrugada, el Servicio de Información Sindical comunicó que, después de medianoche la Comisión deliberadora del Convenio Colectivo de RENFE firmó el acuerdo al que llegó la sesión iniciada, a las 4,30 de la tarde de ayer, y que finalizó a medianoche.

Los representantes sociales aceptaron la última contraoferta económica de la empresa por un montante de 6.900 millones de pesetas anuales, al que se agregó el incremento necesario para garantizar a los trabajadores

unos ingresos mínimos de 25.000 pesetas mensuales.

Además de otras ventajas pactadas, se establece la creación de comisiones mixtas de trabajadores y empresa para el estudio de temas relativos a seguridad en el trabajo, horas extraordinarias, reglamentación, reparto de primas, clasificación profesional, etc., y los acuerdos a que se llegue en tales comisiones entrarán inmediatamente en vigor, excluidas las cuestiones de orden económico.

Se estableció asimismo que para 1978 se incrementarán los

salarios en la misma cantidad del aumento del coste de la vida más dos puntos sobre todos y cada uno de los conceptos establecidos en la tabla salarial, y los cuatrienios se cotizarán al seis por ciento.

La empresa ha dado garantías de que no tomará represalias por la conflictividad de estos días.

Se espera que como consecuencia de la firma del Convenio quede restablecida la normalidad laboral y el horario de salida y llegada de los trenes. El acuerdo previo se firmó a la una de la madrugada.

Ayuntamiento de Madrid

## LA COMUNION TRADICIONALISTA, nuevo partido político

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Comunión Tradicionalista ha solicitado su inscripción en el Registro de Asociaciones Políticas.

La solicitud, presentada el pasado día 15, está firmada por la Comisión promotora, que constituyen Joaquín García de la Concha, Vicente Porcarbigorra y Tomás Barreiro Rodríguez.

Según se hace constar en la solicitud, la asociación tiene como objetivo «enlazar los genuinos ideales tradicionalistas con el actual momento político español».

#### Próxima reunión de ANEPA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Una nueva reunión de la Junta directiva de ANEPA será convocada el próximo día 28 ó 29 por el ala «liberal» del grupo, según han informado fuentes cercanas al mismo. Para ello se va a requerir notarialmente a Enrique Thomas de Carranza, actual

presidente del partido, para que convoque la asamblea de manera formal. En caso de no acceder a la petición, lo haría el vicepresidente, José Ramón Alonso.

—En dicho requerimiento notarial se señalará una orden del día de la reunión en el que se incluye el tema de la destitución del señor Thomas de Carranza.

#### 1X2

### NO COBRAN LOS DE DOCE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La recaudación total de la jornada ascendió a 672.671.760 pesetas. Las 43.652 columnas de catorce aciertos corresponderán a 4.238 pesetas cada una y las 534.106 columnas con trece aciertos tocarán a 346 pesetas.

#### MADRID

### FALLECE UN JOVEN HERIDO EL DIA 15

MADRID. (Cifra.)—Angel Almazán Luna, de dieciocho años, falleció ayer, a las once de la mañana, en la Clínica La Paz, a consecuencia de las heridas sufridas, en forma todavía no determinada, en el curso de una manifestación, el pasado día 15, en la plaza del Callao.

El herido, que ingresó en dicha Clínica procedente de la Casa de Socorro de Chamberí, presentaba hendidura de cráneo y hematomas.

La manifestación, organizada por el Partido del Trabajo de España, se produjo con motivo del referéndum.

### PRESUNTOS MIEMBROS DEL PCE (R), EN LIBERTAD

LA CORUÑA. (Logos.) — Los cinco presuntos miembros del Partido Comunista de España (reconstituido) que habían sido detenidos la semana pasada en la provincia coruñesa, quedaron el domingo en libertad. Tres de ellos fueron puestos por la Guar-

dia Civil, que fue quien practicó las detenciones, a disposición del juez de guardia, quien decretó su libertad. Los otros dos fueron puestos en libertad directamente por la Guardia Civil, al no encontrarles en las declaraciones tomadas implicación alguna con el citado partido.

#### Ministro venezolano de Asuntos Exteriores

### «A TRAVES DE ESPAÑA VEMOS A EUROPA»

MADRID. (Cifra.) — La cooperación económica y tecnológica en material naval y ferroviaria, el precio del petróleo y el mejoramiento de la comunicación social entre España y Venezuela fueron los temas tratados ayer tarde entre el canciller de este país, Ramón Escovar Salom, y S. M. el Rey Don Juan Carlos I, según informó aquél al final de la entrevista.

«Ratiqué ante el Rey —dijo el canciller— mi preocupación respecto de la intensificación de las relaciones entre nuestros dos países y estoy muy

satisfecho con los resultados de la reunión.»

Posteriormente, y en una conferencia en la Escuela de Diplomacia de Madrid, el señor Escovar manifestó que tanto España como Hispanoamérica se hallan empeñadas en transformar sus políticas internacionales.

«España —siguió— no significa sólo el rescate de viejos valores, sino el reencuentro de nuestros pueblos en una perspectiva universal, porque a través de la Península vemos a Europa.»

### MENU DE NAVIDAD

Los tradicionales menús navideños, cada año, sobre todo en las grandes ciudades, son menos tradicionales, si bien muchas familias llegan a un acuerdo entre los diversos gustos: tradición, sí, pero con sus toques de exquisiteces actuales. El menú que hoy proponemos se basa en esta teoría de mantener lo bueno de lo antiguo, incorporando lo bueno de las nuevas modas. Así, nuestro menú sería:

- Cóctel de langostinos.
- Pavo trufado.
- Queso y frutas.
- Golosinas navideñas.

#### Cóctel de langostinos

Ingredientes y cantidades (para seis personas): 24 langostinos, una lechuga, dos huevos crudos y uno duro, una cucharada de mostaza francesa, una cucharada de capchut, hierbas finas, aceite y sal.

Cocer los langostinos: introducirlos en agua caliente con bastante sal y laurel, dejar hervir dos minutos, reti-

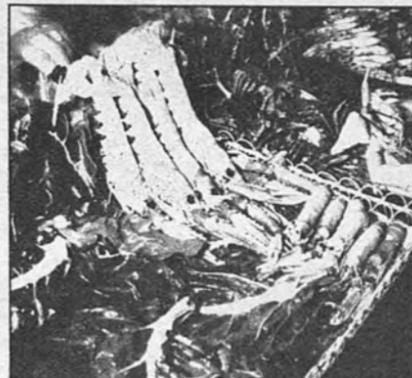
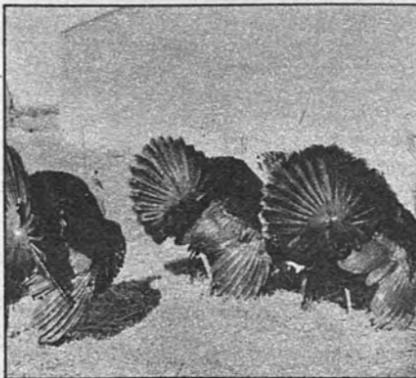
rar y enfriarlos bajo el chorro de agua fría; reservar hasta el momento de preparar el plato. Hacer una salsa mahonesa con los huevos crudos y el aceite, añadir la mostaza, el capchut y las hierbas finas, dándoles más vueltas en la batidora para mezclar por igual.

En copas de cóctel de marisco, o en boles como los utilizados para servir gazpacho, hacer un fondo con lechuga finamente picada y muy bien escurrida de agua. En cada copa poner cuatro langostinos previamente pelados, cortados en tres trozos cada uno. Repartir la salsa entre los seis boles o copas preparadas y reservar en nevera hasta el momento de servir.

Para enriquecer y sofisticar más el cóctel poner entre la capa de lechuga y los langostinos unas lonchas de aguacate.

#### Pavo trufado asado

Ingredientes y cantidades: un pavo de dos kilos y medio, 50 gramos de



manteca de cerdo, medio kilo de magro de cerdo, cuarto kilo de carne de ternera, 100 gramos de miga de pan, un huevo, una latita de trufa, media copa de jerez seco, tres cucharadas de leche, sal, pimienta, nuez moscada.

Picar dos o tres veces a la máquina, para que quede muy fina, las carnes de ternera y magro. Mezclar el picadillo con la miga de pan esponjada en la leche, sal, pimienta blanca y unas ralladuras de nuez moscada. Bien amasado el conjunto, incorporar el huevo y el jerez y añadir a éste el jugo de las trufas; por último, éstas se añaden cortadas en cuadritos.

Rellenar el pavo con el picadillo, atándolo muy bien para darle buena forma; embadurnar con la manteca de cerdo, espolvorear con sal y poner de costado sobre una placa de horno, dejándolo asar durante una hora y diez minutos, dándole vuelta para que se vaya asando y tomando color por igual. A la hora justa, en los últimos diez minutos de su tiempo de cocción, po-

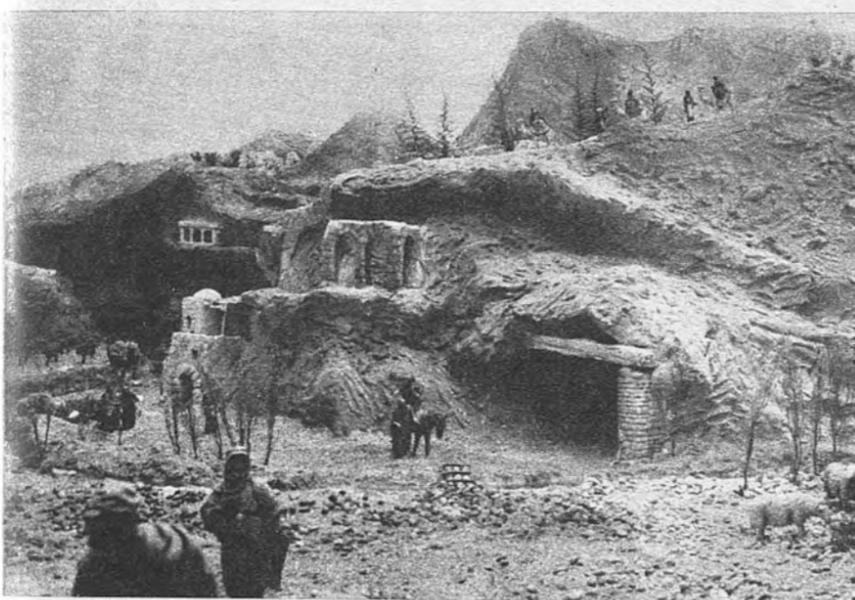
nerlo con la pechuga hacia arriba y regar con su jugo. Después de una hora de continuar en el horno —no más tiempo— se saca, introduciéndolo en una cacerola para dejarlo sudar durante media hora, permaneciendo el recipiente cerrado.

Mientras tanto se desengrasa el jugo de asar el pavo y a éste se añade un cuarto litro de caldo (puede hacerse con los despojos del pavo) y se deja hervir unos minutos; pasarlo por tamiz fino y reservar al calor.

Trinchar el pavo después del reposo, desprendiendo primero los muslos, después las alas y cortando la pechuga en filetes; sacar el relleno y cortarlo en lonchas.

Cortar la parte de atrás del caparazón y sobre ésta colocar las piezas trinchadas y alrededor las lonchas del relleno; en el fondo de la fuente se pone un poco de salsa; muy caliente, se sirve en salsera aparte.

## BRICOLAGE



### EL BELEN FAMILIAR

Permita que sus hijos tengan una participación directa en la instalación del belén familiar. Los mayores somos unas ideas más concretas, más definidas, ellos ponen más fantasía y entusiasmo. Haremos unas cuantas sugerencias sobre cómo instalar un nacimiento. Unas sugerencias que podríamos llamar técnicas; los niños añadirán su nota personal.

#### Para un belén tradicional

Fundamental: Proporcionarles un sitio, un espacio. Las figuras son las de siempre, de cerámica popular, con Herodes a la cabeza y rematadas por los Reyes Magos. Usted puede ayudarles sugiriéndoles:

1). **Montañas.**—Hacer una estructura con papel grueso encolado, que se forra con arpillera enyesada. Para que el yeso no fragüe rápidamente se añade un poco de cola.

2). **Palmeras.**— Varias plumas de aves (gallina, perdiz, pavo) teñidas de verde, se forma con ellas un haz en

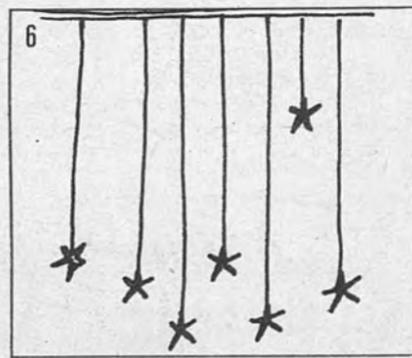
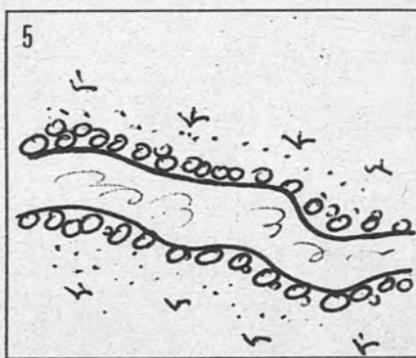
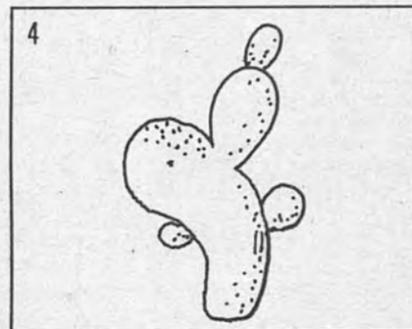
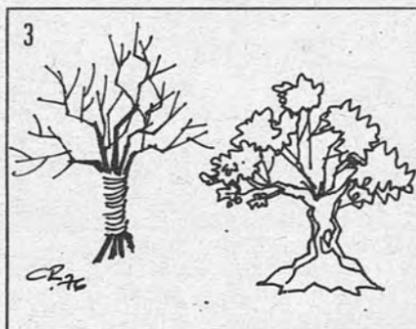
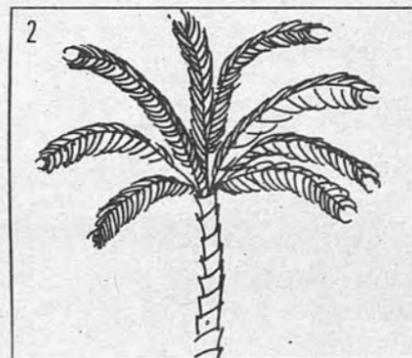
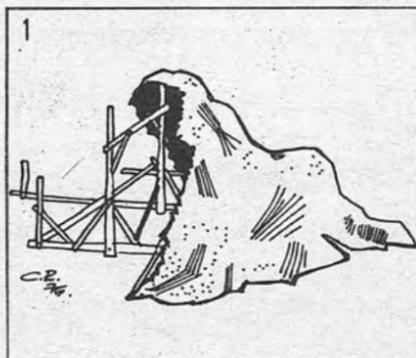
torno de un alambre. El tallo se cubre con papel de seda color marrón.

3). **Arboles.**— Varias ramas secas pequeñas y finas, atadas. Se cubren con escayola y se pintan con verdes. La copa se hace con musgo. La base, o la peana, también se hace con escayola pintada de color conveniente.

4). **Cactus.**— Hacer un dibujo de cactus sobre cartulina blanca, previamente humedecida para conseguir los bordes. Puede hacerse también en cartulina verde, poniéndole unos puntos negros con tinta.

5). **Los ríos.**—Hacer un cauce con piedras, arena y un poco de pintura blanca que parezca espuma.

6). **Estrellas.**— Lentejuelas sujetas con un hilo. Para hacer la luna se dibuja un círculo sobre papel azul y se bordea con polvos de talco. Para que éstos no se corran, mojar previamente el papel con grasa. Si detrás se pone una bombilla, el efecto será estupendo.



### OTRAS SUGERENCIAS

#### Belén en una carretilla

Nos referimos a esa carretilla con la que juegan los niños. Puede ser de plástico y de distintos tamaños. Se tapiza con musgo (mejor si es natural) y sobre él se pone el Portal de Belén hecho con pajas y, como estructura, una caja de zapatos cortada en planos irregulares. Las ruedas, decoradas con coronas de ramas de muérdago y bolitas multicolores. Una cinta muy ancha, decorada a gusto del ama de casa, puede servir como disimulo de los bordes de la carretilla.

#### Belén en un frutero

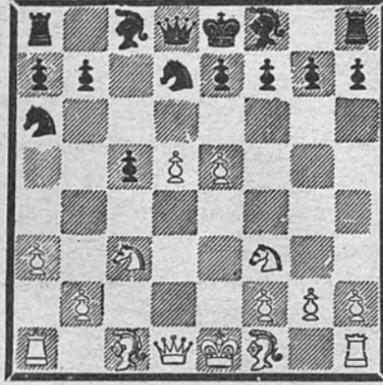
Ya nos entienden. Son esos fruteros de plata o metálicos, que forman tres pisos de diferentes diámetros. En el primero (empezando por arriba), que es el más pequeño, se pone el Misterio, el Portal de Belén. En el segundo, los pastores. Y en el tercero, más amplio, los Reyes Magos. Cada piso decorado con menudas campanas, pequeñísimas bolas y ramos. Puede ser, además del Nacimiento de la casa, un estupendo centro de mesa para Nochebuena y Navidad.

# Tempo Lore

## problema de ajedrez

### APERTURA INGLESA

1. P4AD, P4AD; 2. C3AR, C3AR; 3. C3A, C3A; 4. P4D, P4D; 5. PAxP, CRxP; 6. P4R, C3A; 7. P5D, C5C; 8. P3TD, C3T; 9. P5R, C2D; las negras han jugado muy mal el planteo y ya tienen dificultades. Ver diagrama. Juegan blancas y mediante simple combinación obtienen pieza de ventaja. ¿En qué forma maniobraría usted para conseguir la ventaja citada?



### SOLUCION DEL ANTERIOR

1. D1D, CxD o CxPA o C5A; 2. C6D o C3C o D3D, mate.  
1. D1D, R4A; 2. C6D, mate.  
1. D1D, CxPA; 2. C3C, mate.  
1. D1D, A6D; 2. DxA, mate.

1. D1D, C4A; 2. D3A, mate.  
1. D1D (?); 2. C6D, mate.

V. PALOMINO

## salto de caballo

Núm. 1.686

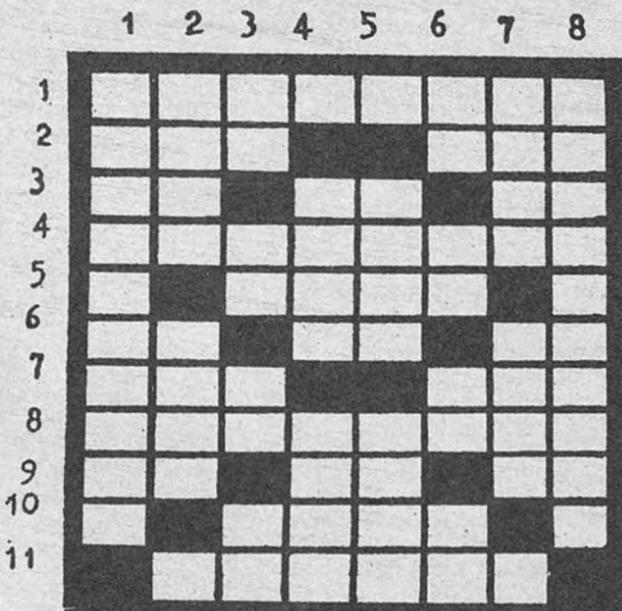
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

PER	MAS	ES	24 ROZ.	1 EN.
BIL	FE	SU	CRU.	SI
LA	LA	●	LA	NA.
MAS	DE	CAN.	EM.	EL,
ZA	PRE	LA	MAS	VEN

### SOLUCION

«En la venganza, la persona más débil es siempre la más cruel, la más feróz.»—AMIEL.

## crucigrama



**HORIZONTALES.**—1: Entrenador de un equipo de Primera División de fútbol.—2: Diminutivo, femenino. Conjunción.—3: Nota musical. Al revés, otra nota musical. Al revés, apócope de posesivo.—4: Hugo ....., químico sueco, Premio Nobel de Química y Medicina en 1956 (al revés).—5: Vocal. Palabra inglesa relativa a todo lo concerniente a las carreras de caballos. Consonante.—6: Conjunción. Símbolo del sodio. Adverbio.—7: Nombre de mujer. Al revés, nombre de un patriarca bíblico.—8: Solución.—9: Al revés, nota musical. Adverbio. Números romanos. 10: Punto cardinal. Fruta. Punto cardinal.—11: Jugador del Barcelona C. de F.

**VERTICALES.**—1: Lo que se requiere ser con las quinielas.—2: Al revés, bastón de la Policía de la India. Nombre de mujer. Consonante.—3: Nota musical. Preposición latina. Campeón. Repetido, José.—4: Conso-

nante. Ciudad española en una de las fronteras. Al revés, cuerpo simple, gaseoso, incoloro, que se encuentra en el aire.—5: Vocal. Portero del Barcelona. Jugador del Sevilla.—6: Adverbio. Al revés, creencia firme. Al revés, mira. Símbolo del actinio.—7: Al revés, mujer del paraíso de Mahoma. Al revés, ciudad francesa. Consonante.—8: Jugador del Málaga.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Milliano.—2: Ita. Ora. 3: La. IM. US.—4: lleoehT.—5: O. Turt. R. 6: NI. Na. No.—7: Ana. 60N.—8: Resolvio.—9: IS. No. LV.—10: O. Pera. O.—11: Rexach. **VERTICALES.**—1: Millionario.—2: Ital. R.—3: La. Et. As. Pe.—4: J. Irún. oneX.—5: A. Mora. Lora.—6: No. ef. ev. Ac.—7: IrUH. noIL. H.—8: Gastronovo.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

Manuela MARTINEZ ROMERO

### Cine



Elliot Gould, coprotagonista de la película «MASH», en otra de sus actuaciones cinematográficas

ROMA, de Federico Fellini (Fellini es un genio); cine Minicine 2.—MASH, de Robert Altman (una farsa provocadora); cine Gran Vía.—TO HAVE AND HAVE NOT, de Howard Hawks (Hemingway, Faulkner, Hawks, Bogart y Bacall: el no va más); cine Bahía.—En la FILMOTECA NACIONAL: cine hispanoamericano y un Dvoskin.

### Buen comer



El plato del día, para mañana, en Los Borrachos de Velázquez, está dedicado a Paco Camino

LOS BORRACHOS DE VELAZQUEZ, tres tenedores (General Mola, 205, teléfonos 458 10 76 y 259 84 92), es un restaurante de muy buena cocina casera cuyos platos de cada día de la semana están dedicados a un torero, gentileza del dueño, Curro Romero. Hoy martes hay «Judías blancas con oreja y chorizo», dedicado a Tinín, y mañana miércoles, patatas «Cacero-la», en honor de Paco Camino. El ambiente es muy agradable y el servicio muy bueno, a lo que contribuyen muy directamente el copropietario, señor Pantoja, y María Luisa, atentísima relaciones públicas pendiente de todos los detalles. El vino es bueno y los platos muy generosos, para gentes de buen apetito.

### Conferencias



El ex Ministro de Hacienda Juan Villar Mir dará hoy una conferencia en el Club Siglo XXI

«LA NUEVA SOCIEDAD ESPAÑOLA Y LA ECONOMIA», por Juan Miguel Villar Mir, a las ocho de la tarde, en Club Siglo XXI (Juan Ramón Jiménez, número 8).—«EL VALLS Y SUS COMPOSITORES», por Angel Sagardía; a las ocho de la tarde, en Asociación Club de Arte de Madrid (Hilera, 8).

### Teatro

LA LIBELULA, de Aldo Nicolaj y Philippe March; adaptación de Juan José

Núm. 1.688

de A  
tesin  
HISTO  
Antoi  
berto  
vente  
ti; di  
tro f  
CHE,  
teatru

Exp  
BERT  
el ter  
Barce  
Expos  
RRIS;  
Expos  
SA; I  
Artes  
febre  
LEJO;  
yo, 7;

Una v  
sa de  
ofr

Al  
asuet  
su far  
parque  
(17.000  
restal  
abund  
des pi  
jardín.  
poco  
dicina  
a juec  
bién c  
dando  
corre

ESTRELLA  
By Alex Grawell

Martes 2

# recomendamos

## Navidad

de Artech; dirigida por Angel F. Montesinos; teatro Beatriz. — LA DOBLE HISTORIA DEL DOCTOR VALMY, de Antonio Buero Vallejo; dirigida por Alberto González Vergel; teatro Benavente. — EL ADEFESIO, de Rafael Alberti; dirigida por José Luis Alonso; teatro Reina Victoria. — NACHA DE NOCHE, Nacha Guevara y Alberto Favero; teatro Valle-Inclán.

## Exposiciones

Exposición del pintor yugoslavo ALBERT DRACHKOVITCH THOMAS, sobre el tema «Luces de Francia»; Banco de Barcelona (plaza de la Independencia, 5). Exposición de juguetes de J. M. GORRIS; La Carraca (Andrés Mellado, 29). Exposición del pintor NICOLAS FORTESSA; Sala Goya del Círculo de Bellas Artes (Alcalá, 42). — Exposición del orfebre sevillano FERNANDO MARMOLEJO; Club Urbis (Menéndez y Pelayo, 73). Hoy clausura.

## Parques



Una vista invernal de la madrileña Casa de Campo, que los días de neblina ofrece este maravilloso aspecto.

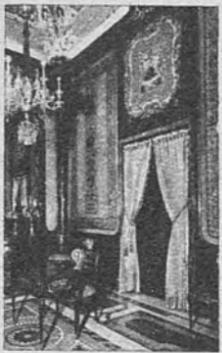
Al disponer de algunas horas de asueto, puede pasear usted, solo o con su familia, por la Casa de Campo, el parque más grande de Madrid (17.000.000 de metros cuadrados), forestal en su mayor extensión, con abundancia de encinas y fresnos, grandes pinares de repoblación y zonas de jardín. Hay en este parque forestal una poco conocida sección de plantas medicinales y amplias zonas destinadas a juegos infantiles y deportivos. También cabe hacerse ilusiones marineras dando una vuelta en la motora que recorre el lago.



El Patrimonio Nacional inauguró una exposición de crismas navideños en la plaza de Oriente, 6

El domingo ha sido abierto al público el nacimiento del HOSPITAL INFANTIL DE SAN RAFAEL (Serrano, 199), uno de los belenes de más tradición de Madrid. Puede visitarse de 10 a 1,30 de la mañana y de 4 a 7 de la tarde. — EXPOSICION DE BELENES, en el Palacio de Cristal del Parque del Buen Retiro. Abierto de 10 a 2 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde. Hoy se inaugura. EXPOSICION DE CRISMAS NAVIDEÑOS, en Patrimonio Nacional (plaza de Oriente, 6). Abierta de 9,30 a 1,30 por la mañana y de 4,30 a 7,30 por la tarde.

## Museos



Un rincón del despacho de María Luisa de Parma, que puede visitarse en el Palacio Real

ARTE CONTEMPORANEO. Avda. Juan de Herrera, s/n. Tel. 449 71 50. Abierto de 10 a 18. Miércoles 8 y domingo, de 10 a 14. Cerrado, lunes 20 y sábado. Precio, 50 pesetas. Con carné de estudiante, entrada libre. — ARTES DECORATIVAS. Montalbán, 12. T. 222 17 40. Abierto de 10 a 17. Viernes y domingo, de 10 a 14. Cerrado, lunes 20 y sábado 25. Cerámica, muebles, abanicos

y otros elementos decorativos populares de todas las regiones españolas. — PALACIO REAL. Plaza de Oriente, entrada por la plaza de la Armería. Teléfono 248 74 04. Abierto de 10 a 12,45 y de 15,30 a 17,45. Viernes y domingo, de 10 a 13,30. Cerrado, sábado 25. Precios: salones oficiales y privados, 90 pesetas. Museo de pintura, 25 pesetas. Museo de tapices y joyas, 25 pesetas. Armería, Biblioteca y Real Farmacia, 45 pesetas. Visita completa, 185 pesetas. Aparte se visita el Museo de Carrozas, 30 pesetas.

## Y también...



Hoy, recital de cante jondo a cargo de Miguel Vargas, en Club Urbis

Recital de Cante Jondo por MIGUEL VARGAS, a las 8 de la tarde; en Club Urbis (Menéndez y Pidal, 73). — PRIMER PLANA, de B. Wilder; a las 7,30 de la tarde, en sala Cadarso (Cadarso, 18).

## Pistas de tenis

CASA DE CAMPO. Tel. 464 96 17. Abierta de 8,30 a 18. Precio por persona, 25 pesetas la hora. — MOTEL AVION. Kilómetro 14,200, carretera de Madrid-Barcelona. Tel. 205 34 00. Abierta las veinticuatro horas. Precios: laborables, dos personas por hora, 225 pesetas; noche, 250 pesetas; festivos, 300 pesetas. — POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE ALUCHE. General Fanjul, s/n. (Carabanchel). Tel. 218 96 17. Abiertas de 8 a 1. Precio por persona, 25 pesetas la hora. — POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE LA CONCEPCION. Virgen del Portillo, s/n. (Ciudad Lineal). Tel. 403 90 20. Abiertas de 8 a 21. Precio por persona, 25 pesetas la hora. — POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE MORATALAZ. Hacienda de Pavones, s/n. (Moratalaz). Abiertas de 8 a 21. Precio por persona, 25 pesetas la hora.

## programas TV

### Martes 21 de diciembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 2,35 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,35 SOBREMESA MUSICAL.
- 3,45 ¿QUE ES...?
- 4,00 TRES EN LA CARRETERA: «Aventura en Los Angeles».
- 4,55 SONATAS EN RE MENOR Y FA MAYOR, Antonio Soler.
- 5,10 TENIS: Homenaje a Juan Gisbert.
- 7,25 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,30 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: «La granja de Folly Foot»: «Lluvia en viernes».
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,05 30 AÑOS DE HISTORIA: «Las grandes ofensivas rusas».
- 9,30 LA SEÑORA GARCIA SE CONFIESA: «La amiga» (episodio VIII).
- 10,05 ESTA NOCHE... FIESTA.
- 11,10 ULTIMA HORA.
- 11,25 TELEDEPORTE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 ¿QUE ES...?
- 8,30 OPERA: Festival Manuel de Falla: «La vida breve».
- 9,30 RECITAL.
- 10,00 REDACCION DE NOCHE.

### Miércoles 22 de diciembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 8,29 APERTURA Y PRESENTACION.
- 8,30 LOTERIA NACIONAL: Retransmisión en directo del Sorteo Extraordinario de Navidad de la Lotería Nacional.
- 12,45 INFORMATIVO ESPECIAL.
- 2,25 AVANCE INFORMATIVO.
- 2,30 GENTE.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,45 ¿QUIEN ES...?
- 4,00 LONGSTREET: «Nacida en miércoles».
- 5,00 LAMENTO DE ARRADNA, Monteverdi. Solistas del Coro de la ORTF.
- 5,30 ESPECIAL VACACIONES: «El capitán Kopenick».
- 7,00 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,05 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: «Para los pequeños». «¡Abrete, sésamo!» «Mecanismos biológicos de supervivencia».
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,05 ESPAÑA HOY.
- 9,40 BUSQUE A CHRISTIE LOVE: «La gran caída».
- 10,45 EL MUNDO EN ACCION: «Marco Polo» (H).
- 11,10 ULTIMA HORA.
- 11,25 TELEDEPORTE.
- 11,30 DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 CINE CLUB. Ciclo cine polaco: «El cuchillo en el agua» («Noz wozdie»), 1962. Dirección: Roman Polanski.
- 9,30 FLAMENCO. Un recital del pianista flamenco José Romero.
- 10,00 REDACCION DE NOCHE.
- 11,00 DESPEDIDA, ORACION Y CIERRE.



# Eurobuilding Hotel: experto en servicios.

Eurobuilding

Padre Damián, 23. Madrid-16

## Curriculum vitae

Nombre: Eurobuilding

- Categoría: 5 estrellas  
- Internacional

- Idiomas: Inglés, francés,  
alemán, ruso,  
sueco, portugués,  
griego, etc. Todos  
con traducción  
simultánea.

### - Características físicas:

Hotel con 450 habitaciones,  
150 suites todas con terraza  
T. V. nevera y aire  
acondicionado.

Salones de distintas  
capacidades para toda clase  
de actos de relaciones  
públicas, salas de  
proyección, servicio de  
secretariado. Y todos los  
servicios complementarios:  
restaurantes, bares,  
cafeterías, salones para  
banquetes, comedores  
privados, etc.

Departamento especial de telex  
con 24 horas de servicio.

Departamento especializado en  
mensajes.

### Experiencia en:

Convenciones nacionales e  
internacionales.

Congresos Políticos.

Presentaciones de productos.

Seminarios culturales y de  
trabajo.

Convenciones de Trabajo.

Presentaciones Editoriales.

Ciclos de Conferencias.

Presentaciones de modelos de  
alta costura.

Cenas Políticas.

Simposium Internacionales.

Presentaciones de Empresas.

Juntas Generales de Accionistas.

Jornadas de Trabajo.

Presentaciones en Sociedad.

Semanas Culturales.

Exposiciones

Subastas de Arte.

Homenajes Personales.

Centenarios.

Para cualquier contacto, tome  
nota:

### Eurobuilding Hotel.

Padre Damián, 23. Madrid-16

Convenciones, reuniones y

banquetes tel. 457 80 41

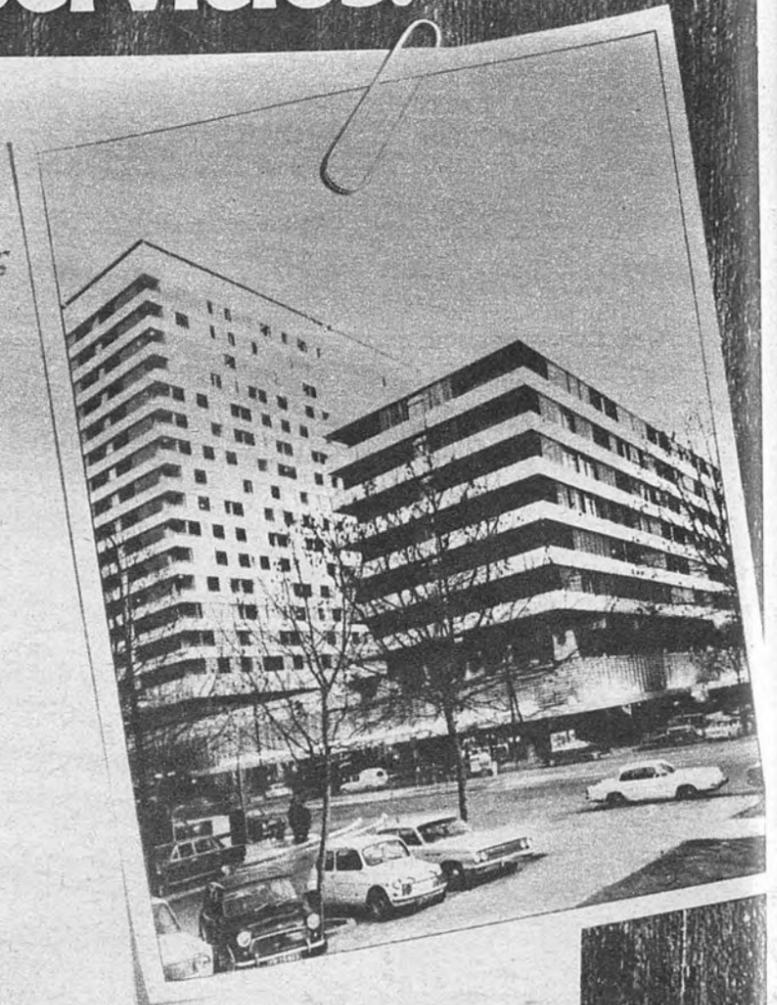
Reservas de habitaciones

tels.línea directa 457 94 67-

457 94 65

Departamento de telex 22548-

22964 EUBIL-E



DOSESTUDIO



**arriba**

ADIOS TEMPORAL AL ATLETICO

**de  
por  
tivo**

**PEREIRA,  
A BRASIL**

Madrid, martes 21 diciembre 1976



Ayuntamiento de Madrid

Foto ROMERO

# LA CRONICA en Madrid

La alegría ofensiva  
del Atlético  
se transformó  
en mediocridad  
en la segunda parte

## MAS EMOCION QUE FUTBOL

### FICHA TECNICA

ATLETICO DE MADRID, 2; ZARAGOZA, 0.

Noche muy fría y gradas despobladas por culpa, también, de la televisión.

#### ALINEACIONES:

ATLETICO DE MADRID. — Reina; Marcelino, Pereira, Benegas, Capón; Robi, Leal, Salcedo; Leiviña, Rubén Cano y Ayala.

A los cincuenta y un minutos, Salcedo se retiró, por lesión, y salió Bermejo.

REAL ZARAGOZA. — Nieves; Rico, Manuel González, Bastos, Royo; García Castany, José González, Arrúa, Planelles; Jordao y Juanjo.

#### GOLES:

- 1-0. Minuto treinta y uno. Saque de esquina que lanza Leal, y Ayala cabecea anticipándose a la acción de Nieves.
- 2-0. Zancadilla de Manolo González dentro del área a Leal. El penalty lo convierte Ayala en gol.

#### ARBITRO:

Orrantia. Enseñó primero tarjeta amarilla a Juanjo y acabo por mostrarle la roja por repetir una entrada dura a Capón. No dudó en señalar el penalty de Manolo González a Leal, pero, a mi juicio, hubo dos acciones confusas también dentro del área, que él no quiso ni ver. Una, un desplazamiento de Benegas a Jordao cuando no había balón por medio, y otra una mano de Bastos. Salvo estas dos notas que pudiesen ser negativas, Orrantia cumplió.

### LIGERA MEJORIA

Jugó mejor esta vez el Atlético de Madrid en la primera parte, conducido por Robi, que al fin parece encontrar el sitio que corresponde a un buen centrocampista como es él. Robi movió el equipo desde atrás y, sobre todo, bajó el balón para jugarlo raso y en profundidad, pegado a la bota y a salvo de los defensas zaragocistas. Por él vinieron las mejores jugadas y por él asomó el peligro con abundancia durante los primeros cuarenta y cinco minutos. Porque el Atlético se fue a la caseta con ventaja en el marcador, pero una ventaja exigua, que no coincidía con lo visto en el campo. Mereció más goles el equipo de Luis, y en cambio, el Zaragoza, estuvo muy lejos de esa mínima diferencia que pregona el gol de Ayala. Pongamos que el Atlético tuvo seis ocasiones de gol, por dos del Zaragoza, como mucho. La ineficacia ofensiva del equipo maño se cuenta al percatarse uno de que a Reina no le vimos sino en una salida para atajar un balón por alto. Por lo demás, el Zaragoza sólo tiró dos veces y las dos fuera, a cargo de González en el minuto veintiséis, y de Jordao, que se había quedado so-

lo, después de empujar a Benegas, pero que acabó cruzando el balón demasiado, en el minuto cuarenta y tres. En cambio, el gol pudo llegar más veces para el Atlético, si tenemos en cuenta que Salcedo remató muy bien de cabeza, en el minuto cinco, aunque el balón se le fue ligeramente desviado; que cinco minutos después, un remate cercano de Ayala lo salvó con el pie (parada de portero de balonmano) Nieves, y a los dieciocho minutos, Salcedo hizo el pase más prodigioso de la noche, tanto que dejó completamente solo a Ayala, pero el melencido tiró fuera; contemos también que a los veinticinco minutos, Marcelino, con toda la puerta vacía para él, tras un pase de Ayala y una zambullida en plancha de Rubén Cano, tiró incomprensiblemente a las nubes; la última oportunidad rojiblanca la abortó Manolo González, al salvar de cabeza a Nieves, que ya había sido rebasado por el balón. Y una vez puestos estos datos sobre el tapete, se comprende que parezca poco el uno a cero del descanso.

Sin embargo, no se puede decir que el Atlético lo bordase. El



Reina estuvo acertado en varias ocasiones; en ésta muy bien un balón que intentaba rematar Arrúa

## El Zaragoza jugó poco y no chutó nada

Zaragoza encontró demasiadas facilidades para llegar al área de Reina, en parte porque el centro del campo rojiblanco con Robi-Salcedo-Leal es una línea puramente ofensiva, y en parte, porque el Atlético sigue fallando en los marcajes. Las alegrías de Pereira, Capón y Marcelino dejaban vendido en ocasiones a Benegas y si el Zaragoza no cobró alguna pieza en los acercamientos que tuvo, se debe a sus propios pecados: no chutó, y sin chutar no se marcan goles, eso está claro.

#### SEGUNDO TIEMPO: CONTRAATAQUE ARAGONES

Mediocre del todo fue la segunda parte. El Atlético perdió gas y, sobre todo, ilusión, atendiendo más a la preocupación de cerrar caminos al contrario, no pasase lo del Burgos, que a sumar una renta mayor. El Zaragoza, por el contrario, se creció y contraatacó con más insistencia, incluso hizo que el peligro menudease por los alrededores del área rojiblanca. A los siete minutos, Reina tuvo que salir a los pies de José González, y aunque el Atlético contestó con un duro disparo de Robi, a los catorce, la verdad es que ya hubo más equilibrio en el cómputo de las oportunida-

des. La mejor para el Zaragoza estuvo a cargo de Juanjo, que cabeceó alto, en el minuto dieciséis, cuando Reina estaba en el limbo, que se salgo, que si no salgo. Y la mejor clara del Atlético hay que apuntarla a Rubén Cano, quien remató muy bien en el minuto treinta y cuatro, salvando la salida de Nieves, pero el veterano Manolo González, volvió a estropearle la fiesta a los rojiblanco, evitando el gol bajo los palos.

En definitiva, partido que empezó con una cierta alegría ofensiva por parte del Atlético, pero que vino a parar a la mediocridad. Las figuras —Leiviña, Arrúa, Jordao—, no ofrecieron peligro y valieron, esta vez, más los de infantería. Ingenuidad en el ataque maño, y un cierto nerviosismo en todo el conjunto de Luis, que volvió al banquillo tras una dimisión fantasma. No hubo apenas diversión, aunque el partido estuvo prendido de la emoción del uno a cero hasta el penalty, y se impuso un compás de espera navideño, ante el plato fuerte de la próxima jornada. Ahí es nada: un Atlético-Re Madrid.

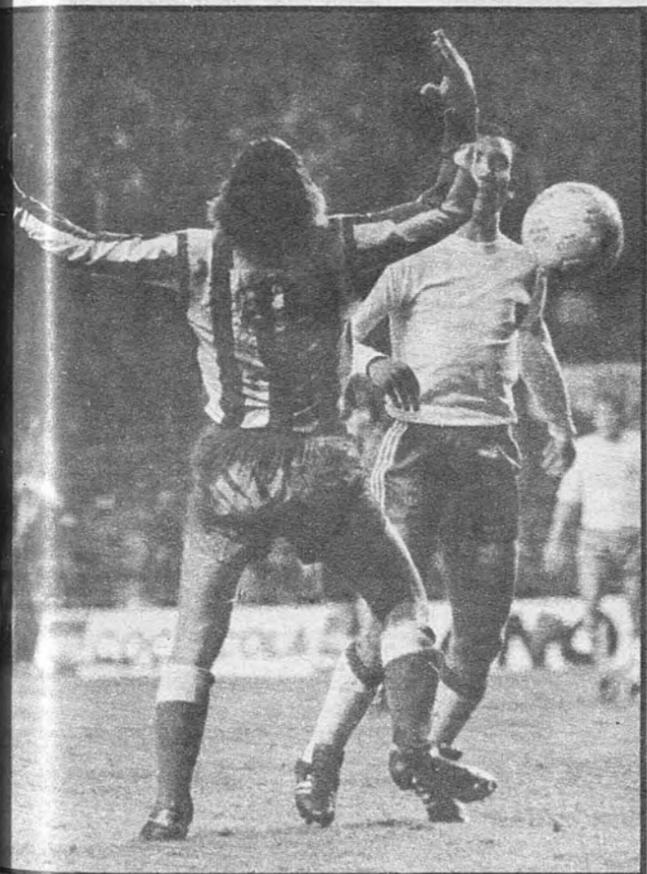
VALENTIN MARTIN  
(Fotos: Romero, Giménez y Julio Martínez)



Lío en el área maña: Rubén Cano no llega, Bastos mira y González despeja el peligro



Segundo gol atlético. Lanza el penalti Ayala y engaña a Nieves



Leiviña volvió al equipo, para el balón con el pecho, pero no controla



De nuevo Leiviña creando peligro y el portero maño despeja, variando la trayectoria del balón

## CENTRO ESPECIALIZADO EN OPOSICIONES

**OPOSICION 273 PLAZAS MAS VACANTES DE AUXILIARES DE LA JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO. PARA AMBOS SEXOS**

COMENZAMOS NUEVOS GRUPOS DE PREPARACION EN DICIEMBRE. NO PIERDA EL TIEMPO; AHORA ES EL MOMENTO DE COMENZAR UNA SOLIDA Y EFICAZ PREPARACION. VISITENOS URGENTEMENTE. OBSEQUIAMOS CON PROGRAMAS



MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA - IDIOMAS - CULTURA GENERAL - CALCULO Y CONTABILIDAD - BANCA - GRAMATICA - SECRETARIADO - CURSOS ESPECIALES

TELEFONO 445 91 27 - INFORMACION DIA Y NOCHE

ALQUILER MAQUINAS DE ESCRIBIR A DOMICILIO Y PARA EXAMENES

# de los VESTUARIOS... a las GRADAS

## ATLETICO DE MADRID "Había que ganar"

MARCELINO salía deprisa y corriendo con dirección a su coche, cuando le detuvimos brevemente. «Ha sido un encuentro disputado. Mi misión fue marcar a Arrúa. ¿Que quién ha ganado? Creo que me ha salido bien y he conseguido anularle.» Hubo un casi gol de Marcelino.

«Uno de esos fallos tontos. Tenía toda la puerta para mí sólo y...». Le pareció Arrúa más difícil en el partido de Copa que hoy. No cabe duda, debía ser otro.

RUBEN CANO opinaba que había sido un triunfo claro y que en la primera parte debieron de haberse producido uno o dos goles más, que habrían cambiado el signo del encuentro más rotundamente. Hubo un cabezazo que sacó de debajo de los palos Manuel González. «Sí, vi gol, porque me salió muy bien el cabezazo.»

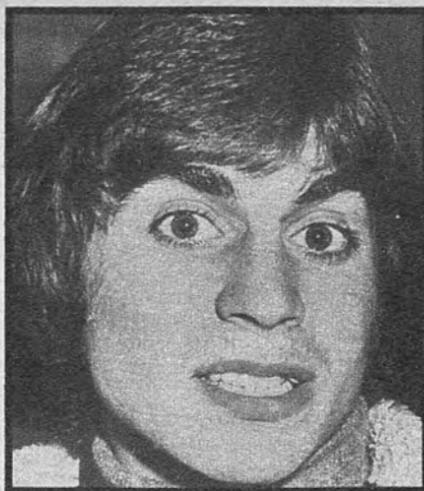
ROBI es uno de los que mejor jugaron en el Atlético, bregó por todo el campo y creó peligro con sus medidos centros y con la precisión de su juego. «Estoy contento, creo que es el partido que mejor me ha salido desde que estoy en el Atlético, tenía como misión jugar de medio de ataque, con Leal más atrasado, me ha salido bien y estoy francamente contento. Al Zaragoza le ha faltado un poco de picardía en el área, han sabido llegar, les falta resolución al final de las jugadas.»

LEIVIÑA también tenía prisa, pero tuvo tiempo para comentar que su equipo había hecho méritos para ganar. Le preguntamos por su rendimiento y confesó que estaba aún bajo de forma y que se resentía algo del tobillo, por lo que no podía dar de sí todo lo que él deseaba. Con las vacaciones que comienzan el viernes para la plantilla rojiblanca, espera ponerse a punto para disputar el derby madrileño, el segundo día del año que viene.

PEREIRA, el otro brasileño que irá próximamente a Brasil para defender sus colores nacionales, fue lacónico y breve: «No ataqué porque me fijeron que no lo hiciera». Y se fue.

MIGUEL REINA, que pareció dolerse de un golpe, manifestó que había sido una patada en la cadera, dolorosa, pero sin consecuencias. Tuvo poco trabajo y lo hizo bien.

Casi cuando no quedaba nadie en el vestuario, salió AYALA, marcó dos goles, falló otro, y fue siempre un peligro para la meta de Nieves, que, por cierto, no lo hizo nada mal. «Tuve mala suerte de no marcar en la primera parte, porque estaba clarísimo; el gol, mala suerte. Tiré el penalty porque me lo dijo Capón. Normalmente, tiramos Leiva y yo, o Heredia si juega. Como yo estaba con confianza lo chuté y salió muy bien. Hoy había que ganar, y se ganó.» Y tanto.



MARCELINO



RUBEN CANO



REINA



AYALA

tenido más ocasiones, pero en la segunda parte nosotros hemos jugado más. Además, nos ha perjudicado el estado del campo, que ha hecho difícil el controlar el balón.

Luis, por el contrario, aparecía satisfecho. La victoria, después de una

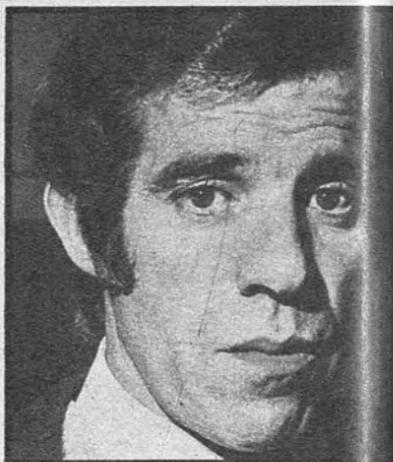
—¿Resultado justo?  
—Ha sido justo, aunque hemos marcado tres o cuatro oportunidades en la primera parte.

Sin embargo, en la segunda parte los rojiblancos no estuvieron muy acertados.



semana agitada en acontecimientos, ha puesto tranquilidad en las filas rojiblancas.

—La verdad es que nos hacía falta este triunfo. Se ha ganado, y se han conseguido los dos puntos.



—En el segundo tiempo, hemos jugado peor. El Zaragoza ha amontonado hombres atrás y las dificultades han permanecido hasta el final. Pero creo que el Zaragoza no ha creado mucho peligro.

### MÜLLER, ENFADADO

## «El árbitro decidió el partido»

### LUIS, SATISFECHO

## «Nos hacían mucha falta estos puntos»

A Müller no le sentó nada bien la expulsión de Juanjo y así se lo hizo saber al árbitro al acabar el partido. Su malhumor se puso de manifiesto y tuvo unas palabras con el colegiado, al que recriminó en el túnel de vestuarios.

—Normalmente no acostumbro a hablar con los árbitros, pero me ha parecido que hoy no ha actuado bien y se lo he hecho saber.

—¿Quiere decir que se ha perdido por culpa del arbitraje?

—Ej ha sido el que ha solucionado el partido, decretando la expulsión de Juanjo y pitando el penalty.

Las palabras de Müller a Orrantía le puede costar una advertencia.

—No creo que tenga la menor im-

portancia, porque cuando uno es correcto tampoco pasa nada.

—¿Está muy enfadado?

—Estoy desilusionado por la labor del árbitro. Nosotros somos profesionales y él no. No tiene nada que hacer en un campo de fútbol.

El Atlético de Madrid se adelantó en el marcador en el primer tiempo.

—El Atlético ha luchado para hacer su partido y llevarse los dos puntos. En el primer tiempo, ellos han

### ORRANTIA:

## «Müller me llamó sinvergüenza»

Nube de informadores en la caseta del colegiado navarro Orrantía.

—¿Era o no era penalti?

—Lógicamente, lo he pitado porque lo vi claramente. Fue una zancadilla de un defensor a un atacante dentro del área cuando iba hacia el gol.

—¿La expulsión?

—Por dar una patada al jugador zaragocista al del Atlético hacia atrás, a modo de coz, por lo que, aunque no hubiese llevado otra amonestación, hubiera sido roja de todas las maneras.

—¿Algún problema con el entrenador del Zaragoza, que, al parecer, le ha llamado sinvergüenza?

—Sí, me lo ha llamado, pero no ha habido problema.

—Lo reflejará en el acta, ¿no?

—Lo del acta es secreto.

—¿Muchos gritos?

—Demasiados para la poca gente que había. Siempre pasa, son pocos, pero bien avenidos y chillan mucho.

# NI LOS MAS ATLETICOS ESTABAN EN LA GRADA

Ambiente no había en cantidad, pero sí en calidad. «Los hinchas que han venido hoy al campo son los mejores de todos», comentaba en el descanso VICENTE CALDERON antes de bajar al vestuario.

Le parecía que el Atlético estaba jugando bien y que merecía haber marcado más goles. Cuando estábamos charlando con el ministro REGUERA, al que un informador de Zaragoza quería entrevistar largo y tendido, nos interrumpió el director general de Radiotelevisión. RAFAEL ANSON, que se llevó al ministro al teléfono con cierto misterio. A la vuelta le preguntamos que si sabía algo nuevo del caso Oriol y nos dijo que sólo lo que se había dicho por la mañana. El señor LAPENA, encargado de retransmisiones de RTVE, nos anunció las próximas retransmisiones deportivas de fútbol, que serán el Zaragoza-Valencia, Betis-Barcelona y Real Sociedad-Barcelona. «Como ven, son los partidos más interesantes de cada jornada.»

Ya finalizado el encuentro, ZALBA, presidente del Zaragoza, se mostraba con su eterna sonrisa de ejecutivo feliz. «He visto bien al Zaragoza, y de no ser por los elementos en contra, se podría haber logrado otro resultado.» «Los elementos, ¿son alguno el árbitro?», preguntamos. «Evidentemente, un penal, un fuera de juego, una expulsión. Evidentemente —continuó—, estaba en nuestros cálculos perder contra el Atlético.» O, lo que es lo mismo, autoconfesión.

En las gradas estaban, más o menos, los de siempre, los que no dejan de asistir al Manzanares aunque el frío y la televisión anden por medio. ADELARDO no podía faltar a ver a su Atlético. El «viejo» capitán estaba un tanto desilusionado por el resultado que campeaba en el marcador, uno a cero: «Creo que el resultado debía ser de tres goles a cero a favor de nosotros.» Sin duda, Adelardo pensaba en las oportunidades de Marcelino y Ayala, que no entraron en el portal de Nieves. «El Zaragoza está aguantando atrás, pero tiene contraataques peligrosos. Creo que el Atlético está luchando y merecía una ventaja más abultada.»

Curiosamente, estaban muy cerquita en el bar del estadio SABINO BARINAGA y JOSE LUIS MARTIN BERROCAL. El uno a quien dicen le habían propuesto ser entrenador del Atlético cuando Luis dijo que no; el otro,

porque quiere ser presidente del equipo blanco. BARI-NAGA no podía decir nada de las llamadas que le habían hecho: «No sé nada de ese tema.» Lógico, no podía saber nada. «¿Le gustaría ser entrenador del Atlético?» «Creo que a todo entrenador le gustaría entrenar al Atlético. Conozco muy bien al equipo y sé que Luis lo está haciendo muy bien. Yo conozco a Luis porque le llevé del Plus Ultra al Oviedo, y puedo decirte que es un hombre que conoce muy bien el fútbol actual.»

—¿Qué tal ve al Atlético poscrisis?

—Yo hoy lo estoy viendo bien, pero ya se sabe que nunca se puede hablar; el Zaragoza está también apretando, y un gol de diferencia nunca es ventaja suficiente para ganar. ¿Que si estoy dispuesto a trabajar? Pues claro que estoy dispuesto a trabajar porque soy entrenador y me gusta mi profesión.

—Bueno, ¿qué?, ¿hubo llamadas?

—No sé nada. El que se está dejando ver mucho por el Manzanares es MARTIN BERROCAL, que con su almohadilla y su copita en una mano intentaba cubrirse del frío superinvernal que hacía junto al río:

—¿Qué le ha parecido la crisis atlética?

—Que Luis tiene que seguir hasta que cumpla su contrato, porque él es el entrenador del Atlético y lo está haciendo bien.

—¿Se presentará a las elecciones?

—No tengo ninguna prisa en ser presidente rojiblanco. Lo que sí te digo es que el Atlético no es el pupas, como dicen sus directivos; a lo mejor las pupas las tiene alguno de ellos.

ANTONIO ALBERCA, presidente del Comité Organizador de fútbol sala, creía ya en el descanso en la victoria atlética y en ese gol que iba a llegar en el segundo tiempo, y me hablaba de esa Federación oficial del fútbol sala:

—Para nosotros es un paso muy importante, ya que será un vivero para el fútbol grande. Ya hemos entablado los contactos, y ahora viajare a Londres para un congreso internacional que se realizará allí. El fútbol sala va por buen camino.

Mientras tanto, los poquitos que estábamos en el Manzanares pasando mucho frío recordábamos el sillón, la copa y lo bien que lo habrán pasado ustedes.



BARINAGA:

«El Atlético no es el pupas; las pupas las tiene algún directivo»



MARTIN BERROCAL:

«Yo no sé nada de ofertas»



CALDERON



ZALBA



JUANJO



JORDAO



GARCIA CASTANY



ARRUA

## LA EXPULSION DE JUANJO ENFADO A LOS MAÑOS

# «Si seguimos los 1, empatamos»

JORDAO: «En España estoy jugando muy mal»

Lógicamente, el primero en salir del vestuario malo fue JUANJO, el hombre que vio dos tarjetas, primero la amarilla y luego, lógicamente, la roja de expulsión. Juanjo no estaba muy contento con el árbitro.

—Me dijo en el segundo tiempo que me iba a expulsar, al final terminó mandándome a la caseta, y Capón me miró a mí cuando yo no llevaba el balón. Lo cierto es que me a por mí y me expulsó.

—¿Por lo demás?

—Buen partido; nosotros hicimos mejor fútbol, pero el Atlético marcó dos goles. En líneas generales, fue correcto y nosotros pudimos empatar.

—¿Sería el comentario general de los jugadores zaragozistas. BASTOS insistía en este punto de esta manera:

—El Zaragoza estaba dominando la situación y habíamos superado el centro del campo del Atlético. Si seguimos con estos jugadores empatamos el partido. El árbitro se precipitó en la expulsión y luego al señalar penalti, porque el balón estaba fuera del campo cuando cayó Leal.

GARCIA CASTANY conoce muy bien al Zaragoza y sabe del poder del equipo para reaccionar en momentos bajos. Este es uno, porque, un año más, el Zaragoza es farolillo de la tabla.

—Sí, pero como se habrá podido ver, el equipo no hace mal fútbol, ni tiene jugadores para ocupar ese puesto. En cuanto a Müller es un gran preparador, muy competente y que sabe su profesión. El equipo no funciona, hemos perdido partidos muy tontos y de verdad que no tenemos la suerte con nosotros. De todos modos hemos de salir de esta posición.

—¿Hoy no se acertó en la boca del gol?

—Pues sí, hemos tenido muchas oportunidades y lo hemos hecho muy bien, jugándole al Atlético y desconcertándole. Estamos en busca del empate y estábamos rondando el gol; la

expulsión y el penalti nos destruyeron.

NINO ARRUA siempre acapara la atención de los futboleros. En esta ocasión no brilló porque Marcelino le hizo un fran marcaje.

—Es cierto, me han marcado muy encima y no me he podido mover como yo sé. El Atlético está muy bien y nos ha superado, aunque nosotros pudimos empatar.

—¿El Zaragoza está el último porque Arrua no funciona?

—Un solo jugador no tiene la culpa del mal funcionamiento del equipo. Eso no se puede decir. No nos salen las cosas y qué le vamos a hacer. Pero el equipo saldrá para adelante.

—¿Hay problemas con Jordao como antaño?

—No; Jordao es uno más de la plantilla y yo me llevo bien con él, igual que con todos.

JORDAO también fue atracción en el Manzanares; el portugués tiene una zancada muy larga, regatea muy bien y sabe moverse por el campo con peligrosidad. El sigue diciendo que no es el Jordao que jugaba en Portugal.

—No sé lo que me pasa, pero yo no soy el mismo. Me falta algo que he perdido y no sé, pero no juego como yo sé.

—¿Cambia mucho de posición?

—Pues sí; hoy he tenido que jugar de extremo, luego de delantero centro; quizás ese cambio de posiciones me perjudique. El equipo no se adapta a mi juego y yo no termino de acoplarme al juego de mis colegas.

—¿El Zaragoza merece ese último puesto?

—No; pienso que tenemos muy buenos jugadores y que tenemos que estar arriba.

arriba



Director: Alejandro Armesto.

Redactor-Jefe: Valentín Martín.

Confeción y diseño: Jefe de Sección, L. Carrillo.

Redacción: Carlos Ovando, Oswaldo Menéndez, Javier Regadera, Pilar Jiménez, Ramón Ors.

FOTOGRAFIA

Romero, J. Martínez, Giménez, Antonio, Cifra Gráfica, Europa Press

SERVICIOS INFORMATIVOS: Alfíl y Mencheta.

# EN CAMPO **contrario**

## **GOLES, EMOCION Y ESCANDALO**

- **EL ARBITRO ANULO 3 GOLES AL RACING**
- **Al final el público ovacionó a ambos equipos**

### FICHA TECNICA

#### ALINEACIONES

**REAL MADRID.**—Miguel Angel; Uría, Benito, Sol, Camacho; Breitner, Pirri, Vitoria; Aguilar, Santillana y Roberto Martínez. En el minuto 18 del segundo tiempo salió Rubiñán por Aguilar.

**RACING DE SANTANDER.** — Damas; Lolo, Camús, Arteché, Portu; Díaz, Geñupi, Juan Carlos; Quinito, Aitor Aguirre y Zuviría.

Arbitró el colegiado andaluz señor Sánchez Ríos. Anuló tres tantos al Racing en la primera mitad y fue abroncado constantemente. Desató las iras del público, que arrojó toda clase de objetos sobre el terreno.

Mostró tarjeta amarilla a Uría.

El sábado, en Santander, cayó una tromba de agua tremenda por lo que se temía estuviese el campo en malas condiciones, sin embargo, a pesar de estar algo embarrado, la práctica del fútbol era posible.

Lleno hasta la bandera, como es de costumbre cuando el Real Madrid viene por estas latitudes.

El partido ha comenzado diez minutos después del horario previsto, por desajuste en las localidades de preferencia, y tener

que distribuirse el público en las demás tribunas.

El partido ha comenzado como es siempre costumbre en el once local, sobre una fuerte presión sobre el portal de Miguel Angel, que se las vio y deseó. El Real Madrid se dedicó en estos primeros minutos a achicar balones.

Continúa la presión del conjunto local ante un Madrid que defiende su portal como gato panza arriba; no obstante, dos



*Pirri marca el segundo gol del Madrid*



*Primer gol madridista, marcado por Roberto*



de sus hombres, Pirri y Miguel Angel, han evitado que el Madrid se llevara una gran derrota.

#### GOLES:

En el minuto 39 y medio, de la primera parte, se hace Lolo con el balón, corre la banda derecha, llega al borde del área, centra bombeado y Zuviría, muy oportuno, empalma un derechazo y marca un gran gol. Era el 1-0.

El Madrid no se amilana y sigue defendiendo su portal, pero con contragolpes muy seguros. En uno de ellos, Roberto Martínez se interna, tira fuerte y el balón se cuele. Era el minuto 41 y el empate a un tanto.

Un minuto después el conjunto blanco, con más clase, se hace con el balón en el centro del campo, avanza Roberto Martínez, cede a Pirri, que venía lanzado con mucha fuerza, que de gran disparo parabólico, marca el 1-2.

En la segunda parte, continúa la misma tónica de juego, ataca el Santander y el Madrid aguanta seguro esta avalancha. En el minuto 6, Lolo, el mejor de los veintidós jugadores, avanza y es derribado dentro del área madrileña. El penalty lo lanza Zuviría, consiguiendo el empate a dos tantos.

El dominio sigue siendo del Racing, pero los contragolpes del Real Madrid siguen siendo peligrosísimos y en el minuto 9, Pirri, todo fuerza, desde el centro del campo arranca, llega al área chica, dribla a varios jugadores y marca un gran gol. Era el 2-3, Pirri fue aplaudido por su gran pundonor y fuerza.

Esto parecía caer como un jarro de agua fría en el equipo local, pero no fue así y en el minuto 29, Zuviría, el goleador de la tarde, en una melé, consigue marcar, consiguiendo el definitivo empate a tres goles.

#### GRAN PARTIDO

El Santander eufórico con el empate continuó atacando, buscando el gol de la victoria, pero no lo consiguió, en parte por la actuación arbitral que anuló tres goles en el primer tiempo y en el segundo, en el minuto 32, dejó de sancionar un penalty que hizo Miguel Angel a Aitor Aguirre, organizándose un gran escándalo.

El único «pero» que hay que añadir al partido, habría que otorgárselo al árbitro, por su mala actuación. El partido disputado por ambos conjuntos, apenas ha tenido complicaciones, ya que se ha jugado con gran deportividad.

El público salió satisfecho del estadio. El Madrid demostró su vez concluido el encuentro, fue clase y veteranía, por lo que, una vez concluido el encuentro, fue muy aplaudido por los espectadores.

El colegiado mostró dos tarjetas amarillas, una para cada conjunto; por parte local, a Aitor Aguirre, y por el forastero, a Uria.



Remate de Roberto ante la meta santanderina

# El triunfo del Atlético en fotos



## FALTA A AYALA

Ayala corrió mucho a lo largo del partido. En esta ocasión le entran en falta, y de ahí el grito del argentino



## DESPEJE DE BASTOS

El balón se le fue un poquito a Rubén Cano, y Bastos, que cerró muy bien atrás, despeja el peligro



## INTENTO DE LEIVIÑA

Siempre Leiviña al ataque, buscando el gol e incordiando ante los defensores maños

## En la boca del gol



Rubén Cano siempre está en la boca del gol, aunque sus aciertos estén muy en desventaja con los fallos. Rubén sabe estar, pero no termina de apuntillar las jugadas. En esta ocasión, Nieves detendrá el esférico



## NIEVES, DE PUÑOS

Intento de remate de cabeza de Cano y Leiviña, y una vez más los puños de Nieves despejan el peligro muy acertadamente.

# el GETAFE

## COMO PEZ EN EL AGUA

- El terreno, blando y resbaladizo, benefició a los locales
- El Castellón se limitó a defender sin crear peligro

### FICHA TECNICA

Getafe, 1; Castellón, 0

Alineaciones:

GETAFE: Arévalo; Chiqui, Cruz, Luis, Abunárriz, Alfonso, Javi Escalante Salazar Valdés y Munárriz. Al comenzar la segunda parte, Romero sustituyó a Javi, y más tarde, Zambrano a Munárriz.

CASTELLÓN: Rasic; Beltrán, Ramos, Severino, Subirats, Corrales, Alonso, Martín Santos, Cioffi, Ruiz y Fauvel. En la segunda parte, Beltrán y Alonso fueron sustituidos por Tonín y Lleira.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado catalán Luque Jiménez que estuvo bastante desacertado y fue duramente criticado por el público que asistió al encuentro. Mostró tarjeta a Cruz por protestar.

GOL: 1-0. Minuto 19 de la segunda parte. Después de una jugada individual, Escalante dispara a puerta, rechaza en corto la defensa castellanense y Munárriz, que sigue la jugada de cerca, marca con facilidad.

## VOLVIERON LAS LLUVIAS

Así de fácil: volvió la lluvia y volvió la suerte. Esta vez el Getafe consiguió que los dos puntos se quedarán en casa; a pesar de un terreno blando, resbaladizo, que no dio oportunidades para que se viera fútbol de calidad. Pero el Getafe, que sabe mucho de terrenos mojados, se encontró como pez en el agua y logró una victoria fácil, aunque muy apretada. Victoria que se podía haber traducido en goleada si no llegan a fallar los hombres punta.

En el primer tiempo el conjunto azul ejerció el mando en el campo de una manera clara, que se tradujo en ocasiones de gol. Se jugaba bien en el ataque, pero en el remate no estuvieron acer-

tados los delanteros, que gozaron de cuatro claras oportunidades en los primeros cuarenta y cinco minutos. En el minuto treinta y tres, Escalante recoge un balón rechazado por Rasic y envía el balón fuera, estando la puerta vacía. Poco después sería Munárriz quien tuvo la oportunidad de inaugurar el marcador, sin conseguirlo. Alfonso, en el minuto cuarenta, tuvo en sus botas un gol cantado, que tampoco entró. Si las cosas se hubieran desarrollado con lógica y suerte, el Getafe tenía que haber llegado al descanso con el partido resuelto.

En la segunda mitad el Castellón cerró aún más sus



Cruz y Corrales luchan por el balón

líneas y con su táctica defensiva sólo consiguió que Alfonso, único hombre en punta de los castellanenses, no viera un solo balón. A raíz del primer gol de los locales, el conjunto de Di Stefano intentó abrirse, pero tropezaron con la segura defensa de los madrileños, que hicieron imposible alguna internada peligrosa. La verdad es que el Castellón no tira a puerta y su delantero cen-

tro, Cioffi, no tuvo la mañana acertada.

La única nota discordante del encuentro fueron esos fallos a la hora de rematar a puerta; aún falta tranquilidad y aplomo en los delanteros azules. Sin embargo, el partido fue para el que mejor jugó, el Getafe, dejando al Castellón en la estacada. La lluvia se presentó de nuevo en Las Margaritas y los puntos se quedaron en

casa. Los chicos de Segura son «todo terreno» y cuando más difícil es jugar, mejor para ellos. Con esta nueva victoria, los ánimos han vuelto al equipo.

Desde ahora, los chicos de Segura tendrán que invocar al dios de la lluvia para que las victorias se queden en casa aunque sean pasadas por agua.

Pilar JIMENEZ

(Fotos: Romero)

### DI STEFANO:

## «Ellos han sido mejores»

Decir que Alfredo di Stefano tiene malhumor no es descubrir nada nuevo. Pero decir que la Saeta Rubia estaba simpático y jocosos tras una derrota, es algo insólito. Di Stefano, tras la derrota de su equipo, se mostró chistoso, aunque, como siempre, irónico.

—¿Que por qué hemos perdido? Pues porque el Getafe ha ganado.

—Pero han sido mejores...

—Indudablemente ellos han jugado mejor

en el campo. El Castellón no pasaba bien, no saben jugar en el barro. Muchos pases en corto que no conducen a nada tal y como estaba el terreno de juego. El Getafe está acostumbrado y lo han hecho mejor.

Después del partido se le preguntó a Di Stefano quién marcaba los goles en el Castellón. La verdad es que el conjunto levantino no tira a puerta.

—Los goles los puede marcar cualquiera menos yo; cualquier jugador.

### SEGURA:

## «Hemos tenido que luchar contra la suerte y el árbitro»

Segura, como siempre, estuvo correcto y sus primeras palabras fueron para felicitar las Navidades a los periodistas.

—Nosotros hemos dominado en todos los terrenos, hemos llegado a puerta y se han creado situaciones de peligro.

Sin embargo, el técnico del Getafe no estaba muy satisfecho.

—Estoy disgustado porque tenemos que luchar con muchas cosas. Todo el mundo va en contra nuestra, todos los domingos nos quitan algo. No pido que me den nada, pero que tampoco me quiten. Hoy nos ha tocado luchar con la suerte y con el árbitro.

## Certificados de Depósito



# BANCO OCCIDENTAL

72 OFICINAS EN TODA ESPAÑA  
Aprobado por el Banco de España con el número 11319/2

# 9%

a dos años y medio o más

# 1ª DIVISION



Arrancada de Asensi, perseguido por Fernández Amado

**ESPAÑOL, 2; BARCELONA, 3**

## IMPRESIONANTE EL BARCA

**Pese al entusiasmo y pundonor españolistas los azulgranas fueron muy superiores**

**ESPAÑOL.**—Fernández; Molinos, De Felipe, Verdugo; Fernández Amado, Ortiz Aquino; Cino, Solsona, Jeremías, Osorio y Marañón.

**BARCELONA.**—More; Ramos, Migueli, Amarillo; Olmo, Neeskens; Marcial, Sánchez, Cruyff, Asensi, Clares (Costas).

El partido se jugó en un ambiente de gran expectación registrando el terreno de Sarriá un lleno absoluto.

El juego fue de mucho equilibrio, ya que si bien el Español presionó más, pero el Barcelona dominó el centro del campo y por este motivo los esfuerzos locales fueron muy forzosos porque el Barcelona actuó con más soltura en el campo y replicó con mucha peligrosidad. Por ello, el portero españolista tuvo mucho trabajo y su cobertura tuvo que actuar replegada con el fin de evitar que las incursiones del Barcelona tuvieran éxito.

**GOLES.**—Cuando iban 27 minutos Neeskens cede a Marcial y este tras un corto avance pasa a Cruyff para que éste, con gran habilidad sortee a dos contrarios y centre sobre Clares que remata y marca el primer gol.

Replicó el Español con gran fuerza, pero sin

éxito, toda vez que el Barcelona se mostró muy seguro en sus líneas de cobertura.

El partido transcurre con deportividad a pesar de la gran tensión que hay en los graderíos. Sin embargo, en un avance de Cruyff, Fernández Amado le entra con violencia, derribándole, mientras que Cruyff intenta repeler la agresión, viendo las tarjetas amarillas los dos jugadores, así como Jeremías, al parecer, por protestar la decisión.

Con el resultado de 0-1 favorable al Barcelona se llega al descanso.

En el segundo tiempo el Español se lanza en busca del empate, pero el Barcelona, con habilidad, controla la situación y el Español, dando muestras de muchos nervios, cede terreno hasta verse dominado en la mitad del campo, donde los barcelonistas crean peligro.

A los nueve minutos se produce un choque entre Sánchez y Osorio, con agresión de este último, a quien el árbitro expulsa, quedando el equipo local con diez jugadores. Poco después De Felipe salva un tanto seguro, al despejar un balón lanzado por Clares a puerta vacía.

Cuando iban 16 minutos, Asensi, a centro de

Marcial y aprovechando una indecisión de la defensa españolista, logra el 0-2. Dos minutos más tarde el Español lanza una falta por mediación de Marañón, con mucho efecto y el balón llega a la red. Es el 1-2.

Este tanto animó al cuadro españolista, los cuales a pesar de su inferioridad lograron dominar a sus contrarios por entusiasmo y entrega. Por su parte, el Barcelona replegó a sus jugadores, pero no pudieron evitar que a los 27 minutos, en una falta sancionada a Migueli, con tarjeta amarilla, fuera ejecutada por Verdugo y Marañón, de cabeza, estableciera el empate a dos.

Gran entusiasmo en los graderíos y el Español sigue presionando en busca del triunfo, pero el Barcelona, con gran serenidad, fue conteniendo a sus rivales y replicó en muchas ocasiones. Cuando iban 36 minutos, en un rápido contragolpe, Neeskens de gran tiro, logra el 2-3 sorprendiendo al portero españolista.

A partir de este momento el Español poco hizo, ya que sus jugadores acusando el esfuerzo tuvieron que ceder ante un Barcelona, que dio siempre la sensación de ser muy superior al equipo españolista.



Primer gol del Barcelona, a cargo de Clares



Gato Fernández se lanza a los pies del goleador Clares

**ELCHE, 2; ATHLETIC DE BILBAO, 1**



Esteban va al encuentro de un balón que intenta rematar Churruca

## EL PUBLICO ELECTRIZO A SU EQUIPO

● La afición ilicitana ayudó al Elche a ganar un partido muy difícil

**ELCHE.** — Esteban; Indio, Benítez, Melenchón; Dominichi, Montero; Félix, Trobiani (Serras), Voglino, Finarolli y Cristo (Sitjá).

**ATHLETIC DE BILBAO.** — Iribar; Lasa, Guisasola, Escalza; Alesanco (Amorrortu); Madariaga, Dani, Villar (Carlos), Churruca, Irureta y Rojo I.

**ARBITRO.** — Dirigió el encuentro el señor Soriano, del Colegio Castellano, que debutaba en Elche y que ha dejado un amargo recuerdo; tuvo parte decisiva en el desarrollo del juego y pudo influir en el resultado. Actuación, pues, totalmente desafortunada.

Tarde nublada, cayendo ligera llovizna a intervalos, buena entrada y buen ambiente en las gradas, con muchos seguidores del conjunto vasco. El Elche fue recibido con tracas. El segundo tiempo se jugó con luz artificial.

Tarjeta amarilla para Benítez, repetida, y consiguiente expulsión; Montero y Trobiani.

**GOLES.** — 1-0. Veintitrés minutos. Madariaga desplaza con un brazo a Finarolli, derribándolo

en el área, señalando el árbitro el máximo castigo. Lo ejecuta Voglino, de tiro raso, fuera del alcance de Iribar.

2-0. Treinta y ocho minutos. Córner ejecutado por Félix sobre el mismo centro de la puerta, y Finarolli, de soberbio testarazo, bate a Iribar por alto.

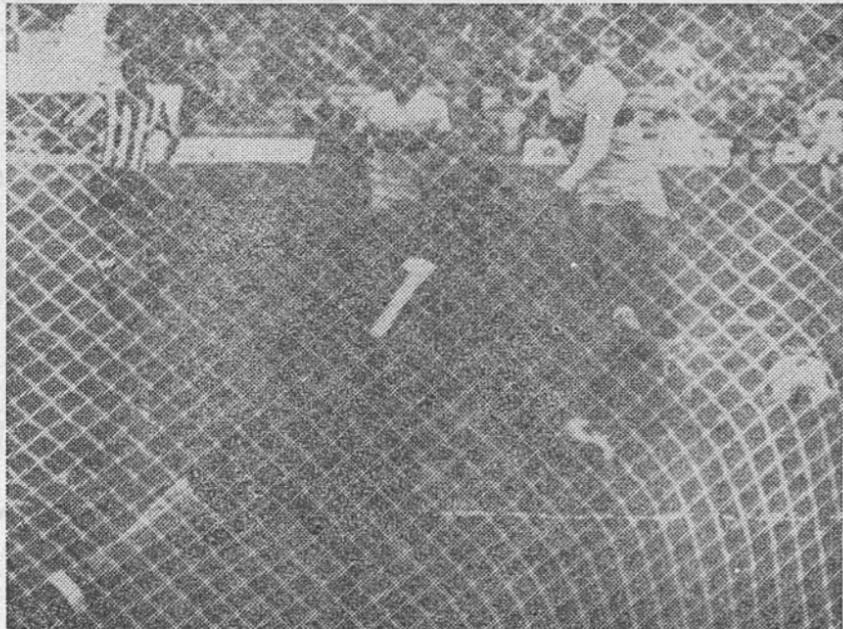
2-1. Treinta minutos del segundo tiempo, centro de Rojo I sobre puerta y Carlos cabecea imparablemente al fondo de las mallas.

El partido ha tenido un auténtico protagonista: el árbitro, que apenas iniciada la contienda se hizo notar de forma ostensible, mostrando tarjeta blanca a Benítez por entrada fuerte, para, a renglón seguido, en el minuto tres, volver a enseñársela al mismo jugador, decretando la consiguiente expulsión por un cruce que había realizado éste, enviando el balón fuera de banda. Con ello el Elche, ya desde el principio, quedaba en franca desventaja, que, sin embargo, a base de entusiasmo, electrizado por el apoyo constante de la afición, y haciendo gala de gran clase

en el desarrollo del juego, supo remontar de forma clara, imponiéndose a un Athletic que no sabía sacar provecho de su superioridad numérica.

En la segunda parte, como era lógico, los ilicitanos acusaron el esfuerzo y se dedicaron a defender la ventaja, jugando la baza del contraataque, aunque en muchas ocasiones se dejase notar la falta de un hombre que lo culminase; el Bilbao, por su parte, se limitaba a los consabidos centros sobre puerta, buscando los remates de cabeza, en particular de Carlos, si bien, salvo en una ocasión, la defensa ilicitana desbarató todos sus intentos.

Con todo, la mejor oportunidad estuvo a cargo del Elche, en el minuto treinta y ocho, en contraataque de Félix que finalizó con remate raso y cruzado, rebasando a Iribar, pero saliendo el balón junto a la misma cepa de un poste. Del Athletic, Rojo I, Madariaga, algunas cosas de Churruca y bien poco más que destacar. Por el Elche, el espíritu de entrega de todo el equipo y en particular Trobiani, Montero, Esteban y Finarolli.



Gómez Voglino marca de penalti el primer gol del Elche. La defensa del Elche pasó también sus apuros

# 1ª DIVISION



Una buena intervención de Arconada

**REAL SOCIEDAD, 3; HERCULES, 0**

## LOS VASCOS, MEJORES QUE LOS ALICANTINOS

● **La vanguardia donostiarra superó claramente a sus rivales**

Por tres goles a cero (3-0) ha derrotado la Real Sociedad al Hércules de Alicante, en partido de fútbol del Campeonato de Liga, disputado en el campo de Atocha. El primer tiempo concluyó con el tanteo de uno-cero.

Buena entrada. Terreno

bien. Llovió de forma suavecita. La segunda parte se jugó con luz artificial.

ARBITRO: El colegiado valenciano señor Urrestarazu, que fue despedido con aplausos. Los equipos formaron así:

Alineaciones: REAL SOCIEDAD.— Arconada; C

**VALENCIA, 3; BURGOS, 1**

## NO FUE TAN FACIL COMO PARECE

Por 3-1 venció el Valencia al Burgos en partido de fútbol de Primera División, jugado esta tarde en el estadio Luis Casanova.

VALENCIA. — Balaguer; Carrete, Cervero, Cordero; Castellanos, Rep; Saura, Diarte, Juan, Carlos y Kempes.

BURGOS.—Navarro; Valdés, Palmer, Ruiz; Igártua, Aguilera (Omar Rey), Cresic, Juanito, Garrido, Viteri, Navajas y Katic.

ARBITRO.—Soto Montesi-

● **Empezó marcando el Burgos, pero un Rep magistral consiguió la victoria de su equipo**

nos, del colegio castellano. Su labor fue muy protestada. Enseñó tarjetas amarillas a Viteri, por desplazar el balón, y a Tirapu, por juego violento.

GOLES

0-1.—Primer minuto de juego: Juanito pasa medido a Viteri, que ante la salida

de Balaguer, coló el balón por la escuadra.

1-1.—Minuto 35. Falta sacada por Carrete sobre la cabeza de Kempes que remata a las mallas.

2-1.—Minuto 11 del segundo tiempo. Centro de Saura por el que porfían Diarte y Navarro. La pelota sale suelta y Rep, impetuosamente, remata a gol.

3-1.—Minuto 36. Jugada personal de Rep, arrancando de medio campo y sorteando contrarios, batiendo finalmente a Navarro, que salió a la desesperada. El gol fue acogido con grandes ovaciones y flamear de pañuelos.

Dominio del Valencia en la primera parte, pero el Burgos se mostró muy peligroso en los contraataques. Los merengues jugaban nerviosos por el gol en frío encajado apenas iniciado el partido.

Tras el descanso, el Valencia se afianzó, salió por todas, dominó la situación totalmente y entusiasmó a sus seguidores. El Burgos, agobiado por los continuos ataques valencianistas, hizo lo que buenamente pudo. Intentó en alguna ocasión el contragolpe, pero ya no tuvo fuerzas para inquietar a un Valencia desmelenado.

Destacados, por el Burgos, Navarro y Juanito. Por el Valencia Rep.



Del Cura pierde una gran ocasión de marcar



**CELTA, 0; SEVILLA, 0**

De cabeza marca Rep el segundo gol del Valencia

## ESCANDALO EN BALAIIDOS

● **El canario Santana Páez desata las iras del público vigués**

Animación en Balaidos porque se temía el Sevilla, equipo que está destacando en los puntos positivos, lo que significa un peligro para el Celta.

ALINEACIONES: CELTA.—Fenoy; Santomé,

Manolo, Villar; Igártua, Poli, Sanromán, Morillas, Castro, Del Cura.

SEVILLA.—Paco; Juan Gallego, Sanjosé; Rubio Blanco; Lora, Jaén, Esteban, Rubio (Pulido) y Cantuero. ARBITRO.—Del colegio

# 1ª DIVISION

ada; Choperena, Gaztelu, Olazola; Murillo, Cortabarría; Muruzábal, Diego (Iriarte), Satrústegui, Zamora y López Ufarte.

**HERCULES.**— Santoro; Coiso, Giuliano, Quique; Saccardi, Baena; Charles, Juan, Barrios, Aracil y Lubeke (San Cayetano).

## GOLES:

Dominó la Real Sociedad en la primera parte, en la que logró un tanto. Este fue marcado por Muruzábal, de cabeza y a pase de Cortabarría.

En este período, el cuadro alicantino montó esporádicas acciones de contraataque.

En el segundo tiempo, los jugadores visitantes actua-

ron más abiertos, buscando marcar algún tanto, lo que no consiguieron, por la ordenada defensa local. Lo peor del equipo alicantino fue la falta de mordiente y de efectividad en el rematé. Pese a sus esfuerzos, tuvieron que encajar otros dos goles. El segundo tanto llegó en el minuto 27, a pase de Choperena sobre Satrústegui, quien marcó por bajo. Y el tercero se registró en el minuto 37, y fue conseguido, también, por Satrústegui, a pase de Muruzábal.

Satrústegui, López Ufarte y Murillo fueron los jugadores más destacados en el equipo donostiarra. En el Hércules sobresalieron Saccardi, Giuliano, Charles, Juan y Lubeke.



Ataque del Hércules

## BETIS, 2; SALAMANCA, 1

### SE ROMPIO EL GAFE CHARRO EN EL VILLAMARIN

● Pese al fangal en que se convirtió el terreno de juego se vió fútbol de buena calidad

El Betis se ha impuesto al Salamanca por 2-1 rompiendo así la tradición que venía haciendo del equipo charro un auténtico gafe ya que los béticos no habían conseguido vencerles nunca en el estadio Villamarín.

Alineaciones:

**BETIS.**— Campos, Bizcocho, Sabaté, Biosca, Cobo, López, Mhuren, Carde-

ñosa, García Soriano, Mendieta y Anzarda. Faltando cinco minutos para el final, Benítez relevó a Cardeñosa.

**SALAMANCA.**— D'Alessandro, Pedraza, Bustillo, Juanjo, Lanchas, Tomé, Pita, Alves, Ameijenda, Alvarez y Galleguillo. Tras la expulsión de Bustillo, Víctor substituyó a Alvarez.

**ARBITRO:** Dirigió el en-



Remate de Alves, ante la puerta bética

cuentro Crespo Aurre, excesivamente autoritario. Mostró tarjetas a Ameijenda y Cardeñosa, y en dos ocasiones a Bustillo, por lo que el central salmantino fue expulsado.

Se jugó sobre un verdadero fangal. Pese a ello, ambos equipos realizaron un fútbol de buena calidad técnica. Los mayores re-

cursos físicos del Betis, junto con la inferioridad numérica que en las filas salmantinas provocó la expulsión de Bustillo determinaron el resultado final.

## GOLES:

La primera mitad finalizó con empate a cero teniendo ambos equipos ocasiones de romper el empate. Tras el descanso, en el minuto 6, Tomé centra desde la derecha y Galleguillo cabeceó espléndidamente el primer gol de la tarde.

Seis minutos después, el Betis anulaba la ventaja charra merced a un disparo de Cobo, que recogió en el borde del área un débil rechace de Pedraza. Poco después se produciría la expulsión de Bustillo al ver su segunda tarjeta por juego peligroso. Cuando faltaban siete minutos para el final, García Soriano, de impecable cabezazo marcó el gol de la victoria.

Destacaron por el Betis Cardeñosa, Sabaté y Cobo, y por el Salamanca, Alves, Tomé y Bustillo.



Cardañosa intenta una internada en el área salmantina

**SAN ANDRES, 2; CADIZ, 1**

## NO MERECIERON PERDER LOS GADITANOS

SAN ANDRES.—Bertoméu: Font, Moya, Paquito; Casasas (Rodri), Tovar; Curta (Díaz), Martí Filosía, Martín, Pepe Juan y Felipe.

CADIZ.—Santamaría; Cenitagoya, Rosado, Blanco; Botuvol (Catalán), Urruchurtu; Villalba, Carballo, Quino, Ibáñez (Juan Antonio) y Mave.

A lo largo del encuentro, el San Andrés botó siete saques de esquina por cuatro el Cádiz.

ARBITRO.—El arbitraje corrió a cargo del colegiado valenciano señor Gramaje, que tuvo una aceptable actuación.

El C. D. San Andrés, venció por dos goles a uno al Cádiz, en partido disputado en sesión matinal, en el campo municipal, que registró una regular entrada.

El primer tiempo finalizó con el resultado de uno a cero favorable al cuadro local.

GOLES.—Difícil adversario resultó el Cádiz para el equipo catalán, ya que se mostró como un equipo muy conjuntado y con mucha rapidez en sus hombres. A los dieciséis minutos, el Cádiz tuvo ocasión de inaugurar el marcador por mediación de su exterior izquierda Mave que, aprovechando un fallo de Paquito, tiró sobre el marco defendido por Bertoméu, despejando éste con apuros con el pie. Hasta este momento el juego era nivelado, pero con mayor profundidad por parte del equipo local. A los diecinueve minutos, centro largo de Curta que Martín cabecea junto al poste, consiguiendo inaugurar el marcador.

Reacción inmediata del Cádiz que crea situaciones de peligro que resuelve con muchas dificultades la defensa catalana, finalizando el primer tiempo con el uno a cero favorable al San Andrés.

A los seis minutos de reanudado el juego, Blanco tira desde fuera del área y Bertoméu despeja con apuros a córner. A los diez minutos, tarjeta a Urruchurtu por juego peligroso. Dos minutos más tarde, ocasión de empate para el Cádiz que Mave desperdicia al quedar solo an-



MARTI FILOSIA

te el portero local. La presión del Cádiz se va acentuando a medida que transcurre el tiempo, debido principalmente a la magnífica preparación de sus jugadores.

A los veintitrés minutos, el Cádiz consigue la igualdad a consecuencia de una falta botada por Carballo, que es rematada de cabeza por Quino, deteniendo el balón el meta catalán, pero escapándosele éste de las manos y entrando en el marco. Desconcierto en las filas locales y fuerte presión del Cádiz, pero sin acierto en las oportunidades que se le presentaron para deshacer el empate. Especialmente en el minuto veintinueve, cuando Villalba tiró a las manos de Bertoméu.

El gol de la victoria del San Andrés fue con-

seguido en el minuto cuarenta y dos, al botar el equipo catalán su séptimo saque de esquina por mediación de Felipe en corto sobre Moya con centro de éste que es rematado por Pepe Juan en posición de delantero centro. Remate que hizo inútil la intervención del meta gaditano. Este gol fue acogido en medio de una gran ovación, por el público.

**GIJON, 2; GRANADA, 1**

## QUINI, TALISMAN DEL SPORTING

En el estadio de El Molinón, con buena entrada, el Sporting de Gijón ha vencido al Granada por dos goles a uno en partido para el Campeonato de Segunda División de Liga.



QUINI

Tarde lluviosa, con terreno en malas condiciones, muy resbaladizo.

ARBITRO.—El colegiado madrileño señor De Sosa, que tuvo una actuación discreta, con algunos errores, pero que no influyeron en el resultado.

SPORTING.—Castro; Redondo, Doria, Núñez; Joaquín, José Manuel; Mesa, Ciriaco, Quini, Killer y Ferrero.

En el descanso Valdés sustituyó a Killer, y a los treinta y dos minutos, Toni a Ciriaco.

GRANADA.—Izcoa; Gerardo, Ederra, Falito; Edison, Grande; Parist, Benítez, Infrán, Angulo y Dueñas.

A los diez minutos del segundo tiempo Orhuela sustituyó a Ederra.

La primera parte terminó con empate a cero goles, con presión fuerte del Sporting, que se mostró desafortunado en el remate, perdiendo varias ocasiones claras de gol por rematar mal.

El Granada sólo tuvo una oportunidad, pero se defendió bien y contraatacó con soltura.

### GOLES

En el segundo tiempo salió atacando mucho el Sporting, que logró el primer gol a los doce minutos, al sacar Quini una falta fuera del área, con tiro raso muy fuerte.

A los treinta y un minutos, el segundo tanto, en pase de Ciriaco a Quini, que éste, ante la posición adelantada del portero, aprovecha para bombear magníficamente al lado opuesto.

A los treinta y cinco minutos, un contraataque del Granada, resbalón e indecisión en la defensa local; centra Parist, desvía corto Castro y Dueñas remata de cerca.

El partido ha tenido emoción e interés, aunque no una gran calidad.

El Sporting, por mayor dominio y ocasiones, mereció la victoria, aunque la delantera no estuvo muy inspirada. Fueron sus mejores hombres Joaquín, Redondo, José Manuel y el oportunista Quini.

El Granada fue equipo luchador y entusiasta, bien preparado que no dio facilidades, cerrándose muy bien atrás y haciendo fútbol de contraataque, pero sin peligro. Destacaron Izcoa,

Gerardo, Benítez, Grande y Dueñas, así como Falito en el primer tiempo.

**CORUÑA, 2; OVIEDO, 2**

## OTRO DISGUSTO EN RIAZOR

DEPORTIVO DE LA CORUÑA.—Buyo; Richirís, Piris, Pituco; Vales, Gallego; Piño (Rabadeiro); García, Castro (García Castro), Núñez y Pareda.

OVIEDO.—Durkovich; Laguna, Tensi, Mijangos, Jacquet, Vicente; Ortuondo, Iriarte, Galán, Vier y Alarcón.

ARBITRO.—El señor Orizár, del Colegio de Fútbol de Ourense, que fue pitado al final.

GOLES.—A los treinta segundos un pase de Piño da origen a que Muñoz marque el primer gol para el Coruña.

Cuando van cuatro minutos, clara ocasión de gol de Castro a pase de Núñez, pero echado el balón fuera.

En el minuto diez, Laguna tira sobre la portería coruñesa, despeja en corto Buyo y Ortuondo aprovecha para conseguir el empate.

Van quince minutos cuando Ortuondo tiene un tiro que detiene Buyo, y a los diecinueve, fuerte despeje de Galán que sale fuera por poco.

A los cuarenta y tres minutos, penalti de Tensi a favor del Deportivo que lanza Piris y pone el 2-1.

Al minuto cuarenta y cinco, tarjeta amarilla para Laguna, por juego peligroso.

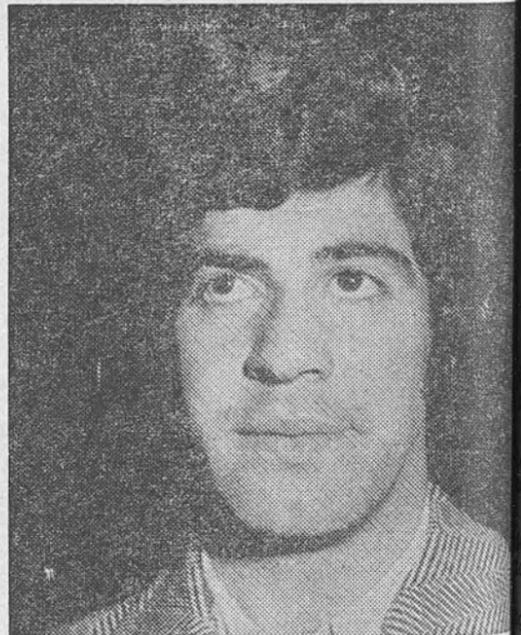
En esta fase, el Deportivo lanzó cinco córners, pero ninguno dio lugar a gol.

En la segunda parte, en el último minuto, Iriarte cede de cabeza sobre Javier, que aprovecha para conseguir el 2-2.

Pousada ve tarjeta amarilla en el minuto cuarenta y cinco, por torce, y a los quince se retira Piño.

En esta fase, el Deportivo sacó tres córners, pero ninguno dio lugar a gol.

Regular encuentro el jugado por el Deportivo y el Oviedo, pese a ser el equipo visitante el que mejor de los que han pasado por Riazor, siendo sus jugadores más destacados Ortuondo, Alarcón. Por el Deportivo, Piris y Núñez.



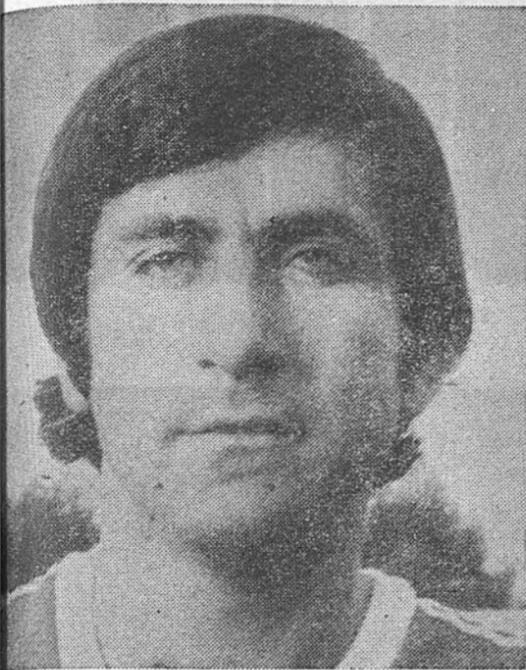
JAVIER

**JAEN, 2; TENERIFE, 1**

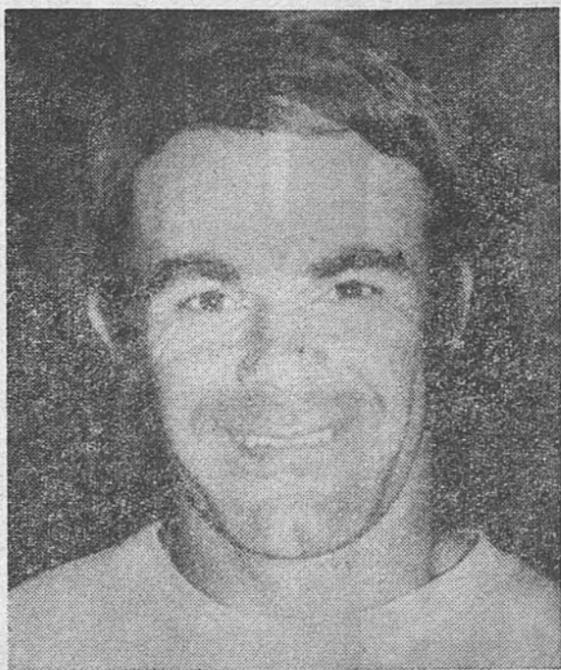
## SOBERBIO PARTIDO DEL JAEN

En partido de fútbol de Liga de Segunda División el Real Jaén ha vencido al Tenerife por dos goles a uno. Al descanso se llegó con ventaja local de uno a cero.

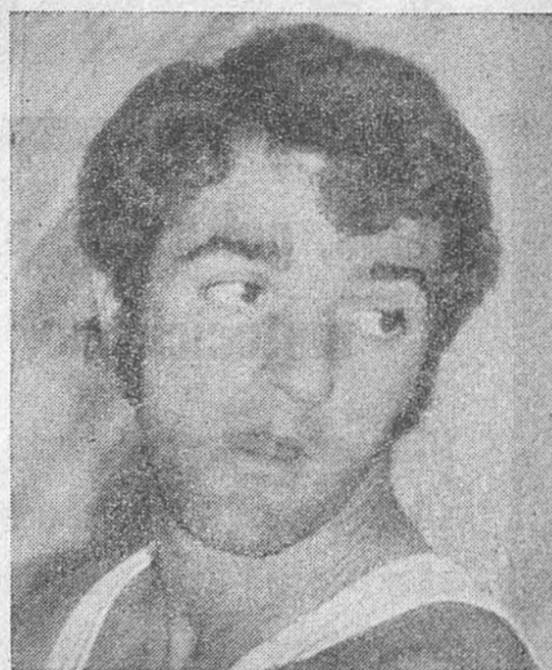
REAL JAEN.—Aguinaga; Sánchez, Montañana; Laria; Rodri, Huertas I; Angel (Huertas II); Chado (Expósito), Castillo, Flores y Zubitur.



LARIA



ANTON



CRUZ CARRASCOSA

TENERIFE.—Bertinat; Juan Miguel, Hugo Fernández, Aparicio; Eduardo, Pepito (Jorge); Illán (Toño), Medina, Maciel, Gilberto y Lolín.

ARBITRO.—Dirigió el encuentro el colegiado Gallego Barbosa Alvarez, impecable. Amonestó con tarjeta amarilla a Juan Miguel y Hugo Fernández.

GOLES  
A los dieciocho minutos Zubitur centra desde línea de fondo y Flores remata de cabeza, marcando, pese a la estirada de Bertinat.

Tras el descanso, a los seis minutos, centro de Huertas I, que remata Castillo, sorprendiendo a Bertinat algo adelantado. Por último, a dos minutos del final, galopada de Maciel, que culmina el propio ariete con un trallazo seco y raso que deja «clavado» a Aguinaga.

Sobre un campo embarrado por la lluvia, el Jaén ha cuajado un soberbio encuentro de fuerza y buen juego ante un Tenerife que sorprendió por su buen hacer sobre el citado barro por la entrega de sus hombres, que, a pesar de ir con el marcador en contra, nunca cedieron en su intento de acortar distancias.

De todas formas, el resultado no refleja la superioridad local y debió ser más amplio por las múltiples ocasiones que tuvieron los jiennenses. Destacaron por el Jaén Laría, Flores y Zubitur. Y por los visitantes, Maciel, Eduardo y Toño.

VALLADOLID, 4; HUELVA, 0

## SE DESTAPARON LOS DEL PISUERGA

VALLADOLID.—Llacer; Salvi, Antón, Santos; local, Moré (Aparicio); Toño, Landáburu, Palacios (Vicente), Mellado y Ruski.

HUELVA.—Alonso; Cibiáñez, Bonet, Jerolami (Alcorta); Ortiz, Espárrago; Lapi, Ocaña (Aramburu), Torres, Andrés y Ortega.

ARBITRO.—Dirigió el encuentro, sin dificultades, por la corrección de ambos equipos, el aragonés Bobé Frías.

Todo el encuentro se desarrolló entre una gran lluvia, con temperatura muy alta y el terreno bastante blando, como consecuencia de la nieve caída durante la noche y de la lluvia que cae antes de comenzar el encuentro.

Al minuto, Ruski falla ante el gol, por dos veces seguidas, un tanto seguro.

Luego hay una jugada personal de Lapi, que se interna en el área local, pero sin consecuencias.

A los diez minutos, Jerolami salva un gol seguro bajo los palos. Luego, el balón, a tiro de Mora, se estrella en la madera.

Al cuarto de hora hay un avance profundo en el partido de Ortega con arriesgada salida de Llacera y al que le rebota el balón en los pies.

GOLES.—En el minuto veinticuatro, tiro de Palacios con buena intervención del meta onubense. En el veintinueve, se produce el primer tanto,

como consecuencia de un pase de Moré a Ruski, éste tira y el balón es rechazado por el portero y los palos, volviendo a recoger Ruski, que con el meta en el suelo, tira y marca el primer gol.

Seis minutos después, pase largo de Landáburu a Ruski y éste, sólo, desde fuera del área, lanza por alto y hace el dos a cero.

A los cuarenta y tres, pase de Moré a Palacios y éste, de tiro raso y cruzado, pone el tres a cero en el marcador.

A un minuto del descanso, Landáburu, en la boca del gol, falla un tanto seguro.

En el segundo tiempo, de salida, el Huelva sustituye a Jerolami por Alcorta y a Ocaña por Aramburu. Poco después se encienden las luces.

En el minuto cinco, el árbitro muestra tarjeta amarilla a Toño. A los siete minutos, Moré aprovecha la salida del portero del Huelva, para conseguir el cuatro a cero, que había de ser definitivo.

En el minuto trece, Aramburu falla un gol casi hecho. El Valladolid muestra cansancio, por la pesadez del campo y el esfuerzo realizado en la primera mitad.

A los diecinueve, falta indirecta dentro del área vallisoletana, sin consecuencias. En el veinticuatro, Aparicio sustituye a Moré, que había recibido un golpe. Poco después, Vicente ocupa el puesto de Palacio. A seis minutos del final, Antón ve la tarjeta amarilla.

Se llega al final con el resultado de cuatro a cero.

TARRASA, 3; PONTEVEDRA, 0

## SOBRO UN TIEMPO

TARRASA.—Vallespir (Mañir); Valdés, Morote, Nieto; Ovejero, Gonzalo; Bío, Planas, Cruz Carrascosa, Domenech y Rojo (Clotet).

PONTEVEDRA.—Sánchez; Tuto, Norat, Canosa; Gabriel, Abundio; Vavá, De la Torre, Gelio, Hidalgo, Barral y Domínguez (Plaza).

ARBITRO.—El colegiado señor Carreño, valenciano, bien en líneas generales. Le favoreció la deportividad de ambos equipos.

A pesar de la clara y contundente victoria local, el Tarrasa tuvo que pasar en la primera parte por muchos agobios, dada la movilidad de los gallegos, que en numerosas ocasiones realizaban rápidos contraataques, que ponían en serio peligro la meta de Vallespir.

El Tarrasa, siendo el juego de sus rivales muy hábil y no pudiéndolo cortar, pasó por verdaderos apuros e inseguridad en sus líneas; incluso llegó a puerta menos. No hubo jugadas de interés en el primer tiempo y se llegó al descanso con el cero a cero inicial.

### GOLES

En la segunda parte salió el Tarrasa arrollador, que sacó el juego ofensivo y efectivo que desconcertó a sus rivales por completo. Madrid En el minuto quince, una falta al borde del

área fue lanzada por Planas. Ovejero, en plancha, marca. El once gallego se hundió aquí. El Tarrasa juega a placer.

A los sesenta y siete minutos, ataque de Domenech, que lanza a Bío, quien amaga y Planas hace el dos a cero.

A los setenta y cuatro minutos, balón de Bío a Domenech, que desde fuera empalma a media altura y marca el tercero.

Bien el Pontevedra en la primera mitad y mejor el Tarrasa en la segunda, que le hace apuntarse una meritoria victoria.

ALAVES, 3; CALVO SOTELO, 0

## BUEN FUTBOL EN MENDIZORROZA

Por tres goles a cero el Alavés ha vencido al Calvo Sotelo de Puertollano en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División. Al descanso se llegó con este mismo resultado.

Tarde fría y lluviosa. Terreno de juego, resbaladizo.

ARBITRO.—Dirigió el partido, muy mal, el colegiado extremeño señor Congregado, que fue constantemente abroncado. Mostró tarjetas amarillas a Trona y Urquía, del Alavés.

ALAVES.—Rodri; Zuluaga, Bea, Pavón; Morgado, Trona; Baena (Ortigosa), Sánchez Martín, Valdano (Salamanca), Vidal y Urquía.

CALVO SOTELO.—Franco; Lobo (Juan Vázquez), José Vázquez, Pedrito; Fabián, Piñán; Bautista (Molina), Waldo, Odair, Nuevo y Felipo.

### GOLES

1-0. Minuto veinticuatro. Se bota un córner contra el Calvo Sotelo. Rechaza el portero y Sánchez Martín inaugura el marcador.

2-0. Minuto treinta y cinco. Se produce una bonita jugada de Trona, con cesión al extremo. El centro lo aprovechó Vidal para marcar de buen tiro.

3-0. Minuto cuarenta y tres de la primera parte. Extraordinaria jugada de Vidal, que levantó al público de sus asientos. Después de sortear a cuatro contrarios salvó la salida del portero y marcó un bonito gol. Vidal fue traspasado esta pasada semana por el Athletic de Bilbao para lo que queda de temporada.

En la segunda mitad, a los veintiséis minutos, un centro de Vidal trató de ser rematado por Baena, a quien se derribó en el área. El penalty lo lanzó Urquía y el balón se estrelló en el travesaño.

El encuentro ha sido muy bonito, con buen juego por parte de los locales en la primera parte, en la que quedó sentenciado el partido. En el segundo tiempo bajó el juego del Alavés, que trató de asegurar su victoria.

Destacaron por los locales Trona, el debutante Vidal, Sánchez Martín y Morgado. Por el Calvo Sotelo, Pedrito, Piñán y, en particular, Nuevo.

# TEMA CANDENTE

Tenis, golf, vela, piragüismo,  
motociclismo, hípica

**Sin embargo, los deportes «sagrados» del país se llevan los millones y apenas dan satisfacciones a nivel internacional**

**Los recientes triunfos en tenis y golf demuestran, una vez más, que nuestros deportistas están mejor dotados para la batalla individual que de conjunto**

**L**OS recientes triunfos de Manuel Orantes, en el Torneo Masters de tenis, y de Manuel Piñero y Severiano Ballesteros, en la Copa del Mundo de golf, han puesto de manifiesto, una vez más, la enorme contradicción de nuestro deporte: mientras se ayuda de forma masiva, sin ahorrar medios, a los llamados deportes «mayoritarios» o de masas porque, al parecer, son los que gustan al pueblo y los que nos van a dar prestigio y títulos internacionales, resulta que es en los deportes de minorías, precisamente los que menos ayuda oficial reciben, los que deparan las grandes satisfacciones.

Es un enorme contrasentido que merece ser analizado. ¿Por qué en fútbol, deporte que, según parece, es el que más millones se lleva anualmente y el que cuenta con mayor número de seguidores, apenas si nos deja alguna remota satisfacción a nivel mundial y, sin embargo, el golf, un deporte absolutamente minoritario y de escasas ayudas oficiales, proporciona grandes títulos mundiales?

El fútbol y el golf son dos ejemplos claros de cuanto quiero decir. El uno, deporte de masas; el otro, un deporte de minorías. El fútbol no sólo genera muchos millones, sino que se los lleva en promoción, construcción de campos, etcétera. Los jugadores de fútbol dejan pocas satisfacciones a nivel internacional. Sin embargo, el golf, desde Sebastián Miguel, Ramón Sota y Angel Gallardo nos ha deparado muchas alegrías y es, sin duda, una de las manifestaciones deportivas en las que España ha alcanzado mejores galardones.

Se dice con mucha frecuencia que una de las razones por las que el fútbol español no ha alcanzado a nivel mundial grandes entorchados, y con frecuencia se ve apartado de competiciones internacionales por otros países, estriba en que no hay suficientes campos de fútbol para que los

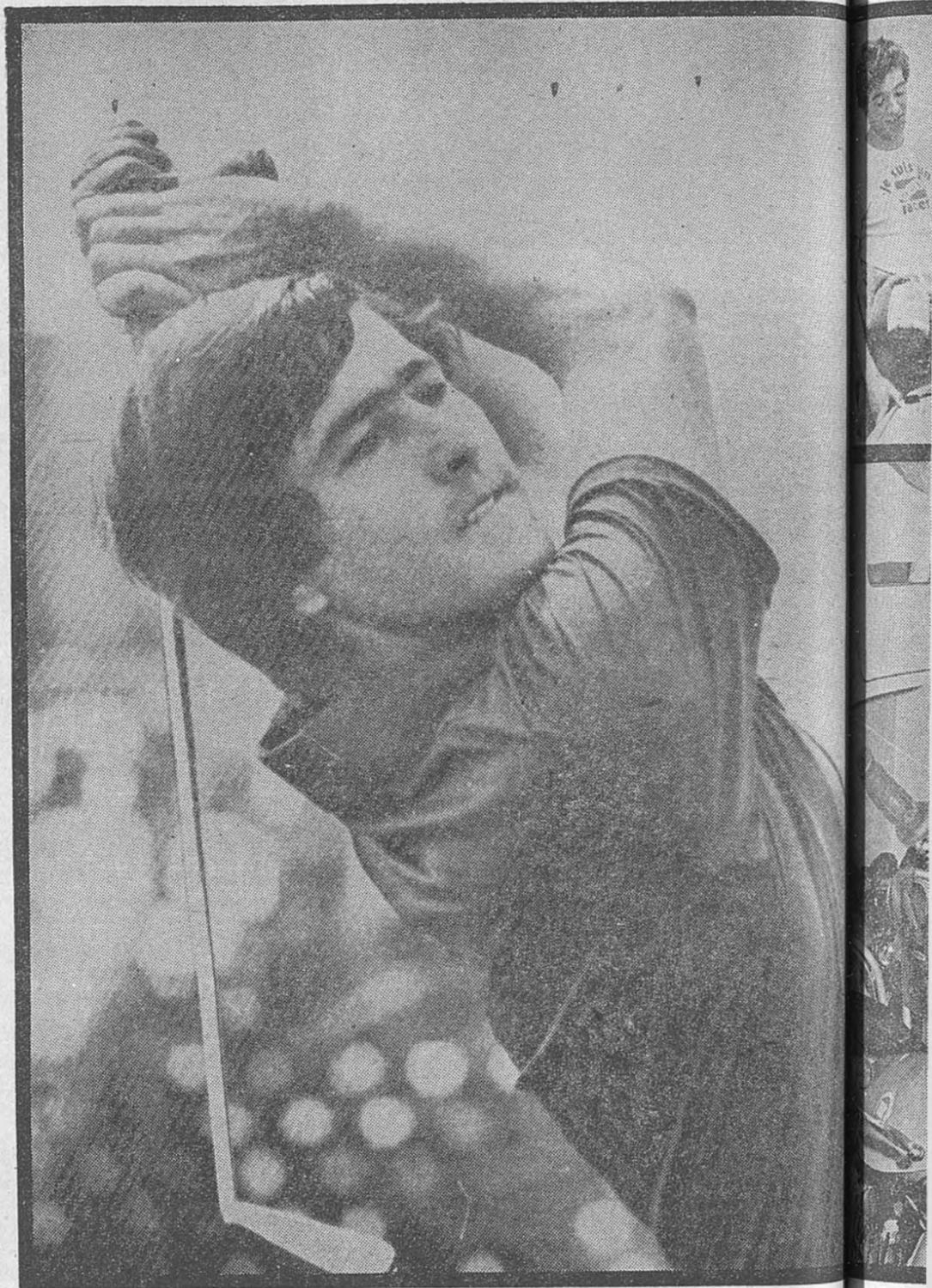
jóvenes, y especialmente los niños, puedan practicarlo. Pero aquí viene una de las contradicciones. El golf español cuenta con muy buenos campos para la práctica de este deporte, pero infinitamente más escasos en número a los de Estados Unidos, donde se cuentan por miles, o Gran Bretaña, países donde el golf es un deporte popular. Sin embargo, España ha superado en el reciente Campeonato del Mundo a la propia Norteamérica y sacó una ventaja apreciable a los británicos. No puede decirse que los españoles tengan más y mejores posibilidades de practicar el golf que norteamericanos y británicos. ¿Por qué entonces les hemos superado?

## EL TENIS

Y si esto pasa con el golf, otro tanto puede decirse con el tenis, donde España cuenta como una gran potencia, bien a pesar de que nuestra gran única figura sea Orantes. Pero con Santana y Orantes hemos conseguido calificación internacional que nos sitúa al mismo nivel de los grandes monstruos del tenis.

Y dígame lo que se quiera, este

# deportes



# querria

# Estas

es un deporte minoritario, si bien ha alcanzado gran popularidad. Tampoco se puede decir de él que ofrezca a los españoles muchas posibilidades de practicarlo. Sigue siendo un deporte que se debe ejercitar en centros privados, pues a nivel estatal apenas cuenta con sitios donde pueda el pueblo aprender su práctica.

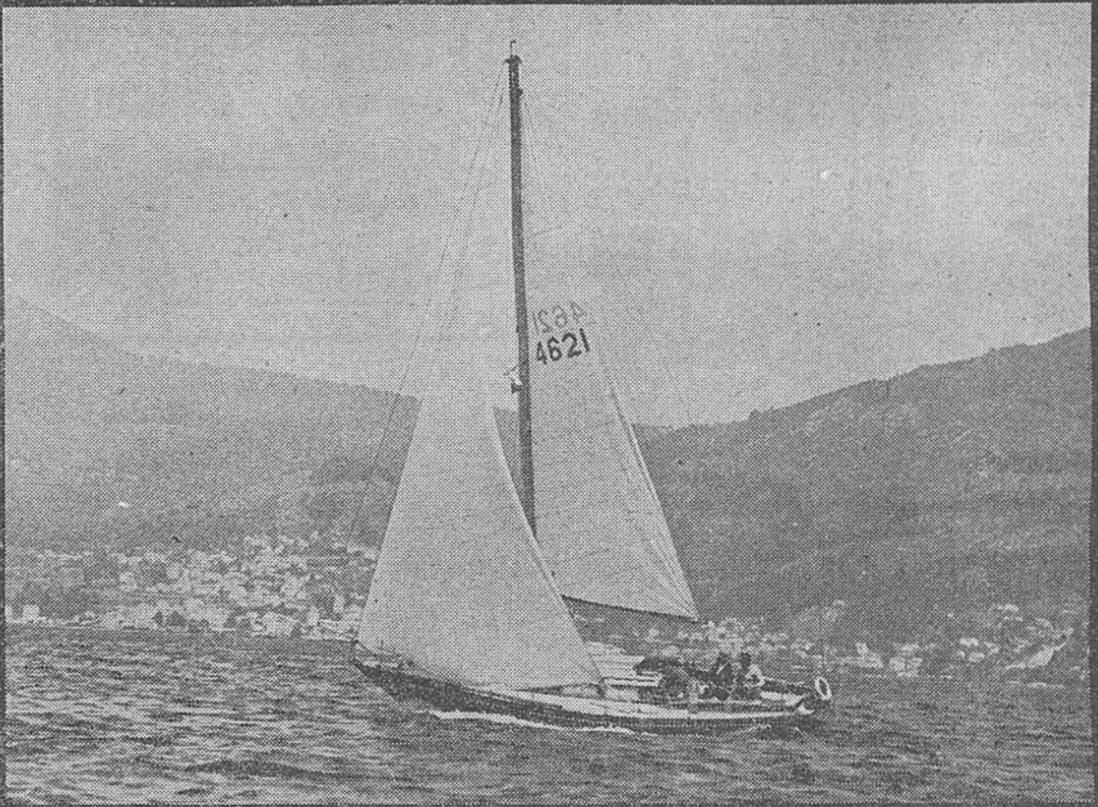
Pues bien, si España brilla a gran altura en este momento gracias a la maravillosa raqueta de Manuel Orantes, no puede decirse lo mismo de Australia, donde existen nada menos que ¡tres millones de fichas federativas! Y Australia está viviendo de los recuerdos y de tres o cuatro viejas glorias como Laver, Newcombe, Roche y Rosewall, que son auténticas reliquias de este deporte. Sólo los Estados Unidos sigue aportando grandes jugadores a la escena mun-

## EL REMO Y LA VELA

Para abundar más en nuestra tesis, pongamos ahora el ejemplo del remo y la vela, que en los últimos Juegos Olímpicos nos dieron la satisfacción de sendas medallas de plata, algo casi soñado en nuestro deporte. Nadie que esté en uso de sus perfectas facultades mentales puede decir que remo y vela sean deportes mayoritarios o populares en nuestra patria, más bien todo lo contrario. Pero ahí están los resultados. España es una potencia en ambos, igualando a naciones con tanta tradición en estos deportes como la Unión Soviética, Canadá, Inglaterra, Estados Unidos, Hungría, Polonia,

de ser, la mentalidad de nuestros deportistas va mejor con los deportes individuales que con los de conjunto, y, de otra parte, los grandes divos de nuestro deporte suelen salir de estamentos sociales bajos, pero cuya carrera deportiva se desenvuelve en medios altos. Es el caso de los grandes tenistas y grandes golfistas. Ello quiere decir que es la iniciativa privada la que hace mejor las cosas y que, a pesar de los millones que el Estado se gasta en la promoción y ayuda del fútbol u otros deportes de masas, ha habido un evidente fracaso federativo.

De todo esto hay que sacar una lección: mientras se siga apoyando masivamente a los deportes de masas y se abandone a su suerte a los deportes minoritarios, estaremos cometiendo una tremenda equivocación, pues la gallina de los huevos de oro



# ieros

dial, mientras las demás y tradicionales potencias tenísticas, o sea, Gran Bretaña, Australia y Francia poco cuentan en este momento. Repátese la lista de los diez mejores del «ranking» mundial y se observará que allí figuran españoles, mejicanos, argentinos, suecos, rumanos, norteamericanos, polacos y ni un solo británico, australiano o francés.

¿Y acaso España tiene más y mejores pistas de tenis que estas naciones? Por supuesto que no.

Una vez más se demuestra que no es por la abundancia y escasez de terrenos de juego la razón por la que surjan muchos y buenos deportistas. Creemos que hay otras razones que tal vez nunca se han analizado en profundidad y que pueden dar la clave del asunto.

Checoslovaquia, Yugoslavia, Alemania, Suecia, Noruega, etcétera. Una vez más se da el caso de un país como el nuestro, con pocos practicantes y escasos medios, que se pone a la par de países con abundancia de deportistas dedicados a estas disciplinas y que tienen muchos medios a su alcance.

Y la lista sería muy larga si me pongo a citar y comentar el caso de la hípica, el hockey sobre patines e hierba, el balonmano, el submarinismo, el esquí en sus versiones alpina y acuática o el motorismo con los ases Nieto y Palomo.

Un estudio profundo sobre el tema es cuestión privativa de sociólogos y científicos del deporte. Pero un análisis, aunque sea superficial, nos da una razón lógica a la contradicción que tratamos de analizar: el temperamento español, nuestra forma

está precisamente en éstos y no en aquéllos.

## APOYO A LOS DEPORTES MINORITARIOS

Si la D. N. D. iniciara una campaña de apoyo total a los deportes en los que hasta ahora España ha descollado de verdad, podríamos ser un país acaparador de títulos. Hay que repartir más igualitariamente el dinero del deporte español, y en especial hay que darse cuenta de que es justo y necesario que aquellos deportes que nos dan mejores satisfacciones son los que merecen de verdad un gran apoyo oficial.

Carlos OVANDO

## PRIMERA DIVISION

### RESULTADOS

LAS PALMAS, 2; Málaga, 1 (sábado)  
Santander, 3; Real Madrid, 3  
BETIS, 2; Salamanca, 1  
ELCHE, 2; Athletic de Bilbao, 1  
Español, 2; BARCELONA, 3  
REAL SOCIEDAD, 3; Hércules, 0.  
Celta, 0; Sevilla, 0  
VALENCIA, 3; Burgos, 1  
ATLETICO DE MADRID, 2; Zaragoza, 0

### Clasificación

	Casa			Fuera			Tantos			
	J.	G. E. P.	P.	G. E. P.	P.	F. C.	Pn.	+		
1. BARCELONA	15	6	1	0	3	2	3	31	13	21 + 7
2. Valencia	15	7	1	0	1	3	3	31	21	20 + 4
3. At. de Madrid	15	6	1	1	2	2	3	21	15	19 + 3
4. Real Sociedad	15	6	2	0	0	3	4	27	17	17 + 1
5. Real Madrid	15	5	1	1	2	2	4	30	24	17 + 3
6. Español	15	6	0	2	1	3	3	31	29	17 + 1
7. Betis	15	6	1	1	1	1	5	22	20	16
8. Sevilla	15	3	3	1	1	5	2	11	12	16 + 2
9. Las Palmas	15	6	2	0	0	1	6	20	21	15 - 1
10. Elche	15	5	1	2	0	3	4	20	21	14 - 2
11. Ath. de Bilbao	15	4	2	1	1	2	5	24	27	14
12. Santander	15	5	3	0	0	1	6	20	27	14 - 2
13. Celta	15	4	3	1	0	2	5	10	13	13 - 3
14. Hércules	15	4	3	0	0	2	6	10	17	13 - 1
15. Burgos	15	3	3	1	1	1	6	18	23	12 - 2
16. Salamanca	15	4	2	1	1	0	7	13	20	12 - 2
17. Zaragoza	15	3	3	1	0	1	7	16	24	10 - 4
18. Málaga	15	3	3	1	0	1	7	9	20	10 - 4

### No hay quien pare al Barcelona

Por lo visto, no hay quien pare al Barcelona. Ni siquiera su rival de siempre, que marchaba viento en popa, ha podido ponerle la zancadilla a los azulgranas. Un Español animoso sucumbió ante el poder realizador del equipo azulgrana, que marcó nada menos que tres goles fuera de casa. Por ahora, el Barcelona es líder indiscutible, porque, además de ganar, juega bien. Los que le siguen cumplieron. El Atlético ganó al Zaragoza, aunque no exhibió un fútbol arrollador. Pero al menos no cedió puntos, como venía haciendo casi de modo habitual. Un Valencia que sufrió ante el Burgos, sacó al final el partido adelante, remontando el gol en contra, y el Real Madrid puntuó en Santander en un partido raro, con tres goles anulados nada menos al Racing. El Eliche se sobrepuso a la expulsión de Benítez y con diez hombres ganó al Athletic; no andan finos los bilbainos, eso está claro. Otro que sufrió mucho fue el Betis, ante el gafe Salamanca, que estuvo a punto de llevarse un positivo del Villararín. Resultados normales en cuanto a Las Palmas-Málaga y Real Sociedad-Hércules, aunque llama la atención los tres goles encajados por el equipo alcantino, que suele defenderse bien. Y pinchazo del Celta, que vuelve a ceder un punto en casa y se coloca con tres negativos, sólo superado por el Burgos y el Zaragoza.

## Resultados y Clasificaciones

### La quiniela ganadora

1 SANTANDER-REAL MADRID ....	1	X	2
2 BETIS-SALAMANCA .....	1	X	2
3 ELCHE-AT. BILBAO .....	1	X	2
4 ESPAÑOL-BARCELONA .....	1	X	2
5 REAL SOCIEDAD-HERCULES ....	1	X	2
6 CELTA-SEVILLA .....	1	X	2
7 VALENCIA-BURGOS .....	1	X	2
8 AT. MADRID-ZARAGOZA .....	1	X	2
9 CORUÑA-OVIEDO .....	1	X	2
10 SAN ANDRES-CADIZ .....	1	X	2
11 ALAVES-CALVO SOTELÓ .....	1	X	2
12 VALLADOLID-HUELVA .....	1	X	2
13 JAEN-TENERIFE .....	1	X	2
14 GIJON-GRANADA .....	1	X	2
<b>APUESTAS</b>	<b>1.º</b>		

### La próxima quiniela

1 AT. MADRID-REAL MADRID ....	1	X	2
2 MALAGA-SANTANDER .....	1	X	2
3 SALAMANCA-LAS PALMAS ....	1	X	2
4 AT. BILBAO-BETIS .....	1	X	2
5 BARCELONA-ELCHE .....	1	X	2
6 HERCULES-ESPAÑOL .....	1	X	2
7 SEVILLA-REAL SOCIEDAD .....	1	X	2
8 BURGOS-CELTA .....	1	X	2
9 ZARAGOZA-VALENCIA .....	1	X	2
10 GIJON-OVIEDO .....	1	X	2
11 LEVANTE-CORUÑA .....	1	X	2
12 PONTEVEDRA-CORDOBA .....	1	X	2
13 TENERIFE-VALLADOLID .....	1	X	2
14 GRANADA-JAEN .....	1	X	2
<b>APUESTAS</b>	<b>1.º</b>		

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Barcelona Atlético, 1; Rayo Vallecano, 1 (sábado)  
Córdoba, 1; Levante, 1 (sábado)  
Coruña, 2; Oviedo, 2  
TARRASA, 3; Pontevedra, 0  
GETAFE, 1; Castellón, 0  
SAN ANDRES, 2; Cádiz, 1  
ALAVES, 3; Calvo Sotelo, 0  
VALLADOLID, 4; Huelva, 0  
JAEN, 2; Tenerife, 1  
GIJON, 2; Granada, 1

### Clasificación

	Casa			Fuera			Tantos			
	J.	G. E. P.	P.	G. E. P.	P.	F. C.	Pn.	+		
1. GIJON	17	8	1	0	2	5	1	30	12	26 + 8
2. Jaén	17	7	2	0	1	5	2	22	13	23 + 5
3. Tarrasa	17	5	3	1	3	2	3	23	9	21 + 3
4. R. Vallecano	17	6	2	0	2	3	4	17	14	21 + 5
5. Oviedo	17	7	0	1	2	2	5	24	23	20 + 4
6. Cádiz	17	7	1	0	0	4	5	28	19	19 + 3
7. Huelva	17	6	2	0	1	2	6	17	23	18 + 2
8. Coruña	17	3	6	0	1	3	4	15	18	17 - 1
9. Calvo Sotelo	17	5	2	1	1	3	5	17	22	17 + 1
10. Tenerife	17	6	1	1	1	1	7	21	23	16
11. Levante	17	3	4	1	2	2	5	20	23	16
12. Getafe	17	5	2	2	1	2	5	17	20	16 - 2
13. Córdoba	17	5	3	1	0	2	6	17	16	15 - 3
14. Valladolid	17	5	2	2	1	1	6	27	26	15 - 3
15. San Andrés	17	4	4	1	0	3	5	16	21	15 - 3
16. Alavés	17	3	4	2	1	2	5	22	25	14 - 4
17. Pontevedra	17	3	4	1	1	2	6	17	22	14 - 2
18. Barcelona At.	17	5	2	0	2	6	13	18	14 - 4	
19. Castellón	17	4	3	1	0	2	7	18	22	13 - 3
20. Granada	17	3	2	3	0	2	7	14	26	10 - 6

### Otro positivo para el Rayo

El Sporting de Gijón hizo bueno el pronóstico y se anotó otros dos nuevos puntos, gracias en buena parte a Quini. El Sporting va lanzado hacia Primera y mucho tendrán que cambiar las cosas para que pierda el tren. Y en el otro polo está su rival del domingo: el Granada. Descendió con los asturianos, pero no levanta cabeza y también tendrán que cambiar mucho las cosas para el equipo andaluz si quiere salvarse del descenso. Y, a la chita callando, el que se va situando en buena posición y con la miel del ascenso cerca es el Rayo, que volvió a sumar un positivo, esta vez ante el inexperto Barcelona Atlético, que se ve en situación comprometida. No cede tampoco el Jaén, que pasó la prueba del Tenerife y se mantiene ahí, en lugar de privilegio. Normal, dentro de lo que cabe, el empate del Oviedo en Coruña, porque el equipo asturiano, después de la cura de humildad, lleva una línea ascendente. Línea que no pudo secundar el Cádiz de Mateos, que perdió ante el San Andrés. Los triunfos en casa del Tarrasa, Getafe, Alavés y Valladolid no son ninguna sorpresa, aunque la goleada de los vallisoletanos sorprenda un poco. Se sale de la monotonía el empate cedido en su terreno por el Córdoba ante el Levante, que no favorece en nada las aspiraciones andaluzas, y también hay que pararse en el resultado del Tarrasa, que no sólo ganó, sino que goleó, confirmando su buen momento.

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

ENSIDESA, 2; Deportivo Gijón, 1.  
BASCONIA, 2; Langreo, 1.  
GUECHO, 1; Gran Peña, 0.  
BARACALDO, 2; Lugo, 1.  
SESTAO, 1; Compostela, 0.  
GUERNICA, 3; Naval, 2.  
BILBAO ATHLETIC, 3; Laredo, 0.  
Arosa, 2; Arenas, 2.  
Caudal, 1; Torrelavega, 1.  
Orense, 1; Ferrol, 1.

### Clasificación

	J.	G. E. P.	F. C.	Pn. +			
1. BILB. ATH.	17	11	3	3	27	12	25 + 7
2. Ensidesa	17	11	3	3	31	14	25 + 7
3. Baracaldo	17	9	6	2	31	16	24 + 6
4. Orense	17	8	5	4	26	16	21 + 3
5. Ferrol	17	8	5	4	26	19	21 + 5
6. Basconia	17	9	3	5	26	23	21 + 3
7. Torrelavega	17	6	5	6	19	18	17 + 1
8. Langreo	17	6	5	6	27	30	17 + 1
9. Guernica	17	7	3	7	20	23	17 - 1
10. Compostela	17	7	2	8	25	31	16
+ Arenas	17	6	4	7	20	25	16
12. Dep. Gijón	17	5	5	7	23	22	15 - 1
13. Lugo	17	6	3	8	26	26	15 - 1
14. Sestao	17	5	4	8	16	19	14 - 4
15. Caudal	17	2	10	5	11	15	14 - 4
16. Arosa	17	4	6	7	16	22	14 - 4
17. Guecho	17	4	5	8	18	30	13 - 5
18. Gran Peña	17	3	6	8	17	24	12 - 4
19. Laredo	17	2	8	7	19	29	12 - 4
20. Naval	17	5	1	11	20	30	11 - 5

### GRUPO SEGUNDO

Ponferradina, 1; Atlético Madrileño, 1.  
PEGASO, 2; Logroñés, 0.  
TUDELANO, 1; Touring, 0.  
MOSCARDÓ, 0; San Sebastián, 0.  
Talavera, 0; MIRANDES, 3.  
PALENCIA, 2; Lagun-Onak, 0.  
OSASUNA, 4; Real Unión, 1.  
Zamora, 1; LEONESA, 4.  
CALAHORRA, 4; Torrejón, 0.  
CASTILLA, 3; Carabanchel, 0.

### Clasificación

	J.	G. E. P.	F. C.	Pn. +			
1. PEGASO	17	11	2	4	34	18	24 + 6
2. At. Madrid	17	9	5	3	28	11	23 + 7
3. Leonesa	17	11	1	5	34	16	23 + 7
4. Castilla	17	10	2	5	38	20	22 + 4
5. Osasuna	16	9	4	3	29	11	22 + 4
6. Mirandés	17	9	4	4	29	13	22 + 6
7. Palencia	17	8	5	4	20	15	21 + 3
8. Real Unión	17	7	5	5	22	27	19 + 3
9. Tudelano	17	7	4	6	19	22	18
10. Moscardó	17	5	6	6	16	17	16 - 2
11. Ponferrad.	17	6	4	7	22	29	16 - 2
12. Carabanchel	17	7	1	9	25	29	15 - 1
13. Zamora	17	7	1	9	21	30	15 - 3
14. Calahorra	17	3	7	7	17	22	13 - 5
15. San Sebastián	16	5	3	8	18	24	13 + 1
16. Talavera	17	4	5	8	19	28	13 - 5
17. Torrejón	17	4	5	8	16	27	13 - 5
18. Logroñés	17	3	7	7	10	18	13 - 3
19. Lagun-Onak	17	2	5	10	12	33	9 - 7
20. Touring	17	4	11	14	33	8 - 8	

### GRUPO TERCERO

MALLORCA, 2; Poblense, 0.  
ARAGON, 5; Acero, 2.  
LERIDA, 2; Tarragona, 0.  
YECLANO, 1; Gandía, 0.  
ELDENSE, 1; Onteniente, 0.  
OLIMPICO, 1; Gerona, 0.  
VINARÓZ, 3; Villena, 1.  
Reus, 1; Sabadell, 1.  
HUESCA, 3; Ibiza, 1.  
Constancia, 1; AT. BALEARES, 2.

### Clasificación

	J.	G. E. P.	F. C.	Pn. +			
1. BALEARES	17	8	6	3	22	9	22 + 6
2. Olimpico	17	7	6	4	22	13	20 + 2
3. Eldense	17	9	2	6	23	16	20 + 2
4. Mallorca	17	8	4	5	25	20	20 + 2
5. Lérida	17	7	5	5	32	23	19 + 1
6. Aragón	17	7	5	5	27	21	19 + 1
7. Yeclano	17	7	5	5	18	17	19 + 1
8. Sabadell	17	7	4	6	24	13	18 + 2
9. Huesca	17	7	4	6	23	18	
10. Vinaroz	17	7	4	6	19	26	18
11. Reus	17	6	5	6	26	21	17 - 1
12. Onteniente	17	5	7	5	17	16	17 + 1
13. Gerona	17	2	8	24	19	16	
14. Tarragona	17	6	4	7	15	16	16
15. Ibiza	17	5	6	6	19	24	16
16. Gandía	17	5	6	6	12	20	16
17. Villena	17	4	6	7	19	25	14 - 2
18. Poblense	17	6	2	9	11	22	14 - 2
19. Constancia	17	4	5	8	12	23	13 - 5
20. Acero	17	2	4	11	13	36	8 - 8

### GRUPO CUARTO

DITER ZAFRA, 4; Jerez Deportivo, 1.  
BADAJOZ, 2; Linares, 0.  
SEVILLA ATLETICO, 2; Orihuela, 0.  
Portuense, 1; CEUTA, 3.  
San Fernando, 0; Algeciras, 0.  
MURCIA, 5; Betis Deportivo, 0.  
GIMNASTICA MELILLA, 4; Guadala-  
jara, 1.  
ALMERIA, 1; Mérida, 0.  
JEREZ INDUSTRIAL, 2; Cacerño, 0.

### Clasificación

	J.	G. E. P.	F. C.	Pn. +			
1. ALMERIA	16	10	2	4	35	17	22 + 6
2. Linares	16	8	5	3	16	8	21 + 7
3. Murcia	16	8	3	5	27	13	19 + 3
4. Diter Zafra	17	6	7	4	26	20	19 + 1
5. Jerez Ind.	16	7	5	4	16	14	19 + 2
6. Ceuta	16	7	4	5	26	16	18 + 4
7. Badajoz	17	8	2	7	26	28	18
8. Sevilla At.	16	8	2	6	24	28	18
9. S. Fernando	16	6	5	5	22	18	17 - 1
10. Jerez Dep.	16	7	2	7	28	24	16
11. G. Melilla	16	6	4	6	23	22	16 - 2
12. Algeciras	16	6	3	7	17	22	15 - 1
13. Cacerño	16	3	8	5	12	21	14

**PEGASO, 2;  
LOGROÑES, 0**

## Resultado inobjetable

**PEGASO:** Tocón; Cocero, Chafer, Martínez, Pavón, Torres, Domínguez, Ramos, Daniel, De Diego y Morales. Salagre sustituyó a Chafer, lesionado.

**LOGROÑES:** Vicente; Soroa, Ondarru, Romero, Hernández, Valderrama, Sanz, Irizar, Muñoz, Del Valle e Iriarte. Urreisti relevó a Romero.

En el campo de la Ciudad Pegaso con poco público y mucho frío, el Pegaso ha vencido al Logroñes por dos goles a cero, resultado que ya figuraba en el marcador al finalizar la primera parte.

**ARBITRO:** Dirigió bien el partido el colegiado balear Julio Campos, que no tuvo dificultades.

**GOLES:** A los seis minutos de partido inaugura el Pegaso el tanteador. Fue un centro chut de De Diego, que el agua frena, lo que permite a Morales batir al meta forastero.

A los 29, fallo de Valderrama, que deja el balón al peligroso Domínguez, que, tras burlar al portero, envía el balón a las mallas a media altura. Es el dos a cero.

El árbitro sancionó con penalty al Pegaso, que ejecutó Soroa y desvió Tocón. Pese a que finalmente el balón entró en la puerta local, el árbitro anuló el tanto por falta previa.

Partido jugado en un terreno impracticable, con lluvia a lo largo de los noventa minutos, que en algún momento fue aguanieve.

El Pegaso ha realizado un partido correcto, alzándose con un justo triunfo ante un Logroñes que no pudo poner en práctica seguramente la táctica de contención, clásica de fuera de casa, por el temprano gol de Morales.

El encuentro ha sido interesante por lo incierto del resultado, pues aun cuando el Pegaso llegó al descanso con 2-0, el gran derroche de fuerzas que tuvieron que realizar dejaba peligrosamente las espadas en alto. No fue así, pues el Logroñes tampoco dio sensación de peligrosidad en su delantera, aunque creemos sinceramente que el factor esencial fue el mal estado del campo.

En el capítulo de destacados, por parte del Logroñes hemos de hacer especial mención de Ondarru, y en las filas arlequinadas, de Domínguez.

**MOSCARDÓ, 0;  
SAN SEBASTIÁN, 0**

## La defensa del «Sanse», una muralla

**MOSCARDÓ:** Guell; Couloscou, Bordóns, Martín; Valbuena II, Alvarez; Morán, Sánchez, Bellido, Lucas y Arellano. En el minuto 35 de la segunda parte, Julio sustituyó a Bellido.

**SAN SEBASTIÁN:** Cervantes; Murillo, Velasco, Celayeta; Uralde, Zurrutuza; Viguera, Alonso, Etxabe, Azcargorta y Recalde. Sin cambios.

**ARBITRO:** El señor Morales Romero, del Colegio de Las Palmas. Su actuación, buena. Fue ayudado en las bandas por los señores Alsó Pérez y Dueñas Vivar. Enseñó tarjetas amarillas a Recarte, a los 23 minutos de juego; y a los 15 del segundo tiempo, a Celayeta, y a la tercera y última, a los 20, a Uralde.

En la primera mitad, a los 3 minutos, hay un tiro muy fuerte desde la línea de medios, de Uralde, al que respondió Guell con una sensacional parada, y a los 20 Morán saca un córner, rematando Arellano, y el balón sale fuera por poco.

A los 35 minutos, Arellano, tras una serie de rechaces, se queda solo ante la puerta y no acierta a llevar el balón a las mallas.

Así termina la primera parte, en la que el Moscardó ha ensayado más veces el tiro a puerta que el Sanse, si bien el Sanse, aunque algo dominado, realizaba contraataques muy bonitos, bien llevados por su extremo izquierdo.

En la segunda parte también se inició con dominio local, más acentuado, respondiendo el San Sebastián con contraataques, pero más aislados que en la fase inicial.

Hubo una situación de gol en el minuto 30. Fue una falta que le pitó al árbitro al meta Cervantes por retener el balón demasiado. Esta falta se lanzó al borde del área; tocó el balón Bordóns sobre Alvarez y éste pegó fuerte, pero la barrera consiguió alejar el peligro.

En esta fase el Sanse no tuvo ninguna opción a gol, ya que fue excesivamente parco en el disparo a puerta, y así, el partido, sin goles en los marcadores, gracias a la gran defensa del Sanse, ante la que se estrellaron una y otra vez los acosos locales.

Destacados por el Moscardó, en líneas generales, todos muy bien, y, si cabe, la velocidad de su extremo derecho Morán.

En el San Sebastián, los mejores, los hombres de cierre, Velasco y Zurrutuza.

**CASTILLA, 3;  
CARABÁNCEL, 0**

## La goleada pudo ser mayor

**CASTILLA:** Montes; Cobo, Meneses, Castañeda, Sabido, García, Hernández, Juanín, Pascual, Magdaleno, Serrano e Isidro. Pérez García por Meneses y Pozo por Juanín.

**CARABÁNCEL:** Morata; Baeza, Salagre, Lulmi, Herrero, González, Víctor, Carlos, Silva, Quique y Díaz. Chufi relevó a Víctor y Rubalcaba a Herrero.

**ARBITRO:** Dirigió el encuentro el colegiado andaluz señor González Torres, que tuvo una buena actuación.

**GOLES:** A los 6 minutos de comenzado el encuentro, gran jugada de Isidro, con centro sobre puerta, para que Juanín consiga inaugurar el marcador.

Con este resultado de uno a cero finalizaría la primera parte.

En la reanudación, a los 3 minutos, barullo ante la puerta de Morata, al que pone fin Isidro, muy oportuno, marcando el segundo tanto de los propietarios del campo.

Cinco minutos después llegaba el definitivo 3-0. Isidro dispara sobre puerta y Morata despeja, el esférico llega a Magdaleno, que marca el tercer gol.

El partido ha sido de dominio del Castilla, que ha superado a sus rivales, a pesar de que el estado del campo no favorecía su clásico fútbol técnico, pero han superado a sus rivales y han conseguido un justo triunfo, que aún pudo ser más abultado, pues tuvieron claras ocasiones para marcar, especialmente una de Pascual, al final del encuentro, solo ante la puerta.

En el capítulo de destacados, por parte del Castilla, Meneses, Juanín e Isidro.

Por el Carabanchel los mejores fueron Carlos y Quique.

**PONFERRADINA, 1;  
AT. MADRILEÑO, 1**

## Un árbitro anticasero

**PONFERRADINA:** Esteban; Quino, Cervera, España; Baillo, Serafín (Vilas); Paço (Tirone), Villanueva, Berros, Larruri y Varela.

**ATLETICO MADRILEÑO:** Cuervo; Tomás, AtlENZA (Mateos), Ruiz; Marja, López; Herencia (Sal-

cedo), Corchado, Víctor, Mínguez y Rubio.

**ARBITRO:** García Cabrerós, del Colegio Gallego, que estuvo mal. No señaló dos penaltis clarísimos a favor de la Ponferradina y mostró tarjeta amarilla a Cervera, del equipo local, y a Salcedo, de los madrileños. Fue abroncado por el público en diferentes ocasiones.

El primer tiempo finalizó con empate a cero.

**GOLES:** En el minuto 38, Larruri saca una falta desde el córner, colgando la pelota sobre puerta, y Berros, de cabeza, logra un gran gol.

El 1-1 se establece en el minuto 40. Mínguez, aprovechando un fallo de la defensa y portero, envía la pelota a la red.

En el minuto 14 del primer tiempo, una gran jugada de Cervera y Berros, con tiro de éste, y la pelota sale rozando el poste izquierdo.

A los 26 minutos de este período se anula un gol a la Ponferradina inexplicablemente, por decretar el árbitro falta al portero.

Ya en la segunda fase, a los 35 minutos, se forma una melée en la puerta madrileña y el árbitro anula otro tanto al equipo local, por fuera de juego.

En el minuto 44, un penalty a Larruri, y acto seguido, otro a Berros, no fueron sancionados por el árbitro.

Tarde bastante fría, terreno de juego en pésimas condiciones, poco público y homenaje al Atlético Madrileño por medio del Club Ciclista Berciano, que le hizo entrega de un banderín al vicepresidente del club, señor Valderas.

Destacaron por el Atlético Madrileño Corchado, Víctor y Mínguez y, sobre todo, la buena actuación de su portero, Cuervo.

Por la Ponferradina han sobresalido Villanueva, Larruri y Varela, así como Cervera en la defensa.

**CALAHORRA, 4;  
TORREJON, 0**

## Gran partido a pesar del barro

**CALAHORRA:**—Ferrera; Javi, Lecumberri, Amezqueta; Egües, Eusebio; Valles (Barba), Olcoz, Otano (Garde), María y Zaratiegui.

**TORREJON:**—Leal (Del Castillo); Mingo, Eduardo, Arias; Salcedo, Carmelo; López, Tomás, Alcalá (Danche), Pedro y García López.

**ARBITRO:**—El colegiado vizcaíno, señor Benavente Garasa. Polémica actuación del colegiado de turno, con errores de bastante importancia. Por ejemplo, anuló un gol al Torrejón, alegando fuera de juego, cuando la pelota venía rebotada del portero local. Se pasó un poco en la expulsión de Egües, consintiendo más tarde brusquedades de mayor importancia. Al final fue abuchado fuertemente.

**GOLES:**—En el minuto 13 de juego, Valles, en rechace de la defensa, consigue el primero de la tarde.

A los 34, centro de María y Otano en hábil remate que apenas traspasa la raya de meta, consigue el segundo.

En la segunda parte, minuto 18, Olcoz, en otro rechace, esta vez de la madera, consigue la tercera diana y el mismo jugador a los 24, en falta que saca Amezqueta, con mucha fuerza, pretende bloquear Del Castillo, se le escapa la pelota y Olcoz, atento, pone el 4-0.

El partido ha sido francamente bueno en la primera parte, en la que los dos equipos, con las fuerzas íntegras, han impelido una velocidad impropia de un terreno completamente encharcado y en el que se han producido choques, todos ellos fortuitos por el motivo apuntado.

El Torrejón ha sido un equipo sin ambiciones. Vino a defenderse y le salieron mal las cosas. Lo mismo cuando sonó el primer alabonazo con el gol de Valles, que en el resto del partido, la posición de sus hombres ha sido prácticamente la misma. Muchos hombres en el centro del campo y en los aledaños de su meta, mientras adelante sólo quedaban los extremos. Y así, con una defensa segura, como ha sido la del Calahorra de esta tarde, poco tenían que hacer.

# BALONCESTO

MIENTRAS EL MADRID PASA APUROS CON LOS MODESTOS

## IMPARABLE EL BARCELONA

El triunfo del Barcelona en la cancha del Juventud es de la máxima importancia. No sólo porque permite a los azulgranas seguir imbatidos, sino porque da la impresión de que si ganan en este campo no deben perder otro partido

que el del Pabellón ante el Madrid. Y de ahí saldrán con 19 puntos de ventaja ante un Madrid que para igualarles tiene que comenzar por ganar en Badalona, cosa nada fácil. En estos momentos el Madrid ha de esperar

### 83-92. Batió al Juventud a domicilio

un fallo del Barcelona mientras mejora su forma y cura lesionados, de cara a la segunda vuelta. Y lo malo es que no parece que el Barcelona esté dispuesto a dejarse un solo punto en ningún lado.

Es cierto que le quedan visitas como la del Dico's y la del Estudiantes. Pero no parece nada dispuesto a sufrir los fallos de otras temporadas. Al menos el resultado de Badalona lo indica así: Los del Juventud acaban de olvidarse de sus esperanzas del título y su aspiración ha de ser la de mantener

su tercer puesto a intentar ganar algún encuentro a alguno de los favoritos, por aquello de la honrilla.

El Madrid, que pasó varios apuros ante el Dico's, tiene en las Navidades y su Torneo un buen momento para recuperar forma y dejar pasar tiempo de lesiones. Por la cola, las cosas siguen en plan dramático. El Valladolid ha dado un traspies en casa que puede suponer su condenación definitiva junto al Breogan. Y hay que recordar que el apuntillador ha sido el mismo: el Pineda, y a do-

micio. El Estudiantes podría toda la carne en el asador en su empeño de acabar con sus preocupaciones en Hospitalet.

A punto estuvo de conseguirlo, pero al final quedó con la miel en los labios. El partido de la jornada (por la zona media) lo disputaron el Basconia y el Cotonificio. Fue un buen encuentro y los puntos quedaron en casa. Por último, el Manresa resolvió su trámite ante un Breogan que no levanta cabeza.

CESAR DE NAVASCUES

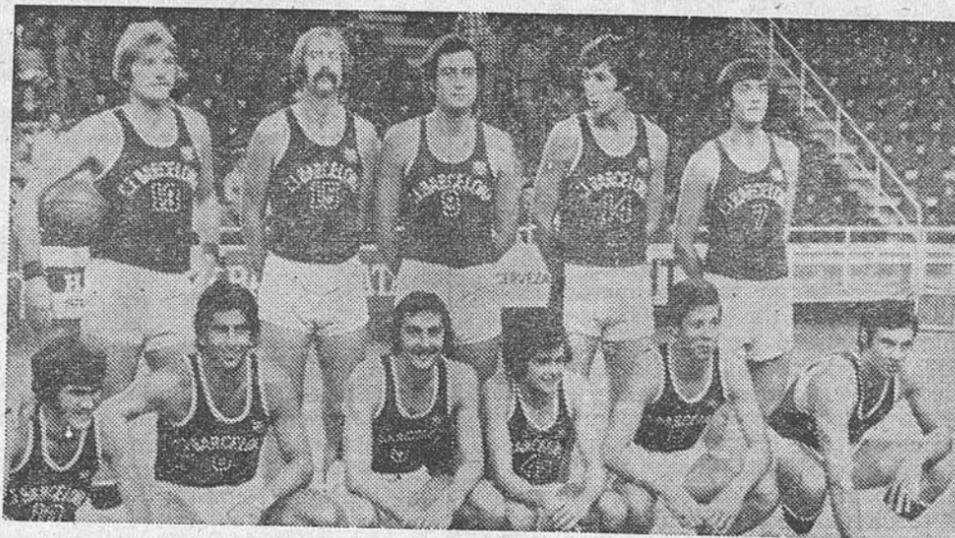
#### PRIMERA DIVISION

##### RESULTADOS

Real Madrid, 105; Dico's, 82.  
Juventud, 83; Barcelona, 92.  
Valladolid, 70; Pineda, 94.  
Hospitalet, 93; Estudiantes, 87.  
Basconia, 103; Cotonificio, 90.  
Manresa, 100; Breogan, 70.

##### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Barcelona	10	10	0	0	989	810	20
Real Madrid	10	9	0	1	1.080	810	18
Juventud	10	7	1	2	966	789	15
Dico's	10	6	0	4	853	854	12
Basconia	10	5	0	5	900	928	10
Hospitalet	10	4	1	5	854	899	9
Pineda	10	4	0	6	867	864	8
Cotonificio	10	4	0	6	866	871	8
Manresa	10	4	0	6	851	894	8
Estudiantes	10	3	0	7	867	921	6
Valladolid	10	2	0	8	768	974	4
Breogan	10	1	0	9	765	1.012	2



#### SEGUNDA DIVISION

Gracias a su triunfo sobre el Aguilas (98-77)

### El Granollers continúa en cabeza

Los aguiluchos acudieron a Granollers con esperanzas de dar la campanada y alcanzar al Granollers. Pero los jugadores que entrena Sanjuán están firmes en su primer puesto. Esto supone para los bilbaínos pasar del segundo al quinto puesto. Caja Rural, Mataró y Vallehermoso tenían partidos cómodos en casa. El Helios y el Castellar, en sus peligrosos puestos, dan muestras de que aún no han arriado su bandera y obtienen sendos triunfos ante el Liria y el Cau de Oviedo. La Salle ofreció seria resistencia ante el Obradoiro. Son dos equipos que juegan buen baloncesto, aunque no tengan esperanzas de ascenso. El partido tuvo interés.

##### RESULTADOS

Castellar, 96; Cau, 74.  
Obradoiro, 78; La Salle, 72.  
Helios, 110; Liria, 84.  
Granollers, 98; Aguilas, 77.  
Mataró, 132; Miraflores, 83.  
Caja Rural, 88; Bosco, 56.  
Vallehermoso, 102; Mollet, 82.

##### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Granollers	9	8	0	1	837	738	16
C. Rural	9	6	1	2	685	626	13
Mataró	9	6	0	3	887	776	12
Vallehermoso	10	6	0	4	952	884	12
Aguilas	9	6	0	3	800	750	12
Liria	9	5	0	4	777	773	10
Obradoiro	9	5	0	4	784	784	10
Mollet	9	4	0	5	802	796	8
La Salle	10	4	0	6	810	842	8
Miraflores	9	4	0	5	824	945	8
Náutico	8	3	1	4	741	775	7
Cau	9	3	0	6	761	817	6
Bosco	9	3	0	6	704	766	6
Helios	8	2	0	6	712	742	4
Castellar	9	2	0	7	743	805	4

#### PRIMERA FEMENINA

CELTA, SIGUE ARROLLADOR

### 71-46. Batió sin paliativos al Mataró

El Celta sigue su marcha adelante sin que nada le inquiete. El triunfo ante un Mataró, que preparaba su partido hacía tiempo, ha sido sin paliativos. El marcador no deja lugar a dudas. Evax, a la expectativa, ha batido sin complicaciones a Esclavas. El Creff se ha quitado pasadas espinas con un tanteo fuerte ante Medicina. L'Oreal estuvo a punto de conseguir un triunfo en Lérida, que al final se quedó para las de casa. Medina de San Sebastián pasó más apuros de los esperados ante el Tenerife Krystal. El Tabacos consiguió ganar en casa a un Hispano Francés que juega bien fuera de su campo; pero, al parecer, sin demasiada fortuna. La jornada ha sido normal, aunque las sorpresas estuviesen a punto de saltar en algunos lugares.

##### RESULTADOS

Creff, 100; Medicina, 48.  
Celta, 71; Mataró, 46.  
Tabacos, 53; H. Francés, 51.  
Lérida, 73; L'Oreal, 70.  
M. San Sebastián, 70; Tenerife, 67.  
Evax, 91; Esclavas, 27.

##### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Celta	9	9	0	0	713	423	18
Evax	9	8	0	1	712	422	16
Mataró	9	6	0	3	607	504	12
L'Oreal	9	5	0	4	577	582	10
Creff	9	5	0	4	644	574	10
S. Sebastián	9	5	0	4	565	615	10
H. Francés	9	4	0	5	597	540	8
Lérida	9	4	0	5	510	627	8
Tenerife	9	3	0	6	500	539	6
Tabacos	9	3	0	6	429	535	6
Esclavas	9	1	0	8	405	632	2
Medicina	9	1	0	8	435	760	2

## BOXEO

# Evangelista hará el servicio militar en España

Para conseguir más fácilmente la nacionalidad

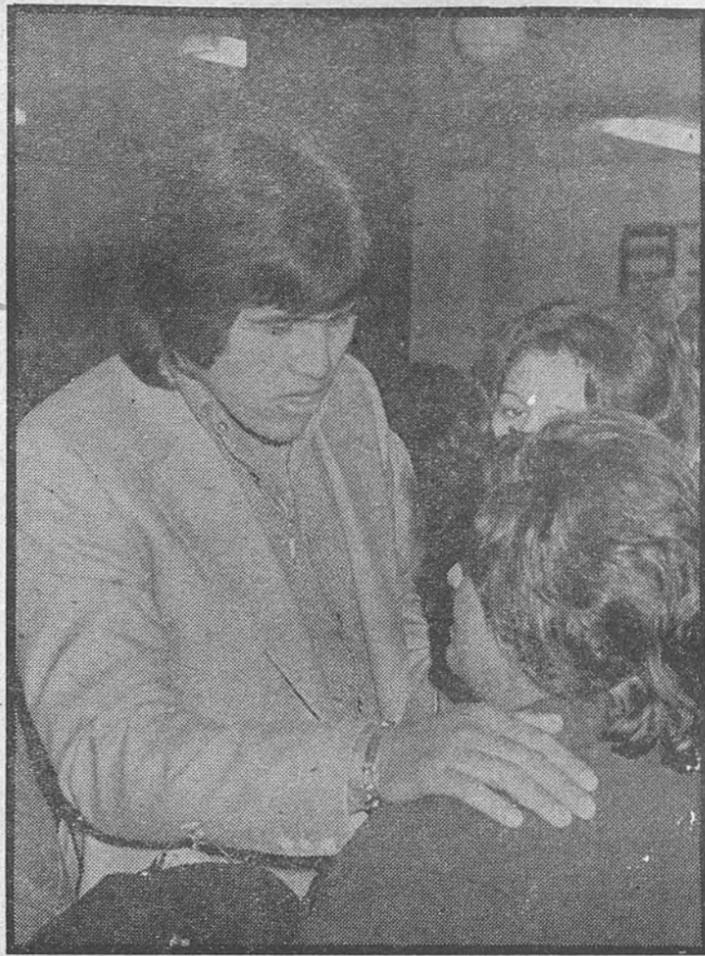
MONTEVIDEO. (Alfil.) — El peso pesado uruguayo, Alfredo Evangelista, se presentará en España para hacer el servicio militar, a fin de poder acceder sin complicaciones a la nacionalidad española.

Evangelista, que tiene 22 años y está décimo en el ranking mundial de su categoría, tiene intención de combatir por el Campeonato europeo en representación de España.

Nunca un sudamericano ha obtenido hasta el momento la corona europea.

El púgil uruguayo está actualmente en su país natal, donde derrotó al campeón peruano Guillermo «Willy» la Cruz, por abandono en el sexto round.

Un segundo combate con el anterior campeón sudamericano, el brasileño Faustino Pirez, debió aplazarse por lesión de éste. Evangelista está invicto tras quince peleas profesionales.



## CAMPEONATOS EXTRANJEROS

### ITALIA

Resultados de la décima jornada:  
Bologna, 0; Juventus, 1.  
Fiorentina, 1; Sampdoria, 1.  
Foggia, 2; Milán, 1.  
Genoa, 3; Lazio, 1.  
Inter, 3; Nápoli, 2.  
Roma, 2; Perugia, 2.  
Torino, 2; Cesena, 0.  
Verona, 0; Catanzaro, 0.  
CLASIFICACION: Torino, 19 puntos; Juventus, 17; Nápoli, 13; Lazio e Inter, 12; Fiorentina y Perugia, 11; Roma y Verona, 8; Milán, Sampdoria y Foggia, 8; Bologna, Catanzaro y Genoa, 7, y Cesena, 2.

### PORTUGAL

Resultados registrados en la undécima jornada:  
Guimaraes, 1; Portimonense, 0.  
Benfica, 3; Leixoes, 1.  
Belenenses, 3; Beira Mar, 0.  
Boavista, 2; Montijo, 0.  
Setúbal, 0; Oporto, 1.  
Académico, 0; Atlético, 0.  
Estoril, 0; Sporting, 1.  
Varzim, 2; Braga, 0.  
Encabeza la clasificación el Sporting, con 21 puntos, seguido del Benfica, con 16; Oporto, 14; Boavista, 13; Estoril, 12; Académico, 12, y Varzim, 12.

### BELGICA

Resultados correspondientes a la decimoquinta jornada:  
Lierse, 5; Charleroi, 1.  
Waregem, 2; Courtrai, 2.  
Ostende, 0; Malinas, 1.  
RWD Molenbeek, 1; Amberes, 1.  
Lieja, 0; Winterslag, 4.  
Beveren, 0; Círculo de Brujas, 0.  
Brujas, 2; Standard de Lieja, 1.  
Beringen, 1; Lokeren, 1.  
Beerschot, 3; Anderlecht, 2.  
CLASIFICACION: f. Brujas, 23 puntos; 2, RWD Molenbeek, 21; 3, Anderlecht, 19; 4, Beerschot, 19; 5, Lieerse, 19; 6, Courtrai, 18; 7, Amberes, 18; 8, Standard de Lieja, 17; 9, Círculo de Brujas, 17; 10, Lokeren, 15.

### GRECIA

Resultados registrados en la undécima jornada:  
Paok, 0; A. E. K., 0.  
Apollon, 0; Olympiakos, 3.  
Panathinaikos, 2; Heraklis, 0.  
Aris, 3; Pnaachaiki, 1.  
Panaitolikos, 0; Panionios, 0.  
Pierikos, 2; Kavalla, 0.  
Etnikos, 2; Yannina, 3.  
Kastoria, 1; Atromitos, 0.  
Panserralkos, 1; Oii, 1.  
Encabeza la clasificación el Paok,

con 19 puntos, seguido del Olympiakos, con 19; A. E. K., 17; Panathinaikos, 17, y Aris, 14.

### HOLANDA

Sólo se disputaron dos encuentros atrasados del Campeonato en Primera División, que fue interrumpido la semana pasada, en su decimoséptima jornada, hasta el próximo día 9 de enero.



Feyenoord, 1; VVV, 1.  
AZ'67, 4; PSV, 0.  
La clasificación queda establecida así en sus primeros lugares: 1, Ajax, 28 puntos; 2, Feyenoord, 26; 3, Utrecht, 23; 4, PSV, 20; 5, AZ'67, 20; 6, Rodan, 19; 7, Haarlem, 19; 8, Sparta, 19.

### FRANCIA

Resultados correspondientes a la decimonovena jornada:  
Reims, 1; Sochaux, 1.  
Paris St. Germain, 3; Rennes, 1.  
Burdos, 5; Marsella, 0.  
Nimes, 1; Lille, 1.  
Nancy, 2; Saint Etienne, 0.  
Encabeza la clasificación el Nantes, con 26 puntos, seguido de Bastia, con 25; Lyon, 25; Nancy, 23; Lens, 23; Niza, 22; Metz, 21; Paris St. Germain, 20; Laval, 19, y Reims, 19.

### SUIZA

Resultados de los partidos correspondientes a los cuartos de final de la Copa:  
Young Boys, 2; Zurich, 1.  
Saint Gall, 1; Sión, 0 (después de prórroga).

## Liga Nacional de aficionados

Resultados de los combates correspondientes a la Liga Nacional de Boxeo Aficionado, que entró en su primera jornada.

### GRUPO PRIMERO

Peso mosca.—Manuel Fernández (León) vence por incomparencia a José Luis Holla (Burgos).

Plumas.—José Antonio Martín (León) vence por puntos a Vicente Hernández (Burgos).

Superligeros.—José Luis Fernández (León) vence por puntos a Mauricio Calleja (Burgos).

Welters.—Angel Calleja (Burgos) vence por abandono en el primer asalto a Mariano Jiménez (León).

Medios.—Iluminado Díaz (León) vence por báscula a José Antonio González (Burgos).

Mosca.—Rodríguez Cal (Asturias) vence por inferioridad en el segundo asalto a Enrique Villavieja (Vizcaya).

Superligeros.—García Jimeno (Asturias) vence por inferioridad en el segundo asalto a Rojo Lara (Vizcaya).

Medios.—José Antonio Menéndez (Asturias) vence por puntos a Domingo García (Vizcaya).

### GRUPO SEGUNDO

Minimosca.—Ibáñez (Zaragoza) vence por puntos a Muñoz (Castellón).

Plumas.—Cabezas (Castellón) vence por puntos a Vives (Zaragoza).

Ligeros.—Marqués (Castellón) vence por puntos a Cebamanos (Zaragoza).

Marín (Castellón) vence por k. o. en el primer asalto a Castillo (Zaragoza).

Superwelters.—Gómez II (Zaragoza) hizo combate nulo con Ortega (Castellón).

### GRUPO TERCERO

Plumas.—Calderón (Murcia) vence por puntos a Calero (Valencia).

Hernández Salazar (Valencia) vence por puntos a Jiménez (Murcia).

Superligeros.—Gandía Alonso (Valencia) vence por puntos a Tebas (Murcia).

Superwelters.—Granados (Murcia) vence por k. o. en el primer asalto a Martínez (Valencia).

Pesados.—Díaz (Murcia) vence por puntos a Escribano (Valencia).

## NATACION

### Craterium Internacional de Mataró

MATARO (Barcelona).—En el transcurso de una reunión internacional de natación celebrada en la Piscina Municipal de esta localidad, con motivo del III Trofeo «Peña La Grada», organizado por el Centro de Natación Mataró, el nadador húngaro Zoltan Enekas, del Spartakus de Budapest, ha batido el récord europeo de los 100 metros mariposa en la categoría de alevines (11-12 años), al obtener un registro de 1-8-3. El anterior record estaba en posesión del mismo nadador húngaro, con un crono de 11-12.

Asimismo, en la misma reunión, que congregó a numeroso público, el equipo infantil del C. N. Barcelona batió el récord infantil de España de 4 por 100 metros libre al obtener un registro de 4-16-3. El anterior récord lo poseía el C. N. Igualada, con 4-20.

Resultados del Cráterium:  
100 metros espalda masculinos.—1, Bret (Manresa), 1-04-7.  
100 metros espalda femeninos.—1, Estiarte (Manresa), 1-11-7.

100 metros libre masculinos.—1, Jiménez (C. N. Atlético), 59-4.

100 metros libre femeninos.—1, Toro (Spartakus-Budapest), 1-01-5.

100 metros mariposa masculinos.—1, Martín (Spartakus), 1-01-2.

100 metros mariposa femeninos.—1, Majó (Manresa), 1-07-7.

100 metros braza masculinos.—1, Canal (C. N. Cataluña), 1-11-06.

100 metros braza femeninos.—1, Kind (Spartakus), 1-19.

4 por 100 metros libre masculinos.—1, Club Natación Manresa, 3-54.

4 por 100 metros libre femeninos.—1, Spartakus de Budapest (Hungría), 4-15-2.

### PUNTUACION FINAL

1, Spartakus, 221 puntos.  
2, C. N. Manresa, 210.  
3, C. N. Barcelona, 188.

## HELENIO HERRERA DEJO AL RIMINI

### ● Luis Suárez, posible sucesor

Helenio Herrera tendrá que comprarse una nueva varita mágica, porque la que posee actualmente está averiada y no pudo evitarle el cúmulo de desgracias que le persiguieron desde que comenzó a entrenar al Rimini.

Pero ahora parece que sus problemas terminaron. El Rimini y H. H. han llegado a un mutuo acuerdo y han rescindido el contrato que les unía.

Herrera llegó para salvar al Rimini, último de la Segunda División italiana de fútbol.

Llegó y venció, pero pronto le advirtió la Federación Nacional que no podía entrenar hasta el 31 de diciembre, fecha en que finalizaba una sanción que pesaba contra él desde su última etapa como entrenador en Italia.

El «mago» dirigió entonces al Rimini desde los graderíos, hecho que le ha costado una nueva sanción, pero ahora hasta marzo del próximo año.

«Ya es inútil insistir y sería, por otra parte, diabólico», declaró el director deportivo del Rimini, Cavalcanti.

Ahora, tras el desafortunado regreso del «mago», a su pasión de entrenador, desafortunado no en el plano técnico, el Rimini piensa en la contratación de un nuevo hombre que le salve de su viaje a la Tercera División. Ese nuevo entrenador milagro bien podría ser Luis Suárez, ex alumno de Helenio Herrera.

## VOLEIBOL

### EL PLATO FUERTE, APLAZADO

Resultados de los partidos de voleibol correspondientes a la séptima jornada del Campeonato nacional de Liga, disputados el domingo.

#### PRIMERA DIVISION MASCULINA

At. de Madrid-Real Madrid, aplazado por la Copa de Europa.

Juventud de Barcelona, 2; Bomberos, 3.

San Cugat, 3; Covadonga, 0 (15-3, 15-3 y 15-8).

Universitario, 3; Riego de Vigo, 0 (15-12, 15-11 y 15-11).

#### PRIMERA DIVISION FEMENINA

Medina de Madrid, 3; Cornellá, 0 (15-5, 15-6, 15-4).

Universitario, 0; Medina Valladolid, 3 (5-15, 8-15 y 15-17).

Medina de Vigo, 3; San Cugat, 0 (15-13, 15-5 y 15-8).

Sniace Torrelavega, 3; Medina Gijón, 2 (16-14, 13-15, 15-12, 13-15 y 15-8).

## BALONMANO

### Derrota del Academia Octavio

Resultados de los partidos de balonmano correspondientes a la jornada del domingo.

#### DIVISION DE HONOR (Jornada decimotercera)

Marcol, 29; Grupo Covadonga, 17. Calpisa, 25; Granollers, 18. San Antonio, 21; Academia Octavio, 16. Arrate, 13; Analtasuna, 11. Teucro, 16; Barcelona, 17. At. de Madrid, 33; S. E. A. T., 17.

#### PRIMERA DIVISION (Jornada decimotercera)

**Grupo primero**  
Bidasoa, 22; Donibase, 19. D. Bosco, 7; Claretianos, 7. Beti Onak, 28; Zarauz, 12. Teka La Salle, 13; La Salle Calpe, 16.

**Grupo segundo**  
G.E.I.E.G., 19; C. E. Eldense, 24. Canta, 28; Juventud, 18. Ballesta, 28; Ripollet, 23. Helios, 20; Vallehermoso, 18. Gavá, 15; Guillén Tatay, 14. Puerto Sagunto, 23; N. S. Montserrat, 20.

Se jugó también el partido aplazado en la jornada última de la Primera División femenina, en el que el CREFF de Sevilla venció al Medina de Zaragoza por 16 tantos a 11.

## Hockey sobre patines

### Cedió un punto el Barcelona

Resultados de los partidos de hockey sobre ruedas en su decimotercera jornada, disputada el domingo.

#### DIVISION DE HONOR

C. A. Montemar, 2; Arenys de Munt, 9 C. F. Tarrasa-C. P. La Cibeles, aplazado. C. P. Voltregá, 13; C. D. Vendrell, 7 C. N. Caldas, 4; A. C. D. Sentmenat, 15. Reus Deportivo, 5; C. P. Vich, 2. C. P. Kíber, 2; A. A. Noya, 3. F. C. Barcelona, 4; C. P. Vilanova, 4.

#### PRIMERA DIVISION

A. E. S., 6; C. P. Calafell, 9. D. C. Mataró, 5; C. N. Reu, 7. C. P. Villafranca, 7; C. P. Claret, 4. R. C. D. Español, 3; Sardaño C. H., 5. Liceo Schwepes, 7; Scoris Club, 7. F. Alemania Osuna, 2; Purplast A., 3.



Los cuatro primeros clasificados en la categoría de 90 kilos. Son, de izquierda a derecha: Toda, Yatskevich, Halabuda y Hong

## CAMPEONATO DEL MUNDO DE JUDO

# Victoria japonesa con buena réplica soviética

## • Pronóstico cumplido en todos los aspectos

Se ha cumplido totalmente el pronóstico de estos segundos Campeonatos Mundiales de Judo para menores de veintidós años, con triunfo

japonés (tres medallas de oro en las cinco categorías disputadas) en las pruebas que se han venido disputando en el Palacio de Depor-

tes de la capital. Pero a última hora, la réplica de la Unión Soviética ha cobrado fuerza, y para su mejor hombre, Yatskevich, ha sido el oro en la competición de 80 kilos, venciendo en toda la línea a su rival japonés, Toda. En esta categoría se han centrado las atenciones de la jornada, puesto que por la mañana, en las eliminatorias, el soviético accedió a la final en una discutidísima y protestada decisión arbitral que le dejaba fuera al polaco Halabuda. El caso es que en la final, Yatskevich hizo una exhibición y rompió, en parte, la racha de los japoneses, que iban a por cuatro medallas de oro.

En esta categoría, el papel del español Alcalá ha sido normal, con una meritoria victoria sobre el egipcio Hilaí. Después pasó a la semifinal por incomparecencia de su rival, el belga Himpe, y allí perdió claramente ante la superioridad del coreano Hong, quien después sería medalla de bronce.

En la categoría de los 70 kilos, ya con triunfo japonés, Nishida superó en la final el judo gris y difícil del italiano Gamba, y ambos se repartieron el oro y la plata. Las medallas de bronce han sido para Adams (Gran Bretaña) y Lee (Corea). La participación española estuvo en la representación de Rodríguez, quien combatió



Rodríguez, el mejor español clasificado

bien, y ganó ante el norteamericano Ross. Después no pudo frente a la mejor calidad de otro coreano, Lee, fuerte y duro, y también posteriormente medalla de bronce.

Buen nivel técnico general, con aceptable actuación española para las exigencias de un Campeonato del Mundo, ha sido la tónica de la competición, que hoy se ha clausurado. Los triunfos japoneses hay que considerarlos como normales, y afortunada y vistosa la recuperación soviética de última hora.

Judokas a destacar serían, además de los japoneses, el austriaco Kostemberge, el soviético Yatskevich, junto con el polaco Halabuda, para quien fueron los mejores aplausos del público del Palacio de Deportes.



El soviético Yatskevich, sonriente al recibir su trofeo

Ayuntamiento de Madrid

## ESQUI

### X GRAN PREMIO INTERNACIONAL DE CROSS DE GRANOLLERS

# MARIANO HARO Y CARMEN VALERO SIN RIVALES

GRANOLLERS (Barcelona). (Alfil).—Se ha celebrado el X Gran Premio Internacional de Cross de Granollers, en las instalaciones deportivas al efecto existentes en esta ciudad.

Tomaron la salida, en sus diferentes categorías, 1.538 atletas. En los senior masculinos internacional, Mariano Haro ha sido el gran vencedor, pues en la primera y segunda vueltas —de un total de cuatro— fue codo a codo con el inglés Jhon Wild. Estos han sido la atracción de esta prueba. La primera y segunda vueltas fueron controladas por el inglés, pero a la tercera ya fue rebasado por Mariano Haro, que fue ganando ventaja, hasta terminar la carrera con un minuto y medio de ventaja. El resto de los atletas españoles no tuvieron un papel destacado, ya que el primer clasificado español, tras Mariano Haro, ha sido José Haro Cisneros, en cuarta posición, y en séptima, octava y novena, a Miguel Bartolomé, Vicente Egido, Santiago Delaparte y José Luis Gil.

La prueba femenina de junior fue ganada por Carmen Valero, que hizo una magnífica carrera, sacando más de un minuto y medio

de ventaja a la segunda clasificada, Montserrat Abello.

En junior masculino ganó el argelino Marcell Abderrahmán, seguido de su compatriota Raibón.

En los alevines tomaron parte 359, y el recorrido constó de 1.250 metros:

1. Moisés Campos, Cornellá, 3-42-6.

Infantiles masculinos, 311 participantes, 2.000 metros:

1. Oscar Labraña, Cornellá, 7-20-6.

Juveniles femenina, 73 participantes, 1.800 metros de recorrido:

1. Gloria Palle, A. D. Antorcha, 7-13-0.

Cadetes masculinos, 152 participantes, 3.000 metros de recorrido:

1. Ricardo Cedrano, A. D. Antorcha, 10-26-4.

Juveniles masculinos, 384 participantes, 4.500 metros:

1. Juan Vila, Calella, 15-57-4.

Junior masculino, 23 participantes, 6.000 metros:

1. Marcell Abderrahman, Argelia, 20-20-6.

2. Raibón El Hajd, Argelia, 20-28-8. Junior y senior femenino, 36 participantes, 6.000 metros:

1. Carmen Valero, Sabadell, 10-42-2.

2. Montserrat Abello, S. E. Zaragoza, 11-09-4.

3. Leonor Valero, Sabadell, 11-44-0.

Senior masculino, 200 participantes, 10.000 metros:

1. Mariano Haro, España, 31-56-0.

2. John Wild, Inglaterra, 32-21-6.

3. Neil Canpland, Inglaterra, 32-31-0.

4. José Haro Cisneros, E. D. Valencia, 32-34-0.

5. Graham Tuck, Inglaterra, 32-37-0.

6. Adan Adbelmajid, Argelia, 32-41-0.

7. José Miguel Bartolomé, C. N. Barcelona, 32-44-0.

8. Vicente Egido, F. C. Barcelona, 32-52-0.

9. Santiago Delaparte, E. D. Palencia, 33-00-0.

10. José L. Gil, F. C. Barcelona, 33-01-0. Hasta 25 clasificados.



## AUTOMOVILISMO

### Antonio Freire venció en el Rally San Martín

ORENSE.—Antonio Freire («Ventura»), de la Escudería Orense, con «Ford-Escort», en un tiempo de treinta y cuatro minutos cincuenta y siete segundos, se proclamó vencedor de la octava edición del Rally San Martín, que se disputó con participación de cincuenta y dos pilotos, de los que únicamente finalizaron la prueba diecisiete. A lo largo de los seis tramos de velocidad, con un recorrido total de cuarenta y siete kilómetros, se produjeron algunos accidentes, pero, afortunadamente, sin consecuencias graves.

En este Rally se decidía el subcampeonato gallego de Rallies, cuyo título de campeón ya tenía asegurado el piloto «Besi» Fernández, así como la prueba denominada Desafío Simca, instituida por una firma del automóvil.

La clasificación general del Rally ha sido ésta:

1. Antonio Freire («Ventura»), de la Escudería Orense, con «Ford-Escort», en un tiempo de 34 minutos 57 segundos.

2. Rafa Cid, Escudería La Coruña, con «Alpine-1.800», 35-36.

3. Juan Carlos González («Culebras»), Escudería Orense, con «Seat-1.430-1.800», 36-52.

4. Pío Alonso, Escudería Orense, con «Seat-1.430-1.800», en 37-05.

5. Santiago Salido, de la Escudería La Coruña, con «Alpine-4.800», en 37-11.

6. Zorrilla, de la Escudería Vizvemasa, de Bilbao, con «Simca-Rallyes-1.400», en 37-16.

7. J. M. Canes, de la Escudería El Ferrol, con «Alpine-1.600», en 37-55.

8. Guillermo O'seas, de la Escudería Vizvemasa, de Bilbao, con «Simca-Rallyes», en 38-36.

9. Luis Lobato, de León, con «Seat-1.430 - 1.800», en 38-44.

10. José Luis Echave, con «Simca-1.200», de la Escudería Vizvemasa, de Bilbao, en 38-48.

Tras este Rally, último puntuable para el Campeonato de Galicia de Rallyes, la clasificación general queda establecida de forma definitiva así: campeón, «Besi» Fernández; subcampeón, Rafa Cid; tercero, José Manuel Eanes.

Se proclamó vencedor del Desafío Simca, con un premio de medio millón de pesetas, el piloto Zorrilla, que en la prueba de hoy se clasificó en sexto lugar, primero con «Simca».

## TENIS

### 4-1. Resultado final de la Copa Davis

SANTIAGO DE CHILE.—En definitiva, por cuatro puntos a uno conquistó Italia la Copa Davis de tenis, trofeo que recibió oficialmente esta tarde en la final disputada frente al equipo de Chile.

El conjunto italiano conquistó los dos primeros singles disputados el viernes al iniciarse el torneo, luego el encuentro de dobles disputado ayer y donde en definitiva se derrumbaron las esperanzas chilenas, mientras en la etapa final los puntos quedaban compartidos.

Con este resultado, Italia se adjudica por primera vez en su historia la Copa Davis, sucediendo a Suecia, que había ganado la versión anterior.

Poco antes de iniciarse los partidos de hoy, los chilenos se vieron en la necesidad de cambiar al titular Patricio Cornejo, quien sufriera un síncope, siendo internado en una clínica de esta capital, determinando los médicos la suspensión de sus actividades deportivas por un mes y medio.

En reemplazo de Cornejo, que debía enfrentarse en el último single a Conrado Barazutti entró Belus Prajoux, que a la postre se transformó en la revelación del equipo chileno.

El primer single de la tarde fue favorable a Italia, al vencer Adriano Panatta, el número uno de Italia, y uno de los más destacados jugadores del mundo, por 8-6, 6-4 y 10-8 a Jaime Fillol, el número uno de la escuadra chilena.

El primer set duró 42 minutos, el segundo 44, el tercero 33 y el último una hora en punto, lo que revela lo reñido de la lucha.

El encuentro fue considerado como el mejor de Fillol en esta final de la Copa Davis, después

de que fuera derrotado por Barazutti en el single inicial. El chileno mostró seguridad en sus golpes, menos nerviosismo y decisión de hacer suyo el partido.

Belus Prajoux, de veintidós años de edad, y que participaba por primera vez en la Copa Davis, derrotó en tres sets al italiano Antonio Zugarelli, por 6-4, 6-4 y 6-2, en un tiempo de una hora y 43 minutos.

Prajoux logró una victoria fácil y concluyente, de trámite sumamente rápido y paulatinamente fue imponiendo su tenis más agresivo, lo que le permitió ir paso a paso consolidando su triunfo.

La jornada finalizó cuando las máximas autoridades del tenis internacional de Italia y Chile asistieron a una breve ceremonia en la cual se hizo entrega oficial del trofeo al equipo italiano, que dirige Nicola Pietrangeli.

Italia y Chile inscribirán los nombres de sus jugadores en una placa que va en el codiciado trofeo, la Ensaladera de Plata.

El presidente de la Federación Italiana de Tenis, Paolo Galgani, dijo que, técnicamente, el partido de dobles había sido el mejor de todos y que nunca dudó de la victoria italiana y resaltó el espíritu deportivo del público y los tenistas chilenos. «Creemos que el deporte es eterno, ya que une y no divide a los pueblos», añadió.

Los tenistas italianos viajan mañana a Río de Janeiro, donde descansarán durante tres días, para continuar luego viaje a Roma.

Ahora, a Chile le corresponde medirse, en marzo próximo, con el vencedor del partido entre Brasil y Argentina por la Zona Sudamericana de la Copa Davis 1977.

## ATLETISMO

### Montserrat Puig, tercera en Alpe D' Huez

ALPE D'HUEZ (Francia). (Alfil).—La esquiadora española Montserrat Puig se ha clasificado en tercera posición en una prueba femenina de «slalom» especial, correspondiente al II Critérium Internacional de «L'Oisans», que ha sido ganada por la francesa Patrice Emonet.

La francesa Emonet ganó con un tiempo total de 1 m. 38 s. y 58/100, tras registrar 51.13 en la primera «manga», con 56 puercas, y 47.45 en la segunda, con 52 pasos. Ambas «mangas» se disputaron sobre un recorrido de 600 metros, con 120 de desnivel.

La clasificación fue esta:

1. Patrice Emonet (Francia), 98 s. 58/100 (51.13 y 47.45).
2. Martine Couttet (Francia), 100.28 (50.98 y 49.30).
3. Montserrat Puig (España), 100.46 (51.44 y 49.02).
4. Caroline Attia (Francia), 100.79 (51.60 y 49.19).
5. Andra Nicklas (Alemania Federal), 100.92 (58.34 y 50.58).
6. Agnes Vivet Gros (Francia), 101.23.
7. Murielle Mandrillon (Francia), 101.36.
8. Elizabeth Chaud (Francia), 102.76.
9. Silvine Fabre (Francia), 103.24.
10. Helene Allard (Francia), 103.29.

En la combinada del «Critérium», Martine Couttet ha sido la esquiadora más regular, ya que hizo el segundo puesto en el «slalom» gigante y volvió a repetir el puesto en la prueba, por lo que logró la primera plaza en dicha combinada.

### COPA DEL MUNDO, DOMINA ITALIA

MADONA DI CAMPIGLIO. (Alfil).—El italiano Fausto Radici, vencedor de la segunda «manga», ha ganado el «slalom» especial de la Copa del Mundo que hoy se ha disputado en Madonna di Campiglio.

Clasificación del «slalom» especial:

1. Fausto Radici (Italia), 108.11 (54.99 y 53.12).
2. Piero Gross (Italia), 108.15 (54.39 y 53.76).
3. Gustavo Thoeni (Italia), 108.53 (55.22 y 53.31).
4. Klaus Heidegger (Austria), 108.71 (53.39 y 53.32).
5. Alois Morgenstern (Austria), 109.86 (55.88 y 53.98).
6. Hans Hinterseer (Austria), 109.95 (55.88 y 54.15).
7. Franco Bieler (Italia), 110.12 (56.31 y 53.81).
8. Heini Hemmi (Suiza), 110.18 (55.45 y 54.73).
9. Paul Frommelt (Liechtenstein), 110.27 (55.33 y 54.95).
10. Peter Luescher (Suiza), 110.55 (55.66 y 54.89).

### CLASIFICACION

1. Piero Gross (Italia), 51 puntos.
2. Franz Klammer (Austria), 50.
3. Phil Mahre (Estados Unidos), 40.
4. Klaus Heidegger (Austria), 34.
5. Heini Hemmi (Suiza), 28.
6. Ex aequo: Ingemar Stenmark (Suecia) y Berhanhard Russi (Suiza), 26.
8. Fausto Radici (Italia), 25.
10. Francesco Bieler (Italia), 23.

# MOTOR

EN ESPAÑA

## Inminente fusión General-Firestone

● Se soluciona así definitivamente la crisis de la factoría de Torrelavega

El grave problema económico y social surgido en su día por la situación crítica a que había llegado la empresa General Fábrica Española del Caucho, Sociedad Anónima, de Torrelavega, se halla ya muy cerca de una solución definitiva. En este sentido, el tema que hace un año provocara una larga polémica informativa y de opinión, vuelve a ser ahora noticia. Una noticia, esta vez, de claro y favorable signo positivo.

En efecto, está presentado ya en el Ministerio de Hacienda el preceptivo expediente para la fusión de la mencionada empresa General con Firestone Hispania, cuya definitiva resolución, que implica la concesión oficial de las exenciones y demás beneficios fiscales previstos por la legislación vigente para estos casos, supondría la recuperación y el ordenamiento operativo de la empresa santanderina y, con ello, el asegurar unos 2.000 puestos de trabajo, cuya continuidad se había visto seriamente comprometida.

Como se recordará, Neumáticos General abocó el año pasado a una situación empresarial, tan ex-

trema y difícil, que le colocó ante la situación de una suspensión de pagos y la posterior liquidación de la empresa. En ese momento, y en estrecho contacto con los distintos Ministerios interesados en el problema, Firestone Hispania colaboró en la resolución de la crisis tomando el control técnico y organizativo de General y preparando, al mismo tiempo, los trámites precisos para su posterior absorción.

Así, tras once meses de haberse establecido un primer acuerdo inicial, el largo y complejo trámite de negociaciones y reajustes posteriores se concreta ahora en la única fórmula viable: la de la completa fusión de General con Firestone. Fusión por absorción que, para materializarse jurídicamente, sólo precisa el otorgamiento a Firestone Hispania, por parte del Ministerio de Hacienda, de los beneficios, exenciones e incentivos fiscales que eran premisas esenciales para esta operación, en los términos que entre la Administración Pública y Firestone Hispania fue planteada y concertada.

## Nuevos precios en modelos Seat

Poco a poco se van conociendo los nuevos precios de los modelos de producción nacional, a medida que las marcas van adecuando sus pretensiones a las medidas de libertad aparecidas en el «Boletín Oficial del Estado». Ahora es Seat quien ha hecho públicos los correspondientes a los modelos 131 y 128-3P, aunque este último no se encuentra todavía a la venta. Son los siguientes:

### GAMA 131

131-L ... ..	264.800
131-L con extras ... ..	275.800
131-L 1.600 4 velocidades ... ..	286.800
131-E ... ..	313.200
131-L/5 puertas ... ..	282.500
131-E/5 puertas ... ..	330.600

### GAMA 128-3P

128-1.200 ... ..	245.300
128-1.430 ... ..	257.000

Los precios correspondientes al 128-3P incluyen el antirrobo y los cinturones de seguridad, pero no los cristales coloreados y la luneta térmica.



## HUNT, CAMPEON DE UNA FORMULA 1 MUY CONTROVERTIDA

En la pasada semana James Hunt recibió —como se ve en la foto— en París los trofeos, cheque y atributos como campeón mundial de automovilismo de 1976. El acto se celebró en París y al mismo asistieron todos los principales personajes que se mueven en torno a la Fórmula 1 y, sobre todo, los representantes de los constructores y de los organizadores, que han conseguido con sus diferencias dejar todavía en el aire la celebración de la mayor parte de las pruebas del Campeonato del Mundo de Fórmula 1 del año 1977.

Con motivo de esta entrega de trofeos, que tuvo lu-

gar en el Automóvil Club de Francia, los máximos dirigentes del deporte automovilístico aprovecharon para mantener una última reunión sobre las perspectivas del año próximo, y la verdad es que las cosas han quedado casi como antes, aunque un cierto optimismo parece vislumbrarse a raíz de las propuestas de M. Ugeux, presidente de la Comisión Deportiva Internacional.

En efecto, M. Ugeux ha tratado de salvar las diferencias entre la organización que agrupa a todos los constructores y los organizadores, que todavía no han aceptado sus condiciones.

El presidente de la CSI ha

partido de la base de los 250.000 dólares por Gran Premio, acordado en noviembre de 1975; a esta cantidad habría que sumar un 10 por 100 de aumento, más un suplemento por un aumento del número de espectadores.

Ahora, pues, no queda más que esperar a los quince días que M. Ugeux ha dado de plazo para que las dos partes se pongan de acuerdo y que con ello pueda disputarse el Gran Premio de Argentina, previsto para el 9 de enero. Pocos días faltan; pero en los ambientes automovilísticos no se desconfía en poder celebrarlo.

M. ROCA



## CARTEL DEL SALÓN DEL AUTOMÓVIL

Se conoce ya el cartel anunciador del Salón Internacional del Automóvil que se celebrará en la Ciudad Condal del 23 de abril al 9 de mayo de 1977. Asimismo, también se han dado a conocer las bases para el concurso periodístico «Enrique Lacalle», con el que se premian los mejores trabajos informativos en torno a este certamen. La dotación de los premios ha sido fijada en 50.000 pesetas y podrán presentarse trabajos, artículos o reportajes relacionados con el Salón aparecidos en diarios, revistas y demás publicaciones, así como en radio o televisión, tanto en España como en el extranjero. Dichos artículos habrán de publicarse entre el 1 de enero y el 15 de junio de 1977.



Manolo Orantes

# 'EL NUEVO REY DEL TENNIS'

«Manolo Orantes ha tenido que vivir siempre a la sombra de Manolo Santana, pero ahora ha demostrado que es un maestro por derecho propio» («The Evening Standard»)



# ORANTES

Durante toda la semana, la Prensa internacional hizo colear el éxito obtenido por Manolo Orantes en el Torneo de Maestros celebrado en Houston, máximo acontecimiento del tenis mundial. Los piropos que han caído sobre la persona del tenista español le han convertido, sin duda, en el «nuevo rey del tenis». De esta forma le calificaba de manera especial «The Evening Standard», al igual que «The Guardian», que «The Times», que... Unanimidad total en cuanto a Orantes, que si bien una vez más ha sido comparado con Manolo Santana, ha demostrado que desde hace tiempo luce con luz propia y no está ensombrecido por nadie. Nuestro especialista en tenis, Alberto Delgado, me contaba a este respecto «que, paradójicamente, el público español le ha negado a Orantes esa popularidad que se merece. Siempre se le compara con Santana, cuando, en realidad, los dos tenistas han vivido épocas muy diferentes».

Estas palabras me hacen recordar a Guillermo Vilas, el argentino que ha sido calificado por los especialistas como el quinto jugador del mundo, por detrás de Orantes, y, curiosamente, Vilas, en Argentina es un auténtico ídolo, está colocado en lo más alto del pedestal deportivo; sus seguidores se cuentan por millares sus actuaciones se siguen por todo el mundo, se puede decir que Argentina, siguiendo su tónica forofista, vive para Guillermo Vilas. En España el apoyo al deportista está muy delimitado. Orantes tiene su público, poco a poco va acaparando la atención nacional, pero la mayoría sigue colocándole detrás de Santana y olvidándole o comparándole.

Orantes ha obtenido el Masters, ha sido calificado como el nuevo rey y acapara la atención del tenis mundial. Por ello, y por lo importante de este reciente éxito de Orantes y del tenis español, he querido recabar la opinión de los principales especialistas de tenis de nuestra Prensa deportiva. Hombres que conocen a la perfección el tenis mundial y que también saben de la personalidad humana y deportiva del maestro español.

## RAMON SANCHEZ:

### «La raqueta decisiva»

Comenzamos en Madrid y con el compañero del deportivo «As» Ramón Sánchez. Un hombre joven, que lleva muchos años dentro del tenis y que conoce muy bien a Manolo Orantes.

—¿Orantes el rey?

—Para mí, en estos momentos puede calificarse a Manolo Orantes como uno de los cuatro mejores jugadores del mundo. Para mí, en el ranking mundial está en cuarta posición, tras Connors, Nastase y Borg. Pero el que esté en cuarta posición no quiere decir nada. Orantes está dentro de este grupo y puede ganarles, lo mismo que perder. El tenis mundial cuenta con un número de tenistas que están muy igualados y que hacen muy difícil establecer un ranking en los puestos de cabeza, aunque ya te digo que, para mí, está en cuarta posición.

—Se ha hablado mucho de la raqueta, de la lesión de Orantes. ¿Qué opinas?

—Para mí, el cambio de raqueta ha sido decisivo. Pero me explico: Lo más importante para un tenista es sentirse a gusto; el factor psicológico influye tremendamente y en estos momentos Orantes se ha encontrado a gusto. Este año había empezado muy mal, se pensaba que iba a ser el peor año en la vida tenística de Orantes; pero todo cambió.

—Las comparaciones son odiosas, pero ¿qué hay de esa sombra de Santana sobre Orantes?

—Yo no quiero restar ningún mérito a Santana, pero hay que señalar que antes era más fácil destacar; había menos jugadores, había ese seudoprofessionalismo y muchas cosas que nos hacen casi imposible comparar. Hoy día hay muchísimos más jugadores, muchísimos torneos y el éxito es mucho más difícil de lograr.

## TERREROS:

### «El más regular»

Para nuestro compañero de «Marca», Terreros, lo más importante de este triunfo en Houston de Manolo Orantes es esa regularidad mantenida por nuestro tenista y la recuperación total cuando se pensaba que debería volver al quirófano.

—Quizá la noticia más importante de su temporada ha sido la

## «Está entre los cuatro mejores, con Connors, Borg y Nastase»

## «Si se prepara un mes en hierba puede ganar Wimbledon»

es lo más importante y lo que le califica como el más regular y uno de los cuatro mejores tenistas actuales.

—De cara al futuro, ¿qué le puede suponer a Orantes este triunfo?

—Creo que, ante todo, tranquilidad para poder conseguir dos triunfos importantes para Orantes: Wimbledon y Roland Garros.

## MANOLO RICO:

### «Orantes, un "todo-terreno"»

Y de Madrid pasamos a Barcelona y a Manolo Rico, del depor-



fuerza de voluntad desarrollada para superar una lesión muscular en su brazo izquierdo, pocos días antes de iniciarse el Torneo de Forest Hills. A punto estuvo de ingresar en el quirófano. Un tratamiento adecuado, su fuerza de voluntad y el cambio de raqueta —verdadero talismán— le han ayudado a un sprint final espectacular en el final de temporada, llegando a disputar veintidós encuentros consecutivos sin conocer la derrota. Estos últimos, para mí,

tivo «Dicen...». En Barcelona se admira a Orantes de forma especial y también se le sigue por todo el mundo en sus actuaciones.

—Este es el triunfo de mayor importancia después de Forest Hills. Lo que ha demostrado Orantes en Houston es que puede ser considerado un jugador todo-terreno. Siempre se decía que no era un jugador de superficies rápidas y con este triunfo lo ha demostrado.

—En Houston, ¿no estaban todos los mejores?

—Es cierto que no estaban los mejores, pero todos los que estaban allí están dentro del grupo de grandes figuras actuales del tenis. Ha ganado el que en mejor momento ha llegado a Houston, y ese es Orantes. No se puede olvidar que dentro del tenis actual existe un gran equilibrio entre ese grupo grande de grandes tenistas: Connors, E las, etc ron los cación. —Co consigu sombra —Ma siempre de Star el boon den hc





**«Psicológicamente, Orantes se encuentra a gusto. La nueva raqueta, decisiva»**

**«La regularidad, lo más destacable»**

**«Los éxitos de Orantes no se ven con la brillantez que se merece»**

**«Manolo es capaz de derrotar en éstos momentos a cualquiera»**



**CARLOS FONT:**  
**«Gran jugador a todos los niveles»**

Seguimos en Barcelona y con el deportivo «4-2-4». Carlos Font puntualiza aún un poco más ese comentario de jugador todo-terreno que evidenció Orantes en el Torneo de Maestros.

—El triunfo en el Masters ha sido muy importante para Orantes y ha demostrado aún un poco más su gran categoría. Ha potenciado también ese calificativo de jugador a todos los niveles. Se pensaba que en Houston su saque sería su punto flaco, porque dicen que es su punto más flojo. Orantes demostró tener un servicio muy difícil y con su saque superó a Fibak, un hombre que tienen catalogado un gran saque.

—¿Orantes ha avanzado en tu clasificación?

—Orantes, para mí, es el tercero del mundo, detrás de Connors y Borg.

—¿Se le reconocerán ya de una vez los méritos a Orantes?

—Eso es muy curioso, porque en el extranjero los méritos de Manolo son de sobra conocidos. Yo pienso que desde 1972 Orantes dejó de estar a la sombra de Santana.

**MANUEL TARIN:**  
**«Orantes es capaz de ganar a cualquiera»**

Y el colega de «El Mundo Deportivo», también de Barcelona, Manuel Tarín nos habla de un Orantes que, tras conseguir bri-

llantemente el Masters, es capaz de alcanzar metas mayores y que hasta se podría decir que no hay quien le pare.

—Para mí, el momento actual de Orantes es fenomenal. Está respondiendo a esa gran categoría de número uno que tiene y que es capaz de derrotar a cualquiera.

—¿Es el nuevo rey del tenis actual?

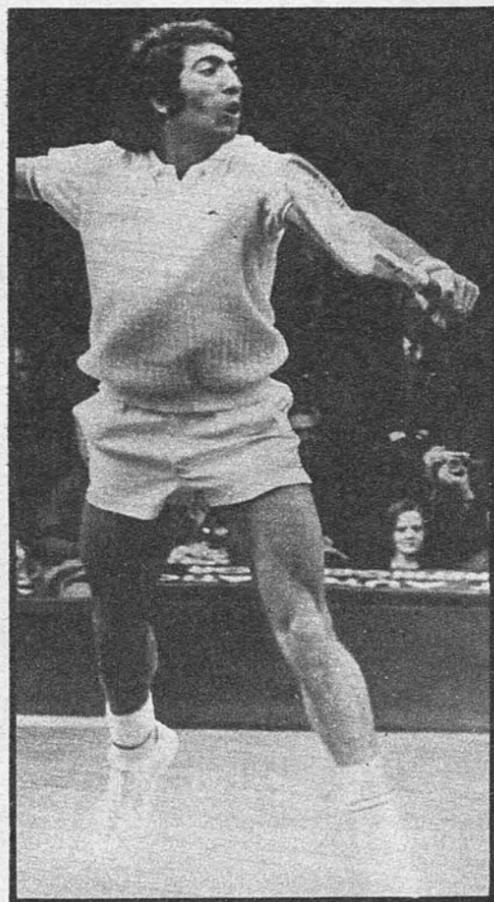
—Es una de las grandes estrellas. En estos momentos existe una gran igualdad; hay muy buenos tenistas y Orantes está, sin lugar a dudas, entre los cuatro mejores del mundo.

—¿Cuáles crees que serán las próximas metas de Orantes?

—Pienso y sé, porque conozco bien a Orantes, que en estos momentos en su mente están tres trofeos que él quiere conseguir: por una parte, Roland Garros, un torneo que siempre ha tenido cerca y que no ha conseguido; luego, el triunfo en Copa Davis, y por último, Wimbledon, un torneo que le va requerir una preparación por lo menos de un mes en hierba, pero que puede también lograr.

Sin lugar a dudas, Manolo Orantes ha escrito una nueva página de oro en el libro del deporte español. Su momento es bueno y este momento, unido al apoyo de una afición que debería olvidar ya las comparaciones y dar al César lo que es del César, deben dar al nuevo maestro y al tenis español nuevos y grandes momentos de gloria y esplendor.

**Che OSWALDO**



Connors, Borg, Nastase, Panatta, Vilas, etcétera. En Houston estuvieron los que se ganaron la clasificación.

—Con este triunfo, ¿Orantes consigue apartar de su lado la sombra de Manolo Santana?

—Manolo Orantes ha tenido siempre que arrastrar la sombra de Santana, con quien comenzó el boom del tenis, pero no se pueden hacer comparaciones. Oran-

tes brilla con luz propia y sus triunfos en Forest Hills y en Houston le han calificado, como bien dicen, en un maestro. El tenis se ha conocido en España gracias a Santana, pero España es un caso único en el tenis europeo. Es muy difícil que un país llegue a tener tres figuras tan importantes como han sido Santana y Gimeno y como es Orantes, aunque sus éxitos no sean vistos con tanta brillantez como se merece.

ADIOS TEMPORAL AL ATLETICO

# PEREIRA, A BRASIL





# PEREIRA, A BRASIL

*Pereira se nos marcha a su Brasil natal. Sus deberes patrióticos le reclaman; la selección nacional le llama a filas y él, como buen ciudadano, debe presentarse. Va a defender a su país en la guerra del fútbol. Luis sabe manejar como nadie las armas del balón. Pereira se nos marcha con su equipaje de alegrías, de sonrisas, de genialidades. Se nos marcha en febrero, ¿quién nos alegrará ahora las tardes del domingo?*

—Creo que me marcharé para jugar la primera eliminatoria frente a Paraguay. He sido convocado entre los primeros, es decir, entre los cuarenta que ha llamado Brandao, y espero jugar.

—¿No hay ningún impedimento por parte del Atlético?

—He hablado con el entrenador y me ha dicho que no existe ningún problema para que juegue con la selección de mi país. El presidente también ha dicho que me dejará libre para jugar esta primera eliminatoria.

Pero una eliminatoria no es sólo cuestión de noventa minutos. Hay que contar con las concentraciones.

—Supongo que tendré que estar unas dos semanas concentrado, para ir conociendo a mis compañeros. Después vendré a España.

Mucho viaje es ir y venir a Brasil.

—Eso no creo que sea demasiado importante. Puedes viajar por la noche y llegar por la mañana tranquilo. Aquí hay jugadores españoles que también juegan con la selección, y después lo hacen con su equipo.

A partir de febrero, Pereira se convertirá en un viajante del fútbol.

## «IRE, JUGARE Y VOLVERE»

—Yo iré a Brasil, jugaré y volveré a España. No voy a quedarme a jugar todas las eliminatorias, porque tengo un compromiso con el Atlético de Madrid, que tengo que cumplir.

Y en ese contrato se dice que Pereira podrá jugar los Mundiales, no las eliminatorias.

—El contrato que yo tengo dice que puedo jugar el Mundial, lo que incluye las eliminatorias. Si no las pasamos no puedes jugar en Argentina. De todas formas, me han dicho que puedo ir tranquilamente.

Sin embargo, si la clasificación en la tabla no es buena para esas fechas, no nos extrañaría que Pereira tuviera que renunciar a la selección.

—Repito que, por el momento, no hay ningún problema, pero si dado el caso, el Atlético me pide que me quede, lo haré. Tengo un contrato y tengo que cumplirlo. Si el equipo me necesita tendré que renunciar a los Mundiales.

Luis Pereira ya estuvo presente en los Mundiales del 74.

—El del 74 fue muy bueno para mí, porque cogí experiencia. Además, creo que también se aprendió mucho de las derrotas. Creo que el del 78 será distinto, se ha hecho una renovación total, todos confiamos en Brandao y esperamos que sea un Mundial muy bueno para Brasil.

## «EN BRASIL AUN ME RECUERDAN»

A pesar de que Luis está jugando en España, Brandao no se ha olvidado de él a la hora de formar el equipo.

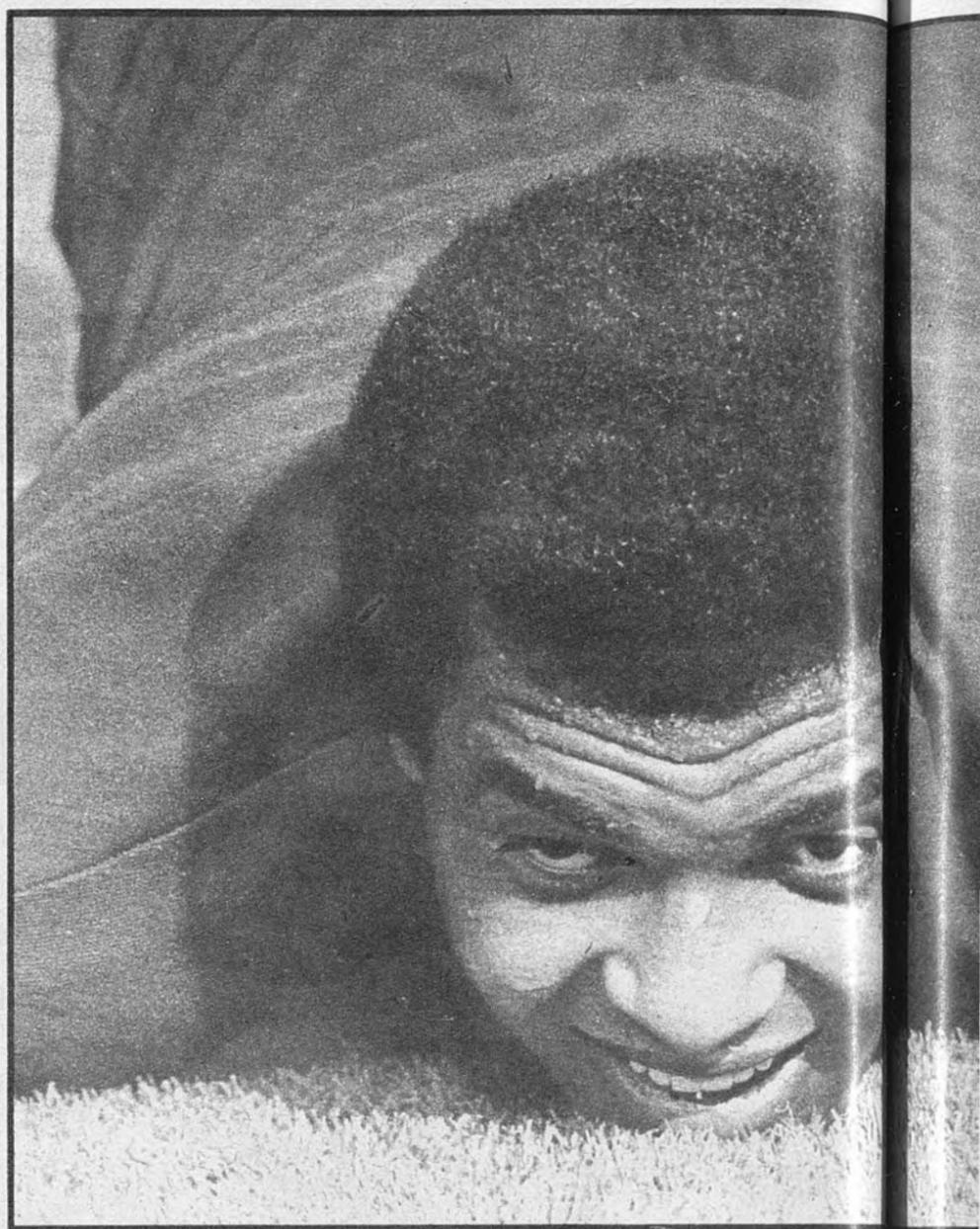
—Sé que allí hay muy buenos jugadores en mi puesto, pero si me han llamado a mí espero jugar. Creo que tengo una imagen favorable en mi país, y a pesar de estar en España, aún me recuerdan. Desde el año 1973 he tenido al público a mi favor, quizá sea por mi trabajo y mi entrega.

—¿Qué está antes, la selección o el Atlético de Madrid?

—Los dos son importantes. El Atlético de Madrid es el club en el que estoy jugando y el que me paga. Pienso que la selección es distinto a un equipo. ¿A quién no le gusta defender los colores de su país?

Al final de todo esto, ¿quién se beneficia?

—El que yo vaya a la selección



subidas de Pereira, ese querer estar en la delantera...

—Estoy de acuerdo con la gente, pero hay momentos, cuando el equipo va perdiendo, que quieres ganar como sea y acabas haciendo el tra-

## «NO ANDO MUY ACERTADO»

Claro que, a veces, el que Pereira se adelante es bueno, hasta pue-

- **«Si el Atlético me necesita y me lo pide, no iré, renunciaré a los mundiales»**
- **«Me gustaría que la final del Mundial la jugaran Brasil y España»**
- **«El hacerme español o no depende del dinero que me pudieran dar»**

es bueno para mí y para mi equipo, en el sentido de que el club cuenta con un internacional más. Esto quiere decir que tiene jugadores de categoría. No sólo por ser seleccionado brasileño, sino también por los españoles.

—El cubrir tu puesto va a ser difícil...

—En el Atlético hay grandes jugadores que pueden sustituirme en cualquier momento, y hacer una labor como la que yo vengo realizando.

Y hablando de la labor en el campo. La gente se queja de esas

bajo de tus compañeros. Si te acuerdas del día del Burgos, me fui para el frente, y todo se complicó. Espero ser Luis Pereira defensor, no atacante.

Ese afán de pisar el área contraria, ¿no será por querer lucir más?

—Nunca me preocupo de ser la estrella del partido. Además, el que hace un gol, no es siempre el que merece los aplausos. En el fútbol, cuenta tanto el que consigue el gol como el que lo da. De todas formas, si veo un momento propicio me iré para adelante, pero tengo que defender más.

de conseguir dos goles en un partido.

—A todos nos gusta meter goles. Aunque yo sé que hay momentos en los que me paso. Me voy para el frente y cuando llego no hago nada. Espero conseguir algunos más en lo que queda de Liga, aunque últimamente no ando muy acertado.

Se habló de que Pereira no estaba del todo contento. Cuestiones de sueldo...

—Lo que yo quise decir es que hay jugadores extranjeros que cobran mucho más. Yo firmé un contrato y sé perfectamente que lo tengo que cumplir. Soy consciente



de lo que hago y tengo que aguantar hasta el final. No tengo envidia de nadie, y por ahora tengo que hacer mi trabajo. Cuando finalice mi compromiso con el Atlético, ya hablaremos de dinero.

Pereira está dispuesto a terminar su compromiso...

—Pretendo acabar mi contrato, que lo tengo hasta junio del 78. Si después, el Atlético me hace una buena proposición continuaré, si no, me marcharé. Soy, ante todo, un profesional, y tengo que aprovechar mis años de fútbol para vivir bien el día de mañana. En todos los sitios que he jugado he procurado dejar una puerta abierta por si algún día tengo que volver.

La pasada campaña liguera el Atlético de Madrid quedó campeón de invierno gracias a la presencia de dos brasileños que dieron ritmo al equipo. Este año las cosas no están marchando como se pensaba.

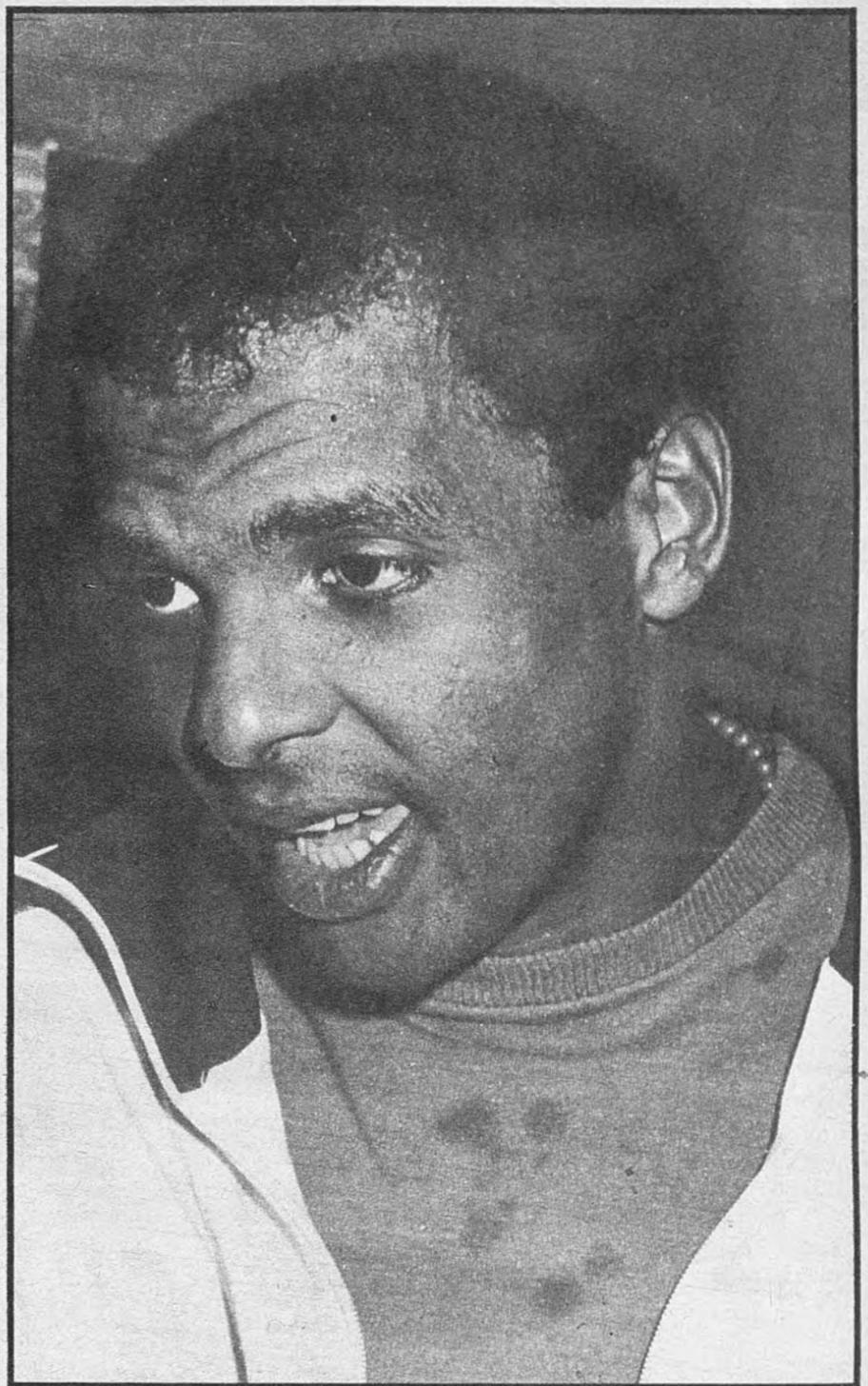
—Pues, a pesar de todo, yo pienso que el Atlético va a ganar la Liga tranquilo. El año pasado fuimos campeones de invierno, éste es mejor que lo seamos de verano.

#### «NO HAY QUE PREOCUPARSE»

—¿Está seguro?

—Sí, ¿por qué no? Mira, el secreto está en que cuando cogemos una buena racha, al final acaba mal. Así que si la llevamos mala no hay que preocuparse, seguro que acaba bien.

Cuando Pereira está en el campo



- **«Pienso que el Atlético va a ganar la Liga tranquilo»**
- **«Nunca me ha preocupado ser la estrella de un encuentro»**
- **«Subo mucho al ataque porque, cuando el equipo va perdiendo, quieres ganar como sea»**

la defensa funciona a las mil maravillas, aunque hay veces, excepcionales, en que no es así...

—Lo que pasa es que soy un jugador que habla mucho y transmite tranquilidad a los demás. No quiero decir con esto que sea mejor que nadie, ni peor, sólo que aporte serenidad a la defensa.

—¿Has pensado en la posibilidad de nacionalizarte?

—No. La verdad es que no lo he pensado, porque no me lo han propuesto. El hacerme español o no dependería del dinero que me dieran. Aunque de todas formas seguiría

siendo brasileño, vamos que tendría dos pasaportes.

Pereira es un brasileño hasta la médula.

—También me gusta España, pero nací en Brasil. Para mí es lo mejor del mundo, porque soy brasileño.

—Hay una cosa que siempre me ha intrigado, la sonrisa de Pereira. Si le hacen una entrada poco ortodoxa, en vez de enfadarse, mira a las gradas y sonríe. Si el contrario marca un gol, sigue sonriendo. ¿Cuál es el secreto para estar siempre alegre?

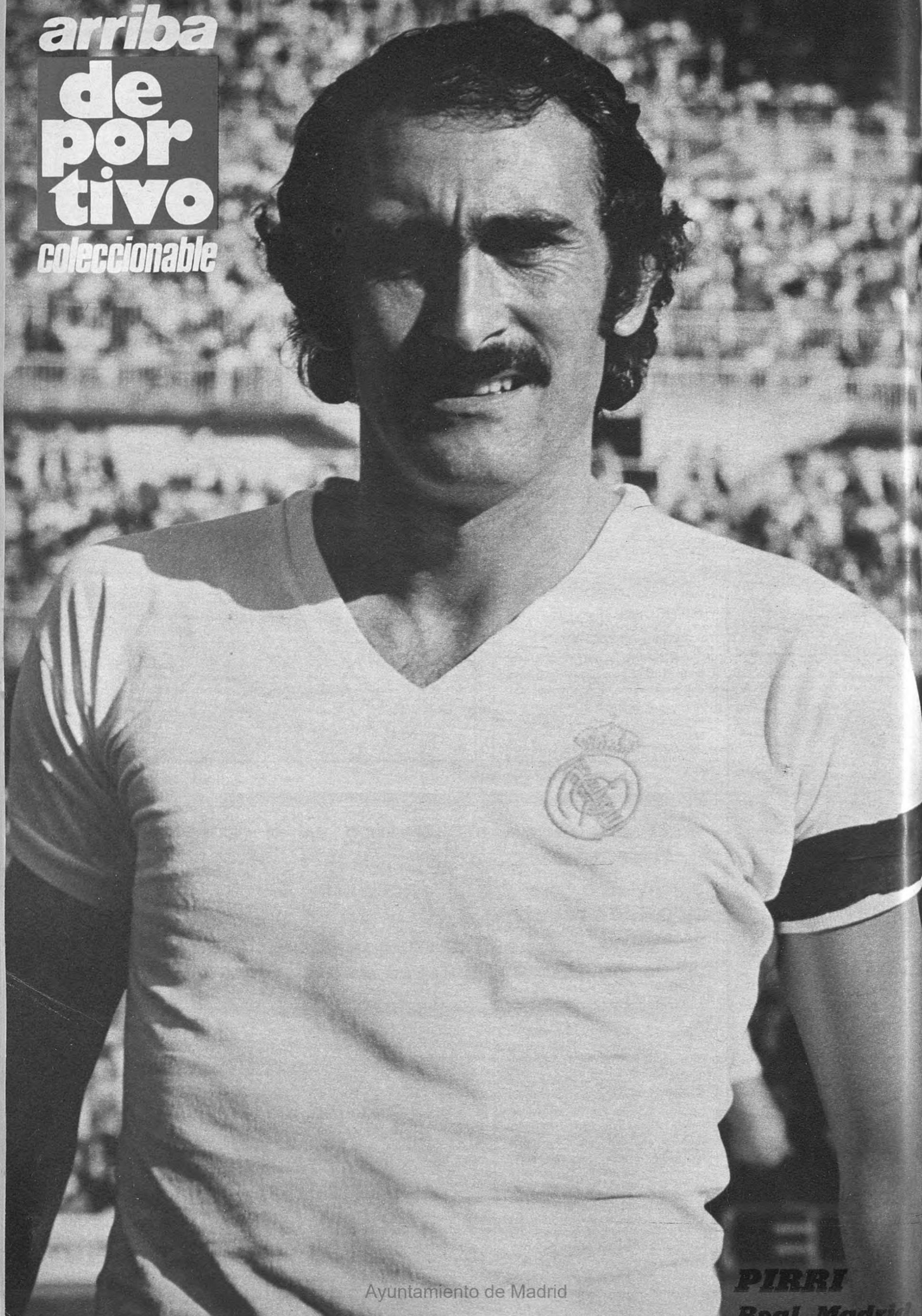
—No tengo ningún secreto. Me siento a gusto con la hinchada, con los compañeros, jugando. Sencillamente, soy feliz.

Volviendo a los Mundiales, Pereira dice que aún sin estar él presente, le gustaría que Brasil ganara.

—Pienso que el fútbol está en un nivel parecido en Sudamérica y en Europa. Yo soy optimista y creo que ganaremos nosotros, aunque me gustaría mucho que la final la disputaran Brasil y España.

Y Pereira, como siempre, sonriendo, puso la nota de color a la entrevista.

**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**  
*coleccionable*



Ayuntamiento de Madrid

**PIRRI**  
**Real Madrid**

o peor,  
bosque  
dar un  
esta pág  
pero ahí  
do en la  
la capi

En home  
CUATR  
per se cel  
ncionario  
mismo tr  
un trébo  
espacocha